



Handelingen

5 - 6 - 7

VLAAMSE RAAD

ZITTING
1982 - 1983

Vergaderingen van december 1982

BEGROTINGSAANPASSINGEN 1981 EN 1982

MORELE AMNESTIE

BEROEP REGLEMENT

COMMISSIE ZIEKENHUISPROGRAMMERING

ARBEIDSMARKTBELEID

PLAATSNAAMGEVING

MONDELINGE VRAGEN

WATERBELEID

AFVALSTOFFEN UIT NEDERLAND

SPORT- EN SOCIAAL-CULTURELE VERENIGINGEN

BEVOEGDHEIDSVREDELING LEDEN VLAAMSE EXECUTIEVE

DIRV-ACTIE

MEDIABELEID

TEWERKSTELLING MINDER-VALIDEN

Inhoud

Nr. 5 14 december 1982
Morgenvergadering

Berichten van verhindering, blz. 99

Begrotingen
Indiening en verwijzing, blz. 99

Ontwerpen van decreet
Indiening en verwijzing, blz. 99

Voorstellen van decreet
Indiening en verwijzing, blz. 99

Mededeling van de Voorzitter
Wijziging in een verwijzing naar commissie, blz. 100

Samenstelling van een commissie
Wijziging onder de plaatsvervangende leden, blz. 100

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981
Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet
- 10-A (1982-1983)-Nrs. 1 tot 3

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981
Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet
- 11-A (1982-1983)-Nrs. 1 + Errata en 2

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982
- 10-B (1982-1983)-Nrs. 1 tot 5

Algemene bespreking, blz. 100
Sprekers : de heren P. Tant, verslaggever, L. Dhoore, H. Schiltz, Gemeenschapsminister van financiën en begroting, G. Verhaegen, J. Van Elewycck, R. Maes, mevrouw L. Detiège, de heren L. De Grève, N. De Batselier, C. Moors

Regeling van de werkzaamheden, blz. 116

Nr. 6 14 december 1982
Middagvergadering

Berichten van verhindering, blz. 117

Voorstel van resolutie
Indiening en verwijzing, blz. 117
Voorstel tot spoedbehandeling en aanvulling van de agenda, blz. 000
Sprekers : de heren J. Somers, J. Van Elwycck, W. Seeuws

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981

Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet
- 10-A (1982-1983)-Nrs. 1 tot 3

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981
Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet
- 11-A (1982-1983)-Nrs. 1 + Errata en 2

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982
- 10-B (1982-1983)-Nrs. 1 tot 5

Algemene bespreking (Voortzetting), blz. 118
Spreker : de heer H. Schiltz, Gemeenschapsminister van financiën en begroting

Motie van orde
Beroep op het reglement, blz. 123
Sprekers : de heren J. Van Elewycck, A. De Beul, J. Somers, P. Van Grembergen, H. Vanderpoorten, R. Peeters, G. Temmerman, mevrouw R. De Backer-Van Ocken

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981
Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet
- 10-A (1982-1983)-Nrs. 1 tot 3

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981
Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet
- 11-A (1982-1983)-Nrs. 1 + Errata en 2

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982
- 10-B (1982-1983)-Nrs. 1 tot 5

Algemene bespreking (Voortzetting), blz. 126
Sprekers : de heren J. Buchmann, Gemeenschapsminister van huisvesting, C. Moors, G. Geens, Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van economie en werkgelegenheid, J. Van Elewycck

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981
Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet
- 10-A (1982-1983)-Nrs. 1 tot 3

Artikelsgewijze bespreking, blz. 131

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981
Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet
- 11-A (1982-1983)-Nrs. 1 + Errata en 2

Artikelsgewijze bespreking, blz. 131

Ontwerp van decreet houdende aanpassing

van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982
- 10-B (1982-1983)-Nrs. 1 tot 5

Artikelsgewijze bespreking, blz. 132
Sprekers : de heren G. Verhaegen, K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, mevrouw R. Steyaert, Gemeenschapsminister van gezin en welzijnzorg, de heer J. Van Elewycck

Ontwerp van decreet houdende oprichting van een Vlaamse Commissie voor ziekenhuisprogrammering
- 148 (1982-1983)-Nrs. 1 tot 3

Algemene bespreking, blz. 135
Sprekers : de heren R. Vannieuwenhuyze, R. De Wulf, Gemeenschapsminister van gezondheidsbeleid, G. Anthuenis, A. Diegenant

Artikelsgewijze bespreking, blz. 139
Spreker : de heer A. Diegenant

Voorstel van decreet van de heer M. Olivier c.s. houdende veralgemening van het Studie- en informatiemodel voor de ontwikkeling van een nieuw arbeidsmarktbeleid
- 115 (1981-1982)-Nrs. 1 en 2

Algemene bespreking, blz. 141
Sprekers : de heren J. Ansoms, verslaggever, M. Olivier, L. De Grève, G. Geens, Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van economie en werkgelegenheid, O. Van Ooteghem

Artikelsgewijze bespreking, blz. 145

Voorstel van resolutie van de heer A. Diegenant betreffende de Nederlandse benaming van buiten het Nederlandse taalgebied gelegen plaatsen
- 116 (1981-1982)-Nrs. 1 en 2

Algemene bespreking, blz. 145
Sprekers : mevrouw J. De Loore-Raeymaekers, verslaggever, de heer A. Diegenant

Vragen (R.v.O. art. 66)

Vraag van de heer A. Deneir tot de heer J. Buchmann, Gemeenschapsminister van huisvesting, over de afhandeling van de dossiers betreffende aanvragen van een verwervingspremie, blz. 149

Vraag van de heer J. Somers tot de heer J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de collector voor industrieel afvalwater, langsheen het Albertkanaal, blz. 150

Vraag van de heer F. Geyselings tot de heer J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de blijvende milieuhinder verspreid door de PVBA De Bruyn te Schoten, blz. 150

Vraag van mevrouw J. De Loore-Raeymaekers tot de heer P. Akkermans, Gemeenschapsminister van ruimtelijke orde-

ning, landinrichting en natuurbehoud, over de procedure inzake ruilverkaveling, blz. 151

Vraag van de heer H. Vanderpoorten tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over het beoefenen van de wielersport door kinderen, blz. 152

Vraag van de heer W. Kuijpers tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over het beoefenen van de wielersport door kinderen, blz. 152

Vraag van de heer H. Suykerbuyk tot de heer J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over het niet-tijdig uitbetalen van wedden en andere toelagen in het muziekonderwijs, blz. 153

Vraag van de heer J. Somers tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de dringend recht te zetten situatie ontstaan ten gevolge van een vergunning tot zandwinning op een voorlopig beschermd terrein te Heffen, blz. 154

Vraag van de heer J. Somers tot de heer J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de dringend recht te zetten paradoxale toestand ontstaan ten gevolge van een vergunning tot zandwinning op een voorlopig beschermd terrein te Heffen en de daaraan verbonden verplichting tot opvulling met afval, blz. 154

Vraag van de heer A. De Beul tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de verschillende standpunten die de centrale regering en de Vlaamse Executieve hebben ingenomen omtrent de procedure voor het sluiten van culturele akkoorden met het buitenland, blz. 155

Vraag van de heer D. Vervaeke tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de detachering van leerkrachten bij het landelijk jeugdwerk, blz. 156

Vraag van de heer D. Vervaeke tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de preciaire toestand van de gemeentelijke jeugdconsulenten, blz. 157

Regeling van de werkzaamheden, blz. 159

Interpellaties (R.v.O. art. 67)

Interpellatie van de heer J. Caudron tot de heer J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de catastrofale gevolgen van een verkeerd gevoerd waterbeleid, blz. 159

Sprekers : de heren J. Caudron, J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, J. Valkeniers

Interpellatie van de heer J. Ansoms tot de heer J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de onaantvaardbare invoer van afvalstoffen vanuit Nederland, blz. 166

Sprekers : de heren J. Ansoms, J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, D. Vervaeke

Regeling van de werkzaamheden, blz. 172

Bijlagen

Begrotingstabellen, blz. 173

Nr. 7 15 december 1982

Berichten van verhindering, blz. 285

Mededeling van de Voorzitter

Wijziging in een verwijzing naar commissie, blz. 285

Mededeling van de Voorzitter

Werkzaamheden Commissie voor het reglement en de verzoekschriften, blz. 285

Interpellaties (R.v.O. art. 67)

Interpellatie van de heer J. Sleenckx tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de moeilijkheden bij en de afbouw van heel wat sociaal-culturele en sportieve verenigingen, blz. 285

Sprekers : de heren J. Sleenckx, E. Beynen, C. Moors, E. Baldewijns, K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur

Indiening van moties, blz. 292

Interpellatie van de heer F. Baert tot de heer G. Geens, Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van economie en werkgelegenheid, over de eenheid van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest en hun organen binnen het kader van de letter en de geest van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, de principiële en praktische stellingen, respectievelijk beslissing daaromtrent van de Raad van State in het arrest nummer 22690 van 26 november 1982 en de politieke consequenties die daaruit dienen te worden gehaald, blz. 293

Sprekers : de heren F. Baert, G. Geens, Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van economie en werkgelegenheid, H. Schiltz, Gemeenschapsminister van financiën en begroting

Regeling van de werkzaamheden, blz. 305

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981 Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis

van de Grondwet
- IO-A (1982-1983)-Nrs. 1 tot

Hoofdelijke stemming, blz. 305

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981 Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet
- I I-A (1982-1983)-Nrs. 1 + Errata en 2

Hoofdelijke stemming, blz. 306

Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982
- IO-B (1982-1983)-Nrs. 1 tot 5

Aangehouden stemmings, blz. 307

Hoofdelijke stemming, blz. 307

Ontwerp van decreet houdende oprichting van een Vlaamse Commissie voor ziekenhuisprogrammering
- 148 (1982-1983)-Nrs. 1 tot 3

Aangehouden stemmings, blz. 308

Hoofdelijke stemming, blz. 308

Sprekers : de heren J. Valkeniers, L. Dierickx

Voorstel van decreet van de heer M. Olivier c.s. strekkende tot een beter arbeidsmarktbeleid in het Vlaamse Gewest
- 115 (1981-1982)-Nrs. 1 en 2

Hoofdelijke stemming, blz. 309

Voorstel van resolutie van de heer A. Diegenant betreffende de Nederlandse benaming van buiten het Nederlandse taalgebied gelegen plaatsen - 116 (1981-1982)-Nrs. 1 en 2

Hoofdelijke stemming, blz. 310

Moties tot besluit van de interpellatie van de heer N. De Batselier tot de heer G. Geens, Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van economie en werkgelegenheid, over de DIRV-actie en het beleid rond de micro-elektronica

Hoofdelijke stemming, blz. 311

Interpellaties (R.v.O. art. 67) (Voortzetting)

Interpellatie van de heer A. De Beul tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over het ontbreken van een werkelijk mediabeleid, blz. 312

Sprekers : de heren A. De Beul, I. Van Belle, G. Temmerman, G. Verhaegen, O. Van Ooteghem, K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur

Interpellatie van de heer O. Meyntjens tot mevrouw R. Steyaert, Gemeenschapsmi-

5e vergadering

Dinsdag 14 december 1982
Morgenvergadering

VOORZITTER : de heer J. Pede

— De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

— De vergadering wordt geopend om 10 uur.

De Voorzitter : Dames en heren, de vergadering is geopend.

BERICHTEN VAN VERHINDERING

C. Smitt ; gezondheidsredenen.

M. Smet, R. Vandekerckhove, H. Van Wambeke, V. Anciaux ; buitenslands.

H. Boel, M. Bourry, B. Cools, J. Gabriels, R. Hostekint, I. Julliams, L. Pans, L. Marchand, P. Matthys, L. Van den Brande, L. Vanvelthoven, F. Willockx ; ambtsverplichtingen.

BEGROTINGEN

Indiening en verwijzing

De Voorzitter : De volgende ontwerpen van decreet werden ingediend en naar de bevoegde commissie verwezen :

- Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het

begrotingsjaar 1981
Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet
— IO-A (1982-1983)-Nr. 1
Verwezen naar de Commissie voor financiën en begroting.

- Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981
Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet
— II-A (1982-1983)-Nr. 1
Verwezen naar de Commissie voor financiën en begroting.

- Ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982
— IO-B (1982-1983)-Nr. 1
Verwezen naar de Commissie voor financiën en begroting.

ONTWERPEN VAN DECREET

Indiening en verwijzing

De Voorzitter : De volgende ontwerpen van decreet werden ingediend en naar de bevoegde commissie verwezen :

- Ontwerp van decreet houdende oprichting van een Vlaamse Commissie voor ziekenhuisprogrammering
— 148 (1982-1983)-Nr. 1
Verwezen naar de Commissie voor gezondheidsbeleid.

- Ontwerp van decreet houdende oprichting van een Vlaams Comité van advies van de diensten voor geestelijke gezondheidszorg
— 157 (1982-1983)-Nr. 1.

VOORSTELLEN VAN DECREET

Indiening en verwijzing

De Voorzitter : De volgende voorstellen van decreet werden ingediend en naar de bevoegde commissies verwezen :

- Voorstel van decreet van de heer F. Verberckmoes c.s. houdende wijziging van de jachtwet van 28 februari 1882
— 149 (1982-1983)-Nr. 1
Verwezen naar de Commissie voor ruimtelijke ordening, landinrichting en natuurbehoud.
- Voorstel van decreet van de heer C. De Clercq c.s. houdende oprichting van de Commissie gezinsarbeid
— 151 (1982-1983)-Nr. 1
Verwezen naar de Commissie voor bijstand aan personen.
- Voorstel van decreet van de heer A. Diegenant c.s. houdende oprichting en werking van de Vlaamse interfederale federatie voor de representatieve turnsport
— 152 (1982-1983)-Nr. 1
Verwezen naar de Commissie voor culturele aangelegenheden en pedagogische en didactische vorming.
- Voorstel van decreet van de heer E.

6e vergadering

Dinsdag 14 december 1982
Middagvergadering

VOORZITTER : de heer J. Pede

— *De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.*

— *De vergadering wordt geopend om 14.05 uur.*

De Voorzitter : Dames en heren, de vergadering is geopend.

BERICHTEN VAN VERHINDERING

C. Smitt, E. Vandersmissen ; gezondheidsredenen.

V. Anciaux, M. Smet, R. Vandekerckhove, H. Van Wambeke ; buitenslands.

H. Boel, M. Bourry, B. Cools, E. De Groot, R. Hostekint, I. Julliams, L. Pans, C. Marchand, P. Matthys, H. Rubens, L. Van den Brande, L. Vanvelthoven, J. Verniers, F. Willockx, J. Wyninckx ; ambtsverplichtingen.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

Indiening en verwijzing

De Voorzitter : Het volgend voorstel van resolutie werd ingediend en naar de bevoegde commissie verwezen :

— Voorstel van resolutie van de heer P. Van Grembergen betreffende

het verlenen van morele amnestie voor politieke misdrijven.

Verwezen naar de Commissie voor het reglement en de verzoekschriften.

Voorstel tot spoedbehandeling en aanvulling van de agenda

De heer J. Somers : Mijnheer de Voorzitter, ingevolge artikel 34 vraag ik het woord bij ordemotie ten einde de spoedbehandeling te vragen van het voorstel van resolutie van de heer Van Grembergen.

De Voorzitter : De heer Somers heeft het woord.

De heer J. Somers (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, heren Ministers, geachte collega's, de Volksuniefractie heeft een voorstel van resolutie ingediend dat tot doel heeft het verlenen van morele amnestie aan de getroffen van de repressiewetgeving om politieke redenen.

Waarom vragen wij deze spoedbehandeling? Het zou ons in staat stellen dit voorstel van resolutie morgenvoormiddag in de commissie te behandelen en tijdens onze namiddagvergadering uitsluitsel te bekomen. Waarom nu deze haast ?

Mijnheer de Voorzitter, heren Ministers, collega's, Kerstmis is een tijd van grootmenselijk, diepmenselijk medevoelen. Men gebruikt deze tijd meestal om daden van verzoening te stellen ; zelfs achter het IJzeren Gordijn gebeurt dat. Wij stellen inderdaad vast dat achterdertig jaar na de

oorlogsgebeurtenissen nog niets substantieels is verwezenlijkt...

De Voorzitter : Mijnheer Somers, u mag thans niet handelen over de grond van de zaak.

De heer J. Somers : Achterdertig jaar hebben wij moeten wachten vooraleer er iets substantieels gebeurt betreffende het opruimen, het opheffen van de repressie- en epuratiegevolgen. Wij stellen vast dat de bijzondere commissie van de Vlaamse Raad, belast met het opmaken van de inventaris en het eventueel uitwerken van voorstellen om de nasleep van de oorlog uit te wissen...

De Voorzitter : Mijnheer Somers, u handelt over de grond van de zaak. U doet een beroep op artikel 34. Wij hebben zeer goed begrepen wat u vraagt. U vraagt het voorstel van resolutie van de heer Van Grembergen, morgenvoormiddag in de commissie te behandelen om het dan morgenvoormiddag in openbare vergadering van de Raad te bespreken. Over deze zaak moet thans niets méér worden gezegd.

De heer J. Somers : Ik wilde enkele bij komende redenen aanhalen. Ik stel alleen vast dat de bijzondere commissie wel een inventaris heeft opge maakt, doch momenteel nog moeilijkheden ondervindt bij het opmaken van de adviezen die moeten worden overgemaakt aan de Vlaamse Raad, de Vlaamse Executieve en de centrale regering ten einde te komen tot een concrete opruiming van de recessie- en epuratiegevolgen.

Mijnheer de Voorzitter, wij menen

Somers

dat dit nog een hele tijd kan duren en wij achten het belangrijk dat nog vóór Kerstmis de gevraagde morele amnestie zou worden verleend. Dit heeft een symbolische waarde. Trouwens, vele moties die hier tot stemming worden gebracht hebben een symbolische waarde. Wij menen dat de spoedbehandeling noodzakelijk is omdat wij aldus tekenen van hoop geven aan hen die reeds achtendertig jaar wachten op enig substantieel gebaar. Het zou morele genoegdoening betekenen voor tal van vervolgdens tijdens de repressietijd die, om politieke motieven, betrokken waren bij de collaboratie, of daarvan werden beschuldigd.

Mijnheer de Voorzitter, wij zijn ervan overtuigd dat de spoedbehandeling de gelegenheid kan zijn om met Kerstmis 1982 een gebaar te stellen dat ongetwijfeld vele leden van deze Vlaamse Raad naar het hart gaat.

Wij vragen dus met aandrang de spoedbehandeling morgenvoormiddag in de commissie en morgennamiddag in openbare vergadering van de Raad. (*Applaus bij de W*)

De Voorzitter : De heer Van Elewyck heeft het woord.

De heer J. Van Elewyck : Mijnheer de Voorzitter, in het Bureau van de Vlaamse Raad is sedert geruime tijd een werkgroep aangesteld die zich beeraadt over de sociale gevolgen van de repressie en over de sociale gevolgen van de Spaanse burgeroorlog. Dat is iets heel anders dan amnestie.

Deze werkgroep is samengesteld uit vertegenwoordigers van alle fracties en verricht – als ik goed ben ingelicht – zeer ernstig werk. Hopelijk spoedig zal een eindverslag kunnen worden opgemaakt over deze delicate materie.

Ik zou het ten zeerste betreuren dat een eenzijdig initiatief dit klimaat van goede samenwerking in de werkgroep zou komen verstoren. Daarenboven vraag ik mij af of het voorstel van resolutie door onze collega's ingediend, wel tot de bevoegdheid van de Vlaamse Raad behoort. Het is iets heel anders om in een werkgroep van het Bureau van de Raad de sociale gevolgen

van de repressie en van de Spaanse burgeroorlog te onderzoeken, dan plots het woord „amnestie” – al dan niet morele – te gebruiken. Ik vraag mij dus af, mijnheer de Voorzitter, of wij ons niet eerst over de bevoegdheid moeten uitspreken alvorens over te gaan tot een stemming krachtens artikel 34, die ik ten zeerste zou betreuren.

De Voorzitter : Mijnheer Van Elewyck, dit voorstel werd, zoals ik reeds heb gezegd, verwezen naar de Commissie voor het reglement en de verzoekschriften. Bijgevolg moeten wij ons nu niet meer over de ontvanke-lijkheid uitspreken.

Wij moeten ons thans over de spoedbehandeling uitspreken, die een aanvulling van onze agenda voor de openbare vergadering impliceert.

De heer J. Van Elewyck : Ontvankelijkheid en bevoegdheid zijn twee verschillende zaken. Laten we ze niet door elkaar halen.

De Voorzitter : Ik maak inderdaad een zeer duidelijk onderscheid. Maar ik herhaal wat ik daarnet heb gezegd : door de verwijzing naar de Commissie voor het reglement en de verzoekschriften werd het voorstel ontvanke-lijk verklaard.

De heer J. Van Elewyck : Dit wil niet zeggen dat wij bevoegd zijn. Dát is de vraag die zich stelt.

De Voorzitter : Daarover zal men in commissie beraadslagen. Thans rijst de vraag om spoedbehandeling krachtens artikel 34 en alvorens het incident te sluiten, verzoek ik de Raad zich over dit voorstel tot spoedbehandeling bij zitten en opstaan uit te spreken.

– **Het voorstel tot spoedbehandeling, bij zitten en opstaan in stemming gebracht, wordt aangenomen.**

Aangezien de spoedbehandeling is aangenomen, zal de Commissie morgenvoormiddag worden bijeengeroepen en zal het voorstel van resolutie morgennamiddag op onze agenda worden ingeschreven.

De heer W. Seeuws : Mijnheer de Voorzitter, is de dagorde afgehandeld? Ik stel vast dat vele leden van de

VU het halfroond verlaten.

De Voorzitter : Op ditzelfde ogenblik zijn er ook commissievergaderingen gepland.

ONTWERP VAN DECREET houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981

Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet

– IO-A (1982-1983)-Nrs. 1 tot 3

ONTWERP VAN DECREET houdende aanpassing van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981

Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet

– II-A (1982-1983)-Nrs. 1 + Errata en 2

ONTWERP VAN DECREET houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982

– IO-B (1982-1983)-Nrs. 1 tot 5

Algemene bespreking (Voortzetting)

De Voorzitter : Aan de orde is de voortzetting van de algemene bespreking van het ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981 – Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet, het ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981 – Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet en het ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982.

Aangezien geen leden meer in het debat zijn ingeschreven, geef ik het woord aan de heer Schiltz, Gemeenschapsminister van financiën en begroting.

Minister H. Schiltz (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en heren collega's, in de eerste plaats wens ik mijn waardering te betuigen

Schiltz

voor de behandeling van de voorliggende ontwerpen in de Commissie en het uitstekend technisch verslag dat onze collega Tant hierover heeft opgesteld en op de tribune heeft toegelicht.

Collega's, ik geloof dat wij in alle eerlijkheid als Executieve ons voor de Raad en voor de leden van de Raad in deze mate moeten excuseren, dat wij wel begrijpen dat van hen een grote welwillendheid is gevraagd om het bijblad voor de begrotingen 1981 en het bijblad begroting 1982, in de Commissie althans, ik zal niet zeggen onverhoeds maar toch in ieder geval met in extremis medegedeelde documenten te behandelen.

Ik meen dat het goed is nog heel even objectief – en dit zonder enige poging om onnodig onze volmaaktheid te demonstreren, die niet bestaat – te zeggen dat er bepaalde redenen zijn die met zich meebrengen dat het moeilijk anders kon. Wij stonden voor de keuze : ofwel op deze wijze handelen, ofwel de bespreking van het bijblad uitstellen tot na het jaareinde. Dit zou, naar onze mening, een zware inbreuk zijn geweest op ons voornemen van met de middelen waarover wij beschikken te trachten zowel op het vlak van de procedure als wat de inhoud betreft, naar een meer orthodox begrotingsbeleid te streven.

Daar waar wij er niet in geslaagd zijn – zeer tot onze spijt overigens – de afspraak die wij gemaakt hadden om de begroting 1983 vóór het jaareinde in te dienen en te bespreken in deze Raad na te komen – en ik zal u ook zeggen waarom – leek het ons toch verkieslijk, tenminste voor het bijblad 1982, een inspanning te vragen van de leden van deze Raad alsook van de leden van de Commissie voor Financiën en Begroting om met zeer bekwaame spoed deze documenten in te zien, te bespreken en te bediscussiëren.

Anderzijds meen ik dat, tussen de behandeling in commissie en deze openbare vergadering, alleszins voldoende tijd is overgebleven om zulks te doen, wat trouwens is geresulteerd in enkele amendementen, wat bewijst dat deze

Raad het bijblad met de nodige aandacht bestudeerde, ik zou zeggen tot in de details toe.

De redenen – en de collega's – leden van de commissie kennen ze, maar ik wil ze nogmaals herhalen omdat zij verband houden met sommige beschouwingen die onder meer door de heer Van Elewycq zijn gemaakt – zijn dat wij nog altijd in vrij abnormale omstandigheden moeten werken. Niet iedereen kan zich waarschijnlijk realiseren wat het betekent "gedetailleerde begrotingsgegevens „los te peuteren” uit de administratie, waarover men geen hiërarchische bevoegdheid kan uitoefenen – of praktisch geen – en te werken met gegevens die uit de centrale administratie komen, waarin, mentaal gesproken, de federalisering nog niet in die zin is doorgedrongen. Het vraagt voor hen nog altijd een bijkomende inspanning om hetzij boekhoudkundig, hetzij statistisch, hetzij wat de thesauric betreft, de uitvoering van begrotingen en dergelijke meer, zich resoluut in deze optiek in te schakelen en ons de logistische bijstand te geven die ieder uitvoerend orgaan voor het opmaken van zijn begrotingsdocumenten nodig heeft. Dit heeft met zich gebracht dat het tempo waarmee wij uiteindelijk de stukken voor de Raad kunnen klaarmaken eigenlijk abnormaal traag en lang is. Dit verklaart dan ook waarom wij aan de commissie hebben moeten vragen genoeg te nemen met een vrij late mededeling van deze stukken.

Intussen hebben de fracties blijkbaar wel de tijd gehad de details voldoende te bestuderen, zodat zij zelfs op bepaalde punten amendementen hebben weten in te dienen.

Wat de globale situatie betreft die uit deze ingediende bijbladen resulteert, kan ik ter uwer herinnering stellen dat onze middelenbegroting een totaal aan ontvangsten van 58.301 miljoen frank voorzag. Wat 1982 betreft was in de uitgavenbegroting oorspronkelijk een bedrag van afgerond 62.200 miljoen frank opgenomen. Het oorspronkelijk begrotingstekort beliep aldus 3.898 miljoen frank te dekken enerzijds door een gedeeltelijke consolidatie van de schulden uit het verleden

betrekkende op de huisvesting en anderzijds door het aanwenden van niet gebruikte saldi uit de begroting 1980-1981.

Wat het dienstjaar 1982 betreft zal na de eventuele goedkeuring van het bijblad dit tekort tot 6.636,5 miljoen frank oplopen.

De bijkredieten voorzien voor artikel 59bis bedragen 2.738,3 miljoen per saldo, dit wil zeggen rekening houdend met een aantal kredietannulaties die ook gevoerd zijn om de begroting zoveel mogelijk binnen de perken te houden.

In verband met artikel 107quater konden alle bij kredieten gecompenseerd worden. Ik wens er evenwel aan toe te voegen dat dit enigszins gemakkelijker ligt in artikel 107quater dan in artikel 59bis, omdat investeringsuitgaven en dergelijk een groter aandeel hebben in deze begroting. Dierhalve is het daar vanzelfsprekend gemakkelijker enige besparing door te voeren dan in departementen waar personeelsuitgaven, wedde-uitgaven, reglementair of decretaal verplichte subsidiëring de hoofdbrok van de uitgaven uitmaken. Dit brengt ons voor 1982 tot een totaal tekort van 5.123 miljoen, althans tegenover de ontvangsten eigen aan het dienstjaar, die ik u geciteerd heb.

De financiering van dit tekort is vanzelfsprekend een probleem. Wel moet ik u twee gegevens signaleren :

Ten eerste, in deze 5.123 miljoen zitten ook voor een stuk kredieten voor huisvesting die in de originele begroting voorzien waren en waarvoor wij een consolidering hadden voorzien.

Ten tweede, het probleem van de saldi is zoals u weet met de centrale regering nog niet definitief geregeld.

Vandaar dat wij aan de middelenbegroting geen wijziging hebben voorgesteld, omdat wij het tot op dit ogenblik niet concreet kunnen doen gelet op het feit dat de discussie over de saldi eigenlijk in haar geheel in beweging is gekomen en wij enigszins moeten afwachten wat de definitieve beslissing dienaangaande van de regering gaat zijn.

Evenmin is hierbij rekening gehou-

Schiltz

den met de aanzienlijke bijkredieten die voor de sector huisvesting door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting werden aangevraagd. Minister Buchmann zal u ongetwijfeld nadere toelichtingen geven wat de details hiervan betreft.

Wel moet ik eraan toevoegen dat wij niet volledig geslaagd zijn in onze poging – degenen die zich onze kordate bedoelingen die wij hebben geformuleerd zouden herinneren zullen dit met enig leedvermaak constateren – om met alle mogelijke middelen binnen de perken van de inkomstenbegroting, zij het dan de middelen eigen aan het dienstjaar vermeerderd met een aantal overdrachten uit het verleden, te blijven.

Het weze mij toegelaten uw aandacht te vestigen op het feit dat niet weinig van deze bij kredieten het precieze gevolg zijn van een terugkeer naar een meer budgettaire orthodoxie. Inderdaad, voor vrij belangrijke posten zijn deze bijkredieten het gevolg van beslissingen die wij hebben genomen om het einde te maken aan de ongezonde gewoonte om uitgaven, eigen aan het dienstjaar, te verschuiven naar een volgend dienstjaar. Op verschillende posten hebben wij dus een inhaalmaneuver uitgevoerd om voor de komende jaren tot een meer correcte begrotingsappreciatie te kunnen overgaan.

In de sector 107quater hebben wij bijvoorbeeld voor meer dan een half miljard bijkredieten voorzien om tot een meer correcte uitbetaling te komen van de investeringen ingevolge het Fonds Brunfaut, de kerkenbouw, de Nationale Maatschappijen voor Waterleidingen en zo meer, waar de gewoonte nogal bestond de uitbetaling van de facturen te verschuiven naar een volgend dienstjaar om er op die manier begrotingsgewijze gemakkelijker uit te komen.

Wij hebben de beslissing genomen de uitbetaling van de verplichtingen die wij hebben aangegaan zo snel mogelijk te laten volgen op het ogenblik waarop de vordering ontstaat. Dit wil zeggen dat wij die termijn bij het einde van de werken, de oplevering of het

goedkeuren van een betalingsstaat zo kort mogelijk houden, al was het maar om de interestlasten voor onze eigen begroting te verminderen en de thesaurieproblemen voor de afnemers zoveel mogelijk te vermijden.

Dit zijn dus bijkredieten die niet voortvloeien uit een meeruitgave wat beslissingen betreft. Het gaat om een meeruitgave om de uitbetalingen te kunnen versnellen en ze bedrijfs-economisch op een normaal ritme te brengen.

Hetzelfde geldt voor belangrijke posten inzake artikel 59bis. Voor de uitbetaling van de studieleningen en studiebeurzen – u weet dat daargewoon-tegetrouw een zeer grote vertraging voorkwam – wordt ook een half miljard voorzien. Dit laat ons toe de uitbetaling te versnellen en het dienstjaar waarin de verplichting ontstaat meer te laten samenvallen met het dienstjaar van uitbetaling.

Hetzelfde geldt voor het verschil tussen de provisionele en de definitief vastgesteld dagprijs. Ook daar hebben wij eveneens een bijkrediet voorzien van ongeveer een half miljard, teneinde ertoe te komen dat de uitgaven van het eigen dienstjaar meer beantwoorden aan de reële prijs, zodanig dat wij voor de volgende jaren niet opgescheept zitten met aanpassingen die betrekking hebben met uitgaven van een vorig dienstjaar.

Ook in artikel 59bis is een inhaalmaneuver voorzien wat betreft de ordonnanceringskredieten. Het gaat om investeringen van een half miljard. U kan merken dat de stijging van de uitgaven met meer dan anderhalf miljard eigenlijk niet het gevolg zijn van werkelijke meeruitgaven, maar van het terugtrekken in het eigen dienstjaar van hetgeen met dat dienstjaar te maken heeft. Wij laten het dus niet overvloeien naar het volgende dienstjaar. Dat zou ons mogelijk moeten maken de begroting voor het volgende dienstjaar op te stellen als een meer correcte en directe weergave van de beslissingen die in datzelfde dienstjaar moeten worden genomen.

Ik hoop dat de Vlaamse Raad deze poging om de begroting nauwer aan te sluiten bij de realiteit van het eigen

begrotingsjaar, zal appreciëren. Vanzelfsprekend brengt dit wel enkele financiële problemen mee. Men kan de achterstand uit het verleden niet inhalen zonder er een versnelde financiële inspanning voor te doen.

Overigens zal het dienstjaar 1983 reeds voldoende eigen begrotingszorgen met zich brengen, zodat wij wel gerechtigd waren ervoor te zorgen dat het kreupelhout wat werd weggehakt vooraleer aan deze zeer moeizame en lastige opgave te beginnen.

Hiermede, dames en heren, zal het u meteen duidelijk zijn wat ons centraal begrotingsprobleem eigenlijk is. Hoe dan ook, het grote probleem betreft de lasten uit het verleden en de manier waarop deze lasten mede zijn ingerekend of niet, in het dienstjaar 1980 en dit wanneer men het financieringsmechanisme van de staatsvorming heeft uitgedokterd.

Het is wel duidelijk dat men toen geen vergissing uit onwetendheid heeft begaan. Men wist inderdaad wel degelijk dat de Gemeenschappen en Gewesten voor een aangroei van hun lopende uitgaven zouden komen te staan ingevolge vastleggingen die de voorgaande jaren waren gebeurd en ingevolge debudgetteringsmechanismen uit het verleden ondermeer in de sector huisvesting, maar daar niet alleen.

Bij de behandeling van de wet van 1980 in de Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft men er op gewezen – wat overigens correct is – dat men zich mocht verwachten aan een stijging van de financiële behoeften van de Gemeenschappen en Gewesten die alleszins hoger zou zijn dan de te verwachten stijging van het indexcijfer. Deze stijging zou bijgevolg hoger zijn dan de supplementaire middelen die de Gemeenschappen en Gewesten uit de verhoging van de dotaties konden verwachten.

Men heeft toen zelfs vrij nauwkeurige berekeningen gemaakt waaruit bleek dat, wat betreft de aangelegenheden die betrekking hebben op artikel 59bis van de Grondwet, het stijgingsritme ingevolge precies de afbetaling van lasten uit het verleden minimaal op tien procent moest worden geraamd. Het stijgingsritme wat de uit-

Schiltz

gaven betreft in de sector 107quater moest om die reden op minimaal veertien procent worden geraamd voor de komende jaren. Men vindt dat terug in de parlementaire documenten, zowel in het verslag bij het wetsontwerp nummer 619 als in de parlementaire annalen bij de bespreking van deze teksten in de openbare vergaderingen.

Men heeft toen wel degelijk bepaald en gezegd – dat was overigens een eis die langs Vlaamse zijde werd gesteld – dat men dit stijgingsritme van de uitgaven, dat toen reeds berekenbaar was, zou opvangen niet door een aanpassing van de dotaties maar door het stijgingsritme van de *ristorno's* en door, vertrekkende van het minimum dat in de wet was voorzien, een supplementaire uitbetaling van de *ristorno's*. Deze maatregel werd genomen teneinde het calculeerbare financieringsstekort voor de Gemeenschappen en Gewesten op te vangen. Dat was althans het voornemen. Het werd door de regering in 1980 mondeling geuit maar het staat vanzelfsprekend niet in de wettekst zelf.

Deze wettekst bevat enkel het gewaarborgd minimuminkomen voor de Gemeenschappen en Gewesten.

De budgettaire en economische evolutie heeft meegebracht dat de centrale regering de toezegging, die toen in 1980 formeel is gedaan, meent niet te moeten nakomen.

U weet dat wij – en dat is meteen het antwoord op een vraag gesteld door collega Van Elewyck – de wettelijke verhoging van de dotaties toegewezen krijgen. Ook wat de *ristorno's* betreft bekomen wij het wettelijk minimum. Men kan dus inderdaad niet zeggen dat de regering de wet niet respecteert.

Wat niet wordt gerespecteerd is de morele verbintenis die toen door de centrale regering werd aangegaan om de te voorziene financieringsbehoeften van de Gemeenschappen en Gewesten, correlatief met de lasten die op dat ogenblik reeds waren vastgelegd en dus voorzienbaar waren, via de *ristorno's* te laten oplossen, ver-



Vanuit de persbureau volgen oren en ogen van de pers het gebeuren in het halfroond

mits het *ristornobedrag* dat in de begroting van dit jaar staat ingeschreven precies hetzelfde is als dit van vorig jaar. Dat is de gemakkelijke *window-dressing* die de centrale regering zich heeft veroorloofd bij het opstellen van haar rijksmiddelen begroting. De centrale regering weet inderdaad dat de inkomsten van de Gewesten en de Gemeenschappen in aanzienlijke mate sneller stijgen dan de inkomsten van de centrale staat. Maar, dat betekent vanzelfsprekend geen aangroei van onze financiële middelen om onze eigen typische begrotingsproblemen op te lossen die voortspruiten uit de overname van lasten uit het verleden.

Ter uwer informatie, geachte collega's, wil ik u mededelen dat, wanneer men percentsgewijze het aandeel van dotaties, *ristorno's* en saldi bekijkt, vergelijkenderwijze wat onze inkomsten betreft voor het voorbije jaar en het volgend jaar, de dotaties evolueren van 92,86 procent in 1982 naar 89,80 procent. In 1983 zal dus praktisch 90 procent van onze inkomsten nog altijd uit dotaties bestaan. De *ri-*

storno's stijgen van 1,3 procent naar 5,64 procent. Dit is uitsluitend het gevolg van het terugstorten van personeelskosten van personeel dat per 1 januari op onze rekening komt en dus ook in onze uitgaven worden opgenomen. Wat de saldi betreft daalt dit aandeel van 5,38 procent in 1982 naar 4,14 procent, hoofdzakelijk omwille van het feit dat wij in 1982 nog saldi van 1980 en 1981 konden overnemen ingevolge de begrotingstechniek die in die jaren werd gebruikt. Maar, wij hebben beslist vanaf 1982 daaraan een einde te maken omdat dit tot budgettaire ondoorzichtigheid en oncontroleerbaarheid leidt. Hier kunnen alleen nog de saldi uit het verleden, zoals zij worden genoemd, in aanmerking worden genomen. Dan zijn er nog de te verwaarlozen eigen ontvangsten die constant blijven op ongeveer 270 miljoen.

Dat is het centrale begrotingsprobleem dat zijn reflexie vindt in bijblad 82 en dat vanzelfsprekend in grotere mate, bij het uitwerken van de begroting 1983, zal moeten worden onder ogen genomen.

Schiltz

Vandaar dat wij in alle duidelijkheid en openheid hebben gezegd dat dit bijblad abstractie maakt van de voornaamste post lasten uit het verleden, namelijk de kredieten voor de huisvesting. Dit, omdat het overduidelijk is dat, welke Executieve ook en welke Raad ook aan dit probleem geen oplossing kan geven binnen de marges van het huidige inkomstensysteem. Met het huidige inkomstensysteem is er geen enkele oplossing denkbaar voor dit probleem om de eenvoudige reden dat wij binnen dit inkomstensysteem niet het risico kunnen nemen van een schuldbegroting gelet op de volkomen inelasticiteit van onze inkomsten. Dat wil zeggen dat voor iedere ernstige grote lening die wij zouden aangaan van nu af aan met zekerheid kan worden gecalculleerd dat wij deze niet zullen kunnen terugbetalen tenzij door op een dramatische manier te snijden in onze normale werkings-, investerings- of consumptieuitgaven. Het kan gewoon niet anders.

Eenmaal dat vastgesteld, is het duidelijk dat er meer elasticiteit in onze inkomsten moet komen ofwel dat met de centrale overheid een afspraak moet worden gemaakt over een systeem om deze lasten uit het verleden op zeer lange termijn te consolideren. anders moeten wij grijpen naar de oplossing die de Waalse collega's schijnen te overwegen en zeggen dat, wat uit het verleden komt, niet onder de autonome politieke verantwoordelijkheid van deze Raad en deze Executieve valt en moet ten laste blijven van de juridische lichamen die toen aansprakelijk waren voor deze engagementen.

Collega Buchmann zal, wat dat betreft ongetwijfeld meer in detail gaan.

Ten slotte, wat de algemene opmerkingen betreft in verband met de vraag naar de overgang van 1982 naar 1983, want er is geen ontwerp-decreet voor voorlopige twaalfden ingediend kan ik zeggen dat dit laatste juist is. De reden daarvan hebben wij in de Commissie uiteen gezet. Wij bevinden ons namelijk in een budgettair niemandsland, tussen twee linies. Wij voeren op het ogenblik een gesprek

met de centrale regering. Van de resultaten van dit gesprek, te weten of deze onverteerbare lasten van het verleden al dan niet zullen kunnen worden opgenomen, hangt vanzelfsprekend de begrotingsstrategie van de Vlaamse Executieve voor de volgende jaren af.

Het zou dus nogal gek zijn reeds bij wijze van voorlopige twaalfden de oriëntering van deze strategie te anticiperen. Daarom zal de Vlaamse Executieve deze praktische problemen opvangen door op het einde van het jaar een begrotingsdeliberatie te houden teneinde ons toe te laten de eerste weken van 1983 normaal verder te zetten. Wij hopen op dat ogenblik in staat te zijn de Raad in te lichten over het verloop van het gesprek met de centrale regering betreffende het opvangen van de lasten, zodat wij samen de oriëntatie voor de begroting van 1983 kunnen vastleggen. Tot zover de wijze waarop de overgang van 1982- 1983 zal worden geregeld.

Er werden in de loop van het debat een aantal meer precieze vragen gesteld. Collega Verhaegen heeft gevraagd hoe de lasten van het verleden zullen worden gefinancierd. Ik heb reeds enigszins aangeduid in welke richting dit zal geschieden. Collega Buchmann zal daar later op ingaan. Alles zal natuurlijk ervan afhangen of wij met de centrale regering een aanneemelijk akkoord zullen bereiken.

U heeft ook gevraagd hoe het zit met de vastlegging van het investeringsprogramma, dat wij, gezien de budgettaire toestand, hebben gereduceerd tot 85 percent. Ik heb hierover een aantal gedetailleerde gegevens. De meest recente volledige gegevens dateren van 31 oktober 1982. Met betrekking tot artikel 107quater werd reeds 70,3 percent vastgelegd van het initiële programma of 78,7 percent van het gereduceerde programma, derhalve is nog 6,3 percent van het gereduceerde programma beschikbaar. Wij hebben nog geen afrekening kunnen maken met betrekking tot artikel 59bis. Hoewel het volume ervan minder omvangrijk is dan 107quater, is het toch een moeilijker artikel. 107quater is veel eenvoudiger en doorzichtiger. Wij zullen u echter ongetwijfeld te gelegener tijd ook deze

informatie verschaffen.

U heeft ook vragen gesteld betreffende de kredietsaldi. Ik heb hierover klaarheid gegeven in de algemene toelichting.

Collega Van Elewyck heeft aandacht geschonken aan het probleem van de ristorno's en de saldi. Ik heb reeds gezegd wat er juist gebeurd is met de ristorno's. Het systeem is volledig wettelijk, maar beantwoordt niet aan de beloften die destijds werden afgelegd. Wat de saldi uit het verleden betreft, heeft de regering principieel beslist een wetsontwerp in te dienen. Men zal dit probleem dus in het parlement gedetailleerd kunnen bespreken.

Wat de andere beschouwingen van de heer Van Elewyck betreft over de uitoefening van de volheid van de bevoegdheden, meen ik dat heel deze Raad wel op dezelfde golflengte staat. Wij worden inderdaad geconfronteerd met de ietwat eigenaardige casuïstiek dat in de wet een aantal bevoegdheden worden overgeheveld maar dat er een thesis is ontwikkeld volgens dewelke de overdracht van de bevoegdheden niet automatisch impliceert dat alle instrumenten en begrotingen, die normaal hieraan verbonden zijn, eveneens worden overgedragen. Deze casuïstiek had waarschijnlijk niemand verwacht in 1980 maar deze doet zich voor in de praktijk. Het zal dus afhangen van de eensgezinde politieke wil van de Vlaamse Gemeenschap om ervoor te zorgen dat zo snel mogelijk de Raad en de Executieve in staat worden gesteld een reëel industrieel beleid te voeren, wat nu nog niet volwaardig mogelijk is.

Ik zou erg ondeugend kunnen zijn, hoewel zulks niet past voor een lid van de Executieve...

De heer J. Van Elewyck : In het openbaar.

Minister H. Schiltz : . . . en vragen de debatten van 1980 eens te herlezen om mij het genoegen te geven vast te stellen dat wat toen werd voorspeld, door mezelf en door andere collega's, zich nu in de praktijk voltrekt. Het is inderdaad een grote voldoening vast te stellen dat heel de gemeenschap bij monde van de Raad onze zorgen is

Schiltz

gaan delen. Het heeft wel tijd gekost. Erger is dat dit tijdverlies ook valse kosten heeft veroorzaakt voor de overheid en zeker voor de Vlaamse Gemeenschap. Het is echter niet te laat vroegere fouten te herstellen.

De heer Maes heeft gesproken over de procedure. Ik heb in alle eerlijkheid de ware toedracht uiteengezet. Parfraserend op een Frans spreekwoord, dat erop neerkomt dat het mooiste meisje niet meer kan geven dan dat wat ze heeft, zeg ik dat de Vlaamse Executieve op administratief gebied niet meer kan presteren dan wat mogelijk is met de beperkte effectieven waarover ze beschikt. U zal mij met meer recht een verwijt kunnen maken wanneer wij einde 1983, nadat wij in zekere mate over een eigen administratie zullen beschikken waarover wij zelf het gezag uitoefenen, niet tijdig klaar zijn met documenten en dossiers.

Ik durf geen tweede belofte meer af te leggen; de eerste zal mij te gemakkelijk voor de voeten worden gegooid. Ik spreek de hoop uit dat wij volgend jaar heel wat vlotter zullen kunnen werken, ter voldoening van commissies en Raad.

Collega Maes sprak ook over het begrotingsevenwicht en over lijken die uit kasten vallen. Helemaal onjuist is zijn diagnose niet. Dit bracht inderdaad mee dat het begrotingsevenwicht, dat wij dit jaar hadden willen verwezenlijken, niet compleet bereikt werd – ik geef dit ruiterslijk toe – om de redenen die wij hebben uiteengezet. Het zal dus nodig zijn na het gesprek met de centrale overheid onze begrotingsfilosofie grondig aan te passen aan die nieuwe situatie. Dan zal u terecht kunnen oordelen of wij getrouw aan onze filosofie werken.

Wat ons op het hoofd is gevallen in de loop van dit jaar, was dermate omvangrijk dat met de beste wil van de wereld het niet mogelijk was onze belofte te houden. Ik herhaal dat dit een gevolg is van het feit dat wij een deel van de uitgaven hebben versneld ten behoeve van degenen die recht hebben op deze uitbetalingen. Wij hebben dit ook gedaan om voor 1983 tot een eerlijker begrotings situatie te ko-

men.

Collega de Batselier sprak over de nationale sectoren maar ik veronderstel dat de Voorzitter van de Executieve hem daarop meer omstandig zal antwoorden, evenals aan de heer Moors, die terecht aandacht vroeg voor zijn provincie die, zoals wij weten wat de tewerkstelling betreft, inderdaad de meest beproefde provincie is en waarvoor de grote opgave voor de Raad en de Vlaamse Regering zal zijn een oplossing aan het probleem Limburg te geven zonder het resultaat te bereiken dat de Limburgers de Walen van Vlaanderen worden. (*Applaus bij de CVP en de VU*)

MOTIE VAN ORDE

Beroep op het reglement

De heer J. Van Elewyck : Mijnheer de Voorzitter, ik vraag het woord voor een beroep op het reglement.

De Voorzitter : Mijnheer Van Elewyck, u hebt het woord.

De heer J. Van Elewyck (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, meerdere van de collega's ontkomen niet aan het gevoel dat zij daarstraks bij de stemming met zitten en opstaan zowat het slachtoffer zijn geworden van een „putsch”-poging, om de zaken bij hun naam te noemen.

De heer A. De Beul : U bent blijkbaar een slechte verliezer.

De heer J. Van Elewyck : Verliezen is niet erg als het gebeurt met eerbiediging van de spelregels, waarover ik het even zou willen hebben, want geen enkele van de spelregels werd geëerbiedigd.

Ten eerste, mijnheer de Voorzitter, u heeft laten stemmen over de spoedbehandeling van een voorstel van resolutie, voorstel waarvan de leden geen kennis hebben omdat de tekst nog niet werd rondgedeeld.

De heer A. De Beul : Het werd toegelicht door collega Somers.

De heer J. Van Elewyck : De hier aan-

wezige leden hebben geen kennis van de tekst waarover zij zich voor de spoedbehandeling hebben uitgesproken. Ik zou willen stellen dat deze stemming ongeldig is, want ook op dit ogenblik is dit voorstel van resolutie nog altijd niet aan de leden van de Vlaamse Raad medegedeeld.

De heer J. Somers : Dat is geen voorwaarde.

De heer J. Van Elewyck : Wie stelt dat het geen voorwaarde zou zijn kennis te hebben van een tekst waarover men zich moet uitspreken, bevestigt wat ik bij de aanvang heb gezegd, namelijk dat we een „putsch”-poging beleefden.

Ten tweede, mijnheer de Voorzitter, wens ik te verwijzen naar het reglement zelf.

Artikel 56 betreffende de voorstellen van resolutie bepaalt onder punt 3 : „De bepalingen van artikel 53, punten 2 en 3, gelden ook voor voorstellen van resolutie.” Wat zegt nu artikel 53, punten 2 en 3 ?

Artikel 53, punt 2 : „Elk ontwerp van decreet wordt naar een commissie verwezen, tenzij tot spoedbehandeling wordt besloten”. Dus, zelfs als zou worden beslist dat de daarstraks uitgebrachte stemming rechtsgeldig zou geweest zijn – wat wij betwisten – dan nog is het zó dat men dit voorstel bij spoedbehandeling niet naar een commissie kan verwijzen – artikel 53, 2 – maar dat de spoedbehandeling volgens het reglement van de Vlaamse Raad betekent : direct in openbare vergadering.

De heer P. Van Grembergen : Dat staat er niet bij.

De heer J. Van Elewyck : Ten derde, mijnheer de Voorzitter, u heeft laten stemmen bij toepassing van artikel 34 met zitten en opstaan, maar het is een lange en vaste traditie, vooraleer hoe dan ook wordt gestemd, de in huis zijnde leden tot die stemming op te roepen. Men heeft nagelaten dit te doen. Als wij bijgevolg zeggen dat wij het gevoel hebben het slachtoffer te zijn geweest van een poging tot „putsch”, heeft dat, collega De Beul, niets te maken met welke verliezers

Van Elewyck

dan ook, maar wel met het feit dat hier – en wij weten niet of dat bewust of onbewust was – op tenminste drie punten – en er zijn er nog – het reglement van deze Raad niet werd geëerbiedigd.

Wat dat met interne democratie te maken heeft, weten wij werkelijk niet. **(Applaus bij de SP)**

De Voorzitter : Mijnheer Van Elewyck, u heeft een betoog gehouden, dat in feite mij, als Voorzitter, aangaat.

U zegt mij dat het stuk niet werd rondgedeeld. Mag ik u laten opmerken dat, van al de ingekomen stukken, waarvan de lijst in de vergaderzaal ter beschikking van de leden werd gesteld, zoals de lijst van de voorstellen en ontwerpen van decreet, de lijst van de begrotingen en de lijst van de voorstellen van resolutie, die alle naar een commissie werden verwezen, ongeveer de helft daarvan niet gedrukt en rondgedeeld is. Dat is een traditie geworden. Het gebeurt ook dat verschillende begrotingen op de agenda van de commissie worden ingeschreven en dat de agenda wordt rondgedeeld op een ogenblik dat wij zelfs de stukken nog niet in ons bezit hebben.

Ik heb bij het begin van deze zitting, om 14 uur, medegedeeld dat er een voorstel van resolutie door de heer Van Grembergen werd ingediend en dat het naar de Commissie van het reglement en de verzoekschriften zou worden verwezen. Hierop heeft de heer Somers de spoedbehandeling gevraagd, zowel wat de behandeling in de commissie als in openbare vergadering betreft.

Vervolgens heb ik het voorstel tot spoedbehandeling in de commissie, morgenvroeg, en de spoedbehandeling in openbare vergadering van morgennamiddag, in stemming gebracht.

Tot hier toe ben ik van mening dat er geen overtreding van het reglement heeft plaatsgevonden.

Inzake het feit dat er voor deze stemming niet werd gebeld, moet ik erop wijzen dat dit niet in het reglement is bepaald. Maar als ik rekening houd

met de uitslag van de stemming, heb ik niet de indruk dat daardoor iets zou worden gewijzigd.

Ik meen aldus correct te hebben gehandeld.

De heer Van Elewyck heeft het woord.

De heer J. Van Elewyck : Mijnheer de Voorzitter, het spijt mij dit te moeten betwisten. Er is een groot verschil tussen het verwijzen van een stuk – al dan niet rondgedeeld – naar een commissie en het laten stemmen over een document dat niet werd rondgedeeld, welke stemming dit ook moge zijn. **(Protest bij de VU)** Er bestaat hier inderdaad een enorm groot verschil.

De Voorzitter : Als een verwijzing naar de commissie wordt voorgesteld, mag de spoedbehandeling worden gevraagd. Daarover dient dan met zitten en opstaan te worden gestemd.

De heer J. Van Elewyck : Mijnheer de Voorzitter, ik ben het er niet mee eens dat men kan laten stemmen – welke stemming dan ook – over een stuk dat niet werd rondgedeeld, over een stuk waarvan de leden van de Raad de inhoud niet kennen. Noch in de Kamer van Volksvertegenwoordigers, noch in de Senaat, noch in de Cultuurraad is dat ooit gebeurd !

Ik waarschuw de leden van de Raad dat wie deze procedure zou aanvaarden, een bijzonder gevaarlijke stap zet. Men kan natuurlijk zeggen dat het de eerste maal is dat zoiets gebeurt, en dat nog naar aanleiding van een procedure, maar de volgende keer kan men u laten stemmen over de inhoud van een document dat u niet eens kent. Men heeft die eerste stap gezet ; de volgende stap kan zeer vlug volgen.

Mijnheer de Voorzitter, stellen dat – en verwijzend naar artikel 53 – de spoedbehandeling zowel kan gevraagd worden voor de commissie als voor de openbare vergadering, is niet juist. Naar mijn mening is dit niet in die zin in het reglement van de Raad ingeschreven. Ik herlees artikel 53,2 : „Elk ontwerp van decreet wordt naar een commissie verwezen, tenzij tot spoedbehandeling wordt besloten”. Daaruit kan ik slechts één conclusie trekken, met name dat, als er tot

spoedbehandeling wordt besloten, er niet naar een commissie wordt verwezen. Een andere uitleg is niet mogelijk. Nergens is vermeld dat men een spoedbehandeling voor de commissie en een spoedbehandeling voor de openbare zitting kan vragen. Een andere mogelijkheid is dat u werkt met een ander reglement dan met het gedrukte stuk van 17 november 1982.

Ten derde, mijnheer de Voorzitter, spijt het mij verschrikkelijk dat u zegt dat, ook al zou er gebeld geweest zijn, de uitslag van de stemming dezelfde zou zijn als zonder te bellen.

De Voorzitter : Dat heb ik niet gezegd.

De heer J. Van Elewyck : Ik heb toch woorden van soortgelijke strekking horen uitspreken.

De Voorzitter : Dat is wat anders.

De heer J. Van Elewyck : Dan geeft u toch wel een bijzonder vreemde betekenis aan de stemmingen die de individuele leden in deze Raad uitbrengen.

Bijgevolg verzoek ik u, mijnheer de Voorzitter, te verklaren dat het incident, zoals het zich heeft voorgedaan – en dat u trouwens niet voor gesloten heeft verklaard – nog niet is gesloten. Ik vraag u, met eerbiediging van het volledige reglement, de hele procedure opnieuw te beginnen.

De Voorzitter : De heer Vanderpoorten heeft het woord.

De heer H. Vanderpoorten (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, heren Ministers, dames en heren, ik meen dat de aangelegenheid die nu te berde wordt gebracht door onze geachte collega, de heer Van Elewyck, op een ordentelijke manier kan worden geregeld.

Mijnheer de Voorzitter, vanmorgen was ik reeds aanwezig op de Commissie voor de Herziening van de Grondwet in de Senaat en ik ben hier mijn aanwezigheid komen melden. Ik wist evenwel niet dat onmiddellijk na 14 uur zou worden gestemd. Daarom heb ik even in de leeszaal geflaneerd en met enkele vrienden een onderhoud gehad. Als ik wel op de hoogte was geweest van die stemming, ware

Vanderpoorten

ik hier geweest. Er werd niet gebeld : het bellen is nochtans een ingewortelde traditie in ons Parlement. Geeft u dat toe, mijnheer de Voorzitter ! **(Bevestigend gebaar van de Voorzitter)** Ik dank u daarvoor eerbiedig en ootmoedig. Ik wens niet de Voorzitter aan te vallen. De Voorzitter is de hoeder van ons reglement en zal dat, zoals hij tot op vandaag heeft gedaan, op een correcte wijze toepassen. Waarover gaat het precies ? De resolutie waarvan de heer Van Grembergen gewaagt, heb ik ook niet gelezen en werd overigens niet op de banken rondgedeeld. Wanneer andere wel rondgedeelde stukken verwezen werden naar de commissie, gebeurde dit zonder de hoogdringendheid. Kunnen wij dus niet fair zijn en de resolutie-Van Grembergen verwijzen naar de commissie, zonder hoogdringendheid. Wij zullen het daar, collega's van de Volksunie, correct bespreken, zoals wij dat tot nu toe hebben gedaan in de speciale commissie die de Vlaamse Raad heeft opgericht onder het voorzitterschap van de heer Pede om de zaken waarover de resolutie handelt, te behandelen. Wij doen dat in aanwezigheid van de heren Somers, Temmerman, Boel, mevrouw Rika De Backer, mezelf, de heer Pede en andere leden. Wij hebben zopas een persmededeling uitgegeven. Moeten we nu in de Vlaamse Raad een animositeit creëren terwijl er een werkgroep ernstig aan het werk is ?

Wij zouden beter voortwerken in de commissie zoals we bezig zijn te doen ten einde een oplossing te vinden. Als de Volksunie – en ik heb daar vele reeds oude vrienden – mij daarin kan volgen, dan stelt zij een daad van barmhartigheid tegenover degenen die te goeder trouw wat te laat zijn gekomen. Want ik heb reeds dikwijls tegen mijn echtgenote gezegd dat ik al veel tijd heb verloren met altijd op tijd te zijn. Vandaag was het de eerste keer dat ik niet op tijd was ; men heeft mij verschalkt. Mijnheer Van Grembergen, laat uw dringendheid varen ; ik ken u als een vriendelijke jongen. Beschaam mijn indruk niet. U hebt mijzelf destijds gezegd dat een soortgelijke resolutie wel zou kunnen worden ingediend. Ik heb vandaag uw resolu-

tietekst niet gelezen en niemand heeft hem gelezen.

Mijn concreet voorstel is, mijnheer de Voorzitter, dat deze Vlaamse Raad zou beslissen het voorstel van resolutie te verzenden naar de commissie, maar niet de hoogdringendheid zou inroepen. Ik meen dat iedereen daarmee akkoord kan gaan.

De Voorzitter : De heer De Beul heeft het woord.

De heer A. De Beul (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, ik vind het spijtig dat wij juist naar aanleiding van een dergelijke motie een proceduredebat post factum moeten meemaken. Wat de heer Vanderpoorten hier heeft gevraagd, heeft mij zeer getroffen, maar ik wil met dezelfde liefvalligheid begrip vragen voor de hoogdringendheid. Wij gaan naar Kerstmis toe en het is dus zeker het moment om zich te bezinnen over wat in de motie staat. I-lier op de tribune komen zeggen dat men niet wist wat in de motie staat, is om twee redenen niet erg correct. Of ze rondgedeeld werd of niet, is niet de zaak van de indieners. Ze werd trouwens meer dan een week geleden ingediend.

De heer R. Peeters : Dat is niet juist.

De heer A. De Beul : Men kan onze fractie niet verwijten dat de tekst van de resolutie niet werd rondgedeelde. Wij hebben de tekst reglementair op tijd afgegeven en ik weet op het ogenblik niet of de tekst al dan niet is rondgedeeld.

De heer J. Van Elewyck : Dat gebeurt nu.

De heer A. De Beul : Wat de strekking en de inhoud van de resolutie betreft, collega Van Elewyck, was uw fractie, en de andere fracties, wellicht op de hoogte, want de tekst van de motie werd voorafgaandelijk door onze fractievoorzitter overgemaakt om door de andere partijen eventueel mede te worden ondertekend.

Ten tweede wil ik er u op wijzen dat collega Somers hier ten overvloede heeft getracht aan te tonen wat er in deze resolutie staat en dat hij door de Voorzitter vermanend op de schouder is getikt met de verwijzing dat hij

enkel de hoogdringendheid mocht toelichten en niet de inhoud. Desondanks is hij er toch in geslaagd uw aandacht te vestigen op de essentiële inhoud van deze resolutie. Nu beweren dat de Icdn in deze Raad onvoorbereid, zonder kennis van zaken, zouden hebben gestemd, is volgens mij de aanwezige leden beledigen want dan zou men moeten vronderstellen dat de hier aanwezige leden niet luisterden, en dat wil ik echt niet doen.

De heer J. Van Elewyck : Mijnheer De Beul, mag ik u even onderbreken ? U zegt daarnet zelf dat in feite de Voorzitter van de Raad eveneens werd verschalkt (ontkennend gebaar van de heer De **Beul**) want u herinnert terecht aan het feit dat de Voorzitter collega Somers erop gewezen heeft dat hij niet over de inhoud mocht spreken. Dit betekent dus dat ook de Voorzitter de indruk had dat de tekst was rondgedeelde. Dat is volgens mij nogal duidelijk.

De heer A. De Beul : Dat is een vrij merkwaardige redenering, collega Van Elewyck. In ieder geval heeft de Voorzitter tot hiertoe zijn plicht gedaan. I-lij heeft de toelichter van de hoogdringendheid op de vingers getikt en gezegd dat hij zich tot zijn onderwerp moest beperken, want collega Somers ook heeft gedaan, maar iedereen heeft ondertussen zeer duidelijk verstaan waarover het ging. U beweert dat het voorstel niet naar de commissie had mogen verwezen worden omdat zulks niet mag volgens de toepassing van artikel 56, gecombineerd met artikel 53. Dit laatste artikel bepaalt in lid 2 niet dat het niet mag en ik geloof dat het verzenden naar de commissie juist bewijst dat er van putschen geen sprake is. U zei dat wat hier gebeurt een echte putschpoging is. Zou iemand die een putsch wil plegen, afzien van de onmiddellijke behandeling van zijn putsch-voorstel hier in openbare vergadering door zelf te vragen de materie morgenvoormiddag op een rustige manier in de commissie te behandelen en nadien, nadat er een verslag is, dit in openbare vergadering over te doen ?

De heer J. Van Elewyck : Ik kan mij de rustige manier in die omstandigheden voorstellen !

De heer A. De Beul : Collega Van Elewyck, ik wil u gewoon duidelijk maken dat de opzet van de putsch veraf was. Dat is eigenlijk een gezocht argument. Wanneer ik het reglement lees dan heb ik de indruk dat de Voorzitter in de gegeven omstandigheden correct heeft gehandeld, behoudens misschien het bellen. Hierover staat nochtans niets in het reglement. Dat was geen verplichting doch het is een traditie geworden om degenen die elders in het gebouw vertoeven een seintje te geven als verwittiging dat er iets belangrijks gebeurt. Er gebeuren hier echter af en toe agendawijzigingen waarbij die bel ook niet wordt gebruikt. Ik zou de sfeer niet willen bederven en, collega Van Elewyck, het is niet omdat u verrast zijt, niet door die resolutie zelf maar door het feit dat zij door een meerderheid in deze Raad voor hoogdringendheid vatbaar is geacht en naar de commissie verwezen, dat u nu werkelijk een proceduredebat post factum moet voeren. Ze is immers toch gestemd en het incident is gesloten. Hiermee getuigt u enkel een slecht verliezer te zijn. (*Applaus bij de VU*)

De Voorzitter : Dames en heren, ik constateer ten eerste dat wij hier een stemming hebben gehad over de al dan niet spoedbehandeling. Hieromtrent verwijst ik naar de commissie morgenvoormiddag, waar de spoedbehandeling zal plaatsvinden, en naar de openbare vergadering 's namiddags. Ten tweede, stel ik vast dat er een vraag werd gesteld door de heer Vanderpoorten die een oproep heeft gedaan tot alle leden om dit eventueel te wijzigen doch dat daar geen eensgezindheid over bestaat. Bijgevolg blijft de stemming behouden en is het incident gesloten.

De heer G. Temmerman : Mijnheer de Voorzitter, mag ik over hetzelfde onderwerp even het woord vragen.

De Voorzitter : De heer Temmerman heeft het woord.

De heer G. Temmerman : Mijnheer de Voorzitter, ik had enkel willen zeggen, dat ik lid ben van de commissie waarnaar de heer Vanderpoorten heeft verwezen, commissie die onder uw voorzitterschap zetelt en waarvan de opdracht precies met deze materie

te maken heeft. Ik heb daarnet, zoals alle andere leden, de tekst gekregen van de resolutie, die aanleiding gaf tot het incident. Ik weet nu waarover het gaat en ik betreur dat de leden van de werkgroep niet eens in kennis zijn gesteld van deze tekst. Het spijt mij dat ik niet de kans heb gekregen mij, samen met mijn collega's, over deze motie uit te spreken.

De heer J. Somers : Ik heb u vorige week de tekst overgemaakt.

De heer G. Temmerman : Dat is niet juist, mijnheer Somers. Ik heb de tekst niet gekregen. In elkgeval, mijnheer de Voorzitter, wat er ook van weze, ik was in het Parlement aanwezig.

Ik ben hier aangekomen te 12.30 uur. Ik was aan het werk in de leeskamer. Ik betreur dat ik door het ontbreken van de traditionele „bel” – die volgens de heer De Beul enkel bestemd is voor degenen die hier rondwalpen – niet de kans heb gekregen bij de stemming aanwezig te zijn. Ik zou in elk geval tegen de hoogdringendheid hebben gestemd.

De Voorzitter : Mevrouw De Backer, ik had het incident gesloten verklaard.

Mevrouw R. De Backer-Van Ocken : Ik wens alleen te weten naar welke commissie dit voorstel van resolutie werd verzonden.

De Voorzitter : Naar de Commissie voor het reglement en de verzoekschriften.

De heer J. Van Elewyck : Mijnheer de Voorzitter, wij akteren dat er in deze Raad kan worden gestemd over documenten die de leden niet kennen. Dat is een belangrijk precedent. (*Onderbrekingen bij de VU*)

De heer J. Somers : Morgennamiddag zal er over het voorstel van resolutie worden gestemd.

De heer J. Van Elewyck : Er is een stemming uitgebracht over een document dat de leden niet kennen.

Mijnheer de Voorzitter, ik doe een beroep op uw rechtvaardigheidsgevoel – dat niemand betwist – en vraag u of u het voor uzelf als redelijk beschouwt om te laten stemmen over een document waarvan u trouwens zelf niet

wist dat de leden het niet kenden. Vindt u dat rechtvaardig ?

De Voorzitter : Mijnheer Van Elewyck, u stelt mij nog een vraag terwijl ik het incident reeds gesloten had verklaard.

Ik vind het jammer dat u uw argumenten uiteenzet ná en niet vóór de stemming.

De heer J. Van Elewyck : Wij hebben de kans niet gekregen.

ONTWERP VAN DECREET houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981

Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet
– IO-A (1982-1983)-Nrs. 1 tot 3

ONTWERP VAN DECREET houdende aanpassing van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981

Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet
– II-A (1982-1983)-Nrs. 1 + Errata en 2

ONTWERP VAN DECREET houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982

– IO-B (1982-1983)-Nrs. 1 tot 5

Algemene bespreking (Voortzetting)

De Voorzitter : Aan de orde is de hervatting van de algemene bespreking van de ontwerpen van decreet houdende aanpassing van de begrotingen van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest voor de begrotingsjaren 1981 en 1982.

De heer Buchmann, Gemeenschapsminister van huisvesting, heeft het woord.

Minister J. Buchmann (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, alvorens een antwoord te verstrekken aan de achtbare collega's, meen ik iets te moeten aanstippen dat in het geheel van de financiële problemen reeds herhaaldelijk werd besproken in de Vlaamse Executieve en aan-

Buchmann

hangig werd gemaakt bij de nationale regering.

Naar aanleiding van deze contactname heeft de Eerste-Minister tijdens de bespreking van zijn begroting in de Kamer op 6 december jongstleden het probleem van de financiële gevolgen van het sociale huisvestingsbeleid uit het verleden aangehaald.

Wij durven hopen dat deze mededeling geen definitief antwoord inhoudt inzake het probleem, omdat wij ervan overtuigd zijn dat er een oplossing moet worden gevonden voor een nationale verantwoordelijkheid uit het verleden.

Indien wij in het raam van de financiële problematiek erop aandringen om tot een oplossing te komen inzake de lasten voortvloeiend uit activiteiten van de sociale huisvesting, willen wij toch de aandacht van de nationale overheid erop vestigen dat onze demarche er niet toe strekt de lasten die voortspruiten uit het verleden eenvoudig af te wimpelen, doch wel oplossingen na te streven waarbij de betrokken partijen, elk voor zich, deze lasten zouden dragen die het gevolg zijn van beslissingen die zij in het verleden zelf hebben genomen.

Dit vergelijk en de oplossingen ter zake zijn noodzakelijk opdat wij nog voor de toekomst een beleid zouden kunnen voeren door toedoen van middelen die gewoonweg haalbaar zullen zijn voor de Vlaamse Gemeenschap.

De lasten uit het verleden en de beperkte financiële middelen die in de komende jaren zullen kunnen worden aangewend verplichten er ons toe het sociale huisvestingsbeleid fundamenteel te herdenken.

Teneinde het opgeworpen probleem duidelijk te stellen, meen ik dat op basis van de evolutie van de gewestvorming het verleden kan worden ingedeeld in drie perioden : een periode vóór 1 januari 1975, deze van de voorlopige gewestvorming tussen 1 januari 1975 en 31 december 1979, deze van de definitieve gewestvorming vanaf 1 januari 1980.

Wat de eerste periode betreft, wordt

algemeen aanvaard dat de financiële lasten voortspruitend uit verbintenissen die werden aangegaan vóór 1 januari 1975 integraal door de centrale overheid worden gedragen. Uit hoofde van deze verbintenissen moet de nationale regering aan de Gewesten 13 miljard voorgefincieerd kapitaal terugbetalen, verhoogd met de door de Gewesten te dragen interestlasten. Daar dit door de centrale overheid tot op heden nog niet werd terugbetaald, wordt het als dusdanig nog steeds gefinancierd en hergefinancierd door de Gewesten.

Wat de tweede periode betreft, van 1 januari 1975 tot 31 december 1979, wordt deze beheerst door de wet van 1 augustus 1974 houdende de voorlopige gewestvorming. Hier dient aangegeven te worden dat het ministerieel comité voor gewestelijke aangelegenheden slechts de bevoegdheid had om de bestemming van de gewestelijke investeringskredieten voor te stellen. De middelen voor het voeren van het sociaal huisvestingsbeleid evenals deze die nodig waren voor het voeren van een beleid op het vlak van de materies die vielen binnen de voorlopige gewestvorming, werden door de centrale overheid ter beschikking gesteld van de gewestelijke verantwoordelijken. Deze middelen werden overgemaakt in de vorm van een globale investeringsenveloppe. Het geheel van de begroting en de omvang van de investeringsprogramma's werden in de fase van de voorlopige gewestvorming goedgekeurd door het nationale Parlement. De bedragen die erin werden bepaald, werden mede opgesteld door de Gewestministers die ook deel uitmaakten van de nationale Regering. Deze wijze van handelen met name het bepalen van de middelen die ter beschikking werden gesteld van de Gewesten en de goedkeuring ervan door de centrale overheid, had als gevolg dat de Gewesten de juridische verantwoordelijkheid niet gedragen hebben en niet konden dragen voor de financiële verplichtingen die ontstonden tijdens de periode 1975- 1980. De gewestvorming was immers slechts voorlopig en op budgettair vlak was alleen de nationale overheid verantwoordelijk. Deze visie is volledig in overeenstemming met de verklaringen van de Eerste-Minister tij-

dens de bespreking in de Kamercommissie van het wetsontwerp dat heeft geleid tot de gewone wet van 9 augustus 1980 houdende hervorming der instellingen. Tijdens deze bespreking verklaarde de Eerste-Minister op de bladzijden 17 en 18 van het stuk 6 19 het volgende : „De kredieten van de gewesten en de gemeenschappen maken thans integraal deel uit van de staatsbegroting. Zij worden derhalve door de Schatkist gefinancierd. Dit gebeurt in hoofddeel door belastingopbrengsten enerzijds en door leningen anderzijds. De leningen worden aangewend ter financiering van het tekort op de lopende verrichtingen en van het geheel van de kapitaalverrichtingen. De interestlast van deze leningen komt in de staatsschuld. De aflossing van de leningen gebeurt door het aangaan van nieuwe leningen. Gezien de eventuele tekorten van de gewesten en de gemeenschappen geïntegreerd zijn in het totaal tekort van de staatsbegroting en er ook geen afzonderlijke financiering is van hun kapitaalverrichtingen, komen de lasten van de voor hen aangegane leningen automatisch in de staatsschuld.” De Eerste-Minister gaat verder en zegt : „Daar zal vanaf 1 januari 1982 verandering in komen. De gewesten en de gemeenschappen zullen de eventuele tekorten op hun lopende verrichtingen en hun kapitaalverrichtingen zelf moeten financieren.” Hij gaat verder en zegt : „Als de Regering spreekt over de overname van de schuldenlast van het verleden, zij (de Regering) hiermede bedoelt dat de gewesten en de gemeenschappen de lasten zullen moeten overnemen die het gevolg zijn van beslissingen genomen door de gewest- en de gemeenschapsexecutieven”. Dat wil zeggen dat zij vanaf die datum autonoom en rechtsgeldig bestaan. Deze gewestexecutieven zijn slechts sinds 1980 wettelijk ingesteld en hebben sindsdien rechtspersoonlijkheid.

Het zou voor ons gemakkelijk zijn een oplossing te zoeken zoals de gewestelijke Waalse Executieve heeft gedaan, namelijk volledig afstand doen van de lasten inzake huisvesting voor de periode 1975 tot de definitieve gewestvorming van 1 januari 1980. Ter zake willen wij eraan toevoegen dat de ontleende bedragen uit het verleden ge-

Buchmann

dekt zijn door de staatswaarborg. Hierbij wijs ik erop dat wij nauwlettend zullen waken over de houding van de Waalse Executieve om na te gaan of hun beslissing in geen geval een verhoging van het aandeel van onze lasten zou inhouden.

Laat mij duidelijk stellen dat wij voornog een gezamenlijke oplossing willen nastreven omdat wij het sociaal huisvestingsbeleid, dat dringend nieuwe accenten vereist, reeds van bij de aanvang een werkelijke kans willen bieden.

Een tweede mogelijkheid bestaat erin de schulden te consolideren, bijvoorbeeld op 25 of 30 jaar, en het gewest de mogelijkheid te bieden deze te honoreren door middel van aanpassing van de *ristorno's*.

Wat de derde periode betreft, met name de periode van de definitieve gewestvorming; aangezien van 1 januari 1980 de Gewesten autonoom zijn en zelf hun begroting opstellen, moeten zij bijgevolg ook de financiële lasten dragen met ingang van deze datum.

Na deze voorafgaandelijk ke verduidelijking wens ik in concreto te antwoorden op de vragen van onze achtbare collega, de heer De Grève. De eerste vraag handelde over de reden van de onverwachte tekorten. Ik geloof dat mijn collega Schiltz reeds een gedeeltelijk ke uitleg heeft gegeven, zeggende hoe wij aan deze onverwachte tekorten gekomen zijn. Wat specifiek de huisvesting betreft, wens ik wel een bij komende uitleg te verschaffen, met name dat de nationale regering en de Executieve een deel van hun verplichtingen tegenover de Nationale Maatschappijen niet hebben nagekomen. Deze laatsten zagen zich verplicht, ten einde hun verbintenissen te kunnen nakomen, nieuwe leningen aan te gaan. Deze leningen hadden daarbij vaak tot doel de intrestlast te dekken en afbetalingen van vervallen leningen te doen.

Door het feit dat de Staat noch de Gewesten hun verplichtingen tegenover de Maatschappijen tijdig hadden voldaan, waren deze verplicht nieuwe leningen aan te gaan. De oververhitting

van de kapitaalmarkt heeft hen vaak ertoe genoopt kortlopende leningen en op bepaalde ogenblikken zelfs kaskredieten op te nemen. Het gevolg daarvan was dat de Maatschappijen geen vervaldagen konden bepalen. Dit had als weerslag dat, bij het opmaken van de begroting 1982, bepaalde bedragen niet werden opgegeven omdat men van mening was dat deze een andere vervaldag zouden krijgen dan wel deze van een kortlopende lening van enkele maanden of enkele weken.

Een tweede vraag heeft betrekking op het schuldentekort dat op de gewestelijke begroting weegt. Een onderscheid moet gemaakt worden al naar gelang de schulden dateren van de hierboven vermelde tweede of derde periode. Met betrekking tot de tweede periode, daarop heb ik daarnet mijn antwoord gegeven. Wat betreft de tweede periode, alle lasten voortvloeiend uit de periode 1975 tot en met 1979, zijn wij van mening dat deze integraal ten laste van de nationale begroting vallen. Indien echter een eventueel alternatief voorstel van de Vlaamse Executieve zou aangenomen worden door de nationale overheid, zou dat over een bedrag gaan van 45 miljard, te verhogen met de intresten over deze periode. Hiervoor zal, zoals gezegd, een consolidatielening worden voorgesteld over 25 of 30 jaar. Uiteraard is zulks slechts denkbaar voor zover de nationale regering de *ristorno's* in dezelfde zin zou aanpassen, zo niet zouden wij niet in de mogelijkheid verkeren dit te honoreren.

Wat de periode vanaf 1980 betreft, moeten wij vertrekken van de idee dat vanaf die datum het Vlaamse Gewest theoretisch met een nul-schuld zou moeten gestart zijn. In cijfers uitgedrukt betekent dit voor de huisvesting dat men in 1980 15,2 miljard investeringen heeft opgenomen; in 1981: 15,8 miljard en in 1982: 10,2 miljard. De hiervoor aangegane leningslasten zullen uiteraard volledig ten laste vallen van de begroting van het Vlaamse Gewest.

De problematiek van de verdeelsleutels is inderdaad zeer complex. Naar gelang de maatschappijen werd er meer of minder in het ene of in het an-

dere Gewest geïnvesteerd. De Nationale Landmaatschappij veel meer in Vlaanderen investeert dan in Wallonië. Wat deze laatste betreft kan gesteld worden dat er gemiddeld 60 procent in Vlaanderen wordt geïnvesteerd tegenover 0 procent in Brussel en 40 procent in Wallonië.

Om deze verrekening te doen moet men ook rekening houden met de intresten die intussen verrekend worden door de maatschappijen volgens de gangbare officiële verdeelsleutel, met name 52,54 procent voor 1982. Bij het opstellen van de begroting hebben wij met een realistische verdeelsleutel rekening gehouden: 46 procent voor 1982 en 49 procent voor de herberekening.

Er werd mij gevraagd hoe wij deze lasten zouden dragen. Het is gewoon onmogelijk voor ons Gewest de volledige lasten van het verleden te dragen. Wanneer men zelfs een bouwstop zou aankondigen, wat wil zeggen dat er niets meer zou gebouwd of geïnvesteerd worden in de volkshuisvesting, dan zou men in 1987 bijna de volledige begroting van het Gewest nodig hebben om alleen de schulden van de huisvesting te honoreren.

Bij het afbouwen van de investeringen met 5 procent per jaar zou men in hetzelfde jaar nog meer dan 120 procent van de totale begroting nodig hebben.

Er zijn twee oplossingen mogelijk. Wij kunnen handelen naar het voorbeeld van onze Waalse collega's en deze schulden ten laste van de nationale regering leggen, met andere woorden dat wij er geen rekening mee houden.

Een andere mogelijkheid is het voorstel dat wij aan de nationale regering doen, met name een consolidatie over 25 of 30 jaar. Dan zouden wij onze *ristorno's* in dezelfde mate moeten verhogen zodat wij dat kunnen honoreren om op deze wijze uit het netelige probleem van de schulden van het verleden te geraken.

Nochtans wil ik er aan toevoegen dat niet alleen de huisvesting in dit geval verkeert. De huisvesting maakt 2/3 van het probleem uit, terwijl de ande-

Buchmann

re departementen voor 1/3 met hetzelfde probleem worstelen.

In verband met de vragen van de heer Moors over het te weinig bouwen in het Limburgse, door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij, verwijs ik naar een antwoord op een vroeger gestelde vraag van de heer Kelchtermans.

Nochtans willen wij de aandacht vestigen op het feit dat de erkende vennootschappen om de drie jaar aanvragen voor woningcontingenten moeten indienen. Uit de in mijn bezit zijnde statistieken blijkt dat Limburg voor het contingent van 1980, 1981 en 1982 wel een klein inhaalmanoeuvr doet, maar wat de sociale huisvesting betreft is het een provincie waar per inwoner aanmerkelijk minder woningen ter beschikking staan dan gemiddeld voor het Vlaamse Gewest het geval is.

Ik wil er echter nogmaals de aandacht op vestigen dat, om tot een inhaalmanoeuvr te komen, de erkende maatschappijen zelf hun aanvragen moeten indienen en motiveren, dit voor zover wij in de toekomst nog over de middelen zullen beschikken om een behoorlijk huisvestingsbeleid te voeren.

De heer C. Moors : Dat is juist mijn vraag, mijnheer de Minister. Vermits wij in de toekomst niet meer over de nodige middelen zullen beschikken, komt het ons voor dat wij naar een lineaire beperking zullen gaan voor alle provincies en voor alle maatschappijen. Daardoor worden die delen van Vlaanderen, met name Limburg en ook Turnhout veel erger getroffen op het vlak van dat inhaalmanoeuvr.

Minister J. Buchmann : Mijnheer Moors, wij hebben nooit gezegd lineair een inhaalmanoeuvr te zullen toepassen. Dat zou trouwens niet logisch zijn. Voor het ogenblik zijn er streken waar een over-aanbod is inzake de sociale woningbouw. Wij hebben nooit gedacht aan een lineaire vermindering. Nochtans moet ik er UW aandacht op vestigen dat de door u bedoelde maatschappijen geen bij ko-

mende contingenten hebben aangevraagd gedurende het laatste jaar. Er waren in het verleden geen aanvragen en dus mag men ons niet het verwijt maken dat er te weinig wordt geïnvesteerd in die provincie. Wij zullen er voor waken dat Limburg dat inhaalmanoeuvr kan blijven voortzetten, maar uiteindelijk zijn het de plaatselijke maatschappijen die de aanvragen moeten indienen en realiseren.

De heer C. Moors : Die maatschappijen zullen ongetwijfeld die aanvragen doen, mijnheer de Minister. Ik zou er echter willen op wijzen dat juist in Limburg, meer dan waar ook, in de private sociale sector wordt gebouwd. De private sector staat daar zeer ver. Men doet beroep op allerlei bouwpremies en dergelijke. Toch mag men niet uit het oog verliezen, gezien de mogelijkheden voor de private personen om te bouwen beperkt zijn, dat de wachtlijsten bij de bouwmaatschappijen merklijk langer worden.

Minister J. Buchmann : Uit de in mijn bezit zijnde gegevens blijkt niet dat er een grote wachtlijst in Limburg is. Volgens de mij deze middag overgemaakte statistieken is Limburg, wat het wachten betreft, niet benadeeld.

Wat de opmerkingen van de heer Verhaegen betreft aangaande de schulden uit het verleden, meen ik reeds een antwoord te hebben gegeven. De heer Maes heeft inzake de huisvesting gezegd dat het een massagraf wordt. Ik hoop dat dit niet het geval zal zijn. Ik ben ervan overtuigd dat, indien wij een behoorlijke oplossing vinden samen met de nationale regering en indien wij nieuwe accenten zouden leggen op het huisvestingsbeleid, wij er nog wel iets zullen kunnen van maken. **(Applaus bij de CVP en de PVV)**

De Voorzitter : De heer Geens, Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van economie en werkgelegenheid, heeft het woord.

Minister G. Geens (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, geachte vergadering, na de uitvoerige antwoorden van de Ministers Schiltz en Buchmann kan ik mij beperken tot een belangrijke vraag die hier werd gesteld in verband met de regionalisering van

de nationale sectoren.

Bij wijze van inleiding zou ik er willen op wijzen – dat wordt veel te weinig in herinnering gebracht – dat het budgettaire probleem van de Vlaamse Gemeenschap kan worden opgelost wanneer men zich houdt aan de samenhang die was vervat in de wet van 1980 en die eigenlijk gericht is op de „responsabilisering” van de Gemeenschappen en de Gewesten inzake hun financieel beleid.

Ik wil even herinneren aan de cijfers die in het verslag van de heer Dupré werden naar voren gebracht. Daarin wordt gezegd dat in eerste instantie voor ristorante's vatbaar zijn belastingen voor een globaal bedrag (opbrengsten 1980, Brussel niet inbegrepen) van 53,2 miljard. Daarvan is 65 percent afkomstig uit het Vlaamse Gewest en 35 percent uit het Waalse Gewest. Wanneer men de volgende schijf neemt, met name de personenbelasting, dan komt men aan een totale opbrengst, andermaal zonder Brussel, van 345 miljard. Daarvan is eveneens 65 percent afkomstig uit het Vlaamse Gewest en 35 percent uit het Waalse Gewest.

Bijgevolg moet, niet alleen naar de geest van de wetten van 1980 maar ook krachtens hun interne samenhang, het probleem van onze fiscale autonomie worden geregeld door toepassing van deze principes met name het zo vlug mogelijk „responsabiliseren”.

Ik zeg dit omdat hier in de Raad terecht veel aandacht is besteed aan de lasten uit het verleden. Men heeft uitvoerig gezegd in welke richting wij een oplossing zoeken. Ook hecht men hier veel belang aan nieuwe bevoegdheden die eventueel naar de Gewesten zouden worden overgeheveld. Ik denk hier vooral aan de nationale sectoren, aan onderwijs, enzovoort.

Maar, wat vooral van belang is, naast de lasten uit het verleden, is het feit dat de huidige bevoegdheden van de Executieve en van de Raad, voorzien in de wet van 1980, budgettair worden waar gemaakt.

De terminologie die wij ter zake gebruiken is niet altijd de juiste. Wij vra-

Geens

gen niet dat deze transferten worden gerealiseerd of dat deze middelen worden overgeheveld of wat dan ook. Wij vragen gewoon de toepassing van de wet.

Die toepassing bestaat hierin dat bevoegdheden niet alleen op papier worden overgedragen : ook de financiële middelen en het vereiste personeel dienen aan de Gewesten te worden toevertrouwd en dit krachtens de uitvoering van de wet.

In dat kader kan men het probleem van de nationale sectoren situeren. Wij hebben daaromtrent een resolutie gestemd. De heren De Batselier, Verhaegen, Van Elewyck en Moors hebben daarnaar verwezen. Wat werd daarin overeengekomen ?

Wij hebben duidelijk gezegd dat wij, bij prioriteit, aandacht zouden geven aan de hefbomen van het industrieel beleid en deze zijn vervat in het tweede luik met name de uitvoering van de wet.

Om dit mogelijk te maken hebben wij een werkgroep opgericht bestaande uit vertegenwoordigers van de verschillende politieke strekkingen in de Vlaamse Executieve. Die werkgroep heeft een rapport ingediend eind juli. Het was de datum waartoe ik mij hier had verbonden.

Deze werkgroep is trouwens klaar gekomen, maar wij hebben moeten vaststellen dat, op basis van zijn verslag, deze opdracht moest worden verruimd met vier maanden. Deze werkgroep zal morgen zijn werkzaamheden voortzetten. Indien de Raad wenst kennis te nemen van het tussentijds verslag kan dit vanzelfsprekend worden gedaan. De stukken zullen worden overgemaakt aan de Commissie.

De heer J. Van Elewyck : Vier maanden gerekend vanaf eind juli, dat betekent eind november.

Minister G. Geens : Die werkgroep heeft inderdaad gedurende die periode niet gewerkt om verschillende redenen onder meer in verband met zijn bezetting. Morgen start hij opnieuw. Niettemin hebben wij uit de werk-

zaamheden belangrijke conclusies gehaald onder meer op het stuk van de hergroepering van de hefbomen, de zogenaamde drietrapsstructuur, die trouwens ook door de leden van het VESOC is aanvaard.

Wij zijn bijgevolg, met het oog op de discussie hierover met de nationale regering, voldoende gewapend zoals wij dat ook moeten zijn wanneer het debat wordt aangegaan over de nationale sectoren.

De heer J. Van Elewyck : Het verslag moest aan de Raad worden uitgebracht.

Minister G. Geens : Maar het verslag is niet klaar. Ik heb u gezegd dat, indien men van het tussentijds verslag kennis wil nemen er geen enkel probleem bestaat. Ik zou het met genoeg overmaken. Wij kunnen het trouwens in de Commissie voor economie, tewerkstellings- en energiebeleid bespreken.

Wat de nationale sectoren betreft, er mag ter zake geen onduidelijkheid bestaan, is in de resolutie duidelijk gezegd dat het onderzoek zou worden doorgevoerd in overleg met de nationale regering en met de Waalse Gewestexecutieve. Wij hebben ook onmiddellijk gezegd, bekijk daaromtrent de documenten, dat wij niet in staat zijn om dat dossier op te stellen. De nationale regering heeft al de gegevens. Wij hebben herhaalde malen aan de Eerste-Minister gevraagd mededeling te doen van dit verslag. Wij hebben dat nooit gekregen. Wij stellen nu vast dat in de kranten bepaalde stukken ervan worden gepubliceerd. Het was niet de opdracht noch van de Executieve noch van haar werkgroep daarover een verslag op te stellen, dit bij gebrek aan gegevens om het op een ordentelijke manier te doen. Bijgevolg moet, wanneer het debat over de nationale sectoren wordt ingezet, eerst en vooral over deze inventaris worden gehandeld.

Ik zeg u, dat lijkt mij toch de essentie van het debat, dat die bespreking vanzelfsprekend ook de voorafgaande problemen moet oplossen namelijk de problemen van de saldi en van de integrale budgettaire opvulling van de huidige bevoegdheden. Dan komen

wij er zeer vlug toe deze budgettaire „responsabilisering” tot stand te brengen.

Wanneer men kijkt naar de gegevens van localiseerbare belastingen dan is de normale uitvoering van de wet op de staatsvorming van die aard dat wij zeer vlug, niet aan het huidige ritme natuurlijk want dan duurt het inderdaad nog 100 jaar, zijn bij de opbrengst van de personenbelasting. Ook dat is inherent aan de globale filosofie van de staatsvorming, namelijk dat samen met de inspanningen die wij met het Vlaamse Gewest doen met het oog op de tewerkstelling, de industriële vernieuwing en de verbetering van de investeringen, kortom met het oog op alle elementen die op de personenbelasting een weerslag kunnen hebben, wij ook uit deze inkomsten kunnen putten omdat het eigenlijk de compensatie is van onze inspanningen.

Indien men daar niet toe komt, betekent het dat wij eigenlijk werken voor iemand anders aangezien de verhoogde personenbelasting naar de nationale overheid gaat. Dat is een tweeluik. Enerzijds, eigen middelen naar eigen inspanningen en anderzijds gebruik kunnen maken van het resultaat van de vruchten van deze inspanningen.

Ziedaar mijnheer de Voorzitter, zeer bondig een antwoord op de essentiële vraag in verband met de eigen financiële verantwoordelijkheid en daaraan gekoppeld het probleem van de nationale sectoren.

Wij hebben ons op dat debat grondig voorbereid. Het verslag door de nationale regering opgesteld zal vanzelfsprekend ter tafel moeten komen. Het zal geen geïsoleerd debat zijn. Alle andere punten waarvan er vele hier opgeworpen zijn moeten in deze context worden geregeld. **(Algemeen applaus)**

De Voorzitter : Vraagt nog iemand het woord ? (Neen)

Aangezien niemand meer het woord vraagt, verklaar ik de algemene bespreking gesloten.

ONTWERP VAN DECREET houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981

**Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet
- 10-A (1982-1983)-Nrs. 1 tot 3**

Artikelsgewijze bespreking

De Voorzitter : Aan de orde is de artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981 - Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet.

De tekst aangenomen door de Commissie wordt als basis voor de bespreking genomen.

I. Kredietaanpassingen

Artikel 1

De kredieten ingeschreven onder titel I, lopende uitgaven en onder titel II, kapitaaluitgaven van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, met betrekking tot de bevoegdheden haar verleend bij artikel 59bis van de Grondwet voor het begrotingsjaar 1981 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij dit decreet gevoegde tabel en ten belope van :

(in miljoen frank)

Aanpassingen	Niet gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
		Vastlegingskredieten	Ordonnancingskredieten
TITEL I			
Lopende uitgaven			
Bijkredieten voor het lopend jaar	240,9		
Vermindering	111,2		
Bijkredieten voor vroegere jaren	4,7		
TITEL II			
Kapitaaluitgaven			
Bijkredieten voor het lopend jaar	430,6	66,0	145,7
Verminderingen	6,7	66,0	638,6

- Aangenomen.

II. Diverse bepalingen

Artikel 2

Het fonds ingeschreven onder titel 66.02.A van Sectie IV, Sector X van het decreet van 16 juli 1981 houdende de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981 dient ingeschreven te worden onder artikel 60.02.A

- Aangenomen.

Artikel 3

Worden bevestigd : de overschrijvingen van de op het jaar 1981 overgedragen niet gebruikte ordonnancingskredieten van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het jaar 1980 die vervat zijn in tabel II gevoegd bij dit decreet en die het voorwerp uitmaken van de beraadslagingen nrs. VE - K 7, VE - K11 en VE - K 12 van de Vlaamse Executieve, respectievelijk dd. 23 oktober 1981 en 15 december 1981.

- Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

We zullen morgen, woensdag 15 december, om 16 uur de hoofdelijke stemming over het gehele ontwerp van decreet houden.

ONTWERP VAN DECREET houdende aanpassing van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981

**Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet
- 11-A (1982-1983)-Nrs. 1 + Errata en 2**

Artikelsgewijze bespreking

De Voorzitter : Aan de orde is de artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van decreet houdende aanpassing van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981

- Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet.

1. Kredietaanpassingen

Artikel 1

De kredieten ingeschreven onder Titel I - Lopende uitgaven en onder Titel II - Kapitaaluitgaven van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij dit decreet gevoegde tabel en ten belope van :

Aanpassingen	Niet gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
		Vastlegingskredieten	Ordonnancingskredieten
TITEL I			
Lopende uitgaven			
Bijkredieten voor het lopend jaar	620,1		
Verminderingen	81,7		
Bijkredieten voor vroegere jaren			
TITEL II			
Kapitaaluitgaven			
Bijkredieten voor het lopend jaar	27,0	280,0	135,0
Verminderingen	565,4	533,4	135,0
Bijkredieten voor vorige jaren			

- Aangenomen.

Diverse bepalingen

Artikel 2

Worden bevestigd : de overschrijvingen van de op het jaar 1981 overgedragen niet gebruikte ordonnancingskredieten van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het jaar 1980 die vervat zijn in tabel 2 van dit decreet en die het voorwerp uitmaken van de beraadslaging nr. VE-K4 van de Vlaamse Executieve van 29 juli 1981.

- Aangenomen.



Het decreet-arbeidsmarktbeleid werd voorgesteld door de heer M. Olivier (CVP), Ondervoorzitter van de Raad

Artikel 3

In artikel 21 van het decreet van 16 juli 1981 houdende de begroting van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981 wordt het bedrag van 2.500.000.000 frank vermeerderd met 373.000.000 frank tot 2.873.000.000 frank.

— **Aangenomen.**

Artikel 4

Dit decreet treedt in werking de dag van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

— **Aangenomen.**

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

We zullen morgen, woensdag 15 de-

ember, om 16 uur de hoofdelijke stemming over het gehele ontwerp van decreet houden.

ONTWERP VAN DECREET houdende aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982

— IO-B (1982-1983)-Nrs. 1 tot 5

Artikelsgewijze bespreking

De Voorzitter : Aan de orde is de artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van decreet houdende aanpassing van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982.

De tekst aangenomen door de Commissie wordt als basis voor de bespreking genomen.

1. Kredietaanpassingen

Artikel 1

De kredieten ingeschreven onder Titel I, Lopende uitgaven en onder Titel II, Kapitaaluitgaven van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, met betrekking tot de bevoegdheden haar verleend bij artikel 59bis van de Grondwet voor het begrotingsjaar 1982 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij dit decreet gevoegde tabel en ten belope van :

Aanpassingen	Niet gesplitste kredieten	(in miljoen frank)	
		Vastlegingskredieten	Ordonneringskredieten
TITEL I			
Lopende uitgaven			
Bijkredieten voor het lopend jaar	2.015,2	-	-
Verminderingskredieten	305,0	-	-
Bijkredieten voor vroegere jaren	293,4	-	-
TITEL II			
Kapitaaluitgaven			
Bijkredieten voor het lopend jaar	752,5	-	433,0
Verminderingskredieten	52,1	400,0	400,0
Bijkredieten voor vroegere jaren	1,3	-	-

De Voorzitter : Op artikel 1 en de bij dit artikel gevoegde tabel is er een eerste amendement voorgesteld door de heer Verhaegen, dat luidt als volgt :

A. In de tabel van dit artikel onder Titel I – Lopende uitgaven, in de tweede kolom, het bedrag „2.0 15,2” van de Bijkredieten voor het lopend jaar wordt vervangen door het bedrag „2.0 16,7”.

B. In de tabel van dit artikel onder Titel I – Lopende uitgaven, in de tweede kolom, het bedrag „305,0” van de Verminderingskredieten wordt vervangen door het bedrag „303,5”.

C. **TABEL I**

Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet

Titel 1 – Lopende uitgaven

Sector I – Cultuur

Sectie 32 – Permanente vorming

Hoofdstuk III (Blz. 11)

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren

Overige subsidies aan bedrijven

Na artikel 33.21 een nieuw artikel 33.23 invoegen dat luidt als volgt :

„Art. 33.23 (nieuw) – Toelagen aan de Nederlandstalige organisaties ter bevordering van de openbare lectuur- en bibliotheekvoorziening : 5 miljoen (verhoging met 1,5 miljoen)“.

D. Sectie 33 – Kredieten voor culturele activiteiten

Hoofdstuk I (Blz. 12)

Consumptieve bestedingen

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten

Het bedrag „7,5”, in de vierde kolom, van artikel 12.01 – Erelonen, gerechtskosten, presentiegelden wordt vervangen door het bedrag „6,0”.

Voonitt er

Op de bij artikel 1 gevoegde tabel is er een tweede amendement, voorgesteld door de heer Verhaegen, dat luidt als volgt :

A. Sector IV - Volksgezondheid en Gezin

Sectie 38 - Hygiëne en Volksgezondheid

Hoofdstuk I (Blz. 22)

Consumptieve bestedingen

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Na artikel 12.35 een nieuw artikel 12.62 invoegen dat luidt als volgt :

„Art. 12.62 (nieuw) - Studies en onderzoeken : 8,1 miljoen (vermindering met 4,6 miljoen)*.

B. Sector VIII - Tewerkstelling en Arbeid

Sectie 39 - Onthaal

Hoofdstuk III (Blz. 25)

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Het bedrag „7,2”, in de vijfde kolom, van artikel 33.05 - Toelagen, werking, begeleidingsstructuren wordt vervangen door het bedrag „2,6”.

Vraagt iemand het woord ?

De heer Verhaegen heeft het woord.

De heer G. Verhaegen : Mijnheer de Voorzitter, de eerste van deze amendementen hebben uitsluitend betrekking op de tweede tabel. In mijn oorspronkelijk amendement was een kleine technische vergissing geslopen. De punten A en B van het eerste amendement mogen bijgevolg als ingetrokken worden beschouwd.

Mijn amendement C betreft toelagen aan de Nederlandstalige organisaties ter bevordering van de openbare lec-

tuur- en bibliotheekvoorziening. Wij hebben hierover een discussie gevoerd met de Minister van cultuur, de heer Poma. Ik dring aan om deze verhoging van 1,5 miljoen toe te kennen omdat dit één van de onderdelen is van de uitvoering van het bibliotheekdecreet en wij nog voor een zeer belangrijke opdracht zullen staan wanneer wij het artikel moeten toepassen dat betrekking heeft op de leatuurbegeleidingsgroepen.

Om die reden heb ik gemeend een verhoging te mogen vragen voor deze belangrijke sector waarvan wij nu reeds weten dat er problemen zullen rijzen om, naast de rationalisatie van het bibliotheekwezen, ook te zorgen voor de installatie van de leatuurbegeleidingsgroepen.

Het tweede amendement-A heeft betrekking op een verhoging van de subsidie voor onthaalcentra voor migranten, specielijk in Brussel. U weet dat Gemeenschapsminister Steyaert reeds een grote inspanning heeft gedaan om de gastarbeiders op behoorlijke wijze, niet alleen door verklaringen maar door een reële sociale aanpak, aan te passen aan de moeilijke situatie waarin ze terecht komen.

Om die reden dring ik aan op deze verhoging.

Trouwens, in beide gevallen is er telkens voorzien in een vermindering op een andere post, respectievelijk onder D en B, zodat er alleen maar een verschuiving van fondsen plaatsvindt en geen eigenlijke verhoging.

De Voorzitter : Vraagt nog iemand het woord ?

De heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, heeft het woord.

Minister K. Poma : Mijnheer de Voorzitter, inzake het eerste amendement met betrekking tot de organisatie ter bevordering van de openbare leatuur- en bibliotheekvoorziening, gaat de Executieve akkoord met een verhoging van 1,5 miljoen, met een compensatie op artikel 12.01, waar 1,5 miljoen wordt afgetrokken. Het is dus een nul-operatie. Wij zijn het dus eens met dit amendement.

De Voorzitter : Mevrouw Steyaert, Gemeenschapsminister van gezin en welzijnszorg, heeft het woord.

Minister R. Steyaert : Mijnheer de Voorzitter, de Vlaamse Executieve is akkoord met dit amendement.

Het betreft enkel een verschuiving van kredieten en is dus een nul-operatie.

Wij zijn het aldus eens met de heer Verhaegen.

De Voorzitter : Op artikel 1 en bij dit artikel gevoegde tabel is er een derde amendement voorgesteld door de heer Baldewijns c.s., dat luidt als volgt :

A. In de tabel van dit artikel onder Titel II - Kapitaaluitgaven, in de tweede kolom, het bedrag „752,5” van de Bijkredieten voor het lopend jaar vervangen door het bedrag „755,0” (verhoging met 2,5 miljoen).

B. Tabel I

Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de G rondwct

Titel 11 - Kapitaaluitgaven

Deel II - Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Sector I - Cultuur

Sectie 32 - Permanente vorming (Blz. 40)

I loofdstuk V (nieuw)

Vóór Hoofdstuk VII - Investerings (civiele) een nieuw Hoofdstuk V invoegen dat luidt als volgt :

„Hoofdstuk V

Vermogensoverdrachten aan andere sectoren

Vermogensoverdrachten aan gezinnen

Art. 52.04 - Uitrustingsstoelagen aan de op basis van het decreet erkende openbare bibliotheken : 10,6 miljoen (verhoging met 2,5 miljoen)*.

Voorzitter

Vraagt iemand het woord ?

De heer Van Elewyck heeft het woord.

De heer J. Van Elewyck : Mijnheer de Voorzitter, wij menen dat het voor de uitvoering van het bibliotheekdecreet onontbeerlijk is beide kredieten aan te passen. Wij zijn het onmiddellijk eens met de Gemeenschapsminister van cultuur als hij voorstelt om in een ander artikel van zijn begroting een wijziging aan te brengen, zodanig dat ook dit een nul-operatie kan worden.

De Voorzitter : De heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur heeft het woord.

Minister K. Poma : Mijnheer de Voorzitter, het is geen nul-operatie, zoals de heer Van Elewyck heeft gezegd. De verhoging wordt niet gecompenseerd. Wij staan gunstig tegenover deze verhoging, tegenover het gestelde probleem, dit in het totale pakket van het bibliotheek-probleem. Maar vandaag die verhoging nog toekennen heeft weinig zin. Inderdaad de bibliotheken kunnen vóór 31 december, met de toestemming van de Dienst Openbaar Bibliotheekwerk niet meer overgaan tot het aankopen van uitrusting. Maar ik wil hier vandaag tegenover de Vlaamse Raad verklaren, zoals ik destijds heb gedaan tijdens de bespreking van de begroting 1982, dat ik mij voor het bijblad ertoe verbind het totaal pakket van 500 miljoen voor het openbaar bibliotheekdecreet te voorzien. Welnu, ik verbind er mij toe met betrekking tot de begroting 1983 alle nodige aandacht eraan te besteden en de nodige kredieten in te schrijven om de in 1982 opgelopen achterstand in te halen. Dat is een verbintenis van mijnentwege.

De Voorzitter : De heer Van Elewyck heeft het woord.

De heer J. Van Elewyck : Mijnheer de Voorzitter, wij hebben akte genomen van de verbintenis van de Gemeenschapsminister van cultuur. In die voorwaarde houden wij ons amendement niet aan.

De Voorzitter : Dat amendement wordt dus ingetrokken.

De stemmingen over de twee overblijvende amendementen van de heer Verhaegen en over artikel 1, worden aangehouden en zullen morgen om 16 uur worden gehouden.

Artikel 2

De kredieten ingeschreven onder Titel I, Lopende uitgaven en onder Titel II, kapitaaluitgaven van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, met betrekking tot de bevoegdheden haar verleend bij artikel 107quater van de Grondwet, voor het begrotingsjaar 1982, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij dit decreet gevoegde tabel en ten belope van :

Aanpassingen	(in miljoen frank)		
	Niet gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
		Vastlegingskredieten	Ordonneringskredieten
TITEL I			
Lopende uitgaven			
Bijkredieten voor het lopend jaar	368,7		
Verminderingskredieten	61 x 4		20,4
Bijkredieten voor vroegere jaren	2,6		
TITEL II			
Kapitaaluitgaven			
Bijkredieten voor het lopend jaar	635,0	70,0	555,0
Verminderingskredieten	100,2	370,0	822,3
Bijkredieten voor vroegere jaren	-	-	-

— **Aangenomen.**

II. Diverse bepalingen in verband met de bevoegdheden van de Vlaamse Gemeenschap haar verleend bij artikel 59bis van de Grondwet

Artikel 3

Het beschikbaar saldo van de overgedragen vastleggingskredieten van de hierna vermelde begrotingsartikels

wordt volgens de hierondervermelde tabel overgeheveld.

— **Aangenomen.**

Artikel 4

Het bedrag der verbintenissen waartoe de Gemeenschapsminister van Gezin en Welzijnszorg wordt gemachtigd krachtens artikel 15, 4e alinea, laatste lid, van het decreet van 30 juni 1982 houdende de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982 wordt tot 534.000.000 frank verhoogd.

— **Aangenomen.**

Artikel 5

Het bedrag der verbintenissen waartoe de Gemeenschapsminister van Gezin en Welzijnszorg wordt gemachtigd krachtens artikel 16,2e alinea van het decreet van 30 juni 1982 houdende de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982 wordt tot 262.000.000 frank verminderd.

— **Aangenomen.**

Artikel 6

Wordt goedgekeurd de bij dit decreet gevoegde begroting voor het jaar 1982 van het Commissariaat-Generaal voor de Internationale Culturele Samenwerking (CGICS). De begroting belooft voor de ontvangsten en voor de uitgaven 242.500.000 frank.

— **Aangenomen.**

III. Diverse bepalingen in verband met de bevoegdheden van de Vlaamse Gemeenschap haar verleend bij artikel 107quater van de Grondwet.

Artikel 7

De schuldvordering aanrekenbaar op

Voorzitter

het begrotingsjaar 1977, ten belope van 1.425.477 F, ten voordele van het Provinciaal Instituut voor Hygiëne te Antwerpen, aan te rekenen op artikel 12.53 van Sectie 44, Titel I, is van de vijfjarige verjaring ontheven.

- Aangenomen.

Artikel 8

Het totaal bedrag aan verbintenissen dat de Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Waterbeleid en Onderwijs wordt gemachtigd aan te gaan namens het Vlaams Gewest in 1982, voorzien bij artikel 53 van het decreet van 30 juni 1982, wordt verhoogd tot 700.000.00 frank.

- Aangenomen.

IV. Diverse bepalingen in verband met de Afzonderlijke Sectie van Tabel II - Bevoegdheden van de Vlaamse Gemeenschap haar verleend bij artikel 107quater van de Grondwet

Artikel 9

De verrichtingen op de speciale fondsen, voorkomend in Titel IV van Tabel II van het decreet van 30 juni 1982, worden in ontvangsten en uitgaven verhoogd met 21,3 miljoen frank.

De Executieve wordt ertoe gemachtigd de verrichtingen van de rekenplichtige van het Visserijfonds, uitgevoerd in de loop van het jaar 1981, te regulariseren ten laste van het artikel 66.04 C van de afdeling 33 van de Afzonderlijke Sectie van het begrotingsjaar 1982".

- Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

We zullen morgen, woensdag 15 december, om 16 uur, de hoofdelijke

stemming over het gehele ontwerp van decreet houden.

ONTWERP VAN DECREET houdende oprichting van een Vlaamse Commissie voor ziekenhuisprogrammering - 148 (1982-1983)-Nrs. 1 tot 3

Algemene bespreking

De Voorzitter : Aan de orde is het ontwerp van decreet houdende oprichting van een Vlaamse Commissie voor ziekenhuisprogrammering.

De algemene bespreking is geopend.

De heer Vannieuwenhuize, Commissievoorzitter, heeft het woord.

De heer R. Vannieuwenhuize : Mijnheer de Voorzitter, mevrouw Smitt, verslaggeefster over het ons voorgelegde ontwerp van decreet, is om gezondheidsredenen belet. Zij heeft zich als dusdanig laten verontschuldigen. Ik ben zo vrij, in haar naam, te verwijzen naar het verslag.

De Voorzitter : De heer De Wulf, Gemeenschapsminister van gezondheidsbeleid, heeft het woord.

Minister R. De Wulf (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, dit ontwerp van decreet voorziet in de oprichting van een Vlaamse Commissie voor Ziekenhuisprogrammering, die de Vlaamse Executieve moet bijstaan in de uitoefening van haar bevoegdheden inzake de ziekenhuisplanning. Wat de inhoud ervan betreft, verwijs ik naar het uitstekend verslag van mevrouw Smitt die, helaas, door ziekte is verhinderd.

Als de Vlaamse Raad zijn instemming betuigt met het ontwerp, wordt meteen een eerste en belangrijke stap gezet op de weg naar een eigen en autonome decretale regeling van de intramurale zorgenverstrekking. Dit ontwerp is inderdaad maar een eerste decreet in een lange rij.

In de komende weken hoop ik aan de-

ze vergadering een tweede ontwerp, met name dit houdende oprichting van een Vlaams fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen te kunnen voorleggen.

Op het ogenblik werk ik ook aan de opstelling van een ontwerp op de Vlaamse verplegingsinstellingen dat, wat de Vlaamse Gemeenschap betreft, de ziekenhuiswet moet opheffen.

De uitwerking van een dergelijk „Vlaams ziekenhuisdecreet" is verre van een eenvoudige opdracht. Het veronderstelt, afgezien van denkwerk omtrent de noodzakelijke inhoudelijke vernieuwing en aanpassing aan een Vlaamse visie op de gezondheidszorg, verder de ontzorging van de ook voor een Gemeenschapsminister van gezondheidsbeleid bijzonder ingewikkelde juridische knoop van bevoegdheidsverdeling inzake gezondheidszorg tussen nationale en gemeenschapsorganen. Wanneer ik deze knoop zal hebben ontward, kan ik thans onmogelijk voorspellen. Wel kan ik u meedelen niet zinnens te zijn mij te laten ontmoedigen door eender welke moeilijkheid -juridische of andere - die bepaalde nog steeds unitaristisch denkende organen mij menen in de weg te moeten leggen. De staats-hervorming van 8 augustus 1980 is een feit en moet integraal uitgevoerd worden.

Tot slot van deze inleiding wens ik nog even te blijven stilstaan bij de vraag naar de wenselijkheid van een Vlaams adviesorgaan voor de erkenningsaanvragen van ziekenhuizen.

Bij beslissing van 17 november 1982 heeft de Vlaamse Executieve mij gevraagd voorstellen te formuleren betreffende een definitieve regeling inzake de behandeling van de erkenningsaanvragen.

Bij de uitvoering van deze opdracht ben ik op een uiterst delicaat juridisch probleem gebotst dat ik u vandaag wens mee te delen.

Artikel 5, § 1, I, 1° van de bijzondere wet stelt dat de organieke wetgeving, dit wil zeggen de ziekenhuiswet, na-

De Wulf

tionale bevoegdheid gebleven is. De uitzondering op de principiële gemeenschapsbevoegdheid inzake de intramurale zorgenverstreking wordt door tal van juristen geïnterpreteerd als zou de Gemeenschap niet bevoegd zijn om zelfstandig en autonoom een aangelegenheid te regelen die behandeld wordt in deze wet.

Dit probleem stelde zich eveneens wat betreft het voorliggend ontwerp van decreet houdende oprichting van een Vlaamse Commissie voor ziekenhuisprogrammering. Enkele van de geconsulteerde juristen hielden voor dat zolang de gewestelijke programmatiecommissies niet opgeheven werden de Gemeenschappen geen eigen programmeringscommissie konden oprichten.

Het advies van de Raad van State zou hier normaliter uitsluitend gebracht hebben indien intussen artikel 6 van de ziekenhuiswet niet was gewijzigd geworden door het volmachtbesluit nr. 60.

Het volmachtbesluit nr. 60 had de afschaffing van § 4 en bijgevolg van de gewestelijke programmatiecommissies tot gevolg. De nieuwe paragraaf 3 van artikel 6 bepaalt uitdrukkelijk dat de bevoegdheden van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, afdeling programmatie inzake de toepassing van de programmeringsnormen beperkt blijven tot de ziekenhuizen waaromtrent de nationale overheid beslissingsbevoegdheid heeft. Met deze gewijzigde tekst kon er dan ook geen twijfel bestaan over het feit dat de Gemeenschap de bevoegdheid heeft om een zelfstandig adviesorgaan op te richten in vervanging van de vroeger bestaande gewestelijke programmeringscommissies. De Raad van State heeft die bevoegdheid trouwens niet betwist in haar advies over het nu voorliggend ontwerp van decreet.

Deze zelfde duidelijkheid bestaat helaas niet inzake de erkenningen. Artikel 3 van de ziekenhuiswet, zoals gewijzigd door het volmachtbesluit nr. 60, stelt dat de Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort beslist over de erkenningsaan-

vragen op advies van de Nationale Raad, afdeling erkenningen.

Hier stelt men dus vast dat :

- het vroeger bestaande nationale orgaan, de ziekenhuisraad, blijft bestaan en enkel van naam verandert ;
- dat de beperking van de bevoegdheid tot die ziekenhuizen waarvoor de nationale organen beslissingsbevoegdheid bezitten achterwege gebleven is.

Het zware juridische probleem waarvoor de Vlaamse Gemeenschap zich gesteld ziet, moet als volgt samengevat : kan de Vlaamse Gemeenschap bij decreet overgaan tot oprichting van een adviesorgaan inzake de aflevering van erkenningen, terwijl deze bevoegdheid door de ziekenhuiswet, zonder enige uitzondering, voorbehouden wordt aan een nationaal orgaan ?

Deze vraag positief beantwoorden staat gelijk met het aanvaarden dat een Gemeenschap bij decreet de ziekenhuiswet kan wijzigen voor wat die Gemeenschap betreft, ziekenhuiswet die op grond van artikel 5, § 1, 1^o a, van de bijzondere wet tot de uitsluitende bevoegdheid van de nationale organen behoort.

Zelf ben ik wat ik zou willen noemen, de maximalistische stelling toegedaan. Naar mijn oordeel zijn niet alle bepalingen van de ziekenhuiswet van organieke aard. Die bepalingen van de ziekenhuiswet die aangelegenheden regelen die behoren tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen, bijvoorbeeld erkenningen, dienen door een gemeenschap autonoom geregeld te worden en de desbetreffende bepalingen van de ziekenhuiswet kunnen bij decreet, voor wat betreft die Gemeenschap, opgeheven worden.

Gezien het hier een probleem is dat zich ruimer stelt dan alleen inzake erkenningen, verdient het een doorgedreven nader onderzoek ook voor die andere aangelegenheden. In uitvoering van de opdracht van de Vlaamse Regering ben ik hier mee gestart en het ligt in mijn bedoeling om in het hoger vermeld „Vlaams ziekenhuis-

decreet” de maximalistische stelling uit te werken en zo snel mogelijk aan deze Raad voor te leggen.

Ik ben mij ervan bewust dat dit decreet sterke tegenstand zou kunnen krijgen. Het blijkt immers een juridisch ingewikkelde operatie te zijn uit te maken welke bepalingen van de ziekenhuiswet „organiek” zijn en welke het niet zijn.

Ondanks de moeilijkheden en de te verwachten tegenstand hoop ik dit „Vlaams ziekenhuisdecreet” zo snel mogelijk aan de Vlaamse Raad voor te leggen opdat hij zijn verantwoordelijkheid zou opnemen om deze juridisch moeilijke knoop door te hakken. (Applaus)

De Voorzitter : De heer Anthuenis heeft het woord.

De heer G. Anthuenis (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mevrouw en heren Ministers, geachte collega's, uit alle nationale berekeningen blijkt, dat de gezondheidszorgen in België een steeds groter deel van het Bruto Nationaal Produkt opsloren. Dit is niet uniek voor België, maar het is een fenomeen, waarmee alle landen met een sterk ontwikkeld stelsel van sociale zekerheid hebben af te rekenen. In 1979 bedroeg de totale kost al 5,6 procent van het Bruto Nationaal Produkt en vooral de sector ziekenhuiszorgen groeide buiten verhouding te snel aan in het hele pakket van de gezondheidszorgen. Er heerst bovendien een algemene tendens om de zieken meer en meer heel dure gespecialiseerde zorgen toe te dienen. Daarentegen wordt minder en minder, zoals dit wel vroeger het geval was, een beroep gedaan op de eerstelijns geneeskunde, die relatief goedkoper is.

Een dergelijke expansie kan in de toekomst onmogelijk volgehouden worden. Het is budgettair totaal onmogelijk te blijven vasthouden aan de destijds ingevoerde regelingen. Indertijd kon men ook niet vermoeden, welke evolutie de ziekenhuissector zou kennen. Eind vorig jaar bedroeg de achterstand in de betalingen voor de ziekenhuizen alleen al 32 miljard. Op dit ogenblik zijn er 11.682 bedden boven de toegelaten normen. Daar bovenop komen nog eens 6.500 bedden, die op

Anthuenis

dit ogenblik in opbouw zijn en 2.000 bedden, waarvoor reeds principieel een toestemming werd gegeven. De toegelaten norm wordt in feite met niet minder dan 35 procent overschreden ; dit is meer dan een derde.

Geen enkel weldenkend burger kan dit nog langer aanvaarden. Zo'n ongebreidelde wildgroei leidt ongetwijfeld naar de vermindering van de kwaliteitsgeneeskunde en maakt van de patiënt uiteindelijk enkel nog een te registreren nummer.

Ik ben het er daarom volledig mee eens, dat in heel de materie van de ziekenhuissector eens definitief orde op zaken moet worden gesteld. Een eerste stap daartoe kan zeker de oprichting van een Vlaamse Commissie voor Ziekenhuisprogrammering zijn. Een degelijke programmering, het uitvoeren van strenge criteria objectief en rechtvaardig vastgelegd, het bepalen van prioriteiten met planning op termijn, alles gekoppeld aan een efficiënte controle, kan het begin betekenen van een betaalbare ziekenhuissector.

Daarom ook moet het ontwerp van decreet zo duidelijk mogelijk gesteld worden, zodat vanaf de start geen dubbelzinnige of duistere artikels zorgen voor betwistingen. Die kunnen alleen maar het werk van de Commissie vertragen en geven uiteindelijk geen oplossing aan de dikwijls dringende en ingewikkelde , problemen. Te nauwkeurige omschrijvingen van bevoegdheden dienen daarom ook vermeden te worden, omdat door een gedetailleerde opsomming maar al te dikwijls het gevaar bestaat, dat men deze opsomming als beperkend gaat zien. Het kan zeker de bedoeling niet zijn, alle problemen die kunnen opduiken bij de programmering van ziekenhuizen, op te nemen in de bevoegdheidsomschrijving van de Commissie. Klaar, duidelijk en efficiënt, zo moet het gebeuren.

In de voorbereidende discussies werd heel wat tussengekomen betreffende de samenstelling van de Commissie.

Het is evident, dat er een bepaalde band bestaat tussen de Vlaamse Com-

missie voor Ziekenhuisprogrammering en de nationale Commissie. Alleen al wegens de bevoegdheden van de nationale Commissie inzake het bepalen van de basisregelen is er een degelijke coördinatie nodig. Degelijke coördinatie kan het best worden verkregen door ervoor te zorgen dat, ingevolge overleg tussen de nationale regering en de Vlaamse Executieve, een aantal leden van de Vlaamse Commissie tevens lid zouden zijn van de nationale Commissie. Op deze wijze zouden met een minimum aan tijdverlies sommige belangrijke problemen de beste oplossing kunnen krijgen. Opnieuw pleit ik hier voor rationele en efficiënte oplossingen.

Omdat de adviezen van de Vlaamse Commissie verstrekkende gevolgen kunnen hebben voor grote groepen van de bevolking, lijkt het mij eveneens aangewezen, vertegenwoordigers van de desbetreffende belangengroepen in de Commissie op te nemen. Naast de ziekenfondsen, de ziekenhuiswerkers in al hun verscheidenheid en de inrichtende machten, dienen wij te overwegen of de patiënten, de groep die uiteindelijk toch het meest rechtstreeks en meest onmiddellijk bij de gehele problematiek betrokken is, niet kan ingeschakeld worden in de Vlaamse Commissie voor Ziekenhuisprogrammering. Ongetwijfeld is deze groep moeilijk onder één noemer onder te brengen, maar hij vormt een element, dat naast alle andere goed bedoelde technische aspecten van het decreet, teveel over het hoofd wordt gezien. Misschien kunnen de betrokkenen vertegenwoordigd worden door bepaalde maatschappelijke diensten.

Het is eveneens van essentieel belang, dat de samenstelling van de Vlaamse Commissie zo zal geregeld worden, dat alle ideologische stromingen er zullen vertegenwoordigd zijn. Zoals bekend, is de PVV van oordeel, dat het toepassen van de beginselen van de wet van 16 juli 1973 tot bescherming van de ideologische en filosofische minderheden moet worden uitgebreid tot de persoonsgebonden materies. Wij vragen aan de Minister dat, in afwachting dat zulks zou gebeuren, hij reeds vrijwillig de beginselen van het Cultuurpact bij analogie zou in

acht nemen bij de benoeming van de leden van de Vlaamse Commissie voor Ziekenhuisprogrammering.

Een geografische spreiding bij de samenstelling van de Commissie is eveneens onontbeerlijk, zodat bepaalde belangrijke streken en gemeenten niet door hun numerieke meerderheid een efficiënte programmering in gevaar zouden kunnen brengen. Uiteindelijk moet het belang van de patiënten de beslissende factor zijn.

Tussen al deze vertegenwoordigers van gemeenten, medici, para-medici ; technisch, onderhouds-, administratief en veel ander personeel, moeten zekere verhoudingen ingebouwd worden, waarbij vooral de bekwaamheid en inbreng boven de afvaardiging als afgevaardigde moet gesteld worden.

Zeker kunnen hier de beroepsorganisaties heel wat inbrengen, maar het zou zeker niet aan te raden zijn hen alleen of vooral te zien als afgevaardigden van allerlei syndicaten. Zulks zou ook weer verstarring en immobilisme inbouwen en een efficiënt advies beïnvloeden. Het gaat nu over meer dan bepaalde groepsbelangen. (**Applaus bij de PVV**)

De Voorzitter : De heer Diegenant heeft het woord.

De heer A. Diegenant (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Voorzitter van de Executieve, mevrouw en heren Ministers, geachte collega's, alvorens te spreken over hetgeen wel in het decreet staat wens ik, zoals de Minister het in zijn inleiding heeft gedaan, iets zeggen over wat er niet in staat met name, bepalingen over de erkenning van ziekenhuizen waarvoor dit ontwerp van decreet wel een adviescommissie voorziet wat de programmatie ervan betreft.

Wat de erkenning en het er mee verband houdend juridisch probleem door de Minister aangehaald betreft, heb ik met veel belangstelling naar zijn uiteenzetting en zijn thesis geluisterd. Ik kan trouwens de thesis van de Minister volkomen onderschrijven.

Misschien zal hetgeen volgt nog meer koren op diezelfde molen zijn.

Bij wet van 8 augustus 1980 werd het

Diegenant

gezondheidsbeleid, op enkele uitzonderingen na, integraal naar de Gemeenschappen overgeheveld. Daarover kan geen betwisting bestaan.

Het enige wat ik betreur, en hier vertolk ik een eigen mening, is dat deze uitzonderingen zo talrijk zijn.

Ik meen dat het globale gezondheidsbeleid ook globaal aan de Gemeenschappen moet worden toegewezen.

In afwachting dat meerdere opeenvolgende stappen in die richting worden gezet, is minstens het principe van de globale overdracht verworven.

Bij de betwisting over de bevoegdheden van de Gemeenschappen moet dus elke uitzondering, zoals het legistisch de gewoonte is, restrictief worden bekeken.

Er bestaat een ziekenhuiswet, wet gestemd door het parlement, door de nationale overheid en dit vooraleer er van de gemeenschapsoverheden sprake was.

Deze nationale wet is een nationale kapstok waar zowel nationale bevoegdheden als gemeenschapsbevoegdheden aanhangen.

Het is niet omdat deze ziekenhuiswet een nationale kapstok is dat alles wat er aanhangt „per se” nationale bevoegdheid zou zijn. Ik meen dat dit duidelijk dient gesteld.

Dit is zowel het geval voor wat de persoonsgebonden als de cultuurgebonden materies betreft. Heel wat culturele materies zijn ook naar aanleiding van een nationale wetgeving geregeld.

Intussen zijn wij aan de cultuurautonomie, meer nog dan aan de persoonsgebonden autonomie, gewoon geraakt.

Ik meen dus dat de redenering dezelfde moet zijn.

Het is niet omdat een gemeenschapsgebonden materie bij nationale wetgeving destijds werd geregeld, dat ze geen gemeenschapsmaterie zou zijn.

Mijnheer de Minister, ik steun dus uw stelling op basis van de werkzaamhe-

den en de beginselen die aanleiding hebben gegeven tot de bijzondere wet op de staatshervorming van 8 augustus 1980.

Ik meen dus dat niet alleen de programmering maar ook de erkenning en de adviesorganen, die de Minister in deze aangelegenheden moeten bijstaan, tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoren en bij decreet moeten worden geregeld.

Ik onderschrijf de mening van de Vlaamse Executive die meende u de opdracht te moeten geven om met bekwame spoed ook een ontwerp van decreet tot de erkenning van de materie te moeten voorleggen. Nu over wat wel in het decreet staat, met name over de adviescommissie voor de programmering van de ziekenhuissector, wens ik in de eerste plaats te stellen dat wanneer men voor een Vlaams beleid een Vlaams adviesorgaan opricht, men er voor moet zorgen dat dit adviesorgaan inderdaad is samengesteld uit personen die in de toekomst zoveel mogelijk organisaties zullen vertegenwoordigen die specifiek binnen en voor de Vlaamse Gemeenschap bestaan. Ik denk dat niemand dit zal betwisten. Ook in de Commissie bestond rond deze opzet eensgezindheid. Inderdaad, ik meen dat men geen specifiek Vlaams gezondheidsbeleid kan voeren zonder specifieke Vlaamse adviesorganen in die sector. Wanneer men in de sector van het gezondheidsbeleid adviesorganen in het leven roept, moet men er ook voor zorgen dat zij bevolkt worden door personen die behoren tot specifiek Vlaamse organisaties.

Ten tweede zou ik erop willen wijzen dat wij in verband met de nationale en gemeenschapsbevoegdheden erover moeten waken dat er geen nieuwe betwistingen ontstaan tussen wat gemeenschapsbevoegdheden en nationale bevoegdheden zijn. Ik herhaal – ik verheer dit niet – dat ik voorstander ben, om vele objectieve en inhoudelijke redenen, van een gezondheidsbeleid dat totaal tot de Vlaamse Gemeenschap zou behoren, met alles wat eraan en erom is, dat er een totale overheveling is, zowel dus wat het financiële als het inhoudelijke beleid betreft.

Ik zou er zorg wensen voor te dragen, uiteraard samen met de Vlaamse Raad, dat er geen nieuwe betwistingen ontstaan. Het adviesorgaan dat wij oprichten is een specifiek Vlaamse aangelegenheid. Ons wordt voorgesteld van dit decreet gebruik maken om er bepalingen in op te nemen die verwijzen naar de nationale wetgeving. Daarmee bedoel ik paragraaf 3 van artikel 4 waarin gezegd wordt dat ook de Vlaamse Executive, na overleg met de nationale Minister, de leden zal aanduiden die zullen deel uitmaken van de Nationale Ziekenhuisraad. Tot nadere wetgeving, is het benoemen van de leden van de Nationale Ziekenhuisraad een nationale aangelegenheid. Deze Ziekenhuisraad maakt organieke regelen die gelden voor de twee Gemeenschappen. Het is uiteraard gewenst dat de twee Gemeenschappen participeren in het opstellen van de regelen. Het bijzonder besluit nr. 60 – hier wil ik hulde brengen aan de Regering die daarvoor verantwoordelijk is – heeft ruimte geschapen voor de gemeenschapsvertegenwoordiging, maar het blijft uiteraard tot de bevoegdheid van de Nationale Minister om de leden aan te duiden, zij het op voordracht van de beide Executieven. De ruimte geschapen voor de Executieven, kan door deze Executieven worden ingenomen, maar dit is, naar het mij voorkomt, een aangelegenheid tussen Executieven.

Ik stel mij dan ook de vraag of wij hierover moeten legifereren. De betwistingen tussen de Executieven worden trouwens geregeld bij een artikel in de bijzondere wet op de staatshervorming. Het Parlement heeft daarvoor een kader geschapen tussen Executieven.

Ik stel me de vraag of het noodzakelijk is dat wij in artikel 4 paragraaf 3 handhaven? Is het noodzakelijk dat wij deze paragraaf handhaven in een tekst waarvoor wij autonoom bevoegd zijn. Ontstaat hier geen gevaar voor bevoegdheidsvermenging? Moeten wij wetgevend ingaan op de uitnodiging, zelfs wanneer de nationale regering in deze aangelegenheden de opening scheidt?

Ik zal met veel aandacht luister naar

Diegenant

het antwoord van de Gemeenschapsminister van gezondheidsbeleid. Mij komt het als essentieel voor dat onze bevoegdheden ter zake op geen enkel moment kunnen in vraag worden gesteld en dat de evolutie van onze bevoegdheden er een moet zijn naar de uitbreiding toe van de bevoegdheden en dit precies op basis van de beginse-len van de wet van 8 augustus 1980. Wij moeten onze bevoegdheden ten volle kunnen uitoefenen en paragraaf 3 van artikel 4 mag daartoe geen hin-dernis zijn.

Tot besluit, mijnheer de Voorzitter, mevrouw en heren Ministers, colle-ga's, menen wij dat het ontwerp van decreet een stap voorwaarts is in de richting van het opnemen van onze bevoegdheden. De vraag die wij con-creet tot de Minister van Gezondheidsbeleid hebben gesteld betreft het volledig opnemen van deze bevoegdheden zonder de interferentie van de nationale overheid.

Verder hoop ik dat het samenstellen van deze Commissie op een vlotte manier kan worden geregeld, zodanig dat zo spoedig mogelijk de werkzaamheden er van kunnen starten. Voor wat de erkenning betreft hoop ik dat deze zelfde commissie, of een nieuwe op te richten commissie, zeer spoedig zal kunnen aansluiten.

In elk geval wil ik de Executieve en de Minister gelukwensen voor de vaart die zij hebben gezet achter de behan-deling van dit ontwerp van decreet.
(Applaus bij de CVP en de PVV)

De Voorzitter : De heer De Wulf, Ge-meenschapsminister van Gezondheidsbeleid, heeft het woord.

Minister R. De Wulf (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en he-ren, collega Anthuenis heeft volko-men gelijk wanneer hij zegt dat wij in het verleden een beetje te veel aan-dacht hebben besteed aan de intra-murale voorzieningen en te weinig aandacht hebben geschonken aan de uitbouw van de extramurale genees-kunde. Het is trouwens met de bedoe-ling om, zoals hij heeft gezegd, een beetje orde op zaken te stellen, dat de oprichting van een ziekenhuispro-

grammeringscommissie wordt voor-gesteld. Als gevolg daarvan zullen minder verantwoorde uitgaven die tot nog toe in de intramurale sector gebeurden, kunnen worden overgehe-veld naar de extramurale sector, waar voor de uitbouw van onder meer de eerstelijns geneeskunde of de thuisge-zondheidszorg nog heel wat initiatie-ven kunnen worden genomen. Waarschijnlijk zal deze eerstelijns genees-kunde meer dan de intramurale, bij-dragen tot het verbeteren van ons ge-zondheidsbestel.

In verband met de samenstelling van de commissie wil ik, zoals collega An-thuenis heeft opgemerkt, erover wa-ken dat alle evenwichten – en zoals iedereen weet zijn zij in deze sector niet zo gemakkelijk – zoveel mogelijk worden gerespecteerd.

Na het betoog van collega Diegenant kan ik mij aansluiten bij punt A van zijn amendement bij artikel 4, waar hij voorstelt in punt 2 de woorden „landsbonden van verbonden van...” te schrappen. Voorts vraagt collega Diegenant zich af of het nodige is pa-ragraaf 3 van artikel 4 te handhaven. Aangezien het hier niet om een be-perking van de bevoegdheid van de Gemeenschappen gaat, maar wel om een uitbreiding ervan die trouwens vrij willig door de betrokken Minister van de centrale regering is toegestaan, moet men beschouwen als een tegen-gewicht voor de bepalingen inge-schreven in het koninklijk besluit nr. 60 waarbij het overleg uitgaande van de nationale regering wordt vooropge-steld.

In deze paragraaf 3 antwoorden wij dat wij op dat overleg wensen in te gaan en dat wij ook bereid zijn om onze afvaardiging in de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen in overleg met die centrale regering te bepalen. Vermits het hier om een enig en lovenswaardig voorbeeld van goe-de relatie tussen Ministers van de cen-trale regering en van de Gemeen-schapsregering gaat, pleit ik voor de handhaving van deze paragraaf. Voor de toekomst kan deze wisselwerking ook voor andere problemen de moge-lijkheid bieden tot overleg ; thans klaagt men er immers vaak over dat het overleg te weinig plaatsvindt. Ik vraag collega Diegenant dus niet ver-

der aan te dringen op het schrappen van paragraaf 3.

De Voorzitter : Vraagt nog iemand het woord ? **(Neen)**

Aangezien niemand meer het woord vraagt, verklaar ik de algemene be-spreking gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De Voorzitter : Aan de orde is nu de ar-tikelsgewijze bespreking.

Hoofdstuk I

Inleidende bepaling

Artikel 1

Dit decreet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet.

– **Aangenomen.**

Hoofdstuk II

Oprichting en taakomschrijving

Artikel 2

Bij het Ministerie van de Vlaamse Ge-meenschap wordt een Vlaamse Com-missie voor Ziekenhuisprogramme-ring opgericht, hierna te noemen Commissie.

– **Aangenomen.**

Artikel 3

De Commissie heeft tot taak de Vlaamse Executieve :

1. op haar verzoek of op eigen initia-tief alle voorstellen of aanbevelingen te doen die zij nodig acht in verband met de uitbouw van de ziekenhuisin-frastructuur en -uitrusting ;

2. op haar verzoek of op eigen initia-tief advies te verstrekken in verband met de ontwerpen van meerjaren-plannen ;

§ 3. op haar verzoek of op eigen initia-

Voorzitter

tief, advies te verstrekken over de prioriteiten die voor de toepassing van de in de artikelen 6, § 1 en 2 en **6bis**, § 2, **5°** c en **6°** van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen bedoelde criteria dienen in acht genomen te worden ;

4. advies te verstrekken over elk voorontwerp van bouw, uitbreiding, omschakeling of van werken bedoeld in artikel 6, § 7, eerste lid van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen en inzonderheid over de vraag of de verwezenlijking ervan past in het raam van de ziekenhuisprogrammering ;

5. advies te verstrekken over de start van de werken voor de uitbreiding, de verbouwing en de omschakeling van een bestaand ziekenhuis of voor de bouw van een nieuw ziekenhuis of over de start van werken van nieuwbouw ter vervanging van bestaande bedden.

— **Aangenomen.**

Hoofdstuk III

Samenstelling

Artikel 4

§ 1. De Commissie bestaat uit volgende leden :

a) Eén voorzitter ;

b) Een voor elke categorie gelijk aantal effectieve leden die :

1. bijzonder vertrouwd zijn met de problematiek van de programmering van ziekenhuizen ;
2. de landsbonden van verbonden van ziekenfondsen vertegenwoordigen ;
3. de verenigingen van ziekenhuiswerkers vertegenwoordigen ;
4. de verenigingen van de inrichtende machten van ziekenhuizen vertegenwoordigen.

§ 2. Voor elk effectief lid wordt een plaatsvervangend lid benoemd. De sub § 1 b 2° tot 4° bedoelde effectieve leden hebben een lid behorend tot dezelfde vereniging als plaatsvervanger.

§ 3. De Vlaamse Executieve wijst, in

overleg met de nationale minister die de volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft en onder de leden van de Commissie, de effectieve en plaatsvervangende leden aan die deel uitmaken van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen.

Bij artikel 4 heeft de heer Diegenant twee amendementen ingediend. Het eerste amendement luidt als volgt : „In punt 2 van littera b van § 1 van dit artikel de woorden „landsbonden van verbonden van” weglaten.”

Het tweede amendement luidt als volgt : „§ 3 van dit artikel weglaten”.

De heer Diegenant heeft het woord.

De heer A. Diegenant : Mijnheer de Voorzitter, met uw instemming zal ik de beide amendementen tegelijk kerfij behandelen.

Ik heb zeer aandachtig naar het standpunt van de Minister ter zake geluisterd. Ik dank hem voor het aanvaarden van mijn eerste amendement. Ik denk inderdaad dat het aan een gemeenschappelijk ke bekommernis tegemoetkomt.

Wat betreft mijn tweede amendement neem ik ervan notitie dat de Minister het ziet als een uitbreiding van de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap ten aanzien van de nationale overheid. Vanuit dit oogpunt gezien, kan ik mij akkoord verklaren met de uitleg en de interpretatie gegeven aan de tekst zoals die thans voorligt, tekst gestemd door de Commissie. Bijgevolg heb ik de eer mijn eigen amendement betreffende § 3 van artikel 4 in te trekken.

De Voorzitter : U handhaaft dus uw eerste amendement en u trekt uw tweede amendement in ?

De heer A. Diegenant : Ja, mijnheer de Voorzitter.

De Voorzitter : De stemmingen over deze amendementen en artikel 4 worden aangehouden en zullen morgen, woensdag 15 december, om 16 uur worden gehouden.

Artikel 5

De Voorzitter en de effectieve en

plaatsvervangende leden worden benoemd door de Vlaamse Executieve.

De in artikel 4, § 1 b 2° tot 4° bedoelde effectieve en plaatsvervangende leden worden benoemd op voordracht van hun respectieve verenigingen.

— **Aangenomen.**

Artikel 6

Onder de effectieve leden worden door de Vlaamse Executieve drie ondervoorzitters benoemd.

— **Aangenomen.**

Artikel 7

Het mandaat van de leden duurt zes jaar en is hernieuwbaar. De opvolger beëindigt het mandaat van zijn voorganger.

— **Aangenomen.**

Hoofdstuk IV

Werking

Artikel 8

De Vlaamse Executieve wijst de ambtenaar van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap aan die belast wordt met het secretariaat van de Commissie.

— **Aangenomen.**

Artikel 9

De Voorzitter, de ondervoorzitters en de secretaris vormen het bureau. Het bureau regelt de werkzaamheden van de Commissie.

— **Aangenomen.**

Artikel 10

Voor het goede verloop van de werkzaamheden stelt de Commissie een huishoudelijk reglement op dat aan de goedkeuring van de Vlaamse Exe-

Voorzitter

cutieve wordt onderworpen.

— **Aangenomen.**

Artikel 11

De Commissie wordt samengeroepen door de voorzitter :

1. op eigen initiatief ;
2. op verzoek van één vierde van de leden ;
3. op verzoek van de Vlaamse Executieve.

— **Aangenomen.**

Artikel 12

§ 1. Om geldig te beraadslagen moet tenminste de helft van de leden aanwezig zijn.

§ 2. Indien dit quorum niet wordt bereikt beslist de Commissie, ongeacht het aantal aanwezigen, over de uitgestelde punten tijdens de eerstvolgende vergadering mits een tussenliggende periode van tenminste één week wordt in acht genomen.

§ 3. In geval van staking van stemmen beslist de voorzitter.

— **Aangenomen.**

Artikel 13

§ 1. Een door de Vlaamse Executieve aangewezen ambtenaar-generaal van het Vlaams Fonds voor de Bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen woont van rechtswege de zittingen van de Commissie en van het bureau bij.

§ 2. Andere ambtenaren en beambten kunnen door de Vlaamse Executieve ter beschikking van de Commissie gesteld worden.

— **Aangenomen.**

Artikel 14

Met het oog op het vervullen van haar

taak kan de Commissie :

1. een beroep doen op deskundigen om deel te nemen aan haar werkzaamheden ;

2. tijdelijke subcommissies oprichten met een nauwkeurig bepaalde opdracht.

— **Aangenomen.**

Artikel 15

§ 1. Bij verzoek van de Vlaamse Executieve brengt de Commissie haar advies uit binnen twee maanden volgend op het verzoek.

§ 2. Bij gemotiveerd verzoek kan de Vlaamse Executieve de in paragraaf 1 bedoelde termijn verlengen met twee maanden.

§ 3. In uitzonderlijke gevallen kan de Vlaamse Executieve een dringend advies vragen. De Vlaamse Executieve bepaalt alsdan de termijn binnen welke het advies moet verleend worden, zonder echter minder dan acht dagen te mogen bedragen.

— **Aangenomen.**

Artikel 16

§ 1. De adviezen van de Commissie zijn met redenen omkleed. Bij elk advies wordt de uitslag van de stemming gevoegd. De minderheidsstandpunten worden samen met het meerderheidsadvies toegezonden.

§ 2. De adviezen bedoeld in artikel 3, 4^o en 5^o worden door de secretaris van de Commissie betekend aan elke betrokken partij binnen acht dagen na uitbrenging van het advies.

De betrokken partij kan in een met redenen omkleed verzoekschrift, een bijkomend onderzoek van haar dossier vragen. Zij beschikt daartoe over een termijn van acht dagen na ontvangst van het advies.

De Commissie brengt binnen veertien dagen haar definitief advies uit. In geval de Vlaamse Executieve, bij toepassing van artikel 15, § 3 een dringend advies heeft gevraagd, kan zij op

gemotiveerd verzoek van de Commissie, de door haar bepaalde termijn verlengen.

— **Aangenomen.**

Artikel 17

De Commissie stelt jaarlijks een verslag op over haar werkzaamheden.

— **Aangenomen.**

Hoofdstuk V

Vergoedingen

Artikel 18

De vergoedingen die aan de leden van de Commissie of aan de opgeroepen deskundigen kunnen worden toegekend worden bepaald door de Vlaamse Executieve.

— **Aangenomen.**

De Voorzitter : De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

De hoofdelijke stemming over het gehele ontwerp van decreet zal eveneens morgen, woensdag, om 16 uur worden gehouden.

VOORSTEL VAN DECREET van de heer M. Olivier C.S. houdende veralgemening van het Studie- en informatiemodel voor de ontwikkeling van een nieuw arbeidsmarktbeleid — 115 (1981-1982)-Nrs. 1 en 2

Algemene bespreking

De Voorzitter : Aan de orde is het voorstel van decreet van de heer Olivier C.S. houdende veralgemening van het Studie- en informatiemodel voor de ontwikkeling van een nieuw arbeidsmarktbeleid, waarvan het door de Commissie gewijzigd opschrift luidt als volgt : voorstel van decreet strekkende tot een beter arbeidsmarktbeleid in het Vlaamse Gewest.

De heer Ansoms, verslaggever, heeft

Voorzitter

het woord.

De heer J. Ansoms, verslaggever (op de *tribune*) : Mijnheer de Voorzitter, mevrouw en heren Ministers, dames en heren, men **leest of** hoort wel eens kritiek op het feit dat Kamerleden of leden van deze Raad te veel en zonder reden studiereizen maken. Het voorliggend voorstel van decreet, ingediend door de heer Olivier en consorten, bewijst dat deze kritiek dikwijls ten onrechte geuit wordt. Dit voorstel is gebaseerd op en werd ingediend naar aanleiding van een studiereis.

Minister G. Geens : Niet overdrijven, het was slechts naar Vilvoorde. (*Gelach*)

De heer J. Ansoms : Inderdaad. Uw commissie, mijnheer de Voorzitter, heeft eerder dit jaar een bezoek gebracht aan de subregionale tewerkstellingsdienst van Halle-Vilvoorde, waar sinds oktober 1981 het zogenaamd Simonaproject werkt. Simona staat voor : Studie- en Informatiemodel voor de ontwikkeling van een nieuw arbeidsmarktbeleid. In dit model wordt gebruik gemaakt van de informatica om alle mogelijke gegevens over de werkzoekenden te registreren en in confrontatie te brengen met even gedetailleerde gegevens over de vacatures. Binnen de kortst mogelijke tijd kan bij een eventuele aanbieding een uitgebreide lijst van mogelijke kandidaten overgemaakt worden aan de aanwervende werkgever.

Uw Commissie, mijnheer de Voorzitter, heeft één vergadering aan dit voorstel gewijd. Een vergadering die in een goede opbouwende sfeer verliep en resulteerde in een nieuwe tekst die uiteindelijk met eenparigheid van stemmen goedgekeurd werd, en dit niettegenstaande het feit dat sensu stricto geen decreet nodig is voor de uitbreiding van het Simona-project over heel het Vlaamse land. Dit systeem werkt, zoals gezegd, trouwens reeds een jaar in Halle-Vilvoorde. Toch hield de indiener eraan, en samen met hem de meerderheid van de Commissie, om de hoger vermelde wens tot uitbreiding vast te leggen in een decreet in plaats van bijvoorbeeld in een resolutie. Men vond immers de



Bespreking van het decreet 'Commissie ziekenhuisprogrammering': De heer R. De Wulf (SP), Gemeenschapsminister van gezondheidsbeleid, toont aan dat zijn ontwerp een eerste stap is naar een autonome decretale regeling van de intramurale zorgenverstreking

invoering van de informatica in deze sector zo belangrijk en zo dringend, dat het best een dwingend karakter meekreeg.

In de algemene bespreking spitste de discussie zich vooral toe op de verschillende uitvoeringsmodaliteiten en de financiering. Vragen hierbij betroffen de bescherming van de privacy, de toegankelijkheid van de gegevens, de resultaten van dit systeem in Halle-Vilvoorde en de invloed van de veralgemening op de markt van de krantenadvertenties. Ook werd er van gedachten gewisseld over de prioriteiten die dienen aangehouden te worden bij de uitvoering.

Gemeenschapsminister Geens, die van het begin af zeer positief stond tegenover het initiatief gaf een gedetailleerde toelichting over de hogervermelde discussiepunten. Samengevat komt het hier op neer dat de uitbreiding zal gespreid worden over de twee volgende jaren en dat men prioritair en binnen de technische mogelijkhe-

den, de oprichting invoert in de ontwikkelingszones, zoals deze door de Europese Commissie werden afgebakend.

De kostprijs mag geraamd worden op 525 à 530 miljoen, te spreiden over vijf jaar en waarvan de eerste schijf zal ingeschreven worden op de begroting van 1983.

Bij de artikelsgewijze bespreking werd de oorspronkelijke tekst ingrijpend gewijzigd. Hierbij werd uitgegaan van de bemerking, geformuleerd door enkele leden van de commissie en door de Gemeenschapsminister, dat de eigenlijke bedoeling van het voorstel is te komen tot een beter arbeidsmarktbeleid. Daarom werd zowel de titel als artikel 2 anders geformuleerd.

- de titel werd : voorstel van decreet strekkende tot een beter arbeidsmarktbeleid in het Vlaamse Gewest.
- ook in artikel 2 werd de verwijzing naar het Simona-model weggelaten

Ansoms

en enkel het begrip „een beter arbeidsmarktbeleid” behouden.

In artikel 3 was de Commissie van oordeel dat men ook de modaliteiten van de invoering zo correct mogelijk diende te omschrijven. Na een ruime gedachtenwisseling werd een amendement in die zin ingediend door de heer de Batselier en met algemeenschap van stemmen aangenomen. Er wordt nu in artikel 3 vermeld dat de modaliteiten zowel het tijdschema voor de geleidelijke oprichting in de verschillende subregio's, de organisatorische problemen, de financiële implicaties, alsmede de toegankelijkheid en de aanwending van de gegevens betreffen.

Uiteindelijk werd het artikel 4 volledig weggelaten omdat het eigenlijk overbodig is en omdat door de Gemeenschapsminister een strak schema van uitvoering aan de Commissie megedeeld werd.

Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, dames en heren, het voorstel van decreet strekkende tot een beter arbeidsmarktbeleid in het Vlaamse Gewest betekent een klein lichtpuntje in deze donkere economische tijden van grote werkloosheid. Door uitvoering te geven aan dit decreet zal het in elk geval mogelijk zijn om uiterst snel de weinige vacatures op te vullen met de juiste kandidaten. Bovendien geeft het een nieuwe kans aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening om op een meer aangepaste wijze de haar toevertrouwde opdrachten uit te voeren. Ik dank u.

De Voorzitter : De heer Olivier heeft het woord.

De heer M. Olivier (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, waarde collega's, het voorstel van decreet houdende veralgemening van het studie- en informatiemodel voor de ontwikkeling van een nieuw arbeidsmarktbeleid, waarvan de titel nu veranderd werd in een voorstel van decreet strekkende tot een beter arbeidsmarktbeleid in het Vlaamse Gewest, is ontstaan na een bijzonder interessant bezoek aan de subregionale tewerkstellingsdienst in

Vilvoorde. Iedereen van de commissarissen die er aanwezig was, was het unaniem eens dat dit nieuw initiatief heel wat nieuwe mogelijkheden bood om tot een betere arbeidsbemiddeling te komen. Het heeft dan ook niet lang geduurd vooraleer we het huidige voorstel van decreet konden neerleggen. De grondige bespreking in de bevoegde commissie en het bewijs dat dit voorstel kon afgewerkt worden in de bespreking van één commissie, spreken voor zichzelf.

Ik dank dan ook speciaal alle collega's die op zo'n constructieve manier mede gewerkt hebben om te komen tot de teksten die vandaag aan uw goedkeuring voorgelegd worden. Een heel speciaal woord van dank gaat naar de verslaggever die op een deskundige manier weergegeven heeft wat aan bod gekomen is in de Commissie. Dit voorstel van decreet heeft tot doel te komen tot een betere arbeidsbemiddeling en zoveel mogelijk hindernissen weg te werken die voor het ogenblik een goede arbeidsbemiddeling in de weg staan. Nieuwe technieken inzake informatica kunnen nu ook gevaloriseerd worden in de RVA-diensten. Het zogenaamde Simona-project heeft tot doel vraag en aanbod op de arbeidsmarkt dichter bij elkaar te brengen en zodoende, voor de werkzoekende en voor het werkaanbod, een betere dienstverlening te waarborgen. Bij het alhandelen van een dossier moesten tot nog toe meer dan 24 formulieren gebruikt worden. Iedereen kan zich best voorstellen hoe ontoegankelijk het bestaande fichesysteem wel was. Door het invoeren van dit systeem zullen meer dan 45 items kunnen worden geregistreerd, zodat men op een betere en meer deskundige manier voorselectie kan organiseren en beter kan inspelen op het werkaanbod.

De nieuwe administratieve techniek zal dus selectiever zijn ten opzichte van de vraag en sneller ten opzichte van het aanbod. Zodoende zal de geloofwaardigheid van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening als arbeidsbemiddelaar zeker toenemen. Dergelijk project lost weliswaar de werkloosheid niet op ; het kan evenwel verhinderen dat kansen onbenut gelaten worden. De veralgemening van dit

project zal resulteren in de optie die elke arbeidsbemiddelaar voor zich heeft met name de juiste man of vrouw op de juiste plaats te brengen.

Het artikel 3 van huidig voorstel van decreet bepaalt de modaliteiten van de oprichting en uitbouw van het bedoelde project. In de bespreking is de planning voor 1983-1984 duidelijk geïllustreerd. Er werden een reeks van criteria voorgesteld :

In de eerste plaats moeten de ontwikkelingszones, zoals ze erkend zijn door de EEG, prioriteit krijgen. Daarenboven moet er rekening gehouden worden met de computercapaciteit ; het nodige personeel voor de input en de geografische spreiding van het ganse project. Aangezien de nieuwe computer zelf zal afgewerkt zijn op 1 maart 1983, kan de nieuwe computer slechts operationeel worden ten vroegste op 1 mei 1983.

Elke aangesloten subregionale tewerkstellingsdienst zal zelf zorgen voor het opstarten van de eigen plaatsingskantoren en zal, ten einde node-loze kosten te vermijden, als opleidingscentrum dienen voor de aangrenzende nieuwe posten.

Deze knooppunten, gesitueerd in Leuven, Hasselt, Herentals, Antwerpen, Gent, Roeselare, en Brugge zullen voorafgaandelijk moeten verwezenlijkt worden vooraleer de subregionale tewerkstellingsdiensten kunnen aangesloten worden met dit netwerk. Belangrijk is nochtans te melden dat de invoer van het bestaande systeem van steekkaarten voor werkzoekenden moet beëindigd zijn tegen eind 1984 zodat de laatste subregionale tewerkstellingsdienst op 1 november 1984 centraal kan verbonden zijn. Vóór het verlot van volgend jaar zullen Aalst, Dendermonde, Oudenaarde, Kortrijk, Hasselt, en Boom aangesloten zijn. Na het verlot van volgend jaar komen Ieper, Oostende, Turnhout en Tongeren aan bod. In 1984 blijven dan nog te realiseren Antwerpen, Brugge, Gent, Roeselare en Sint-Niklaas. Het grote probleem zal evenwel de personeelsproblematiek zijn. Voor de invoerfase is een BTK-team van 12 mensen voorzien waarvan de aanwerving en het beheer

Olivier

door het Centrum voor Overheidsformatiek zal gebeuren. Daarna komt de opleiding van het bemiddelingspersoneel dat bestaat uit het leidinggevend personeel, het bemiddelingspersoneel en het hulppersoneel van de RVA. De opleiding van het leidinggevend personeel zal ongeveer twee maanden in beslag nemen en omvat de opleiding van de directeur, het hoofd van de arbeidsbemiddeling en het hoofd van het plaatsingsbureau.

— **Mevrouw G. Devos, Ondervoorzitter, treedt als Voorzitter op.**

De opleiding van het uitvoerend en hulppersoneel zal tesamen gebeuren en op de plaats waar de computer geïnstalleerd wordt. Naast het opslaan van alle gegevens wat betreft de werkvraag en het werkaanbod zal ongetwijfeld het statistisch aspect belangrijk zijn. Gelet op de kostprijs en op de aantrekkingskracht van het statistisch pakket zal dit voorbehouden worden aan de economen van de subregionale tewerkstellingsdiensten. Belangrijke opvragingen, antwoorden of vragen van derden zullen per provincie gecoördineerd en uitgevoerd worden.

Naast de algemene statistieken zal iedere subregionale tewerkstellingsdienst ook maandelijks over een hoeveelheid computertijd beschikken om eigen specifieke opvragingen en controles mogelijk te maken. Rekening houdend, ik leg er de nadruk op, met de privacy, zullen de samenvattende gegevens ook en mits betaling aan derden kunnen doorgespeeld worden. Zodoende zal men binnen de kortst mogelijke tijd en op een overzichtelijke manier een volledig inzicht kunnen hebben in het werkloosheidsbeeld van de streek en het ganse gewest. Het spreekt vanzelf dat dit project heel wat besparingen zal kunnen verwezenlijken maar anderzijds ook heel wat investeringen vergt in materiaal en mensen. Voor de centrale verwerking mag men over een periode van vijf jaar rekenen op een globale uitgave van 415 miljoen. Dit is ongeveer gemiddeld 80 miljoen per jaar. Dit bedrag moet de computerkosten en de personeelsuitgaven dekken. Er zullen daarenboven ongeveer 250 beeldschermen, 80 drukkers en 70

controle-eenheden geïnstalleerd worden. De investering in deze terminals zal voor 1983, 46 miljoen en voor 1984, 30,4 miljoen bedragen. Voor het onderhoud van de terminals moet ongeveer, wanneer alles zal gerealiseerd zijn, 7,5 miljoen geraamd worden. Voor de modems en de lijnen moet circa 20 miljoen geraamd worden. Globaal gesteld zal de raming voor het eerste jaar, namelijk 1983, 168,5 miljoen bedragen. Voor 1984 zullen zij terugvallen op 137 miljoen. In 1985, 86 en 87 zal dit respectievelijk 121,4 en 92,4 miljoen bedragen. De kosten voor het informaticaplan en de proefopstelling van dit belangrijk project zijn inderdaad bijzonder zwaar. De mogelijkheden, die hierdoor geschapen worden, overtreffen duidelijk de financiële inspanningen. Het Simona-project, uitgebreid over het Vlaamse Gewest, zal het werkinstrument zijn van iedere arbeidsbemiddelaar. Het zal hem toelaten zich niet alleen te bekommeren om de administratie maar zijn overheidsopdracht beter te vervullen.

Voor de overheid zal het project de kans bieden op meer adequate, vlugge en meer efficiënte manier haar tewerkstellingsbeleid te oriënteren. Ik wil besluiten met nogmaals elkeen te danken die aan dit voorstel hebben meegewerkt. Ik hoop dat het ook de unanieme goedkeuring van de ganse Raad zal kunnen wegdragen, zoals dit het geval was in de Commissie. **(Algemeen applaus)**

De Voorzitter : De heer De Grève heeft het woord.

De heer L. De Grève : Mijnheer de Voorzitter, ik heb geen enkel bezwaar wat de grond van het voorstel betreft. Ik vind het een zeer goed initiatief. Ik wil echter aan de indiener van het voorstel vragen of er geen moeilijkheid kan rijzen met betrekking tot de grondwettelijkheid van het voorstel. Het voorstel wil immers een uitvoeringsbesluit organiseren. Onlangs las ik een commentaar bij een advies of een arrest van de Raad van State, waarin uitdrukkelijk werd bepaald dat de wetgever als dusdanig niet tussenbeide mag komen in de organisatie van een uitvoeringsdienst, die tot de exclusieve bevoegdheid van de uitvoerende macht behoort. Heeft de in-

diener rekening gehouden met dit aspect ? Ik wilde hier even de aandacht van de Raad op vestigen.

De Voorzitter : De heer Geens, Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van economie en werkgelegenheid heeft het woord.

Minister G. Geens (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, deze vraag werd eveneens in de Commissie gesteld en wij hebben daar volgende argumentatie aangehaald. De organisatie van de arbeidsbemiddeling behoort inderdaad tot de uitvoerende macht. In de huidige stand van zaken is het echter goed dat een decreet de bevoegdheid van de Vlaamse Executieve op dat vlak vastlegt omdat hierover ook soms nog discussies ontstaan. Het is bijgevolg belangrijk te kunnen handelen gedekt door een decreet.

De Voorzitter : De heer Van Ooteghem heeft het woord.

De heer O. Van Ooteghem (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, dit zal geen lang betoog worden. De verslaggever sprak over een studiereis. Het was geen verre studiereis, want wij gingen slechts naar Vilvoorde. Men moet echter niet altijd studiereizen naar verre landen ondernemen om veel te leren.

Ik wil een bekentenis afleggen. Ik heb tijdens deze reis naar Vilvoorde zeer veel geleerd. Ik wist helemaal niet dat de arbeidsbemiddeling in ons land zo onefficiënt is georganiseerd, dat er voor elke werkzoekende 20 formulieren moeten worden ingevuld met de hand, dat het ene RVA-kantoor niets afweet van het andere, dat men niet op de hoogte is van een aanbod 20 kilometer verder. Deze toestand kan men slechts als administratieve archeologie bestempelen. Daarom vind ik het goed dat een dergelijk voorstel wordt ingediend, alhoewel het stricto sensu niet nodig was. Dit decreet zal echter de Vlaamse Executieve niet alleen de mogelijkheid bieden, maar haar zelfs verplichten iets te ondernemen om de arbeidsbemiddeling op basis van de moderne informatica efficiënt te organiseren. Mijn fractie zal bijgevolg dit voorstel goedkeuren in de hoop zo een steentje te hebben bijgedragen tot het oplossen van de

Van Ooteghem

werkloosheid in het land.

De Voorzitter : De heer De Grève heeft het woord.

De heer L. De Grève : Ik vraag alleen maar het woord om te zeggen dat het antwoord van de Voorzitter van de Executieve mij niet helemaal kan overtuigen wat de constitutionaliteit van dergelijk decreet betreft.

Ik aanvaard dat hij het voorstel gene- gen is wat de inhoud betreft. Ik ook trouwens. Het antwoord wat de grondwettelijkheid betreft, overtuigt mij echter niet.

Minister G. Geens : Ik ben al blij dat u gedeeltelijk overtuigd bent.

De heer L. De Grève : Ik ben er niet van overtuigd dat de organisatie van een uitvoeringsdienst behoort tot de bevoegdheid van de wetgever. Volgens mij berust dit bij de uitvoerende macht.

De Voorzitter : De heer Geens, Voorzitter van de Vlaamse Executieve en Gemeenschapsminister van economie en werkgelegenheid, heeft het woord.

Minister G. Geens : De organisatie van deze dienst wordt in artikel 3 uitdrukkelijk aan de Executieve opgedragen. Daar is er dus geen probleem want wij vallen binnen de algemene regelen van het openbaar ambt. In artikel 2 wordt gesteld dat er een uitgewerkte sollicitanten- en vacaturedatabank wordt ingericht in de tewerkstellingsdiensten van het Vlaamse Gewest. Ik ben blij dat dit punt een decreet wordt omdat men nog altijd de bevoegdheid van de Vlaamse Executieve op dit stuk betwist. Bijgevolg wordt het hier nu zeer duidelijk gezegd.

Artikel 3 gaat in op de modaliteiten, die tot de bevoegdheid van de uitvoerende macht behoren zoals blijkt uit de tweede alinea. Wij volgen dus het normale wettelijke systeem.

Ik hoop dat u overtuigd bent, mijnheer De Grève.

De heer L. De Grève : Ik begrijp uit uw woorden dat er een betwisting be-

stond omtrent de bevoegdheid van de Vlaamse Executieve.

Minister G. Geens : De bevoegdheid van de Vlaamse Executieve versus deze van de nationale regering. De betwisting wordt hier beslecht. Het is duidelijk dat wij bevoegd zijn voor de arbeidsbemiddeling, met alle gevolgen van dien. Dit wordt hier door de Vlaamse Raad onderstreept.

De heer L. De Grève : Als dit zo duidelijk was, zou het niet nodig zijn er een decreet over te maken.

Minister G. Geens : Duidelijk volgens ons, maar niet overal. Bijgevolg is het goed dit nu op deze manier vast te leggen.

De Voorzitter : Vraagt nog iemand het woord ? **(Nee)**

Aangezien niemand meer het woord vraagt, verklaar ik de algemene bespreking gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De Voorzitter : Aan de orde is nu de artikelsgewijze bespreking.

De tekst aangenomen door de Commissie wordt als basis voor de bespreking genomen.

Artikel 1

Dit decreet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet.

— **Aangenomen.**

Artikel 2

Met het oog op een beter arbeidsmarktbeleid wordt in de subregionale tewerkstellingsdiensten van het Vlaamse Gewest een uitgewerkte sollicitanten- en vacaturedatabank met inbegrip van de preselectieprogramma's ingericht.

— **Aangenomen.**

Artikel 3

De Vlaamse Executieve bepaalt de

modaliteiten van de in artikel 2 genoemde oprichting, na advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

De modaliteiten betreffen het tijdschema van geleidelijke oprichting in de verschillende subregio's, de organisatorische problemen, de financiële implicaties alsmede de toegankelijkheid en de aanwending van de gegevens.

— **Aangenomen.**

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

We zullen morgen, woensdag 15 december, om 16 uur, de hoofdelijke stemming over het gehele voorstel van decreet houden.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE van de heer A. Diegenant betreffende de Nederlandse benaming van buiten het Nederlandse taalgebied gelegen plaatsen

— 116 (1981-1982)-Nrs. 1 en 2

Bespreking

De Voorzitter : Aan de orde is het voorstel van resolutie van de heer Diegenant betreffende de Nederlandse benaming van buiten het Nederlandse taalgebied gelegen plaatsen, waarvan de tekst luidt als volgt :

De Vlaamse Raad,

— bekommerd om de bescherming en de luister van de taal,

— verzoekt de Vlaamse Executieve de passende initiatieven te nemen om, in het raam van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden inzake de Nederlandse Taalunie, ondertekend te Brussel op 9 september 1980 en goedgekeurd door de Vlaamse Raad op 2 juli 1981 :

1. de lijst op te stellen en bij te houden van de Nederlandse benaming van buiten het Nederlandse taalgebied gelegen plaatsen ;

Voorzitter

2. deze lijst af te kondigen ;

3. het gebruik van deze benamingen door de bevolking, aan te bevelen en aan te moedigen ;

4. het gebruik van deze benamingen in alle openbare diensten en mededelingen verplichtend te maken."

De bespreking is geopend.

Mevrouw De Loore-Raeymaekers, verslaggever, heeft het woord.

Mevrouw J. De Loore-Raeymaekers, verslaggever (*op de tribune*) : Mevrouw de Voorzitter, heren Ministers, dames en heren, op 3 november 1982 onderzocht uw Commissie het voorstel van resolutie van de heer Diegenant betreffende de Nederlandse benaming van buiten het Nederlandse taalgebied gelegen plaatsen. Deze resolutie luidt :

„De Vlaamse Raad, bekommerd om de bescherming en de luister van de taal, verzoekt de Vlaamse Executieve de passende initiatieven te nemen om in het raam van het verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden inzake de Nederlandse Taalunie, ondertekend te Brussel op 9 september 1980 en goedgekeurd door de Vlaamse Raad op 2 juli 1981 :

ten eerste, de lijst op te stellen en bij te houden van de Nederlandse benamingen van buiten het Nederlandse taalgebied gelegen plaatsen ;

ten tweede, deze lijst af te kondigen ;

ten derde, het gebruik van deze benamingen door de bevolking aan te bevelen en aan te moedigen ;

ten vierde, het gebruik van deze benamingen in alle openbare diensten en mededelingen verplichtend te maken."

Deze resolutie werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

Het voorstel van resolutie was de resultante van de bespreking in een ganse reeks commissievergaderingen over het voorstel van decreet, eveneens van de heer Diegenant en dat

hetzelfde voorwerp had.

Het voorstel van decreet werd :

een eerste maal ingediend in de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap op 31 maart 1976 ;

een tweede maal, na ontbinding van de Kamers en de Cultuurraden op voorstel van het Bureau opnieuw neergelegd op 28 juni 1977 ;

een derde maal, na ontbinding van Kamers en Cultuurraden en wel in 1978, werd het op 15 mei 1979 neergelegd ;

een vierde maal, overeenkomstig de beslissingen van het Bureau van de Vlaamse Raad, werd het opnieuw op 20 november 1980 ingediend.

Ten slotte, kreeg het, in gewijzigde vorm, een laatste maal een kans op 22 december 1981.

Tijdens de besprekingen in de Commissie werd het voorstel doorgaans zeer gunstig onthaald. Een paar amendementen werden ingediend door de heer Van de Meulebroecke, in 1976, en door de heer Vandezande eveneens in 1976, met op dit laatste een sub-amendement van de heer Galle in 1977. Om het decreetvoorstel de doelmatigheid te geven die toch het voorwerp uitmaakte van de bekommernig van de heer Diegenant, amendeerde deze, samen met de heer Lindemans, het tot een totaal nieuwe tekst. Daarin werd onder meer in de nietigheid voorzien van de in het Nederlands gestelde akten waarin een met het decreet strijdige benaming voorkomt. Deze tekst kreeg nog een subamendement van de heer Van Elewyck.

Uit de verdere commissiebesprekingen die dan volgden, en wel op 18 mei en 1 juni 1981, en meer bijzonder onder verwijzing naar het advies van de Raad van State, het principieel advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, de opmerkingen van de Gemeenschapsminister van ondergeschikte besturen en gesubsidieerde weken, maar vooral omdat inmiddels het verdrag inzake de Nederlandse Taalunie tussen België en Nederland gesloten werd per 9 september 1980 en goedgekeurd door de Vlaamse

Raad in haar vergadering van 2 juli 1981, oordeelde de indiener het wijs en gewenst het voorstel van decreet te vervangen door een voorstel van resolutie, zoals dit thans ter goedkeuring aan deze vergadering wordt voorgesteld.

Met een uiterste nauwgezetheid inzake onder meer chronologie en inhoudelijke details, heeft een minutieuze secretaris mij geholpen — en daarvoor ben ik hem dankbaar — om de zes evolutieve jaren van dit parlementair initiatief te verslaan tot een werkstuk waarnaar ik graag verwijs voor eventueel verdere details.

Gesteld de bedoelingen die voorliggen bij de indiener wiens bekommernissen uitgaan naar de bescherming en de luister van het Nederlands, als ook de vrijwaring van het cultureel patrimonium ;

gesteld de diepgaande besprekingen in de commissiezittingen die rekenen kon achtereenvolgens op zeer expeditieve voorzitters ;

gesteld de éénparigheid in het verlenen van goedkeuring door de commissieleden ;

verzoek ik de geachte leden van de Vlaamse Raad, op hun beurt, dit voorstel van resolutie goed te keuren.

Maar vooraf durf ik de heer Diegenant verzoeken, om met de van hem gekende elan, aan mijn zakelijk verslag meer perspectief te verlenen, zodat het enigszins in verhouding komt tot een belang en de verdragendheid van zijn voorstel. (**Applaus bij de CVP en de PVI**)

De Voorzitter : De heer Diegenant heeft het woord.

De heer A. Diegenant (op de tribune) : Mevrouw de Voorzitter, mijnheer de Minister, waarde collega's, ik zal trachten op de suggesties van de verslaggeefster in te gaan, maar ik wil haar, in de eerste plaats, voor haar verslag en deze inleiding danken.

Mijn bijdrage tot dit openbaar debat zal er in bestaan, zonder te ver uit te weiden, de evolutie te schetsen van de resolutie, om vervolgens het taalinhoudelijk aspect ervan te onderlijnen

Diegenant

en tevens de aandacht te vestigen op het politieke belang ervan. Ook wens ik uw aandacht te vragen voor de waarde van een resolutie.

Mevrouw de Voorzitter, op 31 maart 1976 had ik de eer, samen met collega's, het voorstel van decreet dat uiteindelijk de resolutie werd, die u thans ter bespreking wordt voorgelegd, in te dienen bij de toenmalige Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap.

Dit voorstel werd mede ondertekend door leden van de vier grote partijen vertegenwoordigd in de Raad : de heer Boel, wijlen de heer Henckens, de heer De Vlies, de heer Kempinaire en de heer Mattheyssens. Het is tevens meermaals, ingevolge de ontbinding van de Kamers, vervallen.

Amendementen werden in de loop van de tijd ingediend door de heren Van de Meulebroucke, Galle, Lindemans, Vandezande en Van Elewyck. Op 21 mei 1981 werd door de Voorzitter van de Vlaamse Raad over dit voorstel het advies van de Raad van State gevraagd. Dit advies werd op 17 juli 1981 omstandig verstrekt.

Als gevolg van de voorafgaande besprekingen in de Commissie voor taalwetgeving en taalbescherming, als gevolg van de wet op de staatsherforming van 8 augustus 1980 en van de Kamerontbinding van oktober 1981, werd het voorstel in gewijzigde vorm opnieuw ingediend op 22 december 1981.

Bij haar bespreking van 1 juni 1982 besliste de Commissie voor taaldecreeetgeving, vooral gelet op het inmiddels met Nederland gesloten verdrag inzake de Nederlandse Taalunie en waarbij Nederland en Vlaanderen overeen kwamen hun beleid op het vlak van de Nederlandse taal en letteren in de ruimste zin te integreren, het voorstel van decreet om te vormen tot een voorstel van resolutie.

Dit voorstel werd, zoals door uw verslaggever gemeld, op 2 juli 1981 éénparig door uw Commissie voor taaldecreeetgeving goedgekeurd.

Van 1976 tot nu, steeds hebben we

met ons voorstel een dubbel doel nastreefde.

Ten eerste, de regering, thans Exe cutieve, de opdracht geven een lijst op te stellen en bij te houden met de officiële, Nederlandstalige benaming en schrijfwijze van de gangbare plaatsnamen gelegen buiten Vlaanderen. Dit is een permanente opdracht. Dus taalinhoudelijk.

Ten tweede, het gebruik van deze benamingen aan te moedigen en verplichtend te maken voor alle officiële berichten en mededelingen. Waarom, als er voor een voorwerp of begrip een Nederlands naamwoord bestaat, dit niet gebruiken ? Aldus zou niet alleen een inhoudelijke bijdrage worden geleverd tot de verrijking van onze taal en tot de verbetering van het taalgebruik, maar zou tevens een bijdrage worden geleverd tot de bevestiging van de homogeniteit van ons Nederlands taalgebied, wat ook politiek belangrijk is.

Laten wij hier even dieper op ingaan. Naast de plaatsen in het buitenland, waarvoor sedert jaren een Nederlandse benaming bestaat die gangbaar is, komen elke dag nieuwe plaatsnamen in de bekendheid. „Rijsel” en „Berlijn” zijn sinds lang gekend. Maar hoe schrijven wij bijvoorbeeld Abudabi, plaats gelegen aan de Perzische Golf, en nieuw financieel centrum in het Midden-Oosten ?

In onze eigen taal hebben wij aan bepaalde plaatsen gelegen buiten ons taalgebied een eigen Nederlandse naam toegekend, zoals „Luik” voor „Liège” en „Parijs” voor „Paris”.

Wij kunnen ook de autochtone plaatsnamen in het Nederlands overnemen. Dit gebeurde bijvoorbeeld voor „New-York”, „Bordeaux” en „Bretten-Woods”.

Wat de schrijfwijze betreft, stelt zich in dergelijke gevallen, nog niet zo'n groot probleem wanneer de autochtone taal dezelfde lettertekens gebruikt als wij. Alleen stelt zich dan het probleem van de uitspraak.

Wanneer de autochtone taal evenwel andere lettertekens gebruikt dan de onze, stelt zich niet alleen het probleem van de uitspraak, maar ook dat

van een eventuele fonetische transcriptie naar het Nederlands van de autochtone plaatsbenaming. Voor Tokyo, Teheran en Lahore is het probleem opgelost. Maar wat voor zoveel andere minder bekende of opduikende plaatsnamen bijvoorbeeld in Rusland, Indië, Arabië, of de Chinese wereld ?

Telkens wanneer het nodig blijkt, dient daarom een officiële Nederlandse schrijfwijze en uitspraak van nieuwe buitenlandse plaatsnamen te worden vastgelegd. Wat geldt voor vreemde voedingswaren zoals bijvoorbeeld rijst, paprika, saké of oorspronkelijk zelfs aardappelen, of voor vreemde gebruiksvoorwerpen zoals boomerang, taxi, laser, kano enzovoort, geldt dit eveneens voor vreemde plaatsnamen, te meer daar deze plaatsnamen ook in officiële of andere belangrijke stukken en mededelingen kunnen voorkomen en.

Het Nederlands Departement van Buitenlandse Zaken zou op dit ogenblik dergelijke lijst bijhouden. De laatste „Lijst van Nederlandse plaatsnamen buiten de landsgrenzen” die ons gekend is, werd evenwel gepubliceerd in Middelburg, in 1939.

Recent nog werd in een Vlaamse krant een pennetwist gehouden of men te Kortrijk op de wegwijzers de aanduiding „Rijsel” of „Lille” diende te plaatsen. Een schriftelijke vraag in de Kamer op 26 oktober 1978 handelt over hetzelfde onderwerp.

Wij wensen niet in te gaan op de discussie of per se voor elk voorwerp, voor elke plaats een specifiek Nederlandstalig woord dient te worden gezocht. Gezelle dichtte over een „lichtdrukmaal”, maar wij hebben het over een „foto”. Moet elk ietwat heuvelachtige stad die zich „Mons” noemt in het Nederlands tot „Bergen” worden omgedoopt? Wij menen van niet. Wij menen echter wel dat, wanneer er voor een localiteit een officiële Nederlandse benaming bestaat, deze in Vlaanderen best overal wordt gebruikt. Elke andere volksgemeenschap doet trouwens niets anders in haar eigen taalgebied. Daarbij komt dat een kleinere volksgemeenschap zoals de onze, die daarenboven in een open wereld leeft, tussen demogra-

Diegenant

fisch veel sterkere cultuurgemeenschappen, iets meer aandacht dient op te brengen voor het homogene karakter van haar gebied, wil zij haar eigen identiteit voldoende in stand houden.

– **De heer J. Pede, Voorzitter, treedt op nieuw als Voorzitter op.**

Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, door de resolutie die u wordt voorgelegd wordt de Executieve niet alleen plechtig aangemaand :

1. de lijst op te stellen en bij te houden van de Nederlandse benaming van buiten het Nederlandse Taalgebied gelegen plaatsen, binnen België zowel als buiten het land ;
2. deze lijst af te kondigen ;
3. het gebruik van deze benamingen door de bevolking, aan te bevelen en aan te moedigen.

Maar tevens,

4. het gebruik van deze benamingen in alle openbare diensten en mededelingen verplichtend te maken.

Initiatieven dienen dus genomen om het gebruik van deze **officiële** Nederlandse plaatsnamen of toponiemen in alle openbare diensten en mededelingen verplicht te maken. Dit geldt voor de BRT zowel als voor de Nederlandse versie van internationale verdragen als voor de bewegwijzering in Vlaanderen.

Tijdens de bespreking van ons voorstel stelde deze bewegwijzering nochtans een bijzonder probleem, vooral gezien in haar internationale context.

Gelet op de kleine oppervlakte van ons taalgebied, waren sommige leden oorspronkelijk van oordeel dat in Vlaanderen op de wegwijzers de plaatsnaam waarheen deze verwezen, diende vermeld in de taal van het gebied waarheen werd verwezen.

In Kortrijk zou volgens hen dus „Lille” op de wegwijzers worden vermeld en in Dilbeek „Mons”.

Ze stonden tevens voor dat de namen van plaatsen binnen Vlaanderen ook buiten ons taalgebied in het Nederlands zouden aangeduid worden.

Zelfs werd voorgesteld de bewegwijzering uit het ontwerp te lichten.

Het is evenwel duidelijk dat dergelijke doenwijze enkel bij internationaal akkoord tussen de verschillende betrokken Staten kan tot stand komen. Voor wat Vlaanderen en Wallonië betreft wijkt dergelijke regeling bovendien af van wat de nationale wetgeving inzake bestuurszaken bepaalt, wat bevestigd wordt door een advies van 2 december 1976 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

Ons voorstel heeft niets te maken met taalimperialisme, iets wat een bepaalde Franstalige pers op een bepaald ogenblik meende te moeten signaleren.

De Franstaligen kunnen het officieel in hun taalgebied verder gerust hebben over „Anvers”, „Bruges” en „Gand”. Elke Staat, elk land bepaalt soeverein zijn eigen taalgebruik.

Wel streeft het voorstel naar meer taalkundige homogeniteit in Vlaanderen, naar een gemakkelijker verstaan door onze eigen mensen van wat bedoeld wordt.

Volledigheidshalve willen we er op wijzen dat in 1978 de nationale regering, tot in de kabinetsraad, de idee onderzocht om de bewegwijzering volgens een ander beginsel dan dit van de taalhomogeniteit te regelen. Het beginsel zou worden gehuldigd dat in de bewegwijzering in ons land, de plaatsen uitsluitend zouden aangeduid worden met de benaming en de schrijfwijze die ze hebben in de taal van het gebied, wanneer het gaat over Belgische plaatsen, of van het land waar ze zich bevinden, wanneer het gaat over vreemde plaatsen.

Deze idee, die reeds vertolkt werd in een „proposition de décret” van de heer Sneyers d’Attenhoven en het voorstel van decreet van de heer Boey, beide ingediend in 1973, werd evenwel niet weerhouden.

Waar, voor wat de bewegwijzering betreft, bij parlementair geratificeerde internationale overeenkomst dit beginsel, op wederkerige wijze, toch zou worden ingevoerd is het duidelijk dat dergelijke internationale bepaling voorrang zou genieten op het beginsel

van de homogeniteit van het taalgebied dat gehuldigd wordt in onze bestuurstaalwetgeving en dat ondersteund wordt in deze resolutie. Voor wat de benaming van de in het buitenland gelegen spoorwegstations betreft, kwam een afwijking tot stand. Op basis van een overeenkomst binnen de „Union Internationale des Chemins de Fer” vertrekt de trein te Antwerpen zowel als te Maastricht naar „Köln” of naar „Paris”. Nochtans lezen we in het mededelingenblad van december 1980 van het Comité voor Frans-Vlaanderen, dat de NMBS-omroepers, dit volgens hun Algemeen Reglement op de Exploitatie zich in de stations in Vlaanderen dienen te houden aan de vermelding van de Nederlandstalige naam van de plaats van bestemming wanneer deze bestaat. Dit is de geest van de vigerende taalwetgeving, wat niet uitsluit dat een vertaling wordt toegevoegd.

Inspeland op een schriftelijke vraag gesteld in de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap op 18 juni 1975, kan dus gesteld worden dat in het station te Kortrijk de trein naar „Rijsel” aangekondigd wordt.

Het blijkt dus dat de argumenten van de voorstanders van taalhomogene gebieden, in Vlaanderen zoals overal ter wereld, het nog steeds doen.

Wat ons land betreft, heeft de Raad van State doen opmerken dat de materie die ons vandaag bezighoudt, namelijk het opstellen en bijhouden van een lijst van de Nederlandstalige benaming van buiten het Nederlandse taalgebied gelegen plaatsen en het gebruik van deze benamingen verplichtend te maken, zich situeert binnen de bevoegdheid die de Vlaamse Gemeenschap heeft over „de bescherming en de luister van de taal” en in bepaalde gevallen zelfs over haar bevoegdheid tot vrijwaren van het „cultureel patrimonium”.

In beide gevallen gaat het om bevoegdheden die op basis van het artikel 4, 1^o en 4^o van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980 als culturele bevoegdheden aan de Vlaamse Raad werden toegewezen, in de zin van artikel 59bis, § 2, primo van de Grondwet.

Diegenant

In dit geval strekt de territoriale bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap zich uit, overeenkomstig artikel 59bis, § 4, eerste lid van de Grondwet, tot het ganse Nederlandse taalgebied, dus ook tot de gemeenten met faciliteiten en tot de instellingen gevestigd in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad die wegens hun activiteiten moeten worden beschouwd als uitsluitend behorend tot de Vlaamse Gemeenschap.

Het zou hier dus niet gaan om een regeling inzake het gebruik van de talen, waar de territoriale bevoegdheid van de Vlaamse Raad, niet de gemeenten met faciliteiten omvat, noch om een regeling in het raam van de algemene bestuurlijke inrichting van de Staat, waarvoor de Vlaamse Raad niet bevoegd is.

Het ligt dan ook voor de hand dat door deze resolutie de Vlaamse Executieve er bijkomend toe aangezet wordt, via de geëigende wegen, de nodige initiatieven te nemen, opdat ook in de gemeenten met faciliteiten in alle openbare of officiële mededelingen enkel de Nederlandse benaming van plaatsnamen zou kunnen gebruikt worden.

De Vlaamse Executieve wordt er in eerste orde nochtans toe aangezet bij de Nederlandse Taalunie, op basis van het artikel 4 van dit verdrag, het opstellen en afkondigen van een officiële lijst met de Nederlandse benaming van buiten het Nederlands taalgebied gelegen plaatsen, ter sprake te brengen en tot een goed einde te brengen.

Hiertoe heeft de Executieve zich in de Commissie geëngageerd.

Tot slot kan men zich de vraag stellen of de jarenlange inspanningen die geleverd werden om uiteindelijk tot een resolutie te komen, in plaats van tot een decreet, of deze inspanningen wel beloofd worden door een resolutie.

Duidelijk is de bindende kracht van een goed geformuleerd decreet groter dan deze van een goed geformuleerde resolutie.

Dit doet evenwel niets af aan de bindende waarde die ook een resolutie

heeft. Stippen we aan dat de parlementaire procedure volgens dewelke een resolutie tot stand komt dezelfde is als voor een decreet, en tevens dat de uitvoering van een decreet, evengoed als van een resolutie, bevorderd wordt door de parlementaire controle die er op uitgeoefend wordt.

Een executieve met enig oog voor democratie, kan een resolutie, een plechtige aanbeveling haar toegestuurd door de volksvertegenwoordiging, niet zomaar naast zich neerleggen. Ze moet er ernstig rekening mee houden.

In de materie die ons vandaag bezighoudt, met name het taalkundig inhoudelijk aspect ervan, is daarenboven een voorstel van decreet moeilijk.

Het is een materie die in internationale context dient geregeld en waarvoor deze Raad, door het ratificeren van het Taalunieverdrag op 9 mei 1980, zijn bevoegdheid overdroeg.

Gezien de resolutie die we vandaag behandelen zich deels situeert binnen een Belgisch-Nederlandse internationale overeenkomst, is het misschien nuttig bij het onderstrepen van de waarde van een resolutie er aan te herinneren, dat een resolutie gestemd door het Nederlands Parlement, door de Nederlandse regering met de grootste consideratie wordt behandeld.

Op 4 juni 1981 stemde de Vlaamse Raad een resolutie die de bevordering van de eigen muziekcultuur via de BRT-uitzendingen op het oog had. Ook toen gingen sceptische stemmen op over de efficiëntie van deze parlementaire beslissing.

Inmiddels is gebleken, evenwel zonder dat het door de resolutie vooropgestelde doel reeds bereikt is, dat heel wat vooruitgang geboekt werd in de zin door de resolutie bepaald.

Er is dan ook reden — zo meen ik — om mijn dank uit te spreken tot de Voorzitter en alle collega's en tot de Executieve, die hun medewerking verleenden bij de behandeling van het voorstel dat u thans wordt voorgelegd en dat ik de eer heb bij u aan te bevelen.
(Applaus bij de CVP)

De Voonitter : Zijn er nog opmerkingen ? (Neen)

De bespreking is gesloten.

Wij houden morgen, woensdag 15 december, om 16 uur de hoofdelijke stemming over dit voorstel van resolutie.

VRAGEN (R.v.O. art. 66)

Vraag van de heer A. Deneir tot de heer J. Buchmann, Gemeenschapsminister van huisvesting, over de afhandeling van de dossiers betreffende aanvragen van een verwervingspremie

De Voorzitter : Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Deneir tot de heer Buchmann, Gemeenschapsminister van huisvesting, over de afhandeling van de dossiers betreffende aanvragen van een verwervingspremie.

De heer Deneir heeft het woord.

De heer A. Deneir (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, dames en heren, ik had reeds op 14 juni 1982 de gelegenheid de Executieve te ondervragen over het probleem van de vele hangende vragen over toekenning van de verwervingspremie.

Uit het antwoord bleek de bekommernis van die Executieve om die dossiers zo snel mogelijk af te handelen. Een tijdelijk personeelskader, eventueel zelfs een overgangsregeling, zou hierbij helpen.

Tot spijt van zeer velen is echter niet veel te zien van een spoedige oplossing. Integendeel zelfs, want een gerechtvaardigde maatregel heeft het aantal aanvragen nog doen toenemen.

Om tot een precies inzicht te komen van de evolutie van de toestand, zou ik van de geachte Minister graag antwoord krijgen op de volgende vragen.

1. Hoeveel dossiers zijn er tot op heden ingediend ?

2. Over hoeveel dossiers is er een be-

Deneir

slissing gevallen :

- vóór 14 juni 1982 ;
- vanaf 14 juni 1982 ?

3. Hoeveel zijn er uitbetaald ?

4. Wat is er sedert 14 juni 1982 gedaan en wat zal er nog gedaan worden om de duizenden nog hangende dossiers binnen een redelijke termijn af te werken ?

De Voorzitter : De heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur zal antwoorden aan de heer Deneir in de plaats van de heer Buchmann, Gemeenschapsminister van huisvesting.

Minister Poma heeft het woord.

Minister K. Poma (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, geachte collega's, het geachte lid heeft mij vragen gesteld in verband met de afhandeling van de hangende dossiers „Verwervingspremie”.

Deze vragen kan ik in hun volgorde beantwoorden als volgt.

1. Bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 30 juli 1982 werd de met ingang van 1 mei 1982 opgeheven verwervingspremiereglementering met 6 maanden verlengd voor zover de koopakte uiterlijk op 30 april is verleden.

Op 1 november 1982 waren er 16.074 verwervingspremieaanvragen ingediend.

2. De statistieken worden steeds per maand bijgehouden zodat ik de toestand op 30 juni 1982 in plaats van 14 juni 1982 kan weergeven.

Op 30 juni 1982 was in 4.709 dossiers een beslissing genomen.

Voor de periode van 1 juli 1982 tot 30 november 1982 werd er in 1.086 dossiers een beslissing genomen.

3. Op 1 december 1982 waren er 2.901 verwervingspremies uitbetaald en bovendien waren er 1.050 premies aan de uitbetalingsformaliteiten onderworpen.

4. Op 14 juni 1982 ressorteerde het personeel van het Bestuur voor de Huisvesting nog onder de bevoegdheid van de heer Olivier, Minister van Openbare Werken, die het nodige had gedaan om een „tijdelijk kader” uit te werken. Dit kader kreeg het gunstig advies van de Inspectie van Financiën en van de departementele syndicale raad van advies.

Aangezien ondertussen de overheveling van het Bestuur voor de Huisvesting naar de drie nieuwe ministeries is gebeurd kon, op advies van Openbaar Ambt, dit tijdelijk kader niet worden gerealiseerd.

De Vlaamse Executieve heeft, in haar vergadering van 13 en 27 oktober 1982 dit probleem grondig besproken en, ondanks alle administratieve hinderpalen, beslist 70 contractuele personeelsleden aan te werven.

Bij de aanwerving van de personeelsleden wordt rekening gehouden met de rangschikking die zij behaald hebben in de vergelijkende examens die werden afgenomen door het Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel.

De eerste 24 personeelsleden zijn in dienst getreden op 1 december 1982 ; een versnelde opleiding wordt hen verstrekt. Op enkele uitzonderingen na treden de andere personeelsleden in dienst op 16 december 1982.

Ik kan het geachte lid de verzekering geven dat alles in het werk wordt gesteld om de nieuwe personeelsleden zo vlug mogelijk op te leiden en de bestaande achterstand op de meest functionele wijze aan te pakken.

De Voorzitter : Het incident is gesloten.

Vraag van de heer J. Somers tot de heer J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de collector voor industrieel afvalwater langsheen het Albertkanaal

De Voorzitter : Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Somers tot

de heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de collector voor industrieel afvalwater langsheen het Albertkanaal.

De heer Somers heeft het woord.

De heer J. Somers (op de tribune) : Mijnheer de Minister, dames en heren, naar aanleiding van de bespreking van uw begroting begin juni van dit jaar, heeft u op vragen betreffende de collector langsheen het Albertkanaal, geantwoord dat u een onderzoek zou instellen over de operationaliteit van deze collector. Onder meer zou u een technische proef laten uitvoeren om de pompinstallaties te testen met kanaalwater.

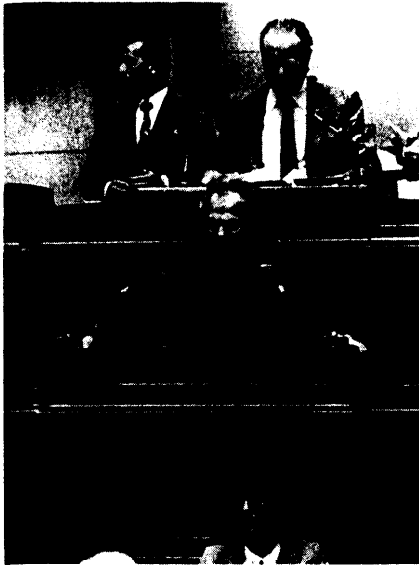
Mogen we van de geachte Minister nu de stand van zaken en de uitslag van deze proeven vernemen alsmede een conclusie in verband met de bruikbaarheid van de thans bestaande collector en het daarop aangesloten zuiveringsstation te Antwerpen ?

De Voorzitter : De heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, heeft het woord.

Minister J. Lenssens (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, in antwoord op zijn vraag kan ik het geachte lid mededelen, dat de Vlaamse Executieve in haar zitting van 30 juli 1982, eenparig beslist heeft het gedeelte van de collector tussen Tessenderlo en Antwerpen hydraulisch uit te testen. Deze proeven zijn volop in uitvoering en thans is ongeveer de helft van het gedeelte tussen Tessenderlo en Antwerpen getest. Deze eerste testen kunnen beëindigd worden in het voorjaar van 1983. Het zuiveringsstation te Antwerpen draait thans proef met water uit de nabijgelegen Schijn.

De Voorzitter : Het incident is gesloten.

Vraag van de heer F. Geyselings tot de heer J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en on-



Volksvertegenwoordiger F. Geyselings (AGALEV) stelt een mondelinge vraag over de milieuhinder te Schoten

derwijs, over de blijvende milieuhinder verspreid door de PVBA De Bruyn te Schoten

De Voorzitter : Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Geyselings tot de heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de blijvende milieuhinder verspreid door de PVBA De Bruyn te Schoten.

De heer Geyselings heeft het woord.

De heer F. Geyselings (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, dames en heren, de PVBA De Bruyn gevestigd te Schoten, die ertsen verwerkt, waarbij het tamelijk giftige fenol en fenolharsen voorkomen, blijft milieuhinder veroorzaken.

Op 6 mei 1982 heb ik de Gemeenschapsminister van leefmilieu over dit hinderlijk bedrijf geïnterpelleerd. In het antwoord werd gezegd dat zou worden overgegaan tot het meten van stofgehalte van fenolen, het plaatsen van een bijkomende filter ter bestrijding van de stofhinder en het verdunnen van afgassen met een luchtblaas-

inrichting om reukhinder van de fenolen tegen te gaan. Volgens uw antwoord op mijn parlementaire vraag nummer 94 van 26 juli 1982 met betrekking tot deze problematiek werd zelfs nog méér gedaan : de afgashoogte van de chroomzandinstallatie en de vormzandinstallatie werden met name respectievelijk op 18 meter en 15 meter gebracht.

Niettegenstaande al deze bij komende inspanningen blijkt de milieuhinder niet opgelost, integendeel. Een dokter uit de omgeving verklaarde schriftelijk op 19 november 1982 wat volgt, ik citeer : „Ondergetekende, dokter in de geneeskunde, verklaart hiermee dat tijdens een bloed- en urineonderzoek, gedaan op 15 november 1982 bij enkele peronen uit de buurtgemeenschap De Zaat, fenol, een lichaamsvreemde toxische stof, werd aangetroffen, zowel in het bloed als in de urine. De resultaten zijn bij mij ter inzage”. Einde citaat.

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen.

Wanneer en welke maatregelen zult u nemen om een einde te maken aan de reeds jaren aanslepende stank- en stofhinder, waarvan het bewijs thans in het lichaam van meerdere personen, woonachtig rond de PVBA De Bruyn, terug te vinden is ?

De Voorzitter : De heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, heeft het woord.

Minister J. Lenssens (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat uit de laatste vaststellingen van de politie van Schoten en van de Technische Arbeidsinspectie blijkt dat er nog een beperkte reukhinder bestaat in de onmiddellijke nabijheid van het bedrijf PVBA De Bruyne te Schoten, doch dat er nog zelden ernstige hinder wordt ondervonden in de nabijheid van de woonhuizen, die zich toch op ongeveer 50 meter van deze installatie bevinden.

Wat het attest van het urine- en bloedonderzoek van enkele burens betreft, dient aangestipt dat fenol normaal in kleine hoeveelheden in het bloed en

urine aanwezig is. Volgende waarden kunnen nog als normaal beschouwd worden en wijzen niet op een bijzondere blootstelling aan fenol : voor bloed 7,96 mg/100 ml en voor urine 81,5 mg/l. De in de analyse-attesten vastgestelde waarden zijn meer dan 100 maal lager dan die normale waarden. Er bestaat dus geen enkele reden tot ongerustheid.

Zoals ik op een schriftelijke vraag van het geachte lid van 26 juli 1982, reeds geantwoord heb, werd op 22 juli 1982 door de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad van Antwerpen vergunning verleend voor een proeftermijn verstrijkende op 30 september 1983 voor de exploitatie van een installatie voor het vervaardigen van vormzand uitgaande van zand en vasthars. Tegen de beslissing van de Bestendige Deputatie werd beroep ingediend door het schepencollege van Schoten. Dit beroep wordt momenteel onderzocht door de bevoegde administratie en een uitspraak in beroep mag spoedig worden verwacht. Ten slotte kan ik het geachte lid verzekeren dat het bedrijf van zeer nabij gevolgd wordt.

De Voorzitter : Het incident is gesloten.

Vraag van mevrouw J. De Loore-Raeymaekers tot de heer P. Akkermans, Gemeenschapsminister van ruimtelijke ordening, landinrichting en natuurbehoud, over de procedure inzake ruilverkaveling

De Voorzitter : Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw De Loore-Raeymaekers tot de heer Akkermans, Gemeenschapsminister van ruimtelijke ordening, landinrichting en natuurbehoud, over de procedure inzake ruilverkaveling.

Mevrouw De Loore-Raeymaekers heeft het woord.

Mevrouw J. De Loore-Raeymaekers (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, dames en heren, de wet op de ruilverkaveling

De Loore-Raeymaekers

voorziet in een koninklijk besluit om te beslissen tot ruilverkaveling over te gaan.

Tot mijn verrassing las ik in het Staatsblad van 2 oktober 1982 dat op 2 september 1982 beslist werd bij MB over te gaan tot ruilverkaveling van een geheel van goederen gelegen op het grondgebied Arendonk.

Het zou mij verbazen dat zulks kadert binnen de delegatie-bevoegdheid van de betrokken Minister.

Mijn vraag : werd hiertoe beslist door de Vlaamse Executieve ?

De Voorzitter : De heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, heeft het woord. Hij zal antwoorden in naam van de heer Akkermans, Gemeenschapsminister van ruimtelijke ordening, landinrichting en . natuurbehoud.

Minister J. Lenssens (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, in antwoord op hogervermelde vraag moge ik opmerken dat het hier een gewestelijke aangelegenheid betreft - artikel 6, II, 1^o, van de wet van 8 augustus 1980 - zodat de Koning ter zake niet meer bevoegd is.

In beginsel komt deze bevoegdheid dan toe aan de gewestelijke executieve, maar de Vlaamse Executieve heeft aan haar leden delegatie gegeven voor het nemen van beslissingen die niet van reglementaire of organieke aard zijn (Besluit van 28 januari 1982 artikel 2-1).

Daar het besluit om tot ruilverkaveling over te gaan noch reglementair noch organiek van aard is, kan de bevoegde Minister alleen beslissen.

De Voorzitter : Het incident is gesloten.

Vraag van de heer H. Vanderpoorten tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschaps-

minister van cultuur, over het beoefenen van de wielersport door kinderen

De Voorzitter : Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Vanderpoorten tot de heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over het beoefenen van de wielersport door kinderen.

De heer Vanderpoorten heeft het woord.

De heer H. Vanderpoorten (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, collega's, naar verluidt zouden de organisatoren van - de tot nog toe in België verboden - fietscrossen en wielervedstrijden voor kinderen sterk aandringen op een officiële erkenning van deze door sommige verenigingen gewraakte sportbeoefening.

Blijkens inlichtingen zou de BWB zelfs bereid zijn dergelijke organisaties onder zijn bescherming te laten plaatsen.

Sportmedisch wijst men nochtans op de gevaren en nefaste gevolgen voor de kinderen zelf : het overschrijden van de fysiologische grenzen door kortstondige maximale inspanningen en een overbelasting van de psychische mogelijkheden onder invloed van het wedstrijdkader, prestatiedrang en supportersaanmoedigingen.

Graag mocht ik van de geachte Minister vernemen welke inzichten hij ter zake heeft en welke maatregelen gepast blijken om deze door velen aangevochten sportmanifestaties hetzij verder te verbieden, hetzij ernstig te reglementeren.

De Voorzitter : Minister Poma zal deze vraag samen met de volgende, over hetzelfde onderwerp, beantwoorden.

Vraag van de heer W. Kuijpers tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over het beoefenen van de wielersport door kinderen

De Voorzitter : Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Kuijpers tot de heer Poma, Vice-Voorzitter van de

Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over het beoefenen van de wielersport door kinderen.

De heer Kuijpers heeft het woord.

De heer W. Kuijpers (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, dames en heren, Sporta, verschillende bonden voor lichamelijke opvoeding en de Vlaamse Vereniging voor Sportgeneeskunde-specialisten vestigen onze aandacht op :

1. de vraag tot verlaging van de leeftijdsgrens tot 12 jaar voor het deelnemen aan wielervedstrijden ;

2. het feit dat de inrichters van fietscrossen voor kinderen vanaf 5 jaar, sterk aandringen op officiële erkenning van deze wedstrijden. De BWB schijnt bereid te zijn om dergelijke wedstrijden onder zijn bescherming te laten plaatsvinden.

Bij de beoordeling van de sportbeoefening en van de lichamelijke opvoeding van kinderen en jongeren moeten wij rekening houden met de werkelijke behoeften en de lichamelijke en geestelijke mogelijkheden van de betrokkenen, dit betekent met de rechten van het kind.

Zou ik van de geachte Minister mogen vernemen of hij betreffende deze problematiek reeds benaderd werd en welke zijn beleidshouding ter zake is?

Kent de Minister de huidige praktijken inzake deelneming van kinderen aan wielervedstrijden en aan fietscrossen ?

Welk verhoogd toezicht zal er ingesteld worden ?

Gaat de Minister ermee akkoord dat de huidige wetgeving dient behouden en zelfs uitgebreid te worden tot alle wedstrijden op privé-terreinen ?

De Voorzitter : De heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, heeft het woord.

Minister K. Poma (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, gezien de beide vragen van de geachte collega's inhoudelijk hetzelfde behandelen wens ik ze ook samen

Poma

te beantwoorden.

Fietscrossen is een sport die zeer recent overgewaaid is vanuit de Verenigde Staten.

De beoefening ervan is onderworpen aan het koninklijk besluit van 21 augustus 1967 tot reglementering van de wielervedstrijden.

Vermits deze reglementering slechts van toepassing is op competities die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatsgrijpen heeft de fietscrossbedrijvigheid zich verlegd naar privé-terreinen waar zij zich voorlopig in minder-gelimiteerde voorwaarden ontplooit. Zo is het inderdaad juist dat er reeds competitie-wedstrijden voor zesjarigen ingericht worden. Ik ben trouwens aangaande deze problematiek reeds herhaalde malen benaderd, zowel door voor- als door tegenstanders.

Wat nu de vragen van mijn geachte collega's betreft met betrekking tot mijn inzichten ter zake kan ik mededelen dat het mijn bedoeling is deze sportbedrijvigheid zeer ernstig te reglementeren in functie van fysiologische, pedagogische, psychologische en ethische verantwoording.

Als voorbereiding van een ontwerp van decreet heb ik reeds een werkttekst opgesteld die zich op dit ogenblik op mijn juridische dienst bevindt voor onderzoek. Na de volgende stap, het advies van de Hoge Raad voor de Sport, hoop ik een ontwerp van decreet over deze materie te kunnen indienen.

De basisfilosofie hiervan steunt vooral op het principe dat de reglementering inzake veiligheid, medische controle en leeftijd van de wielervedstrijden ook op het fietscrossen toepasbaar moet zijn, of zelfs nog expliciet aangevuld moet worden.

Het gaat inderdaad niet op dat wanneer de leeftijd voor wielervedstrijden terecht op 15 jaar gehouden werd er uitzonderingen zouden geduld worden op niet-openbare terreinen.

Ik kan de sportmedische argumenten die vervat zijn in de vragen van één

der geachte collega's dan ook ten volle onderschrijven.

De Voorzitter : De incidenten zijn gesloten.

Vraag van de heer H. Suykerbuyk tot de heer J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over het niet-tijdig uitbetalen van wedde- en andere toelagen in het muziekonderwijs

De Voorzitter : Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Suykerbuyk tot de heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over het niet-tijdig uitbetalen van wedde- en andere toelagen in het muziekonderwijs.

De heer Suykerbuyk heeft het woord.

De heer H. Suykerbuyk (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, geachte collega's, dat de gemeentebesturen voor een belangrijk deel in de financiële problemen zitten, ligt onder meer aan het niet-tijdig uitbetalen van wedde- en andere toelagen door de hogere overheid.

Ik stel vast dat inzake muziekonderwijs het doorbetalen van de wedde- en andere toelagen aan de gemeentebesturen op discriminerende wijze gebeurt.

Een beperkte rondvraag leert me dat de gemeentelijke muziekkademies stipt de hun toegekende wedde- en andere toelagen ontvangen.

De muziekscholen van tweede categorie moeten echter niet maanden, maar soms jaren wachten.

Als de hogere overheid niet tijdig toelagen kan uitkeren aan de door haar erkende gemeentelijke instellingen, zou ze minstens de lasten van de laattijdigheid eerlijk moeten verdelen over de gemeenten met muziekkademies en scholen van tweede categorie.

Aldus zouden de gemeenten met gewone muziekscholen zich iets minder

blauw betalen aan interesten om liquiditeiten te hebben.

Kan de geachte Minister toezeggen dat ook inzake laattijdigheid van uitbetalingen, de verdelende rechtvaardigheid zou spelen ?

De Voorzitter : De heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, heeft het woord.

Minister J. Lenssens (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, geachte collega's, ik kan het geachte lid bevestigen dat het personeel van de gesubsidieerde muziekscholen van de eerste categorie op een andere basis gesubsidieerd wordt dan het personeel van de muziekscholen van de tweede categorie. In toepassing van de wet van 29 mei 1959 (schoolpactwet) en haar uitvoeringsbesluiten, worden voor het personeel van de gesubsidieerde muziekscholen van eerste categorie, in tegenstelling tot de muziekkademies en conservatoria, maandelijks wedde-toelagen uitgekeerd. Vermits de muziekscholen niet onder de Schoolpactwetgeving gebracht werden, bleven en blijven zij verder gesubsidieerd volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 26 maart 1954.

Dit houdt in dat de weddetoelagen voor het personeel van de muziekscholen slechts kunnen toegekend worden :

- binnen de perken van de kredieten op de begroting ingeschreven en,

- na verificatie van de betaalstaten die door de inrichtende machten (gemeentebesturen) dienen ingezonden te worden.

Concreet betekent dit dat deze toelagen steeds met circa een jaar vertraging uitgekeerd worden. Zo werd onlangs, met name op 23 november 1982, de vereffeningsprocedure ingezet voor het saldo van de toelagen 1981 en het voorschot 1982.

Deze toestand mag normaal genoemd worden vermits de gemeentebesturen telkenjare nieuwe toelagen krijgen. Erger wordt het evenwel wanneer de op de begroting ingeschreven kredieten niet volstaan om de weddetoelagen integraal uit te keren. Dit was het

Lenssens

geval in de periode 1976-1980. En vermits er toendertijd ook geen bijkredieten toegekend werden, liepen de achterstallen aan de gemeentebesturen op tot 71,5 miljoen.

Daar deze toestand niet kan voortduren heeft de Vlaamse Executieve op 24 november 1982 beslist de nodige bijkredieten toe te kennen om deze achterstallen te kunnen vereffenen.

Ik hoop eerstdaags het desbetreffend besluit, dat momenteel door de inspectie van financiën wordt onderzocht, te kunnen ondertekenen zodat normaliter einde februari 1983 deze achterstallen zullen vereffend zijn.

Gelet op de budgettaire beperkingen zal het kunstonderwijs en inzonderheid het muziekonderwijs, aan een rationalisatie en een programmatie worden onderworpen ten einde dergelijke tekorten in de toekomst te vermijden.

De Voorzitter : Het incident is gesloten.

Vraag van de heer J. Somers tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de dringend recht te zetten situatie ontstaan ten gevolge van een vergunning tot zandwinning op een voorlopig beschermd terrein te Heffen

De Voorzitter : Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Somers tot de heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de dringend recht te zetten situatie ontstaan ten gevolge van een vergunning tot zandwinning op een voorlopig beschermd terrein te Heffen.

De heer Somers heeft het woord.

De heer J. Somers (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, geachte collega's, in de gemeente Heffen, thans deel uitmakend van de stad Mechelen, werd na een voorwaardelijk gunstig advies van het Mechels schepencollege op 25 februa-

ri 1980, een vergunning tot zandwinning door de Bestendige Deputatie van de provincie Antwerpen uitgereikt op 25 augustus 1982.

Ondertussen werd het gebied op 25 januari 1982 voorlopig beschermd en daarover is in de vergunning van de Bestendige Deputatie niets vermeld.

Wij hebben verder vernomen dat de betekening van het voorlopig beschermingsbesluit aan de exploitant slechts is gebeurd in de maand april 1982.

De houder van de vergunning heeft zich naar verluidt niet gestoord aan deze beschermingsmaatregel, ook op dit ogenblik niet.

Verschillende leefmilieu-organisaties vinden dat de gegraven putten, inmid- dels attractieve wateroppervlakten geworden voor de aviflora, dienen beschermd te worden.

1. Wat denkt de geachte Gemeenschapsminister te doen tegen deze overtredingen ?

2. Meent de Gemeenschapsminister niet dat dringend moet worden overgegaan tot definitieve bescherming van het betrokken gebied ?

De Voorzitter : De heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, heeft het woord.

Minister K. Poma (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, geachte collega's, in antwoord op zijn vraag kan ik het geachte lid mededelen dat het aan de ene kant inderdaad de moeite lijkt om dit gebied te beschermen maar dat er aan de andere kant de imperatieve verplichting is, ingevolge de wetgeving van Stedebouw en Ruimtelijke Ordening, om deze putten binnen de 2 jaar na het beëindigen van de werken, op te vullen.

Voor dit geval in het bijzonder is in de bouwvergunning dd 27 oktober 1980, onder artikel 1 punt 4, expliciet bepaald dat binnen de 2 jaar na het beëindigen van de werken aan de Zennedij ken de ontstane putten moeten opgevuld zijn tot op het oorspronkelijk peil.

Ik heb op 4 juni 1982 opdracht gege-

ven aan mijn diensten met deze argumentering rekening te houden bij de verdere behandeling van dit dossier.

Voor wat de concrete vragen van het geachte lid betreft, kan ik mededelen wat volgt.

1. Op 22 juni 1982 heeft de Rijkswacht een Proces-verbaal van vaststelling opgesteld op aanvraag van de Rijksdienst, daar de eigenaar of gebruiker van voormelde ontginningsputten, zonder toelating afvalmateriaal heeft gestort.

Dit proces-verbaal werd door de Rijksdienst bevestigd bij een schrijven van 5 juli 1982 aan de Procureur des Konings, waarbij verzocht werd om toepassing van artikel 23 van de wet van 7 augustus 1931, opdat het landschap in zijn oorspronkelijke staat zou worden hersteld op kosten van de eigenaar en/of gebruiker.

2. Mits inachtnaam van wat ik inleidend aan het geachte lid medeelde, verwacht ik eerstdaags het dossier van de Rijksdienst ten einde tot een definitieve bescherming te kunnen overgaan.

De Voorzitter : Het incident is gesloten.

Vraag van de heer J. Somers tot de heer J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de dringend recht te zetten paradoxale toestand ontstaan ten gevolge van een vergunning tot zandwinning op een voorlopig beschermd terrein te Heffen en de daaraan verbonden verplichting tot opvulling met afval

De Voorzitter : Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Somers tot de heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de dringend recht te zetten paradoxale toestand ontstaan ten gevolge van een vergunning tot zandwinning op een voorlopig beschermd terrein te Heffen en de daaraan verbonden verplichting tot opvulling met afval.

Voorzitter

De heer Somers heeft het woord.

De heer J. Somers (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, dames en heren, in de gemeente Heffen, thans deel uitmakend van de stad Mechelen, werd na een voorwaardelijk gunstig advies van het Mechels schepencollege op 25 februari 1980, een vergunning tot zandwinning door de Bestendige Deputatie van de provincie Antwerpen uitgereikt op 25 augustus 1982.

Ondertussen werd het gebied op 25 januari 1982 voorlopig beschermd en daarop er is in de vergunning van de Bestendige Deputatie niets vermeld.

Over het nut van de zandwinning zijn ook sterke twijfels gerezen, zodat alleen nog de verplichting tot opvulling met afval overblijft. Hoewel in het voorwaardelijk advies van de stad Mechelen enkel sprake is van opvullen met inerte materialen blijft het gevaar bestaan van storten met ander vuil, en tot dit laatste zou een aanvraagprocedure zijn ingezet bij OVAM.

Dit zou kunnen leiden tot de paradoxale toestand dat er in een voorlopig beschermd gebied en dicht bij een dorpskom een stortplaats voor huisvuil zou komen in putten die nutteloos zijn ontstaan, maar die, na de zandwinning toch — nabij de Zenne en het beschermde natuurpark Zennegat — een functie vervullen als pleisterplaats voor allerlei watervogels.

Ik besluit met de volgende vragen aan de geachte Gemeenschapsminister.

1. Is het waar dat er bij OVAM een aanvraag berust tot het openen van een stort voor huisvuil of voor andere afvalmaterialen ?

2. Indien positief wordt geantwoord op vraag 1, meent de Gemeenschapsminister dan niet dat deze aanvraag moet afgewezen worden, gezien het milieuhygiënisch belang voor de dorpskom van Heffen en het landschappelijk karakter van het gebied, dat trouwens aansluit bij het gedeeltelijk beschermd natuurpark van het Zennegat ?

3. Meent de Gemeenschapsminister verder niet dat ook de opvolgverplichting verbonden aan de vergunning tot zandwinning, onmiddellijk moet worden opgeheven ?

De Voorzitter : De heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, heeft het woord.

Minister J. Lenssens (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, op de driedelige vraag van het geacht lid kan ik als volgt antwoorden.

1. Bij de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest is tot nog toe geen enkele aanvraag tot het openen van een stort voor huisvuil of voor andere materialen op deze terreinen, binnengekomen.

2. Deze vraag vervalt, gelet op het negatieve antwoord op vraag 1.

3. Tegen de vergunning tot zandwinning met opvolgverplichting, dd. 25 augustus 1982, werd beroep aangetekend bij collega Minister Geens die ter zake bevoegd is.

Dit beroep werd ontvankelijk verklaard.

In het beroepschrift vragen de klagers de opheffing van de opvolgverplichting.

Ook wordt in de vergunning dd. 25 augustus 1982 bepaald dat de vergunninghouder, indien hij de put wenst op te vullen met afvalstoffen die in de lijst van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming worden opgenomen, eerst een stortvergunning moet bekomen.

De inerte afvalstoffen vallen daar niet onder, maar conform de bepalingen van het decreet van 2 juli 1981 op de afvalstoffen dient ook voor deze afvalstoffen een stortvergunning bekomen te worden.

Evenwel kan de betrokkene genieten van de overgangsbepalingen (artikel 68 van het decreet) en heeft hij derhalve tijd tot 15 mei 1983, dit krachtens een uitvoeringsbesluit, om een vergunningsaanvraag ter zake in te dienen.

Het is de Bestendige Deputatie die hierover eventueel uitspraak moet doen.

Tijdens deze overgangperiode mag de betrokkene echter zijn huidige vergunning gebruiken gezien het ingesteld beroep niet opschortend is.

De Voorzitter : Het incident is gesloten.

Vraag van de heer A. De Beul tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de verschillende standpunten die de centrale regering en de Vlaamse Executieve hebben ingenomen omtrent de procedure voor het sluiten van culturele akkoorden met het buitenland

De Voorzitter : Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer De Beul tot de heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de verschillende standpunten die de centrale regering en de Vlaamse Executieve hebben ingenomen omtrent de procedure voor het sluiten van culturele akkoorden met het buitenland.

De heer De Beul heeft het woord.

De heer A. De Beul (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, dames en heren, tijdens de vorige openbare zitting van de Vlaamse Raad op 16 november jongstleden stelde ik de geachte Minister een vraag betreffende de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap om autonoom op te treden voor het sluiten van culturele akkoorden.

Uit het antwoord van de Minister, die het standpunt van de Vlaamse Executieve geeft, blijkt duidelijk dat de Vlaamse Gemeenschap over een internationale rechtspersoonlijkheid beschikt en dat in de toekomst de culturele akkoorden door de Vlaamse Gemeenschap zullen ondertekend worden. In de tweede helft van november zouden nieuwe onderhandelingen starten over de juiste procedu-

De Beul

re voor de ondertekening van deze akkoorden.

Op 24 november jongstleden verklaarde Minister Tindemans van Buitenlandse Betrekkingen in de Senaat op een vraag van de heer Lagasse bij de bespreking van de begroting buitenlands beleid dat de Gemeenschappen wel een zekere internationale bevoegdheid hebben, maar dat België alleen gebonden is door die akkoorden ondertekend door de Koning en tegengetekend door de nationale minister. Omdat de wetten van 1980 tot hervorming van onze instellingen leemten op het „internationale” terrein vertonen, werd op het niveau van de Eerste Minister een commissie van juristen opgericht om alle aspecten van het vraagstuk te onderzoeken.

Minister Tindemans wacht op de besluiten van deze commissie om te weten of zijn huidige standpunt moet gewijzigd worden.

Op enkele dagen verschil dus, twee tegengestelde standpunten van centrale regering en Vlaamse Executieve in een belangrijke materie.

Mijn vraag luidt : blijft de Executieve bij haar stelling zoals door de heer Poma op 16 november jongstleden medegedeeld, dat de Vlaamse Gemeenschap de culturele akkoorden ondertekent, zonder optreden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en zal zij in de nabije toekomst daarnaar handelen ?

Mag ik eveneens van de heer Poma vernemen ?

1. of de Vlaamse Gemeenschap vertegenwoordigd is in de commissie bij de Eerste Minister ;

2. of het deze commissie is die de juiste procedure voor de ondertekening van de akkoorden van de Gemeenschappen zal bepalen ?

De Voorzitter : De heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, heeft het woord.

Minister K. Poma (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en

heren, de Vlaamse Executieve blijft bij haar stelling dat de Vlaamse Gemeenschap over internationale rechtspersoonlijkheid beschikt voor wat de culturele en persoonsgebonden materies betreft.

Dit houdt vanzelfsprekend in dat zij van oordeel is dat de Vlaamse Gemeenschap culturele akkoorden kan ondertekenen.

Immers artikel 59bis, § 2, 3^o van de Grondwet bepaalt : „De Gemeenschappen regelen, elk voor wat hen betreft, bij decreet... de internationale culturele samenwerking”, terwijl zij eveneens, bij toepassing van artikel 59bis, § 2bis van de Grondwet de internationale samenwerking inzake de persoonsgebonden aangelegenheden regelen.

Dit staat in tegenspraak tot artikel 68 van de Grondwet, dat bepaalt dat de Koning de verdragen sluit. De Vlaamse Executieve meent echter dat artikel 68 impliciet gewijzigd werd door artikel 59bis, §§ 2 en 2bis.

Het geachte lid deelt mee dat er op het niveau van de Eerste Minister een commissie van juristen werd opgericht om het probleem van de internationale verdragen te onderzoeken. Het spijt mij hem te moeten melden dat een dergelijke commissie niet bestaat.

Wel werden in de schoot van het overlegcomité Regering-Executieven verschillende werkgroepen opgericht die zich buigen over het probleem van de internationale verdragen. Hierin zijn de Gemeenschappen en de Gewesten vanzelfsprekend vertegenwoordigd.

De Voorzitter : Het incident is gesloten.

Vraag van de heer D. Vervae tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de detachering van leerkrachten bij het landelijk jeugdwerk

De Voorzitter : Aan de orde is de mon-

delinge vraag van de heer Vervae tot de heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de detachering van leerkrachten bij het landelijk jeugdwerk.

De heer Vervae heeft het woord.

De heer D. Vervae (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, recente weigeringen van aanvragen van landelijke jeugdorganisaties tot het bekomen van een gedetacheerde leerkracht hebben andermaal aangetoond dat de wet van 29 maart 1965 betreffende de terbeschikkingstelling van leden van het onderwijzend personeel ten behoeve van jeugdorganisaties onvoldoende mogelijkheden schept om te beantwoorden aan de behoeften van het Vlaamse jeugdwerk.

Het kan ook moeilijk anders : deze nationale wet regelt rechtstreeks een belangrijk aspect van een uitgesproken gecommunautariseerde materie als het jeugdbeleid.

In de beleidsverklaring van de Vlaamse Executieve van 21 januari 1982 worden onder de hoofding Jeugdbeleid alternatieven in het vooruitzicht gesteld inzake de detachering van leerkrachten.

Mogen wij van de geachte Minister vernemen welke concrete alternatieven hij op het oog heeft in verband met deze dringende aangelegenheid ?

De Voorzitter : De heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, heeft het woord.

Minister K. Poma (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, de detachering van leerkrachten wordt geregeld bij de wet van 29 maart 1965 en het koninklijk besluit van 27 oktober 1967.

Gedurende de legislatuur van de vorige regering hebben wij kunnen constateren dat men uit bezuinigingsoogpunten op een bepaald ogenblik sterk geneigd was om heel deze wetgeving op te heffen.

Na sterk protest vanwege de verschillende koepelorganisaties in het jeugd-

Poma

werk is men niet durven overgaan tot de daadwerkelijke uitvoering van deze, voor het jeugdwerk, weinig rooskleurige intenties. Tot een echte oplossing van de problematiek is men evenmin gekomen aangezien de toenmalige Minister van nationale opvoeding van mening was dat de loonlast diende gedragen te worden door het departement Cultuur. Mijn geachte voorganger is hierop niet willen ingaan. Deze houding heeft tot een patissituatie geleid die pas in het begin van 1982 kon opgelost worden wanneer er tussen mijn collega de heer Coens, Minister van onderwijs en mezelf een protocolakkoord tot definitieve regeling van deze kwestie werd afgesloten. Er werd bedongen dat de loonmassa voor de gedetacheerde leerkrachten progressief ten laste zou komen van de begroting van Cultuur.

Om deze operatie in 1983 vlot te laten verlopen zullen hiertoe de nodige gelden worden gereserveerd. Het is duidelijk mijn bedoeling dat de subsidieartikels van het jeugdwerk hiervoor niet zouden aangesproken worden.

Ik houd er tevens aan het geacht lid erop te wijzen dat de financiële inspanningen die hiertoe moeten geleverd worden niet gering zijn. Wanneer in een periode van schaarse middelen enerzijds de betoelaging van het jeugdwerk in 1983 veilig kan gesteld worden en wanneer er anderzijds een contingent van 60 leerkrachten verder actief de vormingsopdrachten van een aantal jeugdorganisaties op zich zal kunnen nemen meen ik te mogen betogen dat dit resultaat niet onaanzienlijk kan genoemd worden.

Verder werd op dit ogenblik geen enkele detachering geweigerd zoals door het geacht lid wordt beweerd.

Wel is het zo dat het contingent van 60 leerkrachten volledig werd opgebruikt. Nieuwe aanvragen komen aldus op een wachtlijst terecht tot wanneer er opnieuw een vacature te begeven zal zijn.

Tenslotte wens ik het geacht lid te verzekeren dat mijn diensten reeds bij herhaling hebben onderzocht op wel-

ke manier een grotere werkzekerheid en een vlottere uitbetaling van de lonen van de culturele werkers kon bekomen worden.

Ik wil er echter nogmaals de nadruk op leggen dat om financiële redenen de grootste voorzichtigheid geboden is en dat het onverantwoord zou zijn om ter zake een aantal voorbarige beslissingen te nemen.

De Voorzitter : Het incident is gesloten.

Vraag van de heer D. Vervae tot de heer K. Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de precare toestand van de gemeentelijke jeugdconsulenten

De Voorzitter : Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Vervae tot de heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, over de precare toestand van de gemeentelijke jeugdconsulenten.

De heer Vervae heeft het woord.

De heer D. Vervae (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, aan alle Vlaamse gemeentebesturen werd onlangs een aanbeveling gericht in verband met het statuut, de aanwervingsvoorwaarden en de verantwoording van de functie van gemeentelijk jeugdconsulent door VLARECO, het Vlaams Regionaal Comité van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten.

Dat in een groeiend aantal gemeenten een dergelijk nieuw type van ambtenaar wordt aangeworven, is wellicht één van de belangrijkste feiten in de evolutie van het lokale jeugdbelcid van de jongste vijf jaar. Naar aanleiding van de vernieuwing van de gemeenteraden op 1 januari 1983 worden de hiernavolgende vragen meer dan ooit actueel.

Kennelijk inspelend op eigentijdse welzijnsnoden met betrekking tot het jeugdbeleid is dit verschijnsel van onderuit gegroeid en kent het thans een

ontwikkeling zonder enige concrete begeleiding of daadwerkelijk ondersteuning door de Vlaamse Gemeenschap. De huidige toestand ter zake geeft dan ook een vrij chaotische aanblik : de jeugdconsulenten zijn tewerkgesteld in zeer verscheiden dienstverband en op grond van zeer uiteenlopende aanwervingsvoorwaarden en bekwaamheidsbewijzen. Bij de betrokkenen zelf leven allerlei vragen nopens hun taakopvulling, hun bijscholing, hun opdrachtgever, hun verhouding tot de jeugdraad en dergelijke ; niet in het minst zit het lokale jeugdwerk vaak met problemen omtrent de verwachtingen die het kan stellen ten aanzien van de figuur van de gemeentelijke jeugdconsulent.

Vermits deze materie rechtstreeks de basis van het jeugdwerk raakt, stellen wij de volgende vragen aan de Gemeenschapsminister tot wiens bevoegdheid het jeugdbelcid behoort.

1. Welk is het standpunt van de geachte Minister inzake de aanwervingsvoorwaarden, de bekwaamheidsbewijzen, de taakopvulling van de gemeentelijk ke jeugdconsulenten ?

2. Welke concrete begeleiding en steunverlening kunnen gemeenten die een jeugdconsulent wensen aan te werven, bekomen van de Vlaamse Gemeenschap ?

3. Meent de Minister niet dat het nuttig zou zijn een specifieke vorming en bijscholing te voorzien zoals dit bijvoorbeeld het geval is voor gemeentelijke sportfunctionarissen, voor wie de cursus „ambtenaar sport en recreatie” bestaat ?

4. Overweegt de Minister een gebeurlijke weddesubsidiëring voor gemeentelijk ke jeugdconsulenten naar analogie met regelingen die sinds lang bestaan voor sportambtenaren, cultuurfunctionarissen, bibliothecarissen en dergelijke ? Om welke redenen dient het jeugdwerk verstoken te blijven van deze professionele ondersteuning op het gemeentelijk vlak ?

De Voorzitter : De heer Poma, Vice-Voorzitter van de Vlaamse Executieve, Gemeenschapsminister van cultuur, heeft het woord.

Minister K. Poma (op de tribune) :

Poma

Mijnheer de Voorzitter, bij wijze van korte inleiding op mijn antwoord aan het geacht lid wens ik te wijzen op een aantal algemeenheden in verband met de problematiek ten aanzien van de gemeentelijke jeugdconsulent.

In de eerste plaats wens ik duidelijk te stellen dat de bevoegdheid inzake de lokale overheden niet bij mij, maar wel bij mijn collega, de heer Galle, Gemeenschapsminister van binnenlandse aangelegenheden berust.

Ik vestig er tevens de aandacht op dat de gemeentelijke autonomie werd vastgelegd in artikel 108 van de grondwet. Hierdoor blijft de impact van de Vlaamse Executieve, voor wat de aanwerving, de profilering, de taakomschrijving en de situering van de jeugdconsulent binnen het mechanisme van de gemeentelijke administratie beperkt tot goed bedoelde-richtinggevende maar vrij blijvende adviezen.

De aanbevelingen van „VLARECO”, een werkgroep van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten, samengesteld uit specialisten van haar Vlaams Regionaal Comité, van het Bestuur voor Jeugdvorming en van de Vereniging van Vlaamse Jeugdconsulenten dienen dan ook in geschetst perspectief te worden begrepen.

Ik wil nu antwoorden op de vier vragen die u hebt gesteld. Uw eerste vraag luidde : welk is het standpunt van de geachte Minister inzake de aanwervingsvoorwaarden, de bekwaamheidsbewijzen, de taakopvolging van de gemeentelijke jeugdconsulenten ?

Deze vraag valt mijns inziens uit elkaar in twee belangrijke topics, te weten het profiel dat men de gemeentelijke jeugdconsulent wil aanmeten en de plaats die deze eigentijdse, gemeentelijke ambtenaar dient in te nemen in het spanningsveld tussen de gemeentelijke beleidsverantwoordelijken en de plaatselijke al dan niet georganiseerde jeugd.

Wanneer men zoekt achter de karakteristieken van een waardevolle jeugdconsulent, meen ik dat deze ty-

perende kenmerken voor elke localiteit een eigen specificiteit kunnen vertonen in functie van de eigenheid van de gemeente zelf.

Meer algemeen ben ik van oordeel dat de jeugdconsulent uit het werkveld met worden gerecruteerd. Hij of zij moet een innige verbondenheid voelen met de doelgroep waarmee er bij de uitoefening van het ambt zal moeten worden omgegaan. Tenslotte ben ik eveneens de mening toegedaan dat een geschikte persoon een bijzondere fijngevoeligheid aan de dag dient te leggen voor alle **interactionele** en communicatieve menselijke aspecten.

Wanneer men deze principiële opties probeert te vertalen in concrete bekwaamheidsbewijzen, geloof ik dat het verkeerd zou zijn bepaalde diploma's boven andere te prefereren. Bij een eventuele aanwerving dienen, mijns inziens, vooral de beoogde menselijke kwaliteiten te primeren.

Dit neemt niet weg dat een getuigschrift hoger middelbaar onderwijs, of een daarmee gelijkwaardige opleiding, mij een minimum vereiste lijkt. Aangezien het beroep van jeugdconsulent steeds in beweging is samen met de harteklop van het jeugdwerk, dient deze gemeentelijke ambtenaar zich permanent bij te scholen om niet te verstarren in zijn denken en handelen.

De opdracht die men de gemeentelijke jeugdconsulent toevertrouwt, dient volgens mijn aanvoelen sterk gekoppeld te zijn aan de typische noden van de lokaliteit in kwestie.

Wel ben ik van oordeel dat elk initiatief dat hij bij de uitvoering van zijn taak onderneemt, erop moet gericht zijn het jeugdwezijn te vergroten.

Hij zal dus zijn tussenkomsten oriënteren met het oog op het verruimen van het wederzijds begrip tussen de jeugd en de gemeentelijke autoriteiten.

Ten tweede, welke concrete begeleiding en steunverlening kunnen gemeenten die een jeugdconsulent wenssen aan te werven bekomen van de Vlaamse Gemeenschap ?

Wat dit aspect betreft kan ik zeer bondig zijn. Het Bestuur voor Jeugdvorming heeft in het verleden reeds rond deze materie zeer creatief gedacht. Een brochure onder het motto, „de gemeentelijke jeugdconsulent, nader bekeken,” werd een aantal jaren geleden, toen men nog sterk experimenteerde, door mijn administratie gepubliceerd. Het Bestuur voor Jeugdvorming zal dan ook alle gemeentelijke overheden die er aan denken over te gaan tot de aanwerving van een jeugdconsulent, graag met goede raad bijstaan.

Ten derde, meent de Minister niet dat het nuttig zou zijn in een specifieke vorming en bijscholing te voorzien zoals dit bijvoorbeeld het geval is voor de gemeentelijke sportfunctionarissen, voor wie de cursus „ambtenaar sport en recreatie” bestaat ?

Ik wil andermaal vooropzetten dat de gemeentelijke jeugdconsulenten, waarvan er momenteel een 30-tal in functie zijn, behoren tot het gemeentelijk kader.

De weddelast wordt volledig gedragen door de gemeentelijke financiële middelen. Wanneer ik vaststel dat deze ambtenaren de noodzaak aanvoelen tot bijscholing en wanneer deze vraag aan mijn departement expliciet gesteld wordt, zal ik onderzoeken in hoeverre en met welke middelen ik eventueel een dergelijke vorming zou kunnen organiseren.

Ten vierde, overweegt de Minister een gebeurlijke weddesubsidiëring voor gemeentelijke jeugdconsulenten naar analogie met regelingen die sinds lang bestaan voor sportambtenaren, cultuurfunctionarissen, bibliothecarissen en dergelijke ? Om welke redenen dient het jeugdwerk verstoken te blijven van deze professionele ondersteuning op gemeentelijk vlak ?

Op het ogenblik bestaat er geen enkele decretale regeling die toelaat om de loonlast van de gemeentelijke jeugdconsulent te betoelagen. Om budgettaire redenen ben ik van mening dat de eventuele subsidiëring van deze lonen tot een diepgaand onderzoek zal moeten leiden. De Vlaamse Executieve moet daarna collegiaal, indien men dit wenst, kiezen voor een decretale

Poma

regeling die ik graag zal indienen wanneer men mij ter uitvoering de nodige financiële middelen verzekert. Indien de begroting van Cultuur niet kan stijgen, kan evenmin een bijkomende, verregaande loonsubsidiëring worden overwogen.

De Voonitter : Het incident is gesloten.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

De Voonitter : Er staan nog zes interpellaties op de agenda. Wij zullen vandaag enkel de interpellatie van de heer Caudron tot Minister Lenssens en de interpellatie van de heer Ansons tot Minister Lenssens behandelen. De overige vier interpellaties zullen morgen plaatshebben.

INTERPELLATIES (R.v.O. art. 67)

Interpellatie van de heer J. Caudron tot de heer J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de catastrofale gevolgen van een verkeerd gevoerd waterbeleid

De Voorzitter: Aan de orde is de interpellatie van de heer Caudron tot de heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de catastrofale gevolgen van een verkeerd gevoerd waterbeleid.

De heer Caudron heeft het woord.

De heer J. Caudron (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, heren Ministers, geachte collega's, het is de derde keer dat ik in deze Raad het woord voer over een waterbeleid dat nu echt de spuigaten uitloopt. De eerste keer stond ik als roepend in de woestijn op dit spreekgestoelte tijdens de regeringsverklaring van juni 1980. Een tweede keer, op 27 januari van dit jaar, meende ik een positieve inbreng te doen met kritische beschouwingen en interessante voorstellen.

Vandaag wil ik reageren op het ophefmakend interview dat u, Minister Lenssens, weggaf aan een krant op 20 november laatstleden onder de hoofding : „Ik weiger dit beleid verder te zetten. Waterzuiveringsstations (50 miljard) krijgen Vlaamse rivieren niet proper”.

In dit vraaggesprek klaagt u de onvoorstelbare wantoestanden aan die ik eerder tijdens vorige interpellaties aan de kaak heb gesteld.

Ik heb toen gepleit voor een rationeel en economisch verantwoord waterzuiveringsbeleid.

Omdat de problemen even actueel blijven zal u mij toestaan te herhalen wat ik toen zei : „Wie de studies en verslagen van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie (IHE) gelezen heeft die reeds in 1976 en 1977 gepubliceerd werden, is ervan overtuigd dat wij totaal verkeerd zitten met ons programma van de sanering van onze waterlopen.

Verkeerd, omdat de problematiek eenzijdig technologisch wordt benaderd en omdat de studiebureaus er alle belang bij hebben de werken zo groot mogelijk te plannen.

De vraag kan hier gesteld worden of het wel gezond is, vooral in deze crisistijd, de erelonen van de studieburelen contractueel te bepalen op een percentage van de uitgevoerde werken. Het feit dat ingenieurs over het algemeen een heilige schrik hebben om te klein te bouwen maar geen enkele scrupule hebben voor te grote en dus te dure installaties, kost de Gemeenschap miljarden, die elders nuttiger kunnen gebruikt worden. De zuiveringsinstallaties zijn derhalve meestal veel te groot opgevat in die zin dat zij dikwijls meer dan driemaal het inwonersequivalent overtreffen. Het gevolg van dergelijke megalomanische projecten heeft steeds een vertraging van meerdere jaren voor gevolg door de technische en administratieve lijdensweg maar vooral omdat meestal het nodige geld ontbreekt op de begroting.

Een sprekend voorbeeld hiervan is het waterzuiveringsstation te Oostende dat nog steeds niet operationeel is hoewel de inbedrijfsneming oor-

spronkelijk voor 1974 was gepland !

Bovendien ontbreekt het in onze waterzuiveringspolitiek aan coördinatie tussen de initiatieven van de verschillende bekkens en sub-bekkens met een ecologisch gevolg voor de hoofdwaterlopen dat zeker niet in verhouding staat met de miljarden-uitgaven.”

In uw krantengesprek spreekt u over – ik citeer : – Probleem nummer één is de benuttingsgraad. In de gebieden die door de 80 huishoudelijke stations bestreken worden, bereikt slechts 25 procent van de afvalwaters de zuiveringsinstallaties. Ik ken een station dat 300 miljoen heeft gekost maar een benuttingsgraad heeft van slechts 2 ten honderd. Hoe kan dat ? Omdat men een overgedimensioneerd station heeft opgetrokken, het is duidelijk dat de ontwerpers veel te groots hebben gezien, dat is natuurlijk interessant voor het zakenleven, dat ziet ge van hier. Maar tussen de bedrijven door was men wel vergeten tijdig een planning op te zetten voor de aanvoercollectoren.

Dat is overigens geen alleenstaand geval, er staat in Vlaanderen ook een groot zuiveringsstation dat 1 miljard 600 miljoen gekost heeft en waarop slechts één collector aangesloten is. Dus kan het slechts voor 5 ten honderd van zijn capaciteit benut worden.

De super-collector Gent-Antwerpen, die naast het Albertkanaal ligt, heeft inderdaad een kleine vijf miljard gekost sinds de werken in 1965 werden gestart. Daar bovenop komt nog eens een miljard aan betwistingen met aannemers en ontwerpers ; daarover moet de rechtbank nog uitspraak doen.

We hebben al besloten om de 40 km van die collector tussen Genk en Tessenlo definitief af te schrijven.

Het zuiveringsstation voor de collector dat in Antwerpen werd opgetrokken (kostprijs 407 miljoen) wordt dus niet gebruikt.

Dit alles sluit ook in dat de gesofisticeerde computerinstallatie in Herentals, waar de hele bediening van de collector gecentraliseerd was, overbodig is geworden. Die dateerde overigens uit 1973 en was dus duidelijk ver-

Caudron

ouderd. Waarschijnlijk zelfs verroest."

Gans uw krantegesprek, mijnheer de Minister, is een interpellatie op zichzelf, een reuzeklacht tegen een miljardenverspillend waterwanbeleid dat in België en ook in Vlaanderen reeds jaren gevoerd wordt en waarvoor u nu reeds een jaar verantwoordelijk bent.

Wie gedacht of gehoopt had dat met de oprichting van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij (VWM) een stap in de goede richting werd gezet, is er ook aan voor de moeite. Tijdens mijn interpellatie van 27 januari 1982 heb ik daarover het volgende gezegd : „Wij rekenen erop dat de nieuwe Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij alle kansen zal krijgen om door de bekwaamheid van zijn leiding en het personeel een ernstig saneringsprogramma uit te werken met concrete resultaten op een redelijke termijn en voor een redelijke prijs. De recente benoemingen in de nieuwe Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij zijn op dat gebied een illustratie van de slechte weg die wij in Vlaanderen zijn ingeslagen. Ik ben benieuwd of de PW, die hiertegen moord en brand heeft geschreeuwd, nu dezelfde konsekwente houding zal aannemen voor de komende benoemingen in de Waterzuiveringsmaatschappij.”

Mijn vrees werd helaas bewaarheid !

In mei jongstleden heeft de Vlaamse regering de aanstelling goedgekeurd van het kaderpersoneel van de VWM.

Het verwondert ons niet dat, tegen de gewoonte in, de Executieve hieromtrent geen persconferentie heeft gegeven over een beslissing die gewoon schandalig is. Bij de 80-tal reeds toegewezen functies is er welgeteld „één” ingenomen door iemand die reeds een zekere ervaring heeft in de waterzuivering.

Aan het hoofd van de VWM staat een liberaal zonder enige ervaring inzake leiding van personeel en waterzuivering. In sommige industriële milieus, die gevreesd hadden dat ook in ons land weldra de verplichtingen tegen de waterverontreiniging effectief zou-

den worden, zal men de handen wrijven. De kans is namelijk groot dat het liberaal protectionistisch beleid tegenover de bedrijfswereld zal doorgetrokken worden naar de milieuverplichtingen.

Het ergerlijkste feit is wel dat bij de benoemingen in de VWM geen rekening werd gehouden met alle bestaande diensten, die werden opgericht om voorlopig een aantal taken van de Waterzuiveringsmaatschappij uit te voeren of die bestemd waren integraal overgenomen te worden door deze maatschappij.

Alle beloften uit het verleden bijvoorbeeld van Minister De Saeger en zijn opvolgers aan de ondergeschikte besturen dat met hun initiatieven bij de oprichting van de Waterzuiveringsmaatschappijen zal rekening gehouden worden, zijn door deze beslissing waardeloze vodjes papier.

Zo heeft destijds Minister De Saeger de stad Aalst voorgesteld om met eigen middelen de waterzuivering te organiseren in de plaats van de studies aan een studiebureau uit te besteden. Als eerste en nog altijd enige stad heeft zij deze opdracht aanvaard en heeft zij hiervoor in de stedelijke administratie een bijzondere dienst opgericht. Niet alleen bleef dit personeel, dat ondertussen een vorming van 4 jaar heeft gehad, in de kou staan voor de benoemingen bij de VWM, maar bovendien wordt deze dienst totaal overbodig aangezien de hoofdzetel van de maatschappij zich te Aalst bevindt.

Wraakroepend is wel het feit dat Vlaanderen over bekwaam personeel beschikt, maar dat het ook hier geen kans kreeg.

Groot is de ontmoediging bij een aantal bekwame mensen van de Dienst voor Zuivering van Afvalwater, de dienst van de collector langs het Albertkanaal, het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie, de provinciale technische diensten en sommige laboratoria die zich kandidaat hadden gesteld en die vrezen dat hun verworven kennis weldra geen nut meer zal hebben.

Wie de aanwervingsvoorwaarden

leest in het koninklijk besluit tot vaststelling van het administratief statuut van het personeel van de VWM van 16 december 1981, verschenen in het Belgisch Staatsblad van 13 februari 1982, kan zijn ogen niet geloven.

– Voor de topfunctie, rang 15, met name de directeur van de WM wordt zeer algemeen een ingenieursdiploma vereist of gelijk welke doctor in de wetenschappen. Geen ervaring vereist !!

– Voor rang 14, de tweede hoogste functie met name van eerste adviseur, wordt een diploma vereist dat toegang verleent tot niveau 1 of behorend tot niveau 1 en 8 jaar nuttige ervaring op beleidsniveau inzake overheidsopdrachten, bouwwetgeving, onteigeningen en wetgeving ondergeschikte besturen en personeelsbeleid. Deze functie werd ingenomen door de persoon op wiens maat de voorwaarden gesneden waren.

Hij heeft geen universitair diploma maar staat wel hoger in rang dan andere personeelsleden die wel universitair geschoold zijn.

– Er bestaan vier buitendiensten : Gent, Leuven, Mechelen en Herentals. Aan het hoofd van drie van de vier staat een Hoofdingenieur-directeur. De leiding van de vierde buitendienst wordt waargenomen door een industrieel-ingenieur-directeur. „Hoe komt dat” ? Ziehier het antwoord.

Voor die éne functie zat een kandidaat gereed op een liberaal kabinet. Aangezien die kandidaat slechts industrieel ingenieur was, heeft men de voorwaarden aangepast aan de kandidaat en niet andersom. Zo simpel is dat.

Minister J. Lenssens : Mag ik even onderbreken, ik zou anders dit aspect kunnen vergeten in mijn antwoord.

Wat u beweert, mijnheer Caudron, is flagrant onjuist aangezien de koninklijke besluiten over de personeelsvoorwaarden en de voorwaarden voor aanwerving dateren van de vorige legislatuur.

De heer J. Caudron : U is inderdaad niet verantwoordelijk, mijnheer de Minister. Ik weet het.



De heer J. Lenssens (CVP), Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, aanhoort de interpellatie van de heer J. Caudron (W) over het waterbeleid

Minister J. Lenssens : Ik neem dit wel voor mijn rekening. U mag echter niet beweren dat de voorwaarden aangepast waren aan de kandidaat.

De heer J. Caudron : U bent niet verantwoordelijk voor dit geval, dat gebeurde onder een andere Minister. Ik kan echter nog andere functies aanhalen waarvoor de aanwervingsvoorwaarden op de maat van de kandidaat gesneden waren.

Een adviseur moest beschikken over een diploma van licentiaat handels- en financiële wetenschappen met specialisatie marketing.

Welnu, mijnheer de Minister, hogergenoemd diploma kan men bijvoorbeeld niet halen aan de Gentse universiteit. Of hoe men de kleren snijdt naar de man.

Een adjunct-adviseur moest een diploma kunnen voorleggen van licentiaat in de wetenschappen of toegepaste economische wetenschappen.

Een licentiaat bedrijfseconomische wetenschappen kwam hier dus niet in

aanmerking.

De toestand zal niet veranderen door de door u opgerichte begeleidingscommissie of door een Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij.

Mijnheer de Minister, in uw interview met de krant spreekt u ook over het zeer belangrijk probleem van onze drinkwatervoorziening.

Momenteel betreft Vlaanderen zowat 25 procent van zijn drinkwater uit Wallonië.

„Om daarin verandering te brengen, moeten wij onze oppervlaktewaters beter aanwenden onder meer door de bouw van een aantal spaarbekkens. De Vlaamse regering heeft niet de middelen om dat zelf te bekostigen en op nationaal vlak steken de Walen weer stokken in de wielen. Dat zou tot ernstige conflicten tussen de Gemeenschappen kunnen leiden” tot daar Minister Lenssens.

Mag ik u nogmaals herinneren aan wat ik hier als woordvoerder van de VU hierover heb gezegd op 27 januari

1982 ? Ik heb toen de vraag gesteld of de Vlaamse Gemeenschap niet moet streven naar volledige autonomie inzake waterbeleid. Het zal minder duur uitvallen 100 procent te betalen van goed bestudeerde en economisch verantwoorde projecten dan de Vlaamse bijdrage in het unitair programma met mastodonten als Tailfer en waterbehandelingsstations aan enkele stuwmeren in Wallonië.

Ik heb toen verwezen naar de Biesbosch-reservoirs in Nederland en naar onze Limburgse Grinderijen waar wij dezelfde mogelijkheden hebben.

Mijnheer de Minister, u klaagt een rampspoedige en miljardenverspillende wantoestand aan. Zelden hebben wij een dergelijk rekvisitoor gelezen, afgelegd door een Minister in functie. Wij stellen echter vast dat u als Minister voor het leefmilieu en het waterbeleid medeverantwoordelijk zijt voor de voortzetting van de ramp.

Een ombuiging van deze scheefgegroeide miskleum zou door een ernstige en wetenschappelijke Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij kunnen aangevat worden. Hoe ernstig en hoe wetenschappelijk deze VWM werd opgevat, heb ik met voorbeelden geïllustreerd.

Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, collega's, ik eindig met een zevental vragen waarop ik een duidelijk antwoord wens.

1. Welke maatregelen denkt de heer Gemeenschapsminister te nemen in verband met :

a. het efficiënt maken van de thans voleindigde waterzuiveringsstations, die niet op hun maximum functioneren, door het versnellen van de bouw van de daarop aan te sluiten collectoren.

b. het herdenken van het prioriteitenplan van de TRP's door prioriteit te geven aan de versnelde uitvoer van TRP's in streken, waar gezien de stand van de werken, het snelst een zichtbaar en meetbaar resultaat kan worden bereikt ?

2. Denkt u dat de oprichting van een begeleidingscommissie de oplossing kan brengen ?

Caudron

3. Wie maakt deel uit van die commissie. Is zij op haar beurt bevolkt met beschermelingen of zijn het nu uiteindelijk deskundigen tout court ?

4. Wanneer zal het bijzonder personeelskader van de waterzuivering van Aalst overgenomen worden door de VWM?

5. Wanneer zullen de personeelsleden van de collector van het Albertkanaal overgenomen worden ?

6. Hoever staat het met het nationaal drinkwaterprogramma ? Is het effectief zo dat de heroriëntering van dit nationaal programma een grotere onafhankelijkheid van Vlaanderen ten aanzien van Wallonië in de hand werkt ? Welk is uw houding tegenover de reacties van uw Waalse collega, Minister Féaux, die dit nationaal programma betwist ?

7. Wanneer en hoe wordt het overleg inzake waterzuivering en waterwinning met het Brussels Gewest georganiseerd ?

Wie in Vlaanderen gehoopt had dat de gewestvorming een ideale gelegenheid was om nu eens definitief af te stappen van de verwerpelijke Belgische vriendjespolitiek, is een illusie rijker geworden.

De Vlaamse gezagsdragers hebben een enorme kans gemist om met een nieuwe lei te beginnen.

Op het stuk van de benoemingspolitiek en het financiële wanbeheer zijn wij er niet beter aan toe dan tijdens het unitaire België van vóór de gebrekkige staatsvorming. Geen wonder dat de burger zich met walg afkeert van het politiek bedrijf en met verachting op de Wetstraat neerkijkt. De verantwoordelijken voor deze wantoestand zijn wij. Voorwaar een verpletterende verantwoordelijkheid.
(Applaus bij de W)

De Voorzitter : De heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, heeft het woord.

Minister J. Lenssens (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en

heren, in antwoord op de interpellant, zou ik vooraf willen stellen dat in verband met het interview, verschenen in de Standaard van enkele weken geleden, waarop collega Caudron een toespeling maakt, ik inderdaad alles heb gezegd wat erin staat, en ik blijf erbij. Ik heb trouwens nog veel meer gezegd. Dit interview heeft twee uur geduurd, maar u weet hoe journalisten zijn, zij kunnen in krantekunsten natuurlijk niet alles weergeven.

De heer Caudron heeft twee aspecten aangeraakt, met name de zuivering van de oppervlaktewaters en de drinkwatervoorziening. Ik zal beide afzonderlijk behandelen, alhoewel ze natuurlijk meerdere raakvlakken hebben.

Inzake de zuivering van oppervlaktewaters. Enkele cijfers zullen duidelijk aantonen en meteen een beeld ophangen van de inspanningen die de overheid zich in Vlaanderen de jongste tien jaar heeft getroost op het vlak van de waterzuivering.

Op dit ogenblik tellen wij in Vlaanderen 220 industriële zuiveringsinstallaties – met inbegrip van de niet-gesubsidieerde zijn er veel meer – die tussen 1975 en 1979 door de overheid werden gesubsidieerd middels een regeling die, zoals u zich zal herinneren, toen degressief bestond. Hiermede is aan toelagen alleen een bedrag gemoeid van 3 miljard 224 miljoen frank. In de publieke sector werden een 80-tal rioolwaterzuiveringsinstallaties gebouwd met een totale zuiveringscapaciteit van nagenoeg 3,8 miljoen inwoners-equivalent op een bevolking van 5,8 miljoen in Vlaanderen. Dit betekent 67 procent.

Deze installaties, samen met de collectoren, kosten een investering van ongeveer 45 miljoen frank. In totaal dus om en bij de 50 miljard niet geactualiseerde franken die in het Vlaams Gewest werden geïnvesteerd in de sector van de waterzuivering.

Wanneer wij nu bij een zeer benaderende berekening het rendement en de resultaten van deze investeringen op de kwaliteit van onze oppervlaktewateren nagaan, moet elke objectieve waarnemer, ongeacht of hij al dan niet bewindsman of mandataris is, be-

men wat ik heb gezegd, namelijk dat een dergelijk beleid niet meer verantwoord is. Ik herhaal dat hier, op de tribune.

Welke is de toestand inzake rendement ? Globaal wordt slechts 25 procent, dus één vierde van de huishoudelijke afvalwaters, in de gebouwde rioolwaterzuiveringsinstallaties gezuiverd, één vierde van wat zij aan 100 procent benutting zouden kunnen verwerken. Ik herhaal nog eens dat ik een installatie van 300 miljoen ken die slechts voor 2 procent wordt benut. Ik ken een andere in Oostende – u heeft gezegd dat die nog niet in werking was, maar dat is onjuist – waar slechts één collector is op aangesloten met 5 procent benutting.

Geachte collega's, het is dus duidelijk dat het rendement van de gedane investeringen onvoldoende is en dat er een ombuiging van het beleid nodig is.

Waar ligt daarvan de oorzaak ? Het is duidelijk dat dit te wijten is aan het gebrek aan planning en coördinatie. Dit is helemaal geen „desavouering” of natrappen van voorgangers.

De heer J. Valkeniers : Wat dan wel ?

Minister J. Lenssens : Ik zal het u uitleggen.

Het gebrek aan planning komt voort uit het feit dat de wet van 26 maart 1971 niet tijdig werd uitgevoerd en dat de drie bekkenmaatschappijen die dienden te worden opgericht, om politieke redenen, die hier thans niet ter sprake komen, niet tijdig werden opgericht, zodanig dat initiatieven inzake waterzuivering door de gemeentebesturen en de intercommunales dienden te worden genomen, waardoor een gebrek aan coördinatie bestond. De maatschappijen waren zeker in staat geweest op dit vlak een zekere planning en coördinatie te bewerkstelligen.

Dat is de reden waarom mijn analyse geen afkeuring inhoudt van voorgangers. Het is zeker geen rekvisitoor ten aanzien van welke voorganger ook, in het Vlaamse land bevoegd inzake de problematiek van de waterzuivering. Dat is de waarheid ; dat is een loutere

enssens

aststelling.

De heer J. Valkeniers : Dat is de comelie van de Vlaamse Raad en van het Parlement ! Men wil zijn voorgangers niet natrappen !

Minister J. Lenssens : Dat doe ik ook liet, dat zou onterecht zijn.

De heer J. Valkeniers : Ieder beleidsman is verantwoordelijk voor zijn geloerd beleid. Maar hier veegt men de spons daarover. Zo mag men om het even wat doen, tot in het waanzinnige. Dat is de ziekte van de Vlaamse Raad en van het Parlement. (**Applaus** *ij de VU*)

Minister J. Lenssens : Mijnheer Valkeniers, dat is uw mening.

Joor mij ging het gewoon om de vasttelling dat het rendement onvoldoende is en dat er een ombuiging van le politiek noodzakelijk is. Wat is er gebeurd ? (*Onderbreking door de heer Valkeniers*)

De Voorzitter : Mijnheer Valkeniers, ndien u wenst tussen te komen, moet u zich laten inschrijven.

Minister J. Lenssens : In 1975-1976 is le Waterzuiveringsmaatschappij voor het Kustbekken - de enige toen mogelijk op het politiek vlak - opgericht. Verleden jaar heeft de vorige Executieve, bij decreet in deze Raad goedgekeurd, de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij opgericht.

ik ben verrast, mijnheer Caudron, dat u zo lang heeft uitgeweid over de politieke benoemingen van „creatures” zoals u die noemt, in de plaats van te spreken over de inhoud en de taak van deze belangrijke Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij.

Ik wens te herhalen dat de koninklijke besluiten inzake de personeelsformatie en de voorwaarden van aanwerving door de vorige Executieve in 1981 werden vastgesteld en gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad. Daarin is bepaald dat voor een zeventigtal functies, bij wijze van een eerste benoeming, binnen de zes maanden na het verschijnen van die besluiten, de Vlaamse Executieve benoemingen

kon doen van personen die voldoen aan de voorwaarden gesteld in de personeelsformatie. Alle andere aanstellingen die nog moeten gebeuren, zijn van rechtswege te doen, binnen het kader van de regels van de mobiliteit van het openbaar ambt.

Mijnheer Caudron, nu wij het er toch over hebben, zou ik, in uw plaats, in verband met de benoemingen in de VWZ toch iets minder scherp zijn. U weet dat in de Vlaamse Executieve thans de vier partijen zijn vertegenwoordigd. Ook de partij waartoe u behoort, mijnheer Caudron, heeft haar aandeel gekregen - ik zal het brutaal stellen - en een aantal kandidaturen mogen voordragen die benoemd zijn op voordracht van een lid van de Executieve behorend tot uw partij. Ik meen dat u op dat vlak slecht geplaatst bent om hier zulke scherpe verwijten te sturen en bovendien, op een weinig hoffelijke manier, de kwaliteit van die benoemde mensen te betwisten. Ik doe dat niet. Ik heb vertrouwen in alle ambtenaren van de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappijen die wij hebben benoemd. Na een paar jaar werking zullen wij oordelen. Meer zal ik daarover nu niet zeggen. Het feit dat wij thans twee maatschappijen hebben, is veel belangrijker dan het politiek gekibbel over een benoeming links of rechts. Het gaat om twee parastatalen van het type B met een eigen raad van beheer die, als u mijn mening vraagt, op middellange termijn moeten worden gefusioneerd om tot één Vlaamse maatschappij te komen. Type B wil zeggen dat zij worden beheerd door een raad van beheer in dit geval samengesteld uit vertegenwoordigers van de Vlaamse provincies en weldra, wanneer het probleem van de industriële bijdrage zal zijn geregeld, ook uit vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, en van de drinkwatermaatschappijen, zoals in de wet van 1971 is bepaald.

Dat is een eerste antwoord inzake het gebrek aan coördinatie. Thans kunnen wij voor het Vlaamse Gewest met twee maatschappijen werken. Met de medewerking van de raden van beheer nemen wij aan dat er ook meer ordening zal komen.

Ik was ook de mening toegedaan dat

het nodig was de raden van beheer te helpen bij hun coördinatietaak. Daarom heb ik een begeleidingscommissie opgericht die als opdracht heeft een algemeen waterzuiveringsprogramma voor het Vlaamse Gewest op te maken. In die begeleidingscommissie, mijnheer Caudron, zetelen vanzelfsprekend ook deskundigen. Wie is daarin vertegenwoordigd ? De waterzuiveringsmaatschappij van het Kustbekken, de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij, de Dienst voor Zuivering van Afvalwater van het Ministerie van Volksgezondheid, de Dienst Gesubsidieerde Werken van het Ministerie van Openbare Werken, het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie, de provinciale technische diensten van de vijf Vlaamse provincies, de Landelijke Waterdienst, het Centrum voor Overheidsinformatica en twee burgerlijke ingenieurs, verbonden aan mijn kabinet. U ziet dus dat tal van instanties, rechtstreeks of onrechtstreeks met de politiek inzake waterzuivering betrokken, daarin vertegenwoordigd zijn.

Wat is nu de opdracht van deze werkgroep. Deze stelt zich op drie niveaus ; eerste niveau, een analyse en een evaluatie van de toestand te maken inzake de zuivering van de oppervlaktewaters voor het hele Vlaamse Gewest ; tweede niveau, per stroombekken ; derde niveau, per deelbekken. Op de noodzaak van dit derde niveau heeft de heer Caudron, terecht, de nadruk gelegd.

Op dit ogenblik is de Commissie bijna klaar met de eerste inventarisatie en evaluatie van de huidige situatie, met alle gegevens per stroombekken. Over enkele weken zal daarover een verslag worden uitgebracht.

Een tweede fase zal dan zijn : per subbekken concreter kijken op het veld, wat reeds is geïnvesteerd en hoe er verder moet worden geageerd om ten minste de kwaliteit van onze oppervlaktewaters te verbeteren tot op het peil en het kwaliteitsniveau dat wij zullen vooropstellen. Die begeleidingscommissie zal naast het opstellen van het AWP ook prioriteiten kunnen voorstellen om ons toe te laten in samenspraak met de raden van beheer van de twee maatschappijen tot een

Lenssens

globaal investeringsbeleid inzake afvalwaterzuivering te komen. Hierbij zal voldoende rekening worden gehouden met de zogenaamd alternatieve zuiveringstechnieken die vooral in landelijke gebieden belangrijk kunnen zijn en wellicht even efficiënt als de grootschalige projecten die wij vroeger veelal kenden. Ik denk aan kleinere zuiveringsstations, eventueel experimenten met het aanleggen van rietvelden, verhoging van het zelfzuiverend vermogen van een rivier en andere dergelijke technieken.

Wat de TRP, totale rioleringsprogramma's, betreft, die u even in uw vraagstelling hebt aangeraakt, deze sluiten aan bij het beleid inzake de aanleg van collectoren en van rioolwaterzuiveringsinstallaties.

Wat zullen de prioriteiten en de criteria voor ons beleid ter zake zijn ? Zij worden reeds duidelijk bij het nagaan van de eerste resultaten van het werk van de begeleidingscommissie. Ten eerste is er de rentabilisatie of optimalisatie van de bestaande infrastructuur. Wanneer een zuiveringsstation in gebruik wordt genomen, moeten bijvoorbeeld op korte termijn ook nieuwe collectoren worden aangelegd om de benuttingsgraad van het geheel op een normaal peil te brengen.

Het opheffen van de hinder voor de bevolking waar die hinder het grootst is, zal ook een prioriteit zijn in ons beleid. Ik denk vooral aan de gebieden rond de Dender en de Nete en aan sommige streken in West-Vlaanderen. Het effect op de te saneren waterlopen is eveneens een criterium, evenals de bescherming van de waterwinningsgebieden en natuurgebieden, en de kostprijs per inwonersequivalent van de geplande installaties.

Ik wil er nog op wijzen dat het ombuigen van het beleid, zoals wij dat wensen te doen, niet op een jaar kan gebeuren. Al wat in de pijplijn zit, moet verder worden uitgevoerd. Wij gaan ons vanzelfsprekend niet bezondigen aan het ongedaan maken van investeringen. Wij gaan trachten, in de mate dat er kredieten beschikbaar zijn, de bestaande installaties te optimaliseren door meer collectoren te laten

aanleggen.

Wat de meer specifieke vraag betreft in verband met het personeelskader te Aalst, zijn er enkele problemen. Het gaat hier om een tijdelijk kader dat werd opgezet om in tijdelijke opdracht de zuiveringsinstallaties van Aalst te ontwerpen. In principe vervalt een kader wanneer de opdracht is voltooid.

De heer J. Caudron : Er is ter zake een brief van uw voorganger, waarin wordt gesproken over een overname.

Minister J. Lenssens : Ik heb die brief bij me. De enige passus in die brief van 30 mei 1977 van mijn geachte voorganger, de heer Jos De Saeger, die verband houdt met een mogelijke overname, luidt als volgt : „Ook zal het in het belang zijn van de goede werking van de te bouwen installaties om de personen met technische kwalificaties die door deze studie ingeschakeld worden later over te nemen in het beheersorganisme dat de exploitatie ervan zal overnemen.”

De heer J. Caudron : Dat is duidelijk.

Minister J. Lenssens : Neen, dat is geen vast engagement. De Minister zegt hier dat het ook in het belang van de goede werking zou zijn later deze mensen over te nemen. Hij grijpt terug naar de wet van 1971. Die bestond reeds zes jaar op het moment dat de brief is geschreven. Daarin handelt artikel 46 over de overname door de maatschappijen van de bestaande installaties of de installaties in opbouw en ook van het personeel. Maar, de wet spreekt alleen over exploitatiepersoneel. Tot mijn spijt moet ik u dus zeggen dat ik niet direct een oplossing zie voor het tijdelijk kader van de stad Aalst destijds heeft aangetrokken voor de ontwerpen.

De heer J. Caudron : Die mensen worden in de toekomst dus werkloos !

Minister J. Lenssens : Zij zijn onder de verantwoordelijkheid van het stadsbestuur van Aalst aangeworven en u mag niet verwachten dat wij in de Executieve de problemen van de ondergeschikte besturen kunnen oplossen.

De heer J. Caudron : De brief van de

heer De Saeger hield toch een engagement in.

Minister J. Lenssens : De enige passus in dat schrijven behelst volgens mij geen engagement. Er werd een opportuniteit en een wenselijkheid in uitgedrukt, meer niet. Ik zie trouwens niet in hoe het zou kunnen omdat, zoals ik daarjuist heb gezegd, de nog aan te werven personeelsleden hetzij tot bestaande installaties in bedrijf moeten behoren, met andere woorden exploitatiepersoneel zijn, hetzij dienen aangeworven te worden via de regels van de mobiliteit van het openbaar ambt.

Hierbij aansluitend werd er een vraag gesteld over het personeel van de collector aan het Albertkanaal. Het gaat hier om personeel dat statutair benoemd was, naast tewerkgestelde werklozen, bij de dienst zuivering van afvalwaters van het Ministerie van Volksgezondheid. Deze personeelsleden worden per 1 januari 1983 overgeheveld naar het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap. De vraag is of later, wanneer de proef of de testen die wij op dit ogenblik uitvoeren met de collector van het Albertkanaal gunstig zouden uitvallen, de collector met het exploitatiepersoneel niet moeten worden overgedragen aan de waterzuiveringsmaatschappij. Die vraag is echter tot op heden niet aan bod gekomen.

Ik schakel nu in het kort over naar het probleem van het drinkwater omdat u ook daar een aantal punten heeft aangestipt. U weet, geachte collega's, dat het waterbeleid een gewestelijke aangelegenheid is, met uitzondering evenwel van de bouw van de grote waterbouwkundige werken van nationaal belang. Het gaat hier om artikel 6, paragraaf 5, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. U kent ook de procedure die het nationaal belang moet vaststellen van deze grote waterbouwkundige werken, met name een koninklijk besluit, dat met instemming van de drie Executieven moet worden getroffen en waarin het programma van de werken wordt opgesteld.

Hoe is de toestand nu ? Wat is de politiek van de Executieve inzake drinkwaterproductie ? Ik verwijs hier naar de beleidsverklaring van januari 1982

Lenssens

van de Executieve waarin letterlijk staat dat inzake waterwinning „Vlaanderen moet streven naar een eigen waterbevoorrading. Hierbij moeten echter investeringen worden vermeden, terwijl tevens zal worden rekening gehouden met dringende vereisten inzake ruimtelijke ordening, natuurbehoud en landbouw”.

Wat wij de laatste maanden pogen te doen is gestalte te geven of de kans te creëren om dat beleid werkelijk te voeren. U moet weten dat op dit ogenblik van de 950.000 m³ drinkwater die per dag in Vlaanderen worden beedeeld, er 25 procent, of één vierde, uit Wallonië komt. Voor de provincies Oost- en West-Vlaanderen is dit aandeel zelfs 56 procent.

Het is in deze geest dat wij de onderhandelingen hebben gevoerd met de centrale regering enerzijds en onze collega De heer Féaux van de Waalse Executieve anderzijds.

Op een bepaald ogenblik waren wij tot een consensus gekomen omtrent een programma van grote waterbouwkundige werken voor de begrotingsjaren 1980, 1981 en 1982. Voor Vlaanderen betekent dit dat 9 concrete grote waterbouwkundige werken in een ontwerp van koninklijk besluit werden opgenomen. Projecten, die duidelijk illustreren dat het streven naar een grotere autonomie inzake drinkwaterbevoorrading in onze politiek ingesloten ligt.

U weet echter dat de Waalse Executieve, die op 28 oktober 1982 haar goedkeuring had gehecht aan dit ontwerp van koninklijk besluit op 10 november 1982 hierop is teruggekomen juist omdat er betwisting was omtrent één van de programmapunten die wij in dit koninklijk besluit wilden doen opnemen met name de veiligheidsleidingen tussen het ambtsgebied van de Antwerpse waterwerken, de Tussengemeentelijke Maatschappij voor Waterbedeling en de PIDPA, bedoeld wordt een verbindingsleiding tussen de Antwerpse regio en Oost-Vlaanderen.

Deze verbindingsleiding verwerpt het Waalse Gewest uiteraard omdat het

vreest dat, wanneer die wordt gerealiseerd, Vlaanderen minder drinkwater zou afnemen van de Brusselse maatschappij voor drinkwatervoorziening die op haar beurt water betreft uit Tailfer.

Wat onze houding ter zake betreft, menen wij dat het onaanvaardbaar is dat het Waalse Gewest zich mengt in het Vlaamse programma voor drinkwatervoorziening.

Wij hadden trouwens een formeel akkoord met onze collega's van het Waalse Gewest. Wij zouden ons niet mengen in het programma van het Waalse Gewest; zij van hun kant zouden elk programma van ons aanvaarden. Ik herhaal, voor ons is dit onaanvaardbaar. Dit is een vorm van chantage die wij niet zullen nemen.

Wanneer er geen oplossing komt zullen wij overwegen om op eigen krachten de meest essentiële grote waterbouwkundige werken te financieren of te refinancieren.

De heer J. Valkeniers : Er is geen geld ! Dat weet u zelf.

Minister J. Lenssens : Wij zouden deze werken in overweging kunnen nemen.

De heer J. Valkeniers : Dat is een belachelijke tactiek.

Minister J. Lenssens : Dat is uw mening. Wij zullen dat zien als het zover is.

Ik neem aan dat het verzet van het Waalse Gewest niet te lang kan duren want zij blokkeren daarmee één van de meest delicate problemen inzake drinkwatervoorziening in Wallonië zelf, met name de zuiveringsinstallatie van de Gileppe.

Onze hoop is dat dit ontwerp van koninklijk besluit opnieuw door de Waalse Executieve zou worden goedgekeurd zodat wij op het ogenblik van de publicatie over een vastleggingskrediet zouden beschikken van 2.620 miljoen frank waardoor talrijke waterbouwkundige werken zouden kunnen starten, in functie van een grotere autonomie van het Vlaamse Gewest.

Ten slotte nog even een antwoord op

de laatste vraag van de heer Caudron omtrent de raakvlakken met het Brusselse Gewest inzake de waterzuivering. Het is duidelijk dat ook voor het gebied rond Brussel de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij bevoegd is. Wij hebben aan de VWZ gevraagd om op het niveau van de administratie een contact met het Brussels Gewest voor te bereiden. Eens de voorbereiding van technische aard achter de rug, zullen wij uiteraard, via intergewestelijk contact, met de collega's van het Brussels Gewest over de definitieve afspraken moeten onderhandelen. Ik denk meer bepaald aan het penibele probleem van de vervuiling van de Zenne waarvan de Brusselaars zelf – de Zenne is overweld op het grondgebied van Brussel – alsook de Vlaamse gemeenten de stankoverlast mogen opsnuiwen. Op dat vlak zullen wij de gesprekken aan knopen.

Mijnheer de Voorzitter, collega's, ik meen alzo op het essentiële van de vragen van de interpellant te hebben geantwoord. (*Applaus bij de CVP en de PVV*)

De Voorzitter : De heer Caudron heeft het woord.

De heer J. Caudron : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, u verwijt de Volksunie dat zij als partij heeft meegespeeld met het politieke spelletje door het leveren van kandidaten voor de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij.

Minister J. Lenssens : Ik heb dat gezegd omdat u datzelfde feit aan andere partijen verwijt.

De heer J. Caudron : Ik zou dus mijn interpellatie niet mogen ontwikkeld hebben omdat wij zagezegd hebben meegespeeld, doch het systeem verplicht ons als het ware een dergelijk spel mee te spelen. Inderdaad, wat zou er gebeurd zijn indien wij dit weigerden ? Zouden de politieke benoemingen dan ophouden ? Indien dat het geval moest zijn, zouden wij natuurlijk weigeren. Wanneer echter de Volksunie geen kandidaten voorstelt, trekken de drie andere partijen de koek tot zich, terwijl er geen oplossing gegeven wordt aan de Belgische ziekte, die nu ook de Vlaamse ziekte is geworden, van de politieke benoemin-

Caudron

gen.

Minister J. Lenssens : Mijnheer Caudron, dit is wel een zeer zwak argument om het afschuwelijke partijpolitieke spel, dat u verwerpt, tegen te gaan.

De heer J. Caudron : Indien alle partijen akkoord zouden gaan om daarmee te stoppen, zouden wij dit vanzelfsprekend toejuichen en krijgt u onze volledige steun.

Inzake de verdeling van de posten bij de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij is de VU totaal onder de maat gebleven. U kunt niet ontkennen dat wij dan toch tenminste bekwame kandidaten hebben toegeschoven, wat niet van de andere partijen kan worden gezegd.

Minister J. Lenssens : Dat is uw interpretatie, ik beweer het tegenovergestelde.

De Voorzitter : Het incident is gesloten.

Interpellatie van de heer J. Ansoms tot de heer J. Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de onaanvaardbare invoer van afvalstoffen vanuit Nederland

De Voorzitter : Aan de orde is de interpellatie van de heer Ansoms tot de heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, over de onaanvaardbare invoer van afvalstoffen vanuit Nederland.

De heer Ansoms heeft het woord.

De heer J. Ansoms (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, dames en heren, reeds enkele jaren, en op geregelde tijdstippen, horen of lezen wij berichten over de invoer van Nederlands afval in ons land. Deze berichten duiken gewoonlijk op ter gelegenheid van het ontdekken van één of ander milieuschandaal, of het sluiten van een illegaal stort.

Ook zorgen actiecomités allerhande, met de beperkte middelen waarover zij beschikken, ervoor dat dit hemeltergend probleem onder de aandacht van de publieke opinie wordt gebracht. Dit gebeurde onlangs nog ter gelegenheid van de openstelling van het nieuwe douane-complex aan de E-10 te Meer.

Af en toe lezen we dat er een of ander gemeentebestuur of burgemeester zelf de strijd aanbindt met de stortbaronnen. Het gekendste voorbeeld hiervan is de actie van de burgemeester van Brecht, die het enkele jaren geleden aandurfde enkele Nederlandse vrachtwagens, geladen met bleekaarde, gewoonweg aan de ketting te leggen.

Deze fragmentarische berichten en losstaande acties, zouden verkeerdelijk de indruk kunnen geven dat het allemaal wel losloopt met deze invoer van Nederlands afval en dat het eerder accidenteel gebeurt. Dat was het misschien wel tot voor enkele jaren. Maar als grensbewoners kunnen wij dagelijks constateren dat de druppelsgewijze invoer van enkele jaren geleden intussen is aangegroeid tot een ware afvalstroom.

Reeds geruime tijd trachten wij meer zicht te krijgen op de omvang van deze afvalstroom. Vermits het hier om een invoeractiviteit gaat hebben wij ons reeds in februari van dit jaar, bij middel van een mondelinge vraag, gericht tot de bevoegde Minister van Financiën, de heer Declercq. Uit zijn antwoord vernamen wij dat er in 1981 aan de grenspost van de E-10 te Meer een maandelijksse trafiek van 500 vrachtwagens genoteerd werd. Omgekeerd in tonnemaat betekent dat dat er in 1981 alleen langs deze grenspost, reeds meer dan 120.000 ton afval – dit is 120 miljoen kilo ! – op legale wijze België is binnengekomen. Nu ja, „legaal”, wat kan men legaal noemen aan deze afvalhandel ? Dat cijfer moet nog worden vermeerderd met wat op illegale wijze langs binnenwegen binnegesmokkeld wordt. Daarenboven : het is nergens voor nodig om langs binnenwegen afval binnen te brengen in ons land, want het is veel eenvoudiger enkele honderdduizenden tonnen afval in ons land te brengen dan enkele

flessen echte Hollandse graanjenever. Dat zal straks wel duidelijk worden, wanneer wij even het invoersysteem zullen toelichten.

In 1981 noteerden wij dus een invoer van meer dan 120.000 ton. Spijtig genoeg is het de afgelopen maanden daarbij niet gebleven. Als wij de slieren vrachtwagens, volgeladen met afval, over onze wegen zien rijden, dan weten wij dat dit cijfer reeds lang achterhaald is. Daarom heb ik op 12 oktober laatstleden mijn vraag van februari bij de Minister van Financiën herhaald. Tot mijn grote verbazing kreeg ik als antwoord dat de grensposten ontheven werden van de opdracht tot tellen van de bewuste vrachtwagens, omdat – en ik citeer letterlijk – „de aldus over een bepaalde periode verstrekte gegevens hebben de diensten van de betrokken minister een voldoende inzicht verschaft over deze invoerbewegingen...” Wij veronderstellen, mijnheer de Minister, dat u die betrokken Minister bent. Vandaar dat wij zeer graag van u zouden vernemen over welke hoeveelheden afval het nu gaat ?

Persoonlijk ben ik, na enig veldwerk, tot de schatting van 40.000 ton per maand gekomen. Op jaarbasis betekent dat op het ogenblik een invoer van 480.000 ton. En vermits men in deze branche gewoonlijk spreekt van afvalbergen of vuilnisbelten, heb ik ook even getracht deze hoeveelheid aanschouwelijk voor te stellen. Als wij veronderstellen – ik overdrijf niet – dat 1 ton afval 2 m³ vertegenwoordigt, dan betekent dit een Nederlandse afvalberg met een basis van 2 ha en een hoogte van 480 meter. Inderdaad een monumentale berg van 480 meter Nederlandse afval, verbrand in Belgische verbrandingsovens, maar vooral gestort in de Belgische bodem.

Inderdaad, mijnheer de Minister, het zou ons niet verbazen dat de afvalstroom dit jaar vier keer groter is geworden dan vorig jaar. Ik baseer mij hierbij op officieuze cijfers, mij meegedeeld door milieubewuste douaniers, die voor zichzelf – vermits zij van hun minister de vrachtwagens niet meer mochten tellen – in de maand september van dit jaar 2000 vrachtwagens telden van minimaal 20

Ansoms

ton. Het sommetje is vlug gemaakt : 40.000 ton, alleen aan de grenspost E-10 te Meer.

Dat deze cijfers, spijtig genoeg, met de werkelijkheid overeenstemmen, kan ik illustreren met een ander concreet cijfer. Op het ogenblik dat u, mijnheer de Minister, voor enkele weken een stortterrein te Rijkvorsel liet sluiten, – iets waarvoor ik u namens de plaatselijke bevolking dank – werd er op dit terrein door een Nederlandse firma, met name de firma Zegwaard uit Delft, gestort à rato van 1000 ton per dag. Dezelfde bronnen vermelden dat deze Nederlandse firma hiervoor 300 frank per ton betaalt. Wat dus een zuivere winst betekent voor de eigenaar van de oude kleiput van 300.000 frank per dag. Ik sprak dus daarstraks niet zonder reden over „stortbaronnen”. En dat het hier werkelijk over een miljoenenbusiness gaat, bewijst het feit dat diezelfde firma aan de gemeente Malle een bankgarantie stortte van 2,5 miljoen frank, omdat men gebruik diende te maken van een gemeenteweg om op de stortplaats te geraken.

Mijnheer de Minister, uit deze cijfers blijkt duidelijk dat er dringend een inventaris dient gemaakt te worden van deze afvalstroom, niet om te verwerken in statistieken en grafieken, maar om er – op de kortst mogelijke termijn – iets aan te doen.

Hoewel de Minister van Financiën in zijn antwoord steevast spreekt over de invoer van huisvuil, heb ik het tot hertoe steeds gehad over afval. En met reden ! Want de realiteit is dat alle soorten afval onder de noemer „huisvuil” ingevoerd wordt. Om dit te doen begrijpen ben ik verplicht eventjes de invoerprocedure toe te lichten. Vermits het hier om afval gaat en dus vanuit douaneoogpunt waardeloos is, beschikt de douane in zijn tabellen over geen specifiek tarief. En wat voor allerlei producten zeer gedetailleerd gebeurt en in duizenden verschillende codenummers onderverdeeld is en samengevat in een boekdeel van vele honderden bladzijden, gebeurt niet voor de invoer van afval. Er is dus geen gedetailleerde aangifte van de soorten afval die in ons land terecht-

komen. De vrachtwagenchauffeur mag de grens over, eenvoudigweg door afgifte van een factuur, waarop steevast hetzelfde codenummer staat, met name 38.19.990, en dat is de code voor „overige”. Evenmin dient er BTW betaald te worden. BTW is immers de afkorting van belasting op de toegevoegde waarde. En vermits afval waardeloos is... Wat dan leidt tot één lakoniek zinnetje in de BTW-onderrichtingen van de douanier :

„423. Huisvuil : het huisvuil, bestemd om in België te worden verbrand, mag zonder formaliteiten en met vrijstelling van BTW worden toegelaten.” Daarmee zijn dus de onderrichtingen van de douanier uitgeput. Dus : één codenummer en één zin, voor de invoer van vrij onschuldig huisvuil, kan iedereen vaststellen als hij op gelijk welke dag, enkele uren gaat doorbrengen op de parking van de E-10 grenspost te Meer. Als u dat doet, dan zal u inderdaad wel huisvuil zien staan, maar ook containers, waaruit het vieze vuil, onwelriekende goedje op het wegdek sijpelt, of containers volgeladen met zand, vermengd met ik weet niet welke chemische producten.

Ter illustratie : in de Nederlandse pers verschenen begin dit jaar uitvoerige artikels over het afvoeren van grond van de voormalige scheepswerf ADM in Noord-Amsterdam naar de kleiputten van de firma NV Repac te Malle. Deze grond is zwaar verontreinigd met zware metalen en met gechlloreerde koolwaterstoffen. De gemeente Amsterdam wil op de vernoemde voormalige scheepswerf een wooncomplex oprichten. Bij bodemonderzoek, ingevolge het Nederlandse sanering-bodembeleid, stelde men vast dat deze grond verontreinigd was met kwik, lood, zink en gechlloreerde koolwaterstoffen. Lekkerkerk indachtig, werd er prompt bouwverbod opgelegd. De stad Amsterdam kreeg uiteindelijk een bouwvergunning, indien de verontreinigde grond werd afgegraven en vervangen door zeezand. Amsterdam kon de verontreinigde grond in Nederland niet kwijt. Uiteindelijk werd er dan een oplossing gevonden door afvoer naar Oost-Duitsland en België. Een groot deel van die gronden zitten nu in de Noorderkempen, meer speciaal te Malle. Kan u

zich voorstellen, mijnheer de Minister, hoe dankbaar de bevolking van Malle wel is met dit prachtige Nederlandse geschenk ? Het is de hoogste tijd, mijnheer de Minister, dat men niet alleen de hoeveelheid afval inventariseert, maar dat men ook een zicht krijgt op de soorten afval, die ingevoerd worden.

Een suggestie in dit verband zou kunnen zijn dat men de meldingsplicht, zoals ze geregeld wordt in het Besluit van de Vlaamse Executieve van 21 april 1982 betreffende de melding en de afgifte van afvalstoffen, oplegt aan de invoerder van afvalstoffen. Zo kan het gedetailleerd formulier dat vervat zit in het MB van 23 september 1982 als begeleidingsdocument opgelegd worden aan elke invoer van afvalstoffen. Dit formulier stemt trouwens, qua uitwerking en detaillering, vrij goed overeen met het zeer gedetailleerde tarievenboek van de douane. Wat iedereen normaal vindt voor het meest onschuldig produkt dat ingevoerd wordt, zou toch zeker ook moeten opgelegd worden aan de invoerder van gevaarlijk afval. Graag, mijnheer de Minister, vernam ik uw visie op deze aangelegenheid.

De Minister van financiën kondigde mij – in antwoord op mijn vraag – een overleg aan met de bevoegde Minister – dat u dat bent – over de uitwisseling en de verfijning van de informatie over de invoerbeweging. Graag vernam ik van u of dit overleg reeds heeft plaatsgehad en welke de resultaten van dit overleg zijn.

Tot hier, mijnheer de Minister, enkele bedenkingen en vragen betreffende de niet aflatende en steeds meer aangroeiende afvalstroom vanuit Nederland.

Belangrijker is echter te weten hoe er een einde kan gemaakt worden aan deze onduidelbare toestand. U zal toch zeker akkoord zijn met mij dat bijvoorbeeld een nieuw Lekkerkerk in Malle een weinig aanlokkelijk perspectief is. Volgens ons is er maar één aanvaardbare oplossing : de afkondiging van een totale invoerstop.

Waarschijnlijk zal u zo dadelijk in uw antwoord aanvoeren dat dit niet kan, gezien onze samenwerking in EG- en

Ansoms

Benelux-verband. En wij horen u reeds zeggen dat er een vrij verkeer van personen en goederen gewaarborgd dient te worden.

Hierbij stel ik mij toch de vraag in hoever dit afval, dat binnengebracht wordt, nog onder de noemer „goederen” kan gerangschikt worden. Het feit alleen al dat er geen tarifiering voorzien is, en geen BTW-verplichting van kracht is, kan ons **toch** doen besluiten dat het hier niet over goederen gaat in de economische zin van het woord ?

Anderzijds, mijnheer de Minister, dagen wij u uit om eens te trachten op legale wijze een vrachtwagen afvalstoffen in Nederland binnen te brengen. Wij zijn er heilig van overtuigd dat u daarin niet zal slagen, niettegenstaande het vrije verkeer van goederen en personen. Het zou misschien een experiment kunnen zijn dat u aan de OVAM zou kunnen overlaten.

Het is normaal dat men zonder enig probleem invoer- of uitvoerbeperkingen kan opleggen, ingeval de volksgezondheid in het gedrang komt. Ik verwijs hier maar naar de zojuist genomen beslissing over de invoerstop van varkensvlees in verband met de varkenspest. Het storten en ook dikwijls het verbranden van het Nederlands afval is evenzeer een bedreiging voor onze volksgezondheid. Kan hier dan niet op dezelfde basis een invoerverbod opgelegd worden ? Hoewel ik beseft dat ik mij hier op een terrein bevind dat niet tot de gewestelijke bevoegdheid behoort, doe ik hier toch deze suggesties en stel ik toch de vraag naar een volledige invoerstop. Het is immers de enige radicale oplossing.

Mijnheer de Minister, graag vernam ik van u of u van plan bent om in dit verband concrete voorstellen te doen aan de nationale bevoegde instanties.

Een andere mogelijkheid is dat men tracht op basis van het decreet van 2 juli 1981 betreffende het beheer van afvalstoffen, maatregelen te treffen waardoor de invoer aan banden gelegd wordt. Na een grondige ontleding van het decreet moeten wij tot

onze spijt vaststellen dat er eigenlijk voorbij is gegaan aan de problematiek van de invoer van afval. Wij vonden geen specifieke artikels of paragrafen waarop men zich kan steunen om bijvoorbeeld de invoer te onderwerpen aan een vergunningsverplichting. Hoofdstuk V over de vergunningen regelt enkel de vergunning voor het storten zelf, maar niet voor de invoer of het transport. Wij leven in een landje waar voor alles en nog wat een vergunning nodig is, – ik zou het lapidair willen uitdrukken – zelfs voor de verkoop van hot-dogs op de kermiskoers van Zoerle-Parwijs. Er blijkt echter geen vergunning nodig te zijn voor de invoer van 'tieuwduizenden ton vergiftigde grond uit Amsterdam ! Denkt de Minister eraan de invoer van afvalstoffen te onderwerpen aan een specifieke vergunning ? Graag uw mening hierover.

Wij hebben ook Hoofdstuk IX over de milieueffingen nagekeken. Ook hier vinden wij geen aanknopingspunten om eventuele heffingen in te stellen op de invoer van afval. Wanneer zulke heffing voldoende hoog zou zijn, zou dat ook wel eens een probaat middel kunnen zijn, zeker wanneer het om Nederlands afval gaat.

Denkt de heer Minister er misschien aan iets in deze richting te ondernemen ?

Wij vrezen echter – of de Minister zou ons zo dadelijk in zijn antwoord moeten tegenspreken – dat het op korte termijn niet mogelijk zal zijn om deze invoer aan een vergunning of een milieueffing te onderwerpen, gezien het huidige decreet niets in die zin voorziet.

Vandaar dat wij onze laatste hoop hebben gesteld op de Openbare Afvalmaatschappij van het Vlaamse Gewest. De OVAM kan in dit domein haar reden van bestaan bewijzen. In artikel 13 wordt de taak van de afvalmaatschappij omschreven. En hoewel deze taakomschrijving zeer ruim opgevat is, werd er weerom niet specifiek gedacht aan de invoer van afvalstoffen. Toch vonden wij een aanknopingspunt in het achtste punt. Hier lezen wij dat de Afvalmaatschappij tot taak heeft maatregelen te nemen en

uit te voeren voor afvalstoffenverwijdering, die nodig is in de gevallen van dwingende noodzakelijkheid en niet voorzien in het plan. Na al het voorgaande denken wij dat u met ons akkoord kan gaan, dat er in deze gelegenheid sprake is van een dwingende noodzaak en over zaken die niet voorzien zijn in het plan.

Op basis van dit punt 8 moet de OVAM optreden. Zij beschikken trouwens over voldoende personeel en over de mogelijkheden. Bij het begin van mijn interpellatie heb ik trouwens reeds mijn dank uitgesproken over haar kordaat optreden tegen het stortterrein te Rijkvorsel en ook de bevolking is u daarvoor dankbaar. Maar men mag niet vergeten dat diezelfde firma nu enkele kilometers verder, te Beerse, dezelfde hoeveelheden deponereert. Met andere woorden : de acties dienen een stap vroeger gevoerd te worden, met name voordat er gestort wordt. Wij denken bijvoorbeeld aan massale monsternames, die kunnen uitgevoerd worden op basis van het besluit van 12 augustus houdende de bepaling en de wijze waarop en de voorwaarden waaronder monsters worden genomen. Wij vermoeden dat een monstername en het onderzoek ervan zeer, zeer lang kunnen duren en dat er niet gestort mag worden zolang de resultaten van het onderzoek niet gekend zijn.

Graag vernamen wij van de Minister op welke wijze hij de OVAM denkt in te schakelen in de strijd tegen het Nederlandse afval. Zijn er misschien reeds acties gepland ? Zo ja, welke dan ?

Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Minister, wij zijn aan de conclusies toe.

Wij pleiten duidelijk voor een onmiddellijk en algemene invoerstop voor alle invoer van Nederlands afval dat in ons land gestort of verbrand wordt. Mits een strenge reglementering kan er een uitzondering gemaakt worden voor die afvalstoffen, die voor recyclage in aanmerking komen, : zij hebben nog enig economisch nut.

Moest deze invoerstop niet onmiddellijk mogelijk zijn, dan vragen wij dat er maatregelen getroffen worden

Ansoms

waarbij door het ontwerpen van een strikt vergunningsstelsel, door het instellen van zeer hoge milieueffingen, door het uitvoeren van strenge controles en monsternames tijdens het transport, door het nauwlettend volgen van alle stortactiviteiten de invoer zodanig bemoeilijkt wordt, dat de afvalstroom als vanzelf komt op te drogen.

Mijnheer de Minister, vele vragende ogen zijn op u gericht. : in de eerste plaats die van de bewoners van de grensstreek. Reeds jaren lang zijn zij ooggetuigen van dit schandaal.

In de tweede plaats wordt scherp toegekeken door gans de Vlaamse bevolking, die langs de media meer en meer geïnformeerd wordt over de omvang van dit internationaal milieuschandaal. Wij kunnen toch niet toelaten dat Vlaanderen de vuilnisbelt van Nederland wordt.

Mijnheer de Minister, wij rekenen erop dat wij door deze korte interpellatie u overtuigd hebben van de ernst van de toestand. Wij menen ook dat wij u voldoende elementen en suggesties aan de hand hebben gedaan, die u in staat kunnen stellen om op zeer korte termijn met succes onze grens te doen sluiten voor deze onaantoonbare invoer van afval.

Ik dank u.

De Voorzitter : De heer Lenssens, Gemeenschapsminister van leefmilieu, waterbeleid en onderwijs, heeft het woord.

Minister J. Lenssens (op de tribune) : Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, ik ben de heer Ansoms dankbaar voor zijn interpellatie, vooral wat de inhoud betreft en het aantal elementen dat hij naar voren heeft gebracht.

In de eerste plaats wens ik duidelijk te stellen dat ik het volkomen met hem eens ben wanneer hij zijn interpellatie besloot met de verklaring dat Vlaanderen weigert de vuilnisbelt van Nederland te zijn.

In dezelfde zin, mijnheer Ansoms, heb ik enkele maanden geleden een

Nederlands journalist te woord gestaan. Hij heeft mijn woorden zelfs gebruikt in de titel van het artikel dat naar aanleiding van dit interview in het Nederlands Algemeen Dagblad verscheen. Ik sta dan ook meer dan begripvol ten aanzien van de bevolking vooral uit de Noorderkempen en een deel van de Rupelstreek, die zo zwaar geteisterd wordt, omdat het op een permanente wijze ongehoorde hinder en moeilijkheden ondervindt van de transporten van afvalstoffen die voornamelijk uit Nederland afkomstig zijn.

Ik zal trachten zo systematisch mogelijk op de vragen door de heer Ansoms gesteld, te antwoorden.

Wat het statistisch materiaal betreft moet ik helaas mededelen dat er op dit ogenblik geen preciese statistische cijfers beschikbaar zijn. Dit is trouwens duidelijk uit uw interpellatie gebleken. Wel kan ik een aantal ramingen geven die op zeer partiële gegevens steunen, met name op bepaalde tellingen gedurende een beperkt aantal uren, die men dan geëxtrapoléerd heeft.

Sommige van deze ramingen spreken over 500.000 ton per jaar. Vanuit een semi-officiële hoek werd echter geraamd dat 1 miljoen ton industriële en huishoudelijke afvalstoffen per jaar vanuit Nederland in Vlaanderen worden ingevoerd, hetzij gedeeltelijk om verbrand, hetzij meestal om gedumpt te worden in een aantal welbepaalde gemeenten, zoals onder meer Malle, Rijkevorsel en Rumst. Er zijn er echter nog andere.

Terecht heeft de heer Ansoms erop gewezen dat de douanediens ten begin 1981 van de Minister van financiën opdracht hadden gekregen een telling te doen van het aantal vrachtwagens – alleen maar dat – die dagelijks aan de verschillende grensovergangen met Nederland de trafiek uitmaakten en dat die telling op een bepaald ogenblik is stopgezet.

Welnu – en dit is een duidelijk antwoord op een van uw vragen, mijnheer Ansoms – het is op verzoek van de Minister van financiën dat op 28 oktober 1982 in mijn kabinet een overleg plaatsvond tussen de ambte-

naren van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij enerzijds en een ambtenaar-generaal van de Administratie van financiën anderzijds. Toen werd de afspraak gemaakt dat de douanediens ten opnieuwe de opdracht kregen om inzake de vrachten vanaf 1 december 1982 bij de grensovergangen het volgende te noteren ; ten eerste, het aantal vrachten en, ten tweede, de aard van de afval – hetzij vloeibare, hetzij vaste – die op de vrachtwagens is geladen. Wanneer het vaste afvalstoffen betreft, moeten zij een onderscheid maken tussen huishoudelijke afvalstoffen en andere. Deze gegevens zouden maandelijks door de diensten van douane en accijnzen worden gerapporteerd, hetzij aan OVAM, hetzij aan mijn kabinet.

Na een inwerkingsperiode zullen wij over een paar maanden uit deze meldingen meer precieze gegevens kunnen afleiden over de werkelijke omvang van de Nederlandse import van afvalstoffen.

Op dit ogenblik kunnen wij aan de douanediens niet méér vragen, want deze afspraak betekent voor deze diensten reeds een bijkomende belasting.

OVAM kan moeilijk – u zegt wel dat er personeel genoeg is, mijnheer Ansoms, maar dat betwist ik toch – dagelijks al haar personeel aan de Nederlandse grensposten inzetten, dat begrijpt u wel. Bij OVAM werken 74 mensen en die hebben niet alleen het behandelen van de problemen inzake het sluikestorten tot taak – zij doen dit overigens voortreffelijk – maar eveneens de voorbereiding van het afvalstoffenplan van het Vlaamse Gewest. Dit is een grote opdracht. Ook alle uitvoeringsbesluiten van het afvalstoffendecreet – het zijn er reeds meer dan 17 en het gaat over meer dan 300 artikelen – moeten zij doen uitvoeren en opvolgen, dit alles in samenwerking met mijn kabinet. Er zijn er trouwens nog een hele reeks in voorbereiding. Zij werken ook aan een voorontwerp van decreet inzake de milieueffingen. Ik zal daar straks meer over zeggen. U ziet dat de OVAM nog wel andere taken heeft.

Welke zijn onze problemen inzake de beheersing, of sterker nog inzake het

Lenssens

stopzetten, van alle invoer van afvalstoffen ?

Er stellen zich inderdaad problemen. Vooreerst is er, u had het goed gerdan, mijnheer Ansoms, het Verdrag van Rome. Het Verdrag van Rome stelt het vrij verkeer van goederen, personen en kapitalen vast voor de lid-staten van de Gemeenschap.

Het hoofdstuk II van het Verdrag van Rome betreft de **afschaffing** van de kwantitatieve beperkingen tussen de lid-staten. Er bestaat dus een verbod om eender welke beperking van kwantitatieve aard op te leggen.

Artikel 36 echter voorziet in een uitzondering. Dit artikel zegt dat de bepalingen van de artikelen 30 tot en met 34 geen beletsel vormen voor een verbod of een beperking van in-, uit- of doorvoer wanneer de gezondheid en het leven van personen, dieren of planten in het gedrang komt. Deze verboden of beperkingen mogen echter geen middel tot willekeurige discriminatie noch verkapt beperking zijn van de handel tussen de lid-staten. Tot daar het artikel 36 van het Verdrag van Rome.

Men zo dus kunnen denken dat er een zekere opening is. Wij zijn dat momenteel juridisch aan het onderzoeken, ook via afspraken en contacten met de diensten van de Europese Commissie.

Een tweede belemmering is de Benelux Regeringsconferentie en de besluiten ervan van 1969 en 1970. Die besluiten laten grenzen van de drie landen van de Benelux alleen controle toe op de accijnzen en de BTW.

Een derde belemmering, hoe vervelend ook, inzake de in-, uit- en doorvoer van goederen, dus ook van afvalstoffen en andere min of meer waarde-loze zaken, betreft de bevoegdheid.

Het is inderdaad zo dat, volgens een vrij recent advies van de Raad van State inzake het afvalstoffenbeleid, de in-, uit- en doorvoer tot de nationale bevoegdheid blijft behoren.

Ik kan u evenwel zeggen dat Staatssecretaris Aerts van de centrale rege-

ring, een ontwerp van wet in voorbereiding heeft welke bepaalde regels zal opleggen inzake de in-, uit- en doorvoer van afvalstoffen. Vanzelfsprekend moet dat ontwerp eerst door de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat worden goedgekeurd en zullen daarna een hele reeks uitvoeringsbesluiten moeten worden getroffen.

Tot daar wat wij aan hindernissen ondervinden waaruit ten onrechte zou kunnen worden afgeleid dat wij niets doen.

Ten derde, over welke middelen beschikken wij dan om een poging te doen om enige perken te stellen aan dit, ik herhaal het, niet langere te verteren of te verantwoorden invoeren van afvalstoffen.

Ik wil het samenvatten met te zeggen dat wij die invoer zouden kunnen trachten te ontmoedigen en waar hij toch gebeurt scherpe controle uitvoeren. Ik verzekeru dat wij deze middelen maximaal zullen aanwenden.

Binnen het raam van het decreet van 2 juli 1981 inzake het beheer van afvalstoffen kunnen wij iets doen inzake de vergunningen en de voorwaarden tot storten. U weet dat ingevolge het uitvoeringsbesluit alle vergunningshouders van stortplaatsen of verwerkingsinstallaties van afvalstoffen vóór 15 mei 1983 een nieuwe vergunning moeten aanvragen. Wij kunnen ook iets doen op het vlak van de monstername. Wij zijn bij machte om via de OVAM, maar dan volgens de regels van het uitvoeringsbesluit op de monstername, van een verdachte lading een monster te laten nemen. Maar, dat is geen eenvoudige zaak. Wij hebben geen enkele wettelijke basis om een vrachtwagen ter plaatse te houden tot wanneer het resultaat van de analyse bekend is.

De heer D. Vervae : Kunnen er ook monsters worden genomen van vrachten die uit het buitenland komen ?

Minister J. Lenssens : Dat is het wat ik bedoel. Men kan een monster nemen en een analyse laten doen in een erkend laboratorium zoals bij voorbeeld dat van de SCK van Mol waarmee wij een overeenkomst hebben gesloten.

Als nadien blijkt dat het giftige afval betrof dan kan men alleen maar onmiddellijk de betrokken invoerder dagvaarden om het afval te ruimen en de schade te betalen.

De heer J. Ansoms : Dat is het verschil met Nederland. Daar kan men dat wel. Daar blijft de camion staan tot de monsters zijn genomen en tot het resultaat is gekend. Dat heeft voor gevolg dat er geen enkele vrachtwagen met Belgische afval de grens overgeeraakt. Dat is de praktijk.

Minister J. Lenssens : U beweert dat, mijnheer Ansoms. Ik heb geen enkele reden om daaraan te twijfelen. Ik vermoed dat men in Nederland dan steunt op een wettelijke basis ter zake. Ik zeg u dat dit bij ons momenteel niet het geval is. Ik herhaal dat wij wel monsters kunnen nemen en nagaan waar de vracht wordt gedeponeed.

De heer D. Vervae : Hoe is de toestand momenteel, mijnheer de Minister ?

Minister J. Lenssens : Wij hebben geen wettelijke basis om zo ver te gaan. Ik laat op het ogenblik onderzoeken hoe wij die juridische basis kunnen creëren. Dit zal waarschijnlijk moeten geschieden door wijziging van het decreet van 2 juli 1981. Dit kan eventueel in overweging worden genomen.

Een tweede middel van technisch-administratieve aard is de meldingsplicht. U heeft daarover een preciese vraag gesteld. Wij hebben een uitvoeringsbesluit inzake de verplichte melding door de producenten van afvalstoffen. Die moeten vóór 10 februari 1983 melden hoeveel zij dit jaar denken te produceren, evenals de samenstelling van hun produkten. De invoerders van afvalstoffen zijn niet aan die meldingsplicht onderworpen. Wij gaan na hoe ook zij onder deze bepalingen kunnen ressorteren, zodat zij bij de grensovergang op de desbetreffende formulieren melding moeten doen. Dit kan sneller gebeuren omdat het slechts een uitvoeringsbesluit betreft.

Ten derde, zullen duurdere exploitatievoorwaarden worden opgelegd. Van 15 mei 1983 af treedt er een nieuw vergunningsstelsel in voege en

Lenssens

moeten alle stortplaatsen die een vergunning willen bekomen, voldoen aan een hele reeks stringente voorwaarden. Het open houden van een stortplaats zal dus meer kosten en die meerprijs zal worden doorgerekend aan de storters. Het kostprijsverschil met Nederland zal bijgevolg verkleinen en wij kunnen verwachten dat er dus een vermindering van de invoer van afvalstoffen uit Nederland zal optreden.

Ten vierde, bereiden wij een ontwerp van decreet inzake milieueffing op afvalstoffen voor. Dit ontwerp zal slechts midden 1983 kunnen worden ingediend bij de Vlaamse Raad. Wij moeten immers eerst de resultaten kennen van de eerste melding van afvalstoffen begin 1983. Die milieueffing ten laste van de vergunninghouders zal eveneens worden doorgerekend aan de storters van afval. Het verschil in kostprijs voor storten tussen Nederland en Vlaanderen zal dus weer worden verkleind, zodat een langer transport niet meer verantwoord is.

Dit zijn enkele concrete beleidsmiddelen die in overweging kunnen worden genomen. Elk van die vier punten speelt vandaag echter niet volledig, collega Ansoms.

Wat hebben wij tot nu toe gedaan ?

OVAM heeft contact genomen met twee Provinciale Staten van Nederland, met name Utrecht en Zuid-Holland. Met Utrecht bestaat er een formeel engagement dat in mei 1983 deze provinciale staat de opheffing zal doen ophouden van de meldingsplicht en de milieufee die men nu voor export van afvalstoffen heeft, zodat producenten en opkopers zullen worden verplicht de afvalstoffen te verwijderen of te verwerken binnen de mogelijkheden van de eigen provincie.

Het is wel merkwaardig dat in Nederland de ene provincie weigert afvalstoffen van een andere provincie toe te laten maar dat export naar Vlaanderen wel wordt toegestaan. U begrijpt dat dit niet langer het geval mag zijn in de mate waarop dit nu gebeurt.

Voorts gaan wij proberen, via of met de medewerking van de centrale regering, zeker met de departementen Buitenlandse Betrekkingen en Volksgezondheid, contacten te leggen met de Nederlandse autoriteiten, eventueel tot op regeringsniveau, om na te kijken of geen afspraken mogelijk zijn om de invoer uit Nederland en de import in Vlaanderen van afvalstoffen drastisch te beperken.

Ten slotte blijft er de mogelijkheid die de heer Ansoms heeft gesuggereerd, met name geregelde controle door OVAM en telling aan de grensovergangen. Deze gebeuren nu en zullen blijven gebeuren. U begrijpt dat als ik vandaag zou weten wanneer en waar OVAM tot een volgende georganiseerde actie aan een grenspost zou overgaan — wij worden daar telkens van verwittigd omdat wij de politieke verantwoordelijkheid dragen — ik dit bezwaarlijk op deze tribune zou kunnen zeggen, niet omdat u dit niet zou mogen weten maar omdat meteen de vervoerders en de storters zouden verwittigd zijn.

Ik kan u verzekeren dat qua toezicht de zevende mensen waarover OVAM beschikt alles doen wat mogelijk is. Dank zij het decreet van 2 juli 1981 kunnen zij bovendien een beroep doen op de medewerking van de Rijkswacht.

Tot daar, mijnheer de Voorzitter, enkele toch vrij moedige replieken op de betrekkelijk zwakke positie waarin wij op het ogenblik staan. Wij zijn inderdaad niet in staat de invoer van afvalstoffen zonder meer stop te zetten, wel deze met een aantal middelen op halflange of lange termijn te ontmoe-digen. Alleszins moet geregelde controle ons in staat stellen te voorkomen dat bij voorbeeld giftige grond uit Nederland, die daar inderdaad ook niet mag blijven liggen, in Vlaanderen zou worden geïmporteerd. Zulks zou onaanvaardbaar zijn. Helaas, krachtens ons wettelijk bestel is dit vandaag nog steeds mogelijk. Ik herhaal het, wij moeten met alle middelen, met alle rechtsmiddelen paal en perk stellen aan deze import van afvalstoffen uit Nederland.

U kan op OVAM, op mijn diensten en

op mijzelf daarvoor ten volle rekenen.

De Voorzitter : Vraagt nog iemand het woord ?

De heer Vervaeft heeft het woord.

De heer D. Vervaeft : Mijnheer de Voorzitter, de Minister beweert dat er geen juridische middelen aanwezig zijn om de afvalstroom tegen te houden.

Mijnheer de Minister, u hebt een aantal maatregelen vooropgesteld, zoals de douanecontrole. U hebt gezegd dat Staatssecretaris Aerts bevoegd is inzake de in- en uitvoer en dus ook inzake het grensoverschrijden van de afvalstroom. Is dan de Vlaamse Executieve ter zake helemaal niet bevoegd ?

Minister J. Lenssens : De in-, uit- en doorvoer van afvalstoffen blijft onder de bevoegdheid van de nationale regering. Staatssecretaris Aerts is bezig met de voorbereiding van een voorontwerp van wet ter zake, waarvan ik de inhoud niet ken.

De heer D. Vervaeft : Mijnheer de Minister, ik wenste eenvoudig de vraag te stellen welke juridische middelen u zal aanwenden om die bevoegdheid van Staatssecretaris Aerts naar ons of naar u toe over te hevelen. Dit is waarschijnlijk een vrij moeilijk te beantwoorden vraag, om het zacht uit te drukken.

Minister J. Lenssens : Ik meen dat daarvoor de bijzondere wet van 8 augustus 1980 dient te worden gewijzigd, hetgeen met een gekwalificeerde meerderheid moet gebeuren. Mijns inziens is het niet aan de Executieve ter zake een streven te ontwikkelen, omdat daarbij niet geregionaliseerde facetten van buitenlands beleid betrokken zijn.

Het zou bezwaarlijk kunnen dat wij, als Vlaamse Gemeenschap, daar autonoom bevoegd zouden zijn, gelet op de grensoverschrijdende aspecten.

De heer D. Vervaeft : Dat wenste ik te horen.

De Voorzitter : Het incident is gesloten.

REGELING VAN DE WERKZAAM- HEDEN

De Voorzitter : Hiermede zijn wij aan het einde gekomen van onze werkzaamheden voor vandaag.

Wij komen morgen om 14 uur opnieuw bijeen. Aan de orde zullen zijn :

- het voorstel van resolutie van de

heer Van Grembergen betreffende het verlenen van morele amnestie voor politieke misdrijven ;

- de interpellaties van de heren Sleenckx, Baert, De Beul en Meyntjens ;

- alsmede de hoofdelijke stemmingen over de afgehandelde onderwerpen.

Is de Raad het daarmee eens ? (**In-**

stemming)

Dan is aldus besloten.

De vergadering is gesloten.

- De vergadering wordt gesloten om 19.40 uur.

BIJLAGEN

BIJLAGE 1

ONTWERP VAN DECREET

**houdende aanpassing van de begroting
van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981**

**Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis
van de Grondwet**

TABELLEN

TABEL 1

Aanpassing van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1981

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Verminder- ing	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
Sectie 31 – Algemene Zaken						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 2. Aankoop van nietduurzame goederen en diensten						
12.01	Erelonen, gerechtskosten, presentiegelden, reis- en verblijfkosten	8,8		1,5	7,3	
12.04	Huur van mechanografische installaties	1,6	0,8		2,4	
Totaal voor § 2			0,8	1,5		
Totaal voor Hoofdstuk 1			0,8	1,5		
Totaal voor Sectie 31 – Algemene Zaken			0,8	1,5		
Sectie 32 – Permanente vorming						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel	99,8	5,2		105,0	
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	4,7		0,9	3,8	
Totaal voor § 1			5,2	0,9		
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.01	Erelonen, gerechtskosten, presentiegelden, reis- en verblijfkosten	23,0		2,2	20,8	
12.02	Verbruiksuitgaven	30,0	5,6	–	35,6	0,1
12.03	Uitgaven voor energieverbruik	43,0	1,0		44,0	0,7
12.06	Huur van onroerende goederen	2,3		0,1	2,2	
Totaal van de artikels 12.01 tot 12.07			6,6	2,3		0,8

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
13	Uitgaven voor de werking van de Nederlandstalige Jeugdraad .	0,4		0,3	0,1	
14	Lopende uitgaven voor sportinstallaties	4,0	1,0		5,0	
14	Kadervorming en pedagogische initiatieven	8,0	0,6		8,6	
16	Nederlandstalig Nationaal Centrum voor Openbare Bibliothe- ken	0,5		0,5		
	Totaal voor § 2		8,2	3,1		0,8
	Totaal voor Hoofdstuk 1		13,4	4,0		0,8

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Overige subsidies aan bedrijven

16	Toelagen aan verenigingen en instellingen voor volksontwikke- ling en kadervorming	55,0	4,0	–	59,0	–
1	Toelagen in boeken aan vrije en aangenomen openbare biblio- theken	14,6	–	1,0	13,6	–
2	Werkingsstoelagen bibliotheken van de middelbare graad	4,0	–	1,6	2,4	–
3	Werkingskosten der vrije reizende bibliotheken	1,8	0,1		1,9	–
6	Toelagen voor experimenteel jeugdwerk en vormingswerk 01. Toelagen voor jeugdwerk	0,5		0,5	–	–
7	Toelagen voor samenlevingsopbouw	52,8	0,3	–	53,1	–
8	Werkingsstoelagen aan landelijke jeugdverenigingen	205,0	1,7	–	206,7	–
9	Toelagen in verband met welzijnswerk voor jongeren	60,5	3,5	–	64,0	–
1	Werkingsstoelagen landelijke georganiseerde sportverenigingen	94,4		1,0	93,4	–
8	Decreet op sociaal cultureel vormingswerk voor volwassenen in verenigingsverband	262,5	–	9,3	253,2	–
2	Toelagen voor Volksontwikkeling B.S.D.	2,5	1,3		3,8	–
4	Decreet sociaal cultureel vormingswerk voor volwassenen in in- stellingen	116,2	4,0	–	120,2	–
7	Toelage aan de Vereniging van Nederlandstalige Culturele Centra	2,5	–	0,4	2,1	–
8	Toelagen voor de werking en de collecties van de speciale open- bare bibliotheken (decreet 19.6.1978)		–	–	–	–
6	Toelage aan de Stichting Rika De Backer	1,0	–	1,0	–	–
7	Toelage regionale jeugdverenigingen	3,0		1,0	2,0	–
1	Toelage aan het „Contact en Cultuurcentrum” v.z.w.	10,5	2,8	–	13,3	–
4	Toelage aan de Culturele Raad Wemmel		0,1	–	0,1	–
	Totaal voor Hoofdstuk III		17,8	15,8		

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
43.15	Personeelstoelagen voor functionarissen gemeentelijke sport- centra	29,0		5,3	23,7	
	Totaal voor Hoofdstuk IV	29,0		5,3	23,7	
	Totaal voor sectie 32 – Permanente vorming		31,2	25,1		0,8
 <i>Sectie 33 – Kredieten voor culturele activiteiten</i>						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld per- soneel	33,7		1,3	32,4	0,5
11.04	Allerhande toelagen aan het Kijkpersoneel	3,6		0,1	3,5	
	Totaal voor § 1			1,4		0,5
 § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.01	Erelonen, gerechtskosten, presentiegelden, reis- en verblijfs- kosten	9,4	0,2		9,6	
12.02	Verbruiksuitgaven	22,8	4,4		27,2	0,1
12.03	Uitgaven voor energieverbruik	6,7	–	–	6,7	0,1
12.04	Huur van mechanografische installaties	–	0,8		0,8	
12.07	Uitzonderingsuitgaven	1,3		0,4	0,9	
	Totaal van de artikels 12.01 tot 12.07		5,4	0,4		0,2
12.52	Inrichting van tentoonstellingen	6,8	0,9		7,7	
12.53	Allerhande uitgaven tot bevordering van de literatuur	12,0	5,0		17,0	1,2
12.54	Allerhande uitgaven tot bevordering van de muziek	5,0	2,5		7,5	
12.65	Uitgaven betreffende de verspreiding van Nederlandstalige Bel- gische Letteren	1,6	0,3		1,9	0,1
	Totaal voor § 2		14,1	0,4		1,5
	Totaal voor Hoofdstuk 1		14,1	1,8		2,0

TITEL I – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen frank)

rt.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
HOOFDSTUK III						
INKOMENSOVERDRACHTEN MN ANDERE SECTOREN						
Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
	Toelagen aan het Nationaal Centrum voor Kinder- en Jeugdli- teratuur	1,2			1,2	0,2
	Toelagen, reis- en werkbeurzen voor verenigingen, kunstenaars en wetenschapsmensen voor opdrachten in verband met mu- ziek en dans	-	-	-	-	-
	Allerhande toelagen en beurzen aan kunstenaars, verenigingen enzovoort ter bevordering van de beeldende kunsten	10,0	0,3		10,3	
	Toelagen aan verenigingen tot bevordering van de film	0,9		0,7	0,2	
	Toelage voor speciale filmmanifestaties	1,8		1,8		
	Toelagen aan Jeugd- en Muziekafdelingen	11,6	1,0	-	12,6	
	Toelage aan de v.z.w. Ballet van Vlaanderen	80,6	9,8		90,4	-
	Toelagen voor de verspreiding van Nederlandstalige Belgische Letteren	0,5	0,3		0,8	
	Toelage voor de Commissies belast met het beheer	20,0		4,0	16,0	
	Prijzen voor de plastische kunsten	0,4		0,4		
	Filmprijzen van Nederlandse Cultuur				-	
	Totaal van de artikels 33		11,4	6,9		0,2
Inkomensoverdrachten aan het buitenland						
	Toelage aan het „Belgisch-Nederlands Instituut voor Neder- landse Lexicologie” te Leiden	13,6	0,1		13,7	
	Toelage aan het „Tehuis voor Studenten” te Amsterdam	0,1		0,1		
	Totaal van de artikels 34		0,1	0,1		-
	Totaal voor Hoofdstuk III		11,5	7,0		0,2
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
	Toelage aan het Patrimonium van de Koninklijke Academie voor Taal- en Letterkunde	1,3		0,5	0,8	
	Totaal van de artikels 41			0,5		

TITEL 1 - LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 - CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee geïkgesteide lichamen						
43.23	Toelage aan het Symfonieorkest De Philharmonie Antwerpen	66,6		1,5	65,1	
43.26	Toelage aan de Opera voor Vlaanderen	85,0	1,0		86,0	
	Totaalvandeartikels43..		1,0	1,5		
	Totaal voor Hoofdstuk IV		1,0	2,0		
	Totaal voor sectie 33 - Kredieten voor culturele activiteiten ..		26,6	10,8		2,2
 Sectie 34 - Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten						
HOOFDSTUK I						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN'						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld perso- neel	46,2		1,5	44,7	0,1
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	1,4		0,2	1,2	
	Totaal voor § 1			1,7		0,1
 § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.02	Verbruiksuitgaven	9,0		2,0	7,0	0,7
12.07	Uitzonderingsuitgaven	1,0	-	0,2	0,8	
	Totaal van de artikels 12.01 tot 12.07		-	2,2		0,7
12.81	K..M.S.K. uitgaven voor de inrichting van tentoonstellingen ..	1,6		1,6		
12.83	Enquêtes	13,9	-	1,3	12,6	0,9
12.85	Uitgaven van alle aard in verband met de bevordering van het museumwezen	0,2	0,1	-	0,3	
	Totaal voor § 2		0,1	5,1		1,6
	Totaal voor Hoofdstuk 1		0,1	6,8		1,7

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen frank)

TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
HOOFDSTUK III					
INKOMENSOVERDRACHTEN MN ANDERE SECTOREN					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
Toelage aan het Internationaal Centrum voor Structuur en Analyse	1,2	-	1,2		
Totaal voor Hoofdstuk III			1,2		
Totaal voor sectie 34 – Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten		0,1	8,0		1,7
 Sectie 52 – Algemeen Bestuur Vlaamse Gemeenschap					
HOOFDSTUK 1					
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN					
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)					
§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en diensten					
Allerhande uitgaven in verband met „het Internationaal jaar van de Gehandicapten”	3,0		0,8	2,2	-
Totaal voor § 2			0,8		
Totaal voor Hoofdstuk 1			0,8		
 HOOFDSTUK III					
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN					
Inkomensoverdrachten aan gezinnen					
Toelagen in verband met „het Internationaal jaar van de Gehandicapten”		0,8		0,8	-
Totaal voor Hoofdstuk III		0,8		0,8	
Totaal voor Sectie 52 – Algemeen Bestuur Vlaamse Gemeenschap		0,8	0,8		
Totaal voor Titel 1 – Sector 1 – Cultuur	59,5		46,2		4,7

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR IV – VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
Sectie 38 – <i>Volksgezondheid en Hygiëne</i>						
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen . zonder bedrijfskarakter						
41.32	Jaarlijkse dotatie aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen	40,0	94,1		134,1	
	Totaal voor Hoofdstuk IV		94,1			
	Totaal voor Sectie 38 – Volksgezondheid en Hygiëne		94,1			
	Totaal voor Titel 1 – Sector IV – Volksgezondheid en Gezin		94,1			

41.

TITEL 1 - LOPENDE UITGAVEN
SECTOR VI - ECONOMISCHE ZAKEN

(in miljoen frank)

TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
Sectie 31 - Wetenschappelijk Onderzoek					
HOOFDSTUK IV					
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter					
Subsidie aan het Instituut tot Aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in Nijverheid en Landbouw	116,2	10,8		127,0	
Totaal voor Hoofdstuk IV		10,8			
Totaal voor Sectie 31 - Wetenschappelijk Onderzoek		10,8			
Totaal voor Titel 1 - Sector VI - Economische Zaken		10,8			

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR VII – DOTATIES

(in miljoen fra

Art.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Verminder- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
<i>Sectie 31 – Cultuurcommissie</i>						
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
41.01	Dotatie aan de Nederlandse Commissie voor Cultuur van de Brusselse Agglomeratie	170,9	27,0		197,9	
	Totaal voor Hoofdstuk IV		27,0			
	Totaal voor sectie 31 – Cultuurcommissie		27,0			
	Totaal voor Titel 1, Sector VII, Dotaties		27,0			

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR IX – NATIONALE OPVOEDING

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
Sectie 40 – <i>Kunstonderwijs</i>						
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
s.02	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen	167,0	49,5		216,5	
	Totaal voor Hoofdstuk IV		49,5			
	Totaal voor Sectie 40 – Kunstonderwijs		49,5			
	Totaal voor Titel 1 – Sector IX – Nationale Opvoeding		49,5			

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR X – JUSTITIE - JEUGDBESCHERMING

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
<i>Sectie 36 – Kredieten voor persoonsgebonden materies komende van nationale begrotingen</i>						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEW BESTEDINGEN						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en diensten						
12.33	Onderhoud, opvoeding, begeleiding in gezinsverband aan minderjarigen	2 153,3		65,0	2 088,3	
	Totaal voor § 2			65,0		
	Totaal voor Hoofdstuk 1			65,0		
	Totaal voor Titel 1 – Sector X – Justitie - Jeugdbescherming			65,0		–
	Totaal voor Titel 1 – Alle sectoren		240,9	111,2		4,7

DEEL I - KREDIETEN VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten					
		Kredieten verleend voor 1981		Verminderingen		Kredieten voorgesteld voor 1981		Bijkredieten vroeger jaren		Vastleggingskredieten		Ordonnancingskredieten	
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
(1)	(2)												
SECTOR I - CULTUUR													
Sectie 32 - Permanente vorming													
HOOFDSTUK VI													
VERMOGENSOVERDRACHTEN													
BINNEN DE SECTOR OVERHEID													
Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen													
63.01	Toelagen voor de aankoop en de nieuwbouw van onroerende goederen met culturele bestemming	-	-	-	-	-	-	-	-	163,8	-	150,0	
63.02	Toelagen voor de aankoop en de nieuwbouw van onroerende goederen voor sport of vrijetijdsdoeleinden	-	-	-	-	-	311,8	18,0	-	176,6	-	140,0	
63.04 (1)	Toelagen voor de aankoop en de nieuwbouw van onroerende goederen voor de oprichting van openbare bibliotheken ...	-	-	-	-	-	-	-	-	68,3	-	55,0	
63.06	Toelagen voor de uitrusting van speelpleinen	-	-	-	-	-	-	-	-	15,0	-	8,1	
63.07	Toelagen voor de toepassing in culturele en sportconstructies van alternatieve energievormen	-	-	-	-	-	36,0	-	36,0	36,0	-	36,0	
Totalen voor Hoofdstuk VI		-	-	-	-	-	-	18,0	36,0	-	-	389,1	

(1) Zie artikel 3 van het decreet

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

DEEL 1 – KREDIETEN VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten				
		Kredieten verleend voor 1981						Vastleggingskredieten			Ordonneringskredieten	
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
(1)	(2)											

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CMELE)

Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland

71.01	Aankoop van terreinen en gebouwen, geschiktmaking of constructie van gebouwen	-								310,4	130,7	-
	Totalen voor Hoofdstuk VII	-								310,4	130,7	-
	Totalen voor sectie 32 – Permanente vorming	-					18,0	36,0			130,7	389,1

Sectie 33 – Kredieten voor culturele activiteiten

HOOFDSTUK V

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Vermogensoverdrachten aan gezinnen

51.01	Herstelling van beschermde private monumenten en gebouwen	-				47,4	30,0	-		37,9	15,0	-
	Totalen voor Hoofdstuk V	-					30,0	-			15,0	-

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN
DEEL I – KREDIETEN VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten					
		Kredieten verleend voor 1981						Vastleggingskredieten			Ordonneringskredieten		
		Bijkredieten lopend jaar	Verminderingen	Kredieten voorgesteld voor 1981	Bijkredieten vroeger jaren	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
63.03	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						188,7	18,0	-	165,2	-	-	146,0
63.04	Toelagen voor de restauratie van beschermde burgerlijke monumenten en gebouwen						10,0	-	10,0	10,0	-	-	10,0
(1)	Monumentenprijs voor modelgemeenten						10,0	-	10,0	10,0	-	-	10,0
	01. Diest						3,0	-	3,0	3,0	-	-	3,0
	02. Lokeren						3,0	-	3,0	3,0	-	-	3,0
	03. Balegem						3,0	-	3,0	3,0	-	-	3,0
	04. Lier						3,0	-	3,0	3,0	-	-	3,0
	05. Zandhoven						3,0	-	3,0	3,0	-	-	3,0
	06. Kortrijk						1,0	-	1,0	1,0	-	-	1,0
	Totalen voor Hoofdstuk VI						188,7	18,0	-	165,2	-	-	146,0
	Totalen voor sectie 33 – Kredieten voor culturele activiteiten						18,0		30,0				176,0
	Totalen voor Titel II, Deel I van Sector I – Cultuur						48,0		30,0			15,0	176,0
	Totalen voor Titel II, Deel I van Sector I – Cultuur						66,0		66,0			145,7	565,1

(1) Zie artikel 3 van het decreet

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

DEEL 1 – KREDIETEN VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGIWMMMA

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten					Gesplitste kredieten					
		Kredieten verleend voor 1981	Bijkredie- ten lopend jaar	Verminde- ringen	Kredieten voorgesteld voor 1981	Bijkredie- ten vroe- gere jaren	Vastleggingskredieten			Ordonnanceringskredieten		
							Gestemd krediet	Aanvul- lingen	Verminde- ringen	Gestemd krediet	Aanvul- lingen	Verminde- ringen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
63.06	SECTOR III – VERKEERSWEZEN Sectie 32 – Commissariaat-Generaal voor Toerisme											
	HOOFDSTUK VI VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID											
	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen											
	Tussenkomen van de Gemeenschap in de financiering van aan- kopen en van werken die bijdragen tot de regionale toe- ristische uitrusting	-								28,4	-	25,0
	Totale voor Hoofdstuk VI	-										25,0

(1) Zie artikel 3 van het decreet

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

DEEL I – KREDIETEN VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten					Gesplitste kredieten						
		Kredieten verleend voor 1981					Vastleggingskredieten					Ordonnanceringkredieten	
		Bijkredieten lopend jaar	Verminderingen	Kredieten voorgesteld voor 1981	Bijkredieten vroeger jaren	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen		
(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
71.01	Aankoop van terreinen en gebouwen, met het oog op het oprichten van toeristische centra en jeugdherbergen	-	-	-	-	-	-	-	165,0	-	-	34,5	
71.03 (1)	Aankoop van terreinen, werken en leveringen voor het aanleggen van wandelpaden, ruiterspaden en fietspaden	-	-	-	-	-	-	1,0	-	-	-	-	
	Totalen voor Hoofdstuk VII	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34,5	
	Totalen voor Titel II, Deel I van Sector III – Verkeerswezen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	59,5	

(1) Zie artikel 3 van het decreet

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

DEEL 1 – KREDIETEN VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

(in miljoen frank)

Art.	(1)	(2)	Niet gesplitste kredieten					Gesplitste kredieten									
			Kredieten verleend voor 1981 (3)	Bijkredie- ten lopend jaar (4)	Verminde- ringen (5)	Kredieten voorgesteld voor 1981 (6)	Bijkredie- ten vroeg- ere jaren (7)	Gestemd krediet (8)	Aanvul- lingen (9)	Verminde- ringen (10)	Gestemd krediet (11)	Aanvul- lingen (12)	Verminde- ringen (13)				
		TEKSTEN															
		(2)															
			<p>SECTOR IV – VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN</p> <p>Kredieten voor persoonsgebonden aangelegenheden</p> <p>Sectie 38 – Hygiëne en Volksgezondheid</p> <p>HOOFDSTUK V</p> <p>VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN</p> <p>Vermogensoverdrachten aan bedrijven</p>														
51.90 (1)		Toelagen voor de oprichting van dienstencentra (privé)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,0	-	6,0
		Totalen voor Hoofdstuk V	-														6,0

(1) Zie artikel 3 van het decreet

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

DEEL I – KREDIETEN VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten					
		Kredieten verleend voor 1981		Bijkredieten lopend jaar	Verminderingen	Kredieten voorgesteld voor 1981	Bijkredieten vroeger jaren	Vastleggingskredieten		Ordonnanceringskredieten			
		(3)	(4)					(5)	(6)	(7)	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen
(1)	(2)							(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)

SECTOR XII – BINNENLANDSE ZAKEN

Sectie 36 – Kredieten voor persoonsgebonden materies komende van nationale begroting

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

63.01	Subsidies aan ondergeschikte besturen voor de aankoop en de aanleg van terreinen ten behoeve van nomaden	-							10,0			-	5,0
	Totalen voor Hoofdstuk VI	-											5,0
	Totalen voor Sectie 36- Kredieten voor persoonsgebonden materies	-											5,0
	Totalen voor Titel II, Deel I van Sector XII – Binnenlandse Zaken	-											5,0
	Totalen voor Titel II, Deel I van alle sectoren	-							66,0	66,0	-	145,7	638,6

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

DEEL II – KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTOR I – CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
	<i>Sectie 32 – Permanente vorming</i>					
	HOOFDSTUK V					
	VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN					
	Vermogensoverdrachten aan gezinnen					
52.01	Uitrustingstoelagen aan de openbare bibliotheken	4,0		1,5	2,5	
	Totaal voor Hoofdstuk V			1,5		
	HOOFDSTUK VI					
	VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					
	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen					
63.11	Uitrustingstoelagen aan de openbare bibliotheken	13,0	1,5		14,5	–
	Totaal voor Hoofdstuk VI		1,5			–
	HOOFDSTUK VII					
	INVESTERINGEN (CIVIELE)					
	Aankoop van duurzame roerende goederen					
14.01	Aankoop van machines, meubilair	51,2	4,8		56,0	–
	Totaal voor Hoofdstuk VII		4,8			–
	Totaal voor Sectie 32 – Permanente vorming		6,3	1,5		

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

DEEL II – KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTOR I – CULTUUR

(in miljoen fran

Art.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
Sectie 33 – Kredieten voor culturele activiteiten						
HOOFDSTUK VII						
INVESTERINGEN (CIVIELE)						
Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Aankoop van machines, meubilair	11,0	1,7		12,7	
74.80	Aankoop van kunstwerken	12,0		2,2	9,8	
Totaal voor Hoofdstuk VII			1,7	2,2		
Totaal voor Sectie 33 – Kredieten voor culturele activiteiten .			1,7	2,2		
Sectie 34 – Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten						
HOOFDSTUK 01						
DIVERSEN						
NIET ECONOMISCH VERDEELD						
01.06	Bijzondere toelagen aan de musea	12,0		3,0	9,0	
Totaal voor Hoofdstuk 01			-	3,0		
Totaal voor Sectie 34 – Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten				3,0		
Totaal voor Titel II, Deel II van Sector I – Cultuur			8,0	6,7		

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

DEEL II – KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTOR IV – VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
<i>Sectie 32 – Volksgezondheid</i>						
HOOFDSTUK V						
VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
Vermogensoverdrachten aan gezinnen						
44	Subsidies aan private organismen voor het bouwen, verbouwen, vergroten of inrichten van speelpleinen (pro memoria)			-		
	Totaal voor Hoofdstuk V			-		
	Totaal voor Sectie 32 – Volksgezondheid	-	-			
 <i>Sectie 36 – Kredieten voor persoonsgebonden materies komende van nationale begrotingen</i>						
HOOFDSTUK VIII						
KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN						
Kredietverleningen binnen de sector overheid						
2	Terugvorderbare voorschotten toegekend aan het N.W.K.	-	183,7		183,7	
	Totaal voor Hoofdstuk VIII	-	183,7			
	Totaal voor Sectie 36 – Kredieten voor persoonsgebonden materies komende van nationale begrotingen		183,7			-
 <i>Sectie 38 – Hygiëne en Volksgezondheid</i>						
HOOFDSTUK VI						
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
	Jaarlijkse dotatie aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen	10,0	9,0	-	19,0	-
)	Jaarlijkse basisdotatie aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen	932,3	159,9	-	1092,2	-
	Totaal voor Hoofdstuk VI		168,9	-		-
	Totaal voor Sectie 38 – Hygiëne en Volksgezondheid , ,		168,9	-		-
	Totaal voor Titel II – Deel II van Sector IV – Volksgezondheid en Gezin		352,6	-		-

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

DEEL II – KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTOR VIII – TEWERKSTELLING EN ARBEID

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1981	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1981	Bijkrediet vorige jaren
<i>Sectie 35 – Tewerkstelling</i>						
HOOFDSTUK VI						
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Vermogensoverdrachten aan de sociale zekerheid						
62.01	Toelage aan de R.V.A. voor de centra voor beroepsopleiding . . .	567,8	70,0		637,8	
	Totaal voor Hoofdstuk VI		70,0			
	Totaal voor Sectie 35 – Tewerkstelling		70,0			
	Totaal voor Titel II, Deel II van Sector VIII – Tewerkstelling en Arbeid		70,0			
	Totaal voor Titel II, Deel II van alle sectoren		430,6	6,7		

TABEL II

Overschrijvingen van de op het jaar 1981 overgedragen niet-gebruikte ordonnanceringskredieten van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1980

(in miljoen frank)

Overschrijvingvan	Over te schrijven bedrag	Overschrijvingnaar
Titel I Sector IX -		Titel I Sector IX -
Nationale Opvoeding - art. 12.25 Sectie 40	3,0	Nationale Opvoeding - art. 33.01 Sectie 40
Titel II, Deel I Sector I - Cultuur		Titel II, Deel II Sector IV - Volks-
- art. 63.04 Sectie 32	47,7	gezondheid en Gezin - art. 84.82 Sectie 36
- art. 63.04.01 Sectie 33	10,0	- art. 84.82 Sectie 36
- art. 63.04.02 Sectie 33	10,0	
- art. 63.04.03 Sectie 33	3,0	
- art. 63.04.04 Sectie 33	3,0	
- art. 63.04.05 Sectie 33	3,0	
- art. 63.04.06 Sectie 33	1,0	
Sector III - Verkeerswezen		
- art. 51.11 Sectie 32	23,0	- art. 84.82 Sectie 36
- art. 51.12 Sectie 32	20,0	- art. 84.82, Sectie 36
Sector IV - Volksgezondheid en Gezin		
- art. 51.90 Sectie 38	1,0	- art. 84.82 Sectie 36
Sector III - Verkeerswezen		
- art. 51.11 Sectie 32	203,3	- art. 61.80 Sectie 38
- art. 51.12 Sectie 32	179,9	- art. 61.80 Sectie 38
- art. 71.03 Sectie 32	33,9	- art. 61.80 Sectie 38

BIJLAGE II

ONTWERP VAN DECREET

**houdende aanpassing van de begroting
van het Vlaamse Gewest voor het begrotingsjaar 1981**

**Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater
van de Grondwet**

TABELLEN

TABEL 1

TITEL 1 - LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art. (1)	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten					Gesplitste kredieten					
		Kredieten verleend voor 1981					Vastleggingskredieten					
		Bijkredieten lopend jaar (3)	Bijkredieten lopend jaar (4)	Verminderingen (5)	Kredieten voorgesteld voor 1981 (6)	Bijkredieten vroeger jaren (7)	Gestemd krediet (8)	Aanvullingen (9)	Verminderingen (10)	Gestemd krediet (11)	Aanvullingen (12)	Verminderingen (13)
12.21	Alterhande uitgaven in verband met de campagne voor de re-lance van de bouwsector	-	7,0	-	7,0	-	-	-	-	-	-	-
	Totaal voor Hoofdstuk I	-	7,0	-	7,0	-	-	-	-	-	-	-
	Totale voor afdelingen 32 - Algemene Zaken	-	7,0	-	7,0	-	-	-	-	-	-	-

Afdeling 32 - Algemene Zaken

HOOFDSTUK 1

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.21 Alterhande uitgaven in verband met de campagne voor de **re-lance** van de bouwsector

Totaal voor Hoofdstuk I

Totale voor afdelingen 32 - Algemene Zaken

Afdeling 34 - Gewestelijke Economische Expansie

HOOFDSTUK 1

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.24 Werkingskosten, studie- en expertisecosten, onkosten van alterhande aard van de vaste commissie voor het onderzoek van de structuur der ondernemingen

3,5

2,0

-

5,5

-

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten					Gesplitste kredieten				
							Vastleggingskredieten		Ordonnanceringkredieten		
		Kredieten verleend voor 1981 (3)	Bijkredieten lopend jaar (4)	Verminderingen (5)	Kredieten voorgesteld voor 1981 (6)	Bijkredieten vroeger jaren (7)	Gestemd krediet (8)	Aanvullingen (9)	Verminderingen (10)	Gestemd krediet (11)	Aanvullingen (12)	Verminderingen (13)

12.25 Beheersvergoedingen aan de GIMV voor opdrachten in haar derde functie 14,0 - 14,0 - - - -

Totalen voor hoofdstuk 1 3,5 16,0 - 19,5 - -

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter

41.07 Overdracht naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (sector Economische Zaken) 2 000,0 150,0 - 2 150,0 - -

Totalen voor hoofdstuk IV 2 000,0 150,0 - 2 150,0 - -

Totalen voor afdeling 34 – Gewestelijke Economische Expansie 2 003,5 166,0 - 2 169,5 - -

TITEL 1 -- LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten									
		Kredieten verleend voor 1981		Bijkredieten lopend jaar		Verminderingen		Kredieten voorgesteld voor 1981		Bijkredieten vroege jaren		Vastlegingskredieten			Ordonnanceringkredieten		
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)					
(1)																	

Afdeling 35 -- Tewerkstelling

HOOFDSTUK 1

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid

42.01	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkgelegenheid	75,0	40,0	-	115,0	-	-
	Totalen voor hoofdstuk IV	75,0	40,0	-	115,0	-	-
	Totalen voor afdeling 35 -- Tewerkstelling	75,0	40,0	-	115,0	-	-

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten				
		Kredieten verleend voor 1981		Bijkredieten lopend jaar	Verminderingen	Kredieten voorgesteld voor 1981	Bijkredieten ten voo- gese jaren	Vastleggingskredieten		Ordonnanceringskredieten		
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen
41.61.02	Premies voor sloping en de gezondmaking van ongezone of functioneel onaangepaste woningen Diversen	330,0	34,3	-	364,3	-	-	-	-	-	-	-
41.61.03	Betaling van de intrest die voor de leningen welke door het woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België worden aangegaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten ten laste van het Gewest valt	511,0	134,2	-	645,2	-	-	-	-	-	-	-
41.61.04	Premies bij de aankoop van bestaande éénsgzinswoningen in de privé-sector	224,2	-	74,2	150,0	-	-	-	-	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk IV	1 065,2	168,5	74,2	1 159,5	-	-	-	-	-	-	-
	Totalen voor afdeling 36 – Huisvesting	1 065,2	168,5	74,2	1 159,5	-	-	-	-	-	-	-

Afdeling 36 – Huisvesting

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter

TITEL 1 - LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten							Gesplitste kredieten			
		Niet gesplitste kredieten							Vastleggingskredieten		Ordonnanceringkredieten	
		Kredieten verleend voor 1981	Bijkredieten lopend jaar	Verminderingen	Kredieten voorgesteld voor 1981	Bijkredieten ten vroege jaren	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)

Afdeling 40 - Water en Leefmilieu

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.30 Alerhande uitgaven in verband met de campagne rond het leefmilieu

Totalen voor hoofdstuk I

-

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

43.30 Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst van het Gewest in de lasten der intresten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de Financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)

Totalen voor hoofdstuk IV

-

Totalen voor afdeling 40 - Water en Leefmilieu

-

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten					Gesplitste kredieten					
		Kredieten verleend voor 1981		Bijkredie- ten lopend jaar	Verminde- ringen	Kredieten voorgesteld voor 1981	Bijkredie- ten vroe- gere jaren	Vastleggingskredieten		Ordonnanceringskredieten		
		(3)	(4)					(5)	(6)	(7)	Gestemd krediet	Aanvul- lingen	Verminde- ringen	Gestemd krediet	Aanvul- lingen	Verminde- ringen
(1)							(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken, enzovoort	3,3	2,5	-	5,8	-	-	-	-	-	-	-
12.60	Uitgaven van alle aard in verband met het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen en natuurreservaten. De verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming	59,0	-	2,5	56,5	-	-	-	-	-	-	-
12.61	Kosten van studies • publicaties en aankoop van didactisch ma- teriaal		10,0	-	10,0	-	-	-	-	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 1	62,3	12,5	2,5	72,3	-	-	-	-	-	-	-
	Totalen voor afdeling 41 – Jacht, Visvangst en Bossen	62,3	12,5	2,5	72,3	-	-	-	-	-	-	-

Afdeling 41 – Jacht, Visvangst en Bossen

HOOFDSTUK 1

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

- 12.01 Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken, enzovoort
- 12.60 Uitgaven van alle aard in verband met het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen en natuurreservaten. De verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming
- 12.61 Kosten van studies • publicaties en aankoop van didactisch ma-
teriaal

Totalen voor hoofdstuk 1

Totalen voor afdeling 41 – Jacht, Visvangst en Bossen

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten			
		Niet gesplitste kredieten						Vastleggingskredieten		Ordonneringskredieten	
		Kredieten verleend voor 1981	Bijkredieten lopend jaar	Verminderingen	Kredieten voorgesteld voor 1981	Bijkredieten voorgesteld voor 1981	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen
(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
(1)	(2)										

Afdeling 43 – Ondergeschikte Besturen en Gesubsidieerde Werken

HOOFDSTUK 1

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duunname goederen en van diensten

12.23	Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden	-	0,1	-	0,1	-	-	-	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 1	-	0,1	-	0,1	-	-	-	-	-	-
	Totalen voor afdeling 43 – Ondergeschikte Besturen en Gesubsidieerde Werken	-	0,1	-	0,1	-	-	-	-	-	-

TABLE 1 - LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten				Gesplitste kredieten						
		Kredieten verleend voor 1981 (3)	Bijkredie- ten lopend jaar (4)	Verminde- ringen (5)	Kredieten voorgesteld voor 1981 (6)	Vastleggingskredieten		Ordonnancingskredieten				
						Gestemd krediet (8)	Aanvul- lingen (9)	Verminde- ringen (10)	Gestemd krediet (11)	Aanvul- lingen (12)	Verminde- ringen (13)	
(1)												

Afdeling 44 - *Wetenschapsbeleid*

HOOFDSTUK 1

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

12.56	Bestrijding van de luchtverontreiniging enz.	50,0	-	5,0	45,0	-	-	-	-	-	-	-
	Studies van allerlei aard in verband met de leefmilieuproble- matiek in zijn diverse aspecten	50,0	-	5,0	45,0	-	-	-	-	-	-	-
	Totaal voor hoofdstuk 1	50,0	-	5,0	45,0	-	-	-	-	-	-	-
	Totale voor afdeling 44 - Wetenschapsbeleid	50,0	-	5,0	45,0	-	-	-	-	-	-	-
	Totale voor titel 1 - alle afdelingen	3 987,0	620,1	81,7	4 525,4	-	-	-	-	-	-	-

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten				
		Kredieten verleend voor 1981		Bijkredieten lopend jaar	Verminderingen	Kredieten voorgesteld voor 1981	Bijkredieten vroeger jaren	Vastleggingskredieten		Ordonnanceringkredieten		
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen
(1)							(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)

DEEL I

Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Afdeling 33 – Ruimtelijke Ordening

HOOFDSTUK V

VERMOGENSOVERDRACHTEN MN ANDERE SECTOREN

Stedebouw

Vermogensoverdrachten aan gezinnen

52.01 Premies aan particulieren voor stads- en dorpsvernieuwing

Totalen voor hoofdstuk V

22,4 - - 22,4 - - - -

22,4 - - 22,4 - - - -

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

63.10 Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de aankoop van openbare groene ruimten en van terreinen bestemd voor de aanleg van openbare groene ruimten

180,0 - - 180,0 - - - -

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten					Gesplitste kredieten					
		Kredieten verleend voor 1981		Bijkredieten ten lopend jaar	Verminderingen	Kredieten voorgesteld voor 1981	Bijkredieten ten vroegere jaren	Vastleggingskredieten		Ordonnanceringskredieten		
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen
(1)	(2)						(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
63.12	Toeelagen aan lagere besturen voor beplantingswerken en aanleg van openbare groene ruimten. Beplantingswerken. proefbeplantingen en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen						34,7	-	34,7	-		
63.21	Toeelagen aan de ondergeschikte besturen voor stadsvernieuwing						142,0	-	142,0	-		
	Totalen voor hoofdstuk VI	-					356,7	-	286,7	-		-
HOOFDSTUK VII												
INVESTERINGEN (CIVIELE)												
Aankoop van grond en gebouwen in het buitenland												
<i>Stedebouw</i>												
7.1.08	Aankoop van onroerende goederen voor de verwezenlijking, door het Gewest, van voorschriften van streekplannen. gewestplannen en gemeentelijke plannen						64,3	-	64,3	55,0	-	55,0
	Totalen voor hoofdstuk VII.	-					64,3	-	64,3	55,0	-	55,0
	Totalen voor afdeling 33 – Ruimtelijke Ordening	-					443,4	-	373,4	55,0	-	55,0

TITEL 11 - KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten					
		Kredieten verleend voor 1981			Bij kredieten lopend in 1981			Vastlegingskredieten			Ordonneringskredieten		
		Kredieten verleend voor 1981	Bij kredieten lopend in 1981	Verminderingen	Kredieten voorgesteld voor 1981	Bij kredieten voorgezeten in 1981	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	Gestemd krediet	Aanvullingen	Verminderingen	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	

Afdeling 34 - Gewestelijke Economische Expansie

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHT
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter

Gesubsidieerde werken en wederopbouw

61.05 Krediet te storten aan het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (uitvoering van het koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967) voor de aankoop en aanleg van industrie, ambachtelijke en dienstterreinen enz.

	449,0	-	243,3	205,7	-	-	449,0	-	243,3	205,7	-	-
Totalen voor hoofdstuk VI	449,0	-	243,3	205,7	-	-	449,0	-	243,3	205,7	-	-
Totalen voor afdeling 34 - Gewestelijke Economische Expansie	449,0	-	243,3	205,7	-	-	449,0	-	243,3	205,7	-	-

III EL II - KAPITAALUUGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten					Gesplitste kredieten					
		Kredieten verleend voor 1981 (3)	Bijkredie- ten lopend jaar (4)	Verminde- ringen (5)	Kredieten voorgesteld voor 1981 (6)	Bijkredie- ten vroegere jaren (7)	Vastleggingskredieten		Ordonnanceringskredieten			
							Gestemd krediet (8)	Aanvul- lingen (9)	Verminde- ringen (10)	Gestemd krediet (11)	Aanvul- lingen (12)	Verminde- ringen (13)
51.80	Afdeling 40 - Water en Leefmilieu HOOFDSTUK V VERMOGENSOVERDRACHTEN MN ANDERE SECTOREN Vermogensoverdrachten aan bedrijven Subsidies aan de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, aan de ondergeschikte openbare besturen of aan verenigingen van ondergeschikte openbare besturen enz.....	-	-	-	-	(7)	250,0	-	80,0	100,0	-	80,0
	Totalen voor Hoofdstuk V	-	-	-	-	(7)	250,0	-	80,0	100,0	-	80,0

Afdeling 40 - Water en Leefmilieu

HOOFDSTUK V

VERMOGENSOVERDRACHTEN MN ANDERE SECTOREN

Vermogensoverdrachten aan bedrijven

51.80 Subsidies aan de Nationale Maatschappij der Waterleidingen,
aan de ondergeschikte openbare besturen of aan verenigingen
van ondergeschikte openbare besturen enz.....

Totalen voor Hoofdstuk V

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare
instellingen zonder bedrijfskarakter

61.85 Overdracht aan het Fonds voor de economische expansie en de
regionale reconversie 15,1 - 15,1 - - -

61.86 Overdracht aan het Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder
(water) 144,3 - 144,3 - - -

61.87 Overdracht aan het Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder
(vaste afvalstoffen) 472,5 - 148,7 323,8 - -

TITEL II - KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten				
		Niet gesplitste kredieten						Vastleggingskredieten		Ordonnanceringskredieten		
		Kredieten verleend voor 1981 (3)	Bijkredie- ten lopend jaar (4)	Verminde- ringen (5)	Kredieten voorgesteld voor 1981 (6)	Bijkredie- ten vroe- gere jaren (7)	Gestemd krediet (8)	Aanvul- lingen (9)	Verminde- ringen (10)	Gestemd krediet (11)	Aanvul- lingen (12)	Verminde- ringen (13)
63.84	Vermogenoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen											
	Subsidies aan de ondergeschikte besturen, aan verenigingen van ondergeschikte besturen en aan de drie maatschappijen voor zuivering van afvalwater enz.	-	-	-	1 193,9	280,0	379,9	135,0	-	379,9	135,0	-
	Totalen voor Hoofdstuk VI	631,9	-	308,1	323,8	-	1 193,9	280,0	-	379,9	135,0	-
	HOOFDSTUK VII											
	INVESTERINGEN (CIVIELE)											
	Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken											
73.81	Bouwen voor het Gewest van een moerriool voor nijverheids- afvalwater langs het Albertkanaal	-	-	-	100,0	-	80,0	-	-	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk VII	-	-	-	100,0	-	80,0	-	-	-	-	-
	Totalen voor afdeling 40 - Water en Leefmilieu	631,9	-	308,1	323,8	-	1 543,9	280,0	160,0	479,9	135,0	80,0
	Totalen voor titel II - Deel I van alle afdelingen	1 080,9	-	551,4	529,5	-	1 987,3	280,3	533,4	534,9	135,0	135,0

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten				
		Niet gesplitste kredieten						Vastlegingskredieten		Ordonnancingskredieten		
		Kredieten verleend voor 1981	Bijkredie- ten lopend jaar	Verminde- ringen	Kredieten voorgesteld voor 1981	Bijkredie- ten vroe- gere jaren	Gestemd krediet	Aanvul- lingen	Verminde- ringen	Gestemd krediet	Aanvul- lingen	Verminde- ringen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)

DEEL II

Afdeling 34 –
Gewestelijke Economische Expansie

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen

63.02 Opdrachten van alle aard in verband met het economisch over-
heidsinitiatief al dan niet gepaard gaande met het gebruik van
middelen voorzien op het Fonds voor industriële vernieuwing

Totalen voor hoofdstuk VI

Totalen voor afdeling 34 – Gewestelijke Economische Expansie

970,0	-	14,0	956,0	-	-	-	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
970,0	-	14,0	956,0	-	-	-						
970,0	-	14,0	956,0	-	-	-						

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten							Gesplitste kredieten						
		Vastleggingskredieten							Ordonneringskredieten						
		Kredieten verleend voor 1981 (3)	Bijkredie- ten lopend jaar (4)	Verminde- ringen (5)	Kredieten voorgesteld voor 1981 (6)	Bijkredie- ten vroe- gere jaren (7)	Gestemd krediet (8)	Aanvul- lingen (9)	Verminde- ringen (10)	Gestemd krediet (11)	Aanvul- lingen (12)	Verminde- ringen (13)			
84.03		-	27,0	-	27,0	-	27,0	-	-	-	-	-	-	-	-
	Totale voor hoofdstuk VIII	-	27,0	-	27,0	-	27,0	-	-	-	-	-	-	-	-
	Totale voor afdeling 40 – Water en Leefmilieu	-	27,0	-	27,0	-	27,0	-	-	-	-	-	-	-	-
	Totale voor Titel II – Deel II van alle afdelingen	970,0	27,0	14,0	983,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Afdeling 40 – Water en Leefmilieu

HOOFDSTUK VIII

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Kredietverleningen binnen de sector overheid

84.03 Terugvorderbaar voorschot toegekend aan de Vlaamse Afval-
maatschappij

Totale voor hoofdstuk VIII

Totale voor afdeling 40 – Water en Leefmilieu

Totale voor Titel II – Deel II van alle afdelingen

TABEL II

Overschrijvingen van de op het jaar 1981 overgedragen niet gebruikte ordonnanceringskredieten van de begroting van het Vlaamse Gewest voor het jaar 1980

Overschrijving van	Over te schrijven bedrag in miljoen frank	Overschrijving naar
Titel II, deel 1		Titel II, deel 1
Artikel 51.02 van Sectie 33	10,0	Artikel 73.60 van Sectie 41
Artikel 63.12 van Sectie 33	3,0	Artikel 73.60 van Sectie 41
Artikel 52.01 van Sectie 33	150,0	Artikel 51.06 van Sectie 36
Artikel 63.12 van Sectie 33	77,0	Artikel 51.06 van Sectie 36
Artikel 71.09 van Sectie 33	100,0	Artikel 51.06 van Sectie 36
Artikel 73.11 van Sectie 33	50,0	Artikel 51.06 van Sectie 36
Artikel 63.10 van Sectie 33	160,0	Artikel 71.60 van Sectie 41
Artikel 63.12 van Sectie 33	40,0	Artikel 71.60 van Sectie 41
Artikel 63.21 van Sectie 33	150,0	Artikel 63.02 van Sectie 43



BIJLAGE III

ONTWERP VAN DECREET

**houdende aanpassing van de begroting
van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982**

TABELLEN

TABEL 1
Aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
<i>Sectie 01 – Kabinetsuitgaven van de Gemeenschapsminister van Cultuur</i>						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en Sociale Lasten						
11.02	Jaarwedde en vergoedingen personeel Kabinet	63,8		19,1	44,7	
	Totaal voor § 1			19,1		
§ 2. Aankoop niet-duurzame goederen en diensten						
12.06.02	Algemene genotskosten i.v.m. de huur	5,4	3,5		8,9	
	Totaal voor § 2		3 s			
	Totaal voor Hoofdstuk 1		3,5	19,1		
	Totaal voor Sectie 01 – Kabinetsuitgaven van de Gemeen- schapsminister van Cultuur		3,5	19,1		
 <i>Sectie 02 – Kabinetsuitgaven van de Gemeenschapsminister van Gezin en Welzijnszorg</i>						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en Sociale lasten						
11.02	Jaarwedden en vergoedingen personeel Kabinet	42,0		12,6	29,4	
	Totaal voor § 1			12,6		
	Totaal voor Hoofdstuk 1			12,6		
	Totaal voor Sectie 02 – Kabinetsuitgaven van de Gemeen- schapsminister van Gezin en Welzijnszorg		-	12,6		

TITEL 1 - LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 - CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
Sectie 03 - Kabinetsuitgaven van de Gemeenschapsminister van Gezondheidsbeleid						
HOOFDSTUK I						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en Sociale Lasten						
.02	Jaarwedden en vergoedingen personeel Kabinet	48,5		14,6	33,9	
	Totaal voor § 1			14,6		
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten						
1.06.01	Huur onroerende goederen	4,8	2,9		7,7	
1.06.02	Algemene genotskosten huur	1,5	1,0		2,5	
1.07	Kosten eerste instelling Kabinet	2,0		-1,1	0,9	-
	Totaal voor § 2		3,9	1,1		
	Totaal voor Hoofdstuk 1		3,9	15,7		
	Totaal voor Sectie 03 - Kabinetsuitgaven van de Gemeen- schapsminister van Gezondheidsbeleid		3,9	15,7		
Sectie 04 - Vlaamse Executieve						
HOOFDSTUK I						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 2. Aankoop van nietdunname goederen en diensten						
2.19 nieuw)	Werkingskosten	-	2,5	-	2,5	
	Totaal voor § 2		2,5			
	Totaal voor Hoofdstuk I		2,5			
	Totaal voor Sectie 04 - Vlaamse Executieve		2,5	-		

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen fran

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
Sectie 31 – Algemene Zaken						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en Sociale lasten						
11.03	Bezoldigingen personeel	24,2	1,4		25,6	
	Totaal voor § 1		1,4			
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten						
12.01	Erelonen, gerechtskosten, presentiegelden	4,3		1,5	2,8	
12.02	Verbruiksuitgaven	11,8		3,2	8,6	0,3
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel	0,2		0,2		
12.06	Huur van onroerende goederen	10,2		10,2		
	Totaal voor § 2			15,1		0,3
	Totaal voor Hoofdstuk 1		1,4	15,1		0,3
	Totaal voor Sectie 31 – Algemene Zaken		1,4	15,1		0,3

Sectie 32 – Permanente Vorming

HOOFDSTUK 1

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)**§ 1. Lonen en Sociale lasten**

11.03	Bezoldigingen	121,0	13,0		134,0	0,2
	Totaal voor § 1		13,0			0,2

§ 2. Aankoop van nietduurname goederen en diensten

12.01	Erelonen, gerechtskosten, presentiegelden	19,3		2,5	16,8	0,1
12.02	Verbruiksuitgaven	35,6	3,9		39,5	0,6
12.03	Uitgaven voor energieverbruik	44,0	5,8		49,8	3,3
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel	4,1	1,0		5,1	
12.06	Huur van onroerende goederen	2,2	2,3		4,5	
	Totaal voor de artikels 12.01 tot 12.06		13,0	2,5		4,0

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
12.32	Allerhande uitgaven bevordering bibliotheekwezen.	18,0		3,3	14,7	
12.34	Lopende uitgaven voor sportinstallaties.	4,4	1,7		6,1	0,7
12.40	Educatieve T.V.	1,5		0,4	1,1	1,8
	Totaal voor § 2.		14,7	6,2		6,5
	Totaal voor Hoofdstuk 1.		27,7	6,2		6,7

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Overige subsidies aan bedrijven

33.06	Toelagen aan verenigingen en instellingen voor volksont- wikkelng.	72,6	–	10,0	62,6	–
33.10	Vergoedingen bibliothecarissen en hulpbibliothecarissen ...	3,0	2,9		5,9	–
33.11	Toelagen in boeken.	3,0	9,0		12,0	–
33.13	Toelagen werkingskosten vrije reizende bibliotheken.	1,0	1,3		2,3	–
33.17	Toelagen voor Samenlevingsopbouw.	58,0	–	2,4	55,6	–
33.19	Toelagen in verband met het Welzijnswerk voor Jongeren ...	61,1	8,5		69,6	–
33.20	Toelagen aan koepelorganisaties 09. Algemene Dienst Jeugdtoerisme.	11,7	0,3		12,0	
33.21	Werkingsstoelage landelijk georganiseerde sportverenigingen ..	93,1	–	4,0	89,1	
33.23	Toelagen aan de Nederlandstalige organisaties ter bevordering van de openbare lectuur- en bibliotheekvoorziening.	3,5	1,5		5,0	–
33.32	Toelagen Volksontwikkeling B.S.D.	2,0	2,0		4,0	–
33.38	Toelage werking en collecties S.O.B.		2,2		2,2	–
33.40	Personeelstoelagen staffunctionarissen culturele centra.	13,2	2,7		15,9	–
33.43	Toelage v.z.w. „Van Clé”.	0,7	2,0		2,7	–
33.55	Toelagen muzische vorming van de jeugd.	7,0	2,0		9,0	–
33.56	Toelagen jeugd- en kinderatelier.	9,5	–	1,0	8,5	–
33.64	Toelage Culturele Raad Wemmel.	–	0,1		0,1	–
	Totaal voor Hoofdstuk III.		34,5	17,4		

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDInkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen

43.11	Vergoedingen bibliothecarissen.		1,3		1,3	–
43.12	Toelagen in boeken.	–	2,7		2,7	
43.17	Personeelstoelagen staffunctionarissen culturele centra.	5,7	2,0	–	7,7	

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen fra

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
43.18	Weddetoelagen personeel erkende openbare bibliotheken	427,4	18,3		445,7	
	Totaal voor Hoofdstuk IV		24,3	-		
HOOFDSTUK 01						
DIVERSEN						
Niet economisch verdeeld						
01.01	Allerhande uitgaven socio-culturele-activiteiten Brussel	6,7		1,5	5,2	
	Totaal voor Hoofdstuk 01			1,5		
	Totaal voor Sectie 32 – Permanente Vorming		86,5	25,1		6,7
<i>Sectie 33 – Kredieten voor culturele activiteiten</i>						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.03	Bezoldigingen	33,4		1,3	32,1	1,8
	Totaal voor § 1		-	1,3		1,8
§ 2 Aankoop van nietduurname goederen en diensten						
12.01	Erelonen, gerechtskosten, presentiegelden	7,6	6,0		13,6	
12.02	Verbruiksuitgaven	23,7			23,7	0,2
12.03	Uitgaven voor energieverbruik	4,7		1,7	3,0	
12.04	Huur mecanografische installaties	0,8		0,8		
12.05	Allerhande vergoedingen Rijkspersoneel	1,1			1,1	0,5
12.06	Huur onroerende goederen	1,7		0,2	1,5	
12.07	Uitzonderingsuitgaven	0,3		0,3		
	Totaal van de artikels 12.01 tot 12.07		6,0	3,0		0,7
12.51	Opnamen van werken	3,5		0,1	3,4	
12.53	Allerhande uitgaven ter bevordering van de literatuur	13,2		1,9	11,3	
12.57	Realisatie van films	41,7	12,0		53,7	

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
2.59	Allerlei vergoedingen kunstenaars buitenland	2,0	-	2,0		-
2.61	Aankoop en publicaties didactisch materiaal	2,4	-	1,5	0,9	-
2.62	Vergoedingen Belgische lectoraten	2,2	-	1,5	0,7	-
2.63	Uitgaven inrichting cursussen	4,4	-	3,9	0,5	-
2.64	Uitgaven werking eigen instellingen	7,3	-	3,7	3,6	-
2.65	Uitgaven betreffende verspreiding Belgische Nederlandse Let- teren	1,7	-	0,8	0,9	-
2.66	Allerhande uitgaven Belgische Nederlandse Algemene Confe- rentie der Nederlandse Letteren	2,0	-	1,6	0,4	-
1.68	Aankoop en publicatie van werken	2,4	-	1,9	0,5	-
1.69	Kosten voor reizen naar buitenland	3,0	-	2,2	0,8	-
1.70	Uitgaven organisatie buitenlandse tentoonstellingen	4,5	-	3,2	1,3	
1.71	Uitgaven verspreiding film buitenland	0,7	-	0,3	0,4	-
1.72	Kosten onthaal buitenlandse geleerden	0,9	-	0,4	0,5	-
1.73	Uitgaven verspreiding Vlaamse muziek	0,2	-	0,1	0,1	
	Totaal voor § 2		18,0	28,1		0,7
	Totaal voor Hoofdstuk 1		18,0	29,4		2,5

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Overige subsidies aan bedrijven

1.75	Toelagen nederlandsstalige toneelkunst	438,6	12,2		450,8	
	Totaal artikel 32		12,2			

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

1.31	Toelagen Nationaal Centrum voor Kinder- en Jeugdliteratuur.	1,0	0,2	-	1,2	-
1.32	Toelagen vaste orkesten en Kamerorkesten	6,4	11,7		18,1	-
1.33	Toelagen reis- en werkbeurzen	1,0		0,1	0,9	-
1.35	Allerhande toelagen en beurzen aan kunstenaars	10,0	-	0,3	9,7	
1.36	Allerhande toelagen en beurzen	9,5	-	0,3	9,2	-
1.37	Prijzen Nederlandse Letterkunde	0,6	-	0,1	0,5	-
1.44	Toelage Festival van Vlaanderen	13,0	10,0		23,0	
1.45	Toelagen internationale jeugduitwisselingen	1,2	-	1,0	0,2	-
1.47	Toelage speciale filmmanifestaties	0,5	-	0,5	-	-
1.48	Toelagen jeugd- en muziekafdelingen	11,0		1,0	10,0	

TITEL 1 - LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 - CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminder- ing	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
33.50	Toelagen aan eigen instellingen en comités	4,1		3,9	0,2	
33.51	Toelage Ballet van Vlaanderen	103,4	7,0		110,4	
33.54	Toelagen culturele fondsen	83,0		43,0	40,0	
33.55	Toelage v.z.w. „Centrum voor Bibliografie Neerlandistiek” ..	1,3		1,0	0,3	
33.56	Toelagen inrichting congressen	1,0		1,0		
33.59	Toelagen uitwisseling amateuristische groepen	2,4		2,1	0,3	
33.63	Toelagen deelneming festivals	2,6		2,1	0,5	
33.64	Toelagen voor optreden in binnen- en buitenland	5,0		4,8	0,2	
33.67	Toelagen organisatie tentoonstellingen	0,1		0,1		-
33.70	Toelage i.o.n. „Azymuth”		2,8		2,8	
33.71	Toelage v.z.w. „Ons Erfdeel”	0,8		0,8		
33.81	Toelage Komit� Frans Vlaanderen	0,5		0,5	-	-
	Totaal van de artikels 33		31,7	62,6		
	Inkomensoverdrachten aan het buitenland					
34.01	Toelagen B-N Stichting	2,7		2,6	0,1	
34.02	Toelage „B-N Instituut voor Nederlandse Lexicologie”	13,6		10,3	3,3	
34.03	Toelage Intern. Vereniging Neerlandistiek	0,5		0,5		
34.04	Toelagen lectoraten	1,4		1,0	0,4	
34.06	Toelagen verenigingen en instituten in het buitenland	7,0		6,9	0,1	
34.08	Studiebeurzen buitenlandse studenten	11,0		11,0		
34.09	Toelagen Taalunieverdrag	7,0		7,0		
	Totaal voor de artikels 34			39,3		
	Totaal voor Hoofdstuk III		43,9	101,9		
	HOOFDSTUK IV					
	INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter					
41.06	Toelage Patrimonium K.A.T.L.	1,3		0,5	0,8	
	Totaal voor artikel 41			0,5		

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen frank)

TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
Toelage „De Philharmonie”	67,1	2,2		69,3	
Toelage Opera voor Vlaanderen	210,0	5,0		215,0	
Totaal voor de artikels 43		7,2			
Totaalvoor Hoofdstuk IV		7,2	0,5		
Totaal voor Sectie 33 – Kredieten voor culturele activiteiten		69,1	131,8		2,5

*Sectie 34 – Kredieten voor
Wetenschappelijke activiteiten*

HOOFDSTUK 1

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale listen

Bezoldigingen	46,0	0,2		46,2	0,6
Totaal voor voor § 1		0,2			0,6

§ 2. Aankoop van nietduurzame goederen en van diensten

Verbruiksuitgaven	7,0		0,9	6,1	0,2
Uitgaven voor energieverbruik	5,4	0,1		5,5	-
Uitzonderingsuitgaven	0,8		0,5	0,3	
Totaal voor de artikels 12.02 tot 12.07		0,1	1,4		0,2
Enquêtes	11,7		2,3	9,4	3,3
Totaal voor § 2		0,1	3,7		3,5
Totaal voor Hoofdstuk 1		0,3	3,7		4,1

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN MN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

Opgravingen en archeologische opdrachten	0,1	-	0,1	-	
Toelage I.C.S.A.	1,2	1,2	1,2	1,2	

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen fran

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
33.89 (nieuw)	Toelage aan het Centrum voor Andragogisch Onderzoek . . .		4,3		4,3	6,7
	Totaal voor Hoofdstuk III		5,5	1,3		6,7
	Totaal voor Sectie 34 – Kredieten voor Wetenschappelijke ac- tiviteiten		5,8	5,0		10,8

Sectie 35 – Instellingen van openbaar nut

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet-economisch verdeeld

Lopende uitgaven voor overheidsbedrijven

02.01	Dotatie I.C.S.	50,0	184,1		234,1	
02.02	Dotatie B.R.T.	3 531,2	105,8		3 637,0	
02.03 (nieuw)	Toelage aan de V.U.B. voor het inrichten van een wetenschap- pelijk congres		0,3		0,3	
	Totaal voor Hoofdstuk 01		290,2			
	Totaal voor Sectie 35 – Instellingen van Openbaar Nut		290,2			–

Sectie 52 – Algemeen Bestuur
Vlaamse Gemeenschap

HOOFDSTUK 1

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03	Jaarwedden personeel	10,9		6,9	4,0	
11.10	Terugbetaling R.V.A.	2,0		2,0		
	Totaal voor § 1			8,9		

TITEL 1 -- LOPENDE UITGAVEN

SECTOR 1 -- CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bij krediet vorige jaren
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten					
19	Werkingskosten	10,0		2,1	7,9	
	Totaal voor § 2		-	2,1		
	Totaal voor Hoofdstuk 1			11,0		
	Totaal voor Sectie 52 -- Algemeen Bestuur Vlaamse Gemeen- schap			11,0		
	Totaal voor Titel 1 -- Sector 1 -- Cultuur		462,9	235,4		20,3

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR III – VERKEERSWEZEN

(in miljoen fran

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
Sectie 31 – Onderwijs						
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
44.01	Toelage aan „IBIS”	24,4	1,7		26,1	0,6
	Totaal voor Hoofdstuk 1		1,7			0,6
	Totaal voor Sectie 31 – Onderwijs		1,7			0,6
 Sectie 32 – Commissariaat-Generaal voor Toerisme						
HOOFDSTUK III						
INKOMENOVERDRACHTEN MN ANDERE SECTOREN						
Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.02	01. Toelagen aan verenigingen	9,0	5,0	–	14,0	–
33.02	02. Toelagen : Toeristische Dienst Brussel	9,0	–	8,0	1,0	–
	Totaal voor de artikels 33		5,0	8,0		
 Inkomensoverdrachten aan het buitenland						
34.01	Toelagen internationale organisaties voor toerisme	2,7		1,5	1,2	
	Totaal voor artikel 34			1,5		
	Totaal voor Hoofdstuk III		5,0	9,5		

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR III – VERKEERSWEZEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
HOOFDSTUK IV						
VERMOGENSOVERDRACHT BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
1.01	Toelagen verenigingen sociaal toerisme	8,0		7,7	0,3	
	Totaal voor Hoofdstuk IV			7,7		
	Totaal voor Sectie 32 – Commissariaat-Generaal voor Toerisme		5,0	17,2		–
 Sectie 33 – <i>Luchtvaart</i>						
HOOFDSTUK III						
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
3.03	Toelagen verenigingen bevordering zweefvliegen		1,4		1,4	
	Totaal voor Hoofdstuk III		1,4			
	Totaal voor Sectie 33 – Luchtvaart		1,4	–		
	Totaal voor Titel 1 – Sector III – Verkeerswezen		8,1	17,2		0,6

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR IV – VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
Sectie 31 – Onderwijs						
HOOFDSTUK III						
INKOMENSOVERDRACHTEN MN ANDERE SECTOREN						
Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.40	Tenlasteneming onderwijskosten en studietoelagen	0,1		0,1		
	Totaal voor Hoofdstuk III			0,1		
	Totaal voor Sectie 31 – Onderwijs			0,1		
 Sectie 36 – Kredieten voor persoonsgebonden materies komende van nationale begrotingen						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 2. Aankoop van nietduurzame goederen en van diensten						
12.61.01	Betaling C.O.I. • bijstand aan personen	1,0		1,0	–	–
12.62.02	Betaling C.O.I. • gezondheidsbeleid	0,1		0,1	–	–
	Totaal voor § 2			1,1		
	Totaal voor Hoofdstuk I			1,1		
 HOOFDSTUK III						
INKOMENSOVERDRACHTEN MN ANDERE SECTOREN						
Overige subsidies aan bedrijven						
33.27	Toelagen aan gezinnen of instellingen	4 706,0	452,8		5 158,8	
	Totaal voor Hoofdstuk III		452,8			

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR IV – VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
.22	Toelagen N.W.K.	1 253,5	288,5		1 542,0	
	Totaal voor voor Hoofdstuk IV		288,5			
	Totaal voor Sectie 36 – Kredieten voor persoonsgebonden ma- teries komende van nationale begrotingen		741,3	1,1		–
 Sectie 37 – Gezin en Demografie						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
.67	Allerhande toelagen voortvloeiend uit de aktie voor de gezinnen	7,5		1,3	6,2	
	Totaal voor § 2			1,3		
	Totaal voor Hoofdstuk 1			1,3		
 HOOFDSTUK III						
INKOMENSOVERDRACHTEN MN ANDERE SECTOREN						
Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
.19	Toelagen centra maatschappelijk werk	195,7	6,4		202,1	
.65	Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding	1 895,2	60,4		1 955,6	46,1
	Totaal voor Hoofdstuk III		66,8			46,1

TITEL 1 - LOPENDE UITGAVEN
SECTOR IV - VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN

(in miljoen fr.)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
HOOFDSTUK IV						
INKOMENOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomenoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
43.65	Toelagen voor studie, opvoeding	489,3	14,9	-	504,2	48,0
	Totaal voor Hoofdstuk IV		14,9			48,0
	Totaal voor Sectie 37 - Gezin en Demografie		81,7	1,3		94,1
Sectie 38 - Hygiëne en Volksgezondheid						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 2. Aankoop van nietduurzame goederen en van diensten.						
12.23	Algemene profylaxis	13,3		0,5	12,8	
12.35	Toelagen sanitaire, opvoedende of voorbehoedende organismen	420,6			420,6	45,0
12.62	Studies en onderzoekingen	12,7		4,6	8,1	
	Totaal voor § 2			5,1		45,0
	Totaal voor Hoofdstuk 1			5,1		45,0
HOOFDSTUK IV						
INKOMENOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
41.32	Jaarlijkse dotatie aan het Fonds voor de bouw van zieken- huizen	343,0	12,7		355,7	15,7
	Totaal voor Hoofdstuk IV		12,7			15,7
	Totaal voor Sectie 38 - Hygiëne en Volksgezondheid		12,7	5,1		60,7
	Totaal voor Titel 1 - Sector IV - Volksgezondheid en Gezin . .		835,7	7,6		154,8

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

SECTOR VII – DOTATIES

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
	Sectie 31 – <i>Cultuurcommissie</i>					
	HOOFDSTUK IV					
	INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter					
41.01	Dotatie aan de N.C.C.	170,9	11,0		181,9	
	Totaal voor Hoofdstuk IV		11,0			
	Totaal voor Sectie 31 – Cultuurcommissie		11,0			
	Totaal voor Titel 1, Sector VII – Dotaties		11,0			

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR VIII – TEWERKSTELLING EN ARBEID

(in miljoen fra

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
<i>Sectie 35 – Tewerkstelling</i>						
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid						
42.01	Toelage RV.A.	1 040,4		15,6	1 024,8	
	Totaal voor Hoofdstuk IV			15,6		
	Totaal voor Sectie 35 – Tewerkstelling			15,6		
 <i>Sectie 36 – Kredieten voor persoonsgebonden materies komende van nationale begrotingen</i>						
HOOFDSTUK III						
INKOMENSOVERDRACHTEN MN ANDERE SECTOREN						
Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.06.01	Intellectuele, morele en sociale vorming	14,5		7,6	6,9	
	Totaal voor Hoofdstuk III			7,6		
	Totaal voor Sectie 36 – Kredieten voor persoonsgebonden ma- teries komende van nationale begrotingen			7,6		
 <i>Sectie 39 – Onthaal</i>						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.10	Toekenning vergoeding	2,8	–	1,0	1,8	–
	Totaal voor § 1			1,0		
	Totaal voor Hoofdstuk 1			1,0		

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR VIII – TEWERKSTELLING EN ARBEID

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
HOOFDSTUK III						
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.05	Toelagen werking begeleidingsstructuren	10,0		2,6	7,4	
	Totaal voor Hoofdstuk III			2,6		
	Totaal voor Sectie 39 – Onthaal			3,6		
	Totaal voor Titel 1, Sector VIII – Tewerkstelling en Arbeid . .			26,8		

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR IX – NATIONALE OPVOEDING

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bij krediet vorige jaren
Sectie 34 – Bestuur van de <i>Gemeenschappelijke</i> diensten voor Nationale Opvoeding						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 2. Aankoop van nietduurzame goederen en van diensten						
12.02.02	Verbruiksuitgaven	1,5		0,9	0,6	
12.62	Uitgaven voor didactische films					
	02. Realisaties, aankopen	15,0	–		15,0	0,1
	Totaal voor § 2		–	0,9		0,1
	Totaal voor Hoofdstuk 1			0,9		0,1
HOOFDSTUK III						
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
Overige subsidies aan gezinnen						
33.02	Dienst studietoelagen- en leningen	1 711,3	396,7		2 108,0	
33.06	Fonds tot aanmoediging studies	0,1	–	0,1		
	Totaal voor Hoofdstuk III		396,7	0,1		
	Totaal voor Sectie 34 – Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding		396,7	1,0		0,1
 Sectie 35 – <i>Universitair Onderwijs</i>						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel					
	01. Jury's	0,2	0,6		0,8	
	Totaal voor § 1		0,6			

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR IX – NATIONALE OPVOEDING

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
§ 2. Aankoop van nietduunname goederen en van diensten						
01	Erelonen van advocaten, gerechtskosten, presentiegelden . . . 01. jury's	0,3	0,6		0,9	
	Totaal voor § 2		0,6	–		
	Totaal voor Hoofdstuk 1		1,2			
HOOFDSTUK III						
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
08	Reisbeurzen	1,2	1,8		3,0	
10	Toelage als aanmoediging	0,4		0,2	0,2	
	Totaal voor Hoofdstuk III		1,8	0,2		
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
01	Toelage N.F.W.O.	430,4		5,7	424,7	
	Totaal voor Hoofdstuk IV			5,7		
	Totaal voor Sectie 35 – Universitair Onderwijs		3,0	5,9		
Sectie 37 – Wetenschappelijk Onderzoek						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en sociale lasten						
03	Bezoldigingen 01. Koninklijke Academie	10,5		0,5	10,0	
	Totaal voor § 1			0,5		

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR IX – NATIONALE OPVOEDING

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
§ 2. Aankoop van nietduurzame goederen en van diensten						
12.02	Verbruiksuitgaven 01. Koninklijke Academie	1,9		0,5	1,4	
12.07	Uitzonderingsuitgaven 01. Koninklijke Academie	0,1		0,1		
	Totaal voor de artikels 12.01 tot 12.07			0,6		
12.80	Uitgaven voor reiskosten	0,8		0,5	0,3	
	Totaal voor § 2			1,1		
	Totaal voor Hoofdstuk 1			1,6		-
HOOFDSTUK III						
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.04	Toelage jonge vorsers en studenten 01. groepsreizen buitenland	2,1		0,2	1,9	-
33.09	Toelagen verspreiding wetenschappelijke kennis	1,6	0,6		2,2	-
33.14	Toelage op sommige werken	4,7		0,6	4,1	-
	Totaal voor Hoofdstuk III		0,6	0,8		
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter						
41.09	Toelage patrimonium K.A.W.L.S.K.	0,2		0,2	-	
	Totaal voor Hoofdstuk IV			0,2		
HOOFDSTUK 01						
DIVERSEN						
Niet-economisch verdeeld						
01.01	Uitgaven voor personeel en werking		0,5		0,5	
	Totaal voor Hoofdstuk 01		0,5			
	Totaal voor Sectie 37 – Wetenschappelijk Onderzoek		1,1	2,6		

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR IX – NATIONALE OPVOEDING

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
Sectie 40 – Kunstonderwijs						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en sociale lasten						
1.03	Bezoldigingen	569,2	44,6		613,8	2,7
1.04	Allerhande toelagen Bijkspersoneel	1,2		0,3	0,9	
	Totaal voor § 1		44,6	0,3		2,7
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
1.01	Erelonen, gerechtskosten, presentiegelden	2,6		0,5	2,1	0,8
1.02	Verbruiksuitgaven	19,6			19,6	4,0
1.03	Uitgaven voor energieverbruik	21,2	0,8		22,0	13,0
1.05	Allerhande vergoedingen Bijkspersoneel	0,5		0,5		
	Totaal voor de artikels 12.01 tot 12.07		0,8	1,0		17,8
1.20	Verzekering van leerlingen	0,8	0,2	–	1,0	0,2
1.21	Schoolreizen en uitstappen	0,7		0,3	0,4	
1.24	Aankoop van kleding en toneeluitrusting	1,0		0,5	0,5	
	Totaal voor § 2		1,0	1,8		18,0
	Totaal voor Hoofdstuk 1		45,6	2,1		20,7
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
3.01	Weddetoelagen muziekscholen eerste categorie	736,4	48,6		785,0	
3.02	Weddetoelagen muziekscholen tweede categorie	205,5	24,5		230,0	84,5
3.05	Werkingsstoelagen tekenacademieën en tekenscholen	38,0			38,0	9,0
	Totaal voor de artikels 43		73,1			93,5

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR IX – NATIONALE OPVOEDING

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bij krediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bij krediet vorige jaren
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs						
44.01	Weddetoelagen muziekscholen	72,5	9,5		82,0	
44.04	Werkingsstoelage vrije academieën en tekenscholen	28,8	-	1,3	27,5	
	Totaal voor de artikels 44		9,5	1,3		
	Totaal voor Hoofdstuk IV		82,6	1,3		93,5
	Totaal voor Sectie 40 – Kunstonderwijs		128,2	3,4		114,2
 Sectie 41 – Zeevisserij- en zeevaartonderwijs						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 2. Aankoop van nietduurzame goederen en van diensten						
12.03	Uitgaven voor energieverbruik	0,6	0,2		0,8	0,2
12.06	Huur van onroerende goederen	0,6			0,6	0,5
	Totaal van de artikels 12.01 tot 12.06		0,2			0,7
12.23	Werkingskosten Rijkszeevisserijschool	0,3	-	0,1	0,2	
	Totaal voor § 2		0,2	0,1		0,7
	Totaal voor Hoofdstuk 1		0,2	0,1		0,7
 HOOFDSTUK III						
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.02	Prijzen en premiën	0,1		0,1		
	Totaal voor Hoofdstuk III			0,1		

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR IX – NATIONALE OPVOEDING

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
02	Toelage aan de stedelijke school voor zeevaartondewijs	9,0	3,3		12,3	2,7
	Totaal voor artikel 43		3,3			2,7
Inkomensoverdrachten aan het vrije onderwijs						
02	Toelage vrije scholen zeevaartonderwijs	12,7		0,8	11,9	
	Totaal voor artikel 44		-	0,8		-
	Totaal voor Hoofdstuk IV		3,3	0,8		2,7
	Totaal voor Sectie 41 – Zeevisserij- en zeevaartonderwijs . . .		3,5	1,0		3,4
	Totaal voor Titel 1, Sector IX – Nationale Opvoeding		532,5	13,9		117,7

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN
SECTOR X – JUSTITIE- EN JEUGDBESCHERMING

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
<i>Sectie 36 – Kredieten voor persoonsgebonden materies komende van nationale begrotingen</i>						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 2. Aankoop van nietduunname goederen en van diensten						
12.32	Uitgaven onderhoud	24,4		0,5	23,9	
12.33	Onderhoud, opvoeding en behandeling minderjarigen	1 967,0	165,0		2 132,0	
	Totaal voor § 2		165,0	0,5		
	Totaal voor Hoofdstuk 1		165,0	0,5		
HOOFDSTUK III						
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.05	Toelagen aan beschermingscomités	8,0		3,6	4,4	
	Totaal voor Hoofdstuk III			3,6		
	Totaal voor Sectie 36 – Kredieten voor persoonsgebonden materies komende van nationale begrotingen		165,0	4,1		
	Totaal voor Titel 1, Sector X – Justitie - Jeugdbescherming		165,0	4,1		
	Totaal voor Titel 1 – Lopende uitgaven van alle sectoren		2 015,2	305,0		293,4

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten							
		Krediet 1982 (3)	Bijkrediet lopend jaar (4)	Verminderingen (5)	Krediet voorgesteld voor 1982 (6)	Bijkrediet vroegere jaren (7)	Vastlegingskredieten		Ordonnanceringkredieten						
							Gestemd krediet 1982 (8)	Bijkredieten (9)	Verminderingen (10)	Gestemd krediet 1982 (11)	Bijkredieten (12)	Verminderingen (13)			
(1)	(2)														
<p>TITEL II, DEEL 1 – KREDIETEN BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA</p> <p>SECTOR 1 – CULTUUR</p> <p>Sectie 32 – Permanente vorming</p> <p>HOOFDSTUK VI</p> <p>VERMOGENSOVERDRACHT BINNEN DE SECTOR OVERHEID</p> <p>Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen</p>															
63.01	Toelagen aankoop en nieuwbouw van onroerende goederen met culturele bestemming												210,0	150,0	-
63.02	Toelagen aankoop en nieuwbouw van onroerende goederen voor sport en vrijetijdsdoeleinden												231,0	50,0	-
	Totaal voor Hoofdstuk VI												200,0		-
<p>HOOFDSTUK VII</p> <p>INVESTERINGEN (CIVIELE)</p>															
71.01	Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland												385,0	15,0	-
	Aankoop van terreinen en gebouwen														-
	Totaal voor Hoofdstuk VIII													15,0	-
	Totaal voor Sectie 32 – Permanente vorming													215,0	-

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten					
		Krediet 1982		Verminderingen		Krediet voorgesteld voor 1982		Bijkrediet vroegere jaren		Vastleggingskredieten		Ordonnanceringskredieten	
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
(1)	(2)												

Sectie 33 – Kredieten voor culturele activiteiten

HOOFDSTUK V

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Vermogensoverdrachten aan gezinnen

51.01 Herstelling beschermde private monumenten en gebouwen . . .

Totaal voor Hoofdstuk V

70,0 20,0 -

20,0 -

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

63.03 Toelagen restauratie beschermde burgerlijke monumenten enz. . . .

Totaal voor Hoofdstuk VI

Totaal voor Sectie 33 – Kredieten voor culturele activiteiten . .

140,0 . 65,0

65,0 -

85,0 -

TITEL II - KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten							Gesplitste kredieten			
		Niet gesplitste kredieten							Vastleggingskredieten		Ordonneringskredieten	
		Krediet 1982 (3)	Bijkrediet lopend jaar (4)	Verminderingen (5)	Krediet voorgesteld voor 1982 (6)	Bijkrediet vroegere jaren (7)	Gestemd krediet 1982 (8)	Bijkredieten (9)	Verminderingen (10)	Gestemd krediet 1982 (11)	Bijkredieten (12)	Verminderingen (13)
81.01.01	B.R.T. : dotatie investeringsfonds	-	400,0	-	400,0	-	400,0	-	400,0	400,0	-	400,0
81.01.02	B.R.T. : dotatie investeringsfonds	-	400,0	-	400,0	-	400,0	-	400,0	400,0	-	400,0
	Totaal voor Hoofdstuk VIII		400,0	-	400,0	-	400,0	-	400,0	400,0	-	400,0
	Totaal voor Sectie 35 - Instellingen van openbaar nut		400,0	-	400,0	-	400,0	-	400,0	400,0	-	400,0
	Totaal voor Titel II, Deel I, Sector I - Cultuur		400,0	-	400,0	-	400,0	-	400,0	300,0	-	400,0

Sectie 35 - Instellingen van openbaar nut

HOOFDSTUK VIII

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Kredietverleningen binnen de sector overheid

TITEL II - KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten					
		Niet gesplitste kredieten			Gesplitste kredieten			Vastlegingskredieten			Ordonnanceringkredieten		
		Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminderingen	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Gestemd krediet 1982	Bijkredieten	Verminderingen	Gestemd krediet 1982	Bijkredieten	Verminderingen	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	

SECTOR II - MIDDENSTAND

Sectie 32 - Permanente vorming

HOOFDSTUK V

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Vermogensoverdrachten aan gezinnen

51.01	Toelagen plaatselijke vormingscentra	45,0	44,0	-	89,0							
	Totaal voor Hoofdstuk V		44,0	-								
	Totaal voor Sectie 32 - Permanente vorming		44,0	-								
	Totaal voor Titel II, Deel II van de sector II - Middenstand . .		44,0	-								

TITEL II - KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten					Gesplitste kredieten					
		Krediet 1982					Ordonneringskredieten					
		Bijkrediet lopend jaar	Verminderingen	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Gestemd krediet 1982	Bijkredieten	Verminderingen	Gestemd krediet 1982	Bijkredieten	Verminderingen	
(1)	(2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
	SECTOR III - VERKEERSWEZEN											
	Sectie 32 - Commissariaat-Generaal voor Toerisme											
	HOOFDSTUK V											
	VERMOGENSOVERDRACHT AAN ANDERE SECTOREN											
	Vermogensoverdrachten aan bedrijven											
51.11	Tussenkost van de Gemeenschap subsidies bevordering sociaaltoerisme											
	01. loonarbeiders								119,0	26,1		
51.12	Tussenkost van de Gemeenschap regionale toeristische uitrustingen								14,0	48,0		
	Totaal voor Hoofdstuk V									74,1		
	HOOFDSTUK VI											
	VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID											
	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen											
63.06	Tussenkost van de Gemeenschap regionale toeristische uitrusting								24,5	9,2		
	Totaal voor Hoofdstuk VI									9,2		

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten					Gesplitste kredieten				
							Vastlegingskredieten		Ordonneringskredieten		
		Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminderingen	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Gestemd krediet 1982	Bijkredieten	Verminderingen	Gestemd krediet 1982	Bijkredieten	Verminderingen
(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
	(2)										
HOOFDSTUK VII											
INVESTERINGEN(CIVIELE)											
Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland											
71.01	Aankoop terreinen en gebouwen								154,0	49,7	-
	Totaal voor Hoofdstuk VII									49,7	-
	Totaal voor Sectie 32 – Commissariaat-Generaal voor Toerisme									133,0	-
	Totaal voor Titel II, Deel 1 van Sector III – Verkeerswezen ..									133,0	-

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten				
								Vastlegingskredieten		Ordonneringskredieten		
		Krediet 1982 (3)	Bijkrediet lopend jaar (4)	Verminderingen (5)	Krediet voorgesteld voor 1982 (6)	Bijkrediet vroegere jaren (7)	Gestemd krediet 1982 (8)	Bijkredieten (9)	Verminderingen (10)	Gestemd krediet 1982 (11)	Bijkredieten (12)	Verminderingen (13)
61.32		31,4	9,6		41,0	-						
61.80		2 493,0	293,9		2	786,9	-					
	Totaal voor Hoofdstuk VI	303,5	-									
	Totaal voor Sectie 38 – Hygiëne en Volksgezondheid	303,5	-									
	Totaal voor Titel II, Deel I van Sector IV – Volksgezondheid en Gezin	303,5	-									
	Totaal voor Titel II, Deel I van alle sectoren	747,5	-					400,0		433,0		400,0

SECTOR IV –
VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN

Sectie 38 – Hygiëne en Volksgezondheid

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter

61.32	Jaarlijkse dotatie aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen (intresten)	31,4	9,6		41,0	-
61.80	Jaarlijkse dotatie van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen	2 493,0	293,9		2	786,9
	Totaal voor Hoofdstuk VI	303,5	-			
	Totaal voor Sectie 38 – Hygiëne en Volksgezondheid	303,5	-			
	Totaal voor Titel II, Deel I van Sector IV – Volksgezondheid en Gezin	303,5	-			
	Totaal voor Titel II, Deel I van alle sectoren	747,5	-			

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

DEEL II – KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
<i>Sectie 03 – Kabinetsuitgaven van de Gemeenschapsminister van Gezondheidsbeleid</i>						
HOOFDSTUK VII						
INVESTERINGEN (CIVIELE)						
Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.40	Vermogensuitgaven eerste instelling Kabinet	4,3	2,5		6,8	
	Totaal voor Hoofdstuk VII		2,5	-		
	Totaal voor Sectie 03 – Kabinetsuitgaven van de Gemeenschaps- minister van Gezondheidsbeleid		2,5			
 <i>Sectie 04 – Vlaamse Executieve</i>						
HOOFDSTUK VII						
INVESTERINGEN (CIVIELE)						
Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01 (nieuw)	Aankoop van machines, meubilair		0,5		0,5	
	Totaal voor Hoofdstuk VII		0,5			
	Totaal voor Sectie 04 – Vlaamse Executieve		0,5			
 <i>Sectie 32 – Permanente vorming</i>						
HOOFDSTUK VII						
INVESTERINGEN (CIVIELE)						
Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Aankoop van machines, meubilair	46,1	2,0		48,1	0,7
	Totaal voor Hoofdstuk VII		2,0			0,7
	Totaal voor Sectie 32 – Permanente vorming		2,0			0,7

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

SECTOR 1 – CULTUUR

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
<i>Sectie 33 – Kredieten voor Culturele activiteiten</i>						
HOOFDSTUK VII						
INVESTERINGEN (CIVIELE)						
Aankoop van duurzame roerende goederen						
1.01	Aankoop van machines, meubilair	9,9	–	2,0	7,9	
1.80	Aankoop van kunstwerken	10,8		1,8	9,0	0,1
Totaal voor Hoofdstuk VII				3,8		0,1
Totaal voor Sectie 33 – Kredieten voor culturele activiteiten . .				3,8		0,1
 <i>Sectie 34 – Wetenschappelijke activiteiten</i>						
HOOFDSTUK VII						
INVESTERINGEN (CIVIELE)						
Aankoop van duurzame roerende goederen						
4.01	Aankoop van machines	0,5	–	–	0,5	0,1
Totaal voor Hoofdstuk VII				–	–	0,1
Totaal voor Sectie 34 – Kredieten voor wetenschappelijke ac- tivities						0,1
Totaal voor Titel II, Deel II van Sector I – Cultuur			5,0	3,8		0,9

TITEL II - KAPITAALUITGAVEN

SECTOR III - VERKEERSWEZEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
<i>Sectie 32 - Commissariaat-Generaal voor Toerisme</i>						
HOOFDSTUK V						
VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
Vermogensoverdrachten aan bedrijven						
51.01	Toekenning van premies	46,8		37,5	9,3	
	Totaal voor Hoofdstuk V			37,5		
	Totaal voor Sectie 32 - Commissariaat-Generaal voor Toerisme			37,5		
	Totaal voor Titel II, Deel II van Sector III - Verkeerswezen . .			37,5		

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN
SECTOR VIII – TEWERKSTELLING EN ARBEID

(in miljoen frank)

rt.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
	<i>Sectie 39 – Onthaal</i>					
	HOOFDSTUK VII					
	INVESTERINGEN (CIVIELE)					
	Aankoop van didactisch materiaal voor taalonderricht	1,0		1,0		
	Totaal voor Hoofdstuk VII		-	1,0		
	Totaal voor Sectie 39 – Onthaal			1,0		
	Totaal voor Titel II, Deel II van Sector VIII – Tewerkstelling en Arbeid			1,0		-

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN
SECTOR IX – NATIONALE OPVOEDING

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
<i>Sectie 34 – Bestuur van de Gemeenschappelijke instellingen voor nationale opvoeding</i>						
HOOFDSTUK VII						
INVESTERINGEN (CMELE)						
Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Aankoop machines, meubilair					
	04. Didactische films	23,7		4,5	19,2	
	06. Schriftelijk onderwijs	1,6		0,4	1,2	-
	Totaal voor Hoofdstuk VII		-	4,9		-
	Totaal voor Sectie 34 – Bestuur van de Gemeenschappelijke instellingen voor nationale opvoeding			4,9		
 <i>Sectie 37 – Wetenschappelijk onderzoek</i>						
HOOFDSTUK VII						
INVESTERINGEN (CIVIELE)						
Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Aankoop van machines, meubilair					
	01. Koninklijke Academie	0,2	-	0,1	0,1	-
	Totaal voor Hoofdstuk VII		-	0,1		-
	Totaal voor Sectie 37 – Wetenschappelijke Onderzoek		-	0,1		-
 <i>Sectie 40 – Kunstonderwijs</i>						
HOOFDSTUK VII						
INVESTERINGEN (CIVIELE)						
Aankoop van duurzame roerende goederen						
74.01	Aankoop van machines, meubilair	18,6		4,8	13,8	0,3 ⁱ
	Totaal voor Hoofdstuk VII		-	4,8		0,3 ⁱ
	Totaal voor Sectie 40 – Kunstonderwijs		-	4,8		0,3

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN
SECTOR IX – NATIONALE OPVOEDING

(in miljoen frank)

rt.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminder- ding	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
	Sectie 41 – Zeevisserij- en Zeevaartonderwijs					
	HOOFDSTUK VII					
	INVESTERINGEN (CIVIELE)					
	Aankoop van duurzame roerende goederen					
	Aankoop van machines	0,5			0,5	0,1
	Totaal voor Hoofdstuk VII					0,1
	Totaal voor Sectie 41 – Zeevisserij- en Zeevaartonderwijs					0,1
	Totaal voor Titel II, Deel II van sector IX – Nationale Opvoeding			9,8		0,4
	Totaal voor Titel II, Deel II – Alle sectoren		5,0	52,1		1,3

TITEL VII • INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
 Commissariaat-Generaal voor de internationale culturele samenwerking
 BEGROTINGSJAAR 1982
 ONTVANGSTEN

Rubriek	Aanwijzing van de opbrengsten. de rubrieken en de hoofdstukken	Begrotingsjaar 1982	
		Raming van de rubrieken	Totaal per hoofdstuk
(1)	(2)	(3)	(4)
HOOFDSTUK 4 1.			
Tussenkomen van de Overheid			
411	Toelagen van de Vlaamse Gemeenschap. . . .	234.100.000	
412	Toelagen van de Staat, Provincies en gemeenten	PM	
Totaal voor hoofdstuk 41.			234.100.000
HOOFDSTUK 42			
Opbrengsten ingevolge het volbrengen door de statutaire opdracht van het Commissariaat-Generaal			
421	Exploitatieopbrengsten of ontvangsten . . .	1 .000.000	
422	Financiële inkomsten	550.000	
Totaal voor hoofdstuk 42			1.550.000
HOOFDSTUK 43			
Ontvangsten voor Orde			
431	Ontvangsten voor orde.	PM	
Totaal voor hoofdstuk 43.			PM
HOOFDSTUK 44			
Opbrengsten en tegeldemaking van goederen uit het patrimonium			
441	Opbrengsten van verkoop van onroerende goe- deren	PM	
442	Opbrengsten van verkoop van roerende goe- deren	50.000	
Totaal voor hoofdstuk 44			50.000

Rubriek	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	Begrotingsjaar 1982	
		Raming van de rubrieken	Totaal per hoofdstuk
(1)	(2)	(3)	(4)
HOOFDSTUK 45			
Bijzondere ontvangsten			
451	Bijzondere ontvangsten	6.800.000	
	Totaal voor hoofdstuk 45		6.800.000
	TOTAAL VOOR DE ONTVANGSTEN		242.500.000

UITGAVEN

Rubriek	Aanwijzing van het voorwerp van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	Begrotingsjaar 1982	
		Bedrag van de kredieten per rubriek	Bedrag van de kredieten per hoofdstuk
(1)	(2)	(3)	(4)
HOOFDSTUK 5 1			
Betalingen aan personen aan de instelling verbonden			
511	Personeel	79.950.000	
512	Andere bezoldigingen dan deze van het personeel	100.000	
513	Recepties, representatiekosten, verblijfs- en ver- plaatsingskosten	4.100.000	
Totaal hoofdstuk 5 1			84.150.000
HOOFDSTUK 52			
Sommen te betalen aan derden voor verrichtingen, leveringen en werk- zaamheden die diensten of goederen tot voorwerp hebben die niet voor inventarisatie in aanmerking komen			
521	Lokalen en materieel	15.200.000	
522	Kantoorkosten en benodigdheden	4.900.000	
523	Publiciteit, publicatie, propaganda, bibliotheek en documentatie	1.300.000	
524	Geschillen en betwistingen	300.000	
525	Financiële lasten	100.000	
526	Andere prestaties en werken verricht door derden	100.000	
Totaal Hoofdstuk 52			2 1.900.000
HOOFDSTUK 53			
Sommen te betalen aan derden inge- volgde het volbrengen door het Commissariaat-Generaal van zijn statutaire opdracht			
531	Multilaterale Samenwerking	4.300.000	
532	Bilaterale Samenwerking (binnen culturele ak- koorden)	43.500.000	
533	Toelagen en andere uitgaven buiten de culturele ak- koorden	15.400.000	
534	Uitstraling van de Nederlandse letteren	33.350.000	
535	Bijzondere uitgaven	1.200.000	
Totaal voor hoofdstuk 53			97.750.000

Rubriek	Aanwijzing van het voorwerp van de uitgaven. de rubrieken en de hoofdstukken	Begrotingsjaar 1982	
		Bedrag van de kredieten per hoofdstuk	Bedrag van de kredieten per hoofdstuk
(1)	(2)	(3)	(4)
HOOFDSTUK 54			
Vlaamse Culturele Centra in het buitenland			
541	Werkingskosten Vlaams Cultureel Centrum te Amsterdam	16.600.000	
	Totaal hoofdstuk 54		16.600.000
HOOFDSTUK 55			
Aankoop van patrimoniale goederen			
551	Aankoop van patrimoniale goederen	22.000.000	
	Totaal hoofdstuk 55		22.000.000
HOOFDSTUK 56			
Uitgaven voor orde			
560	Waarborgen en borgsommen	100.00	
	Totaal hoofdstuk 56		100.000
	TOTAAL VAN DE UITGAVEN		242.500.000

TABEL II
Aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet

TITEL I – LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
Afdeling 01 – Kabinetsuitgaven van de Gemeenschapsminister van Economie en Werkgelegenheid						
HOOFDSTUK I						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.02	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	70,0	-	- 21,0	49,0	-
	Totaal voor Afdeling 01	109,0	-	- 21,0	88,0	-
 Afdeling 02 – Kabinetsuitgaven van de Gemeenschapsminister van Ondergeschikte Besturen en Gesubsidieerde Werken						
HOOFDSTUK I						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.02	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	45,0	-	- 13,5	31,5	-
	Totaal voor § 1	46,7	-	- 13,5	33,2	-
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.06.01	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen slaande op de gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling aan de Regie der Gebouwen	5,0	+ 3,0	-	8,0	-
12.06.02	Algemene genotskosten verbonden aan de huur van gebouwen	2,5	+ 1,1		3,6	
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichtingen van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enzovoort) ,	3,0	-	- 1,5	4,5	
	Totaal voor § 2	18,7	+ 4,1	- 1,5	21,3	-
	Totaal voor Afdeling 02	65,4	+ 4,1	- 15,0	54,5	

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

rt.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
	Afdeling 03 – Kabinetsuitgaven van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting					
	HOOFDSTUK I					
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN					
	(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)					
	§ 1. Lonen en sociale lasten					
	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	36,0	-	- 10,8	25,2	
	Totaal voor Afdeling 03	54,4		- 10,8	43,6	-
	Afdeling 04 – Kabinetsuitgaven van de Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening, Landinrichting en Natuurbehoud					
	HOOFDSTUK I					
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN					
	(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)					
	Werkingskosten van het kabinet behalve genotskosten verbonden aan de huur van gebouwen	8,1	-	- 0,4	7,8	
	Totaal voor Afdeling 04	54,2		- 0,4	53,8	-
	Afdeling 05 – Kabinetsuitgaven van de Gemeenschapsminister van Huisvesting					
	HOOFDSTUK I					
	CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN					
	(Lopende uitgaven van goederen en diensten)					
	§ 1. Lonen en sociale lasten					
	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	49,2	-	- 14,7	34,5	
	Totaal voor Afdeling 05	65,7		- 14,7	51,0	-

TITEL I – LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminder- ing	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
Afdeling 06 – Kabinetsuitgaven van de Gemeenschapsminister van Leefmilieu Waterbeleid en Onderwijs						
HOOFDSTUK I						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven van goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.02	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	43,5		- 13,5	30,0	
	Totaal voor § 1	55,2		- 13,5	41,7	-
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen van diensten						
12.19	Werkingskosten van het Kabinet behalve genotskosten verbonden aandehuurvangebouwen	8,4	-	- 0,1	8,3	
	Totaal voor § 2	16,3		- 0,1	16,2	
	Totaal voor Afdeling 06	61,5	-	- 13,6	47,9	

TITEL I – LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten										
		Bijkrediet lopend jaar		Verminderingen	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Vastleggingskredieten		Ordonnanceringskredieten									
		(3)	(4)				(5)	(6)	(7)	Gestemd krediet	Verminderingen	Gestemd krediet	Verminderingen					
12.32	Openbare Werken Studiekosten betreffende de ordening van de streken, van de gewesten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. Kosten voor de studie en experimenten inzake stadskernhervormingen. Kosten voor publicatie van die studies alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten (voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Gewest belast met de studie en het opmaken van plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten)	-	-	-	-	-	-	-	-	13,0	-	-	11,0	-	-	-	-	5,4
	Totaal voor § 2	13,0	-	-	13,0	-	-	-	-	13,0	-	-	11,0	-	-	-	-	5,4
14.05	Openbare Werken Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Gewestdomein in het raam van het groenplan (met inbegrip van daartoe strekkende proelaanplantingen)	-	-	-	-	-	-	-	-	15,0	-	-	15,0	-	-	-	-	15,0
	Totaal voor § 4	-	-	-	-	-	-	-	-	15,0	-	-	15,0	-	-	-	-	15,0
	Totaal Hoofdstuk I	13,0	-	-	13,0	-	-	-	-	28,0	-	-	26,0	-	-	-	-	20,4
	Totaal voor Afdeling 33	13,1	-	-	13,1	-	-	-	-	28,0	-	-	26,0	-	-	-	-	20,4

Afdeling 33 *Ruimtelijke Ordening*

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven van goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.32 Openbare Werken
Studiekosten betreffende de ordening van de streken, van de gewesten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. Kosten voor de studie en experimenten inzake stadskernhervormingen. Kosten voor publicatie van die studies alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten (voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door het Gewest belast met de studie en het opmaken van plannen voor ontwikkeling en ordening van de streken en gewesten)

Totaal voor § 2

§ 4. Herstel en niet waardevermeerdert onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken

14.05 Openbare Werken
Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Gewestdomein in het raam van het groenplan (met inbegrip van daartoe strekkende proelaanplantingen)

Totaal voor § 4

Totaal Hoofdstuk I

Totaal voor Afdeling 33

TITEL I – LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
Afdeling 34 – Gewestelijke economische expansie						
HOOFDSTUK I						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.23	Uitgaven in het raam van het beleid tot aanmoediging van de ondernemingsinvesteringen en tot goede voorlichting van de bedrijven	8,0	4,6	-	12,6	
12.24	Werkingskosten, studie en expertisekosten, onkosten van allerhande aard van de vaste commissie voor het onderzoek van de structuur der ondernemingen	9,0		- 0,7	8,3	-
12.27	Erelonen, studie- en expertisekosten van allerhande aard, in verband met hettoekennen van de gewestwaarborg	3,0	-	- 1,0	2,0	
	Totaal voor § 2	41,0	4,6	- 1,7	43,9	-
HOOFDSTUK IV						
41.07	Overdracht naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (sector Economische Zaken)	2 350,0	-	- 150,0	2 200,0	-
41.08	Overdracht naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (sector Middenstand)	2 000,0	-	- 350,0	1 650,0	-
41.12	Uitgaven ter bevordering van het openbaar economische initiatief	7,2	-	- 5,0	2,2	-
	Totaal voor Hoofdstuk IV	4 622,2	-	- 505,0	4 157,2	-
	Totaal voor Afdeling 34	4 665,7	4,6	- 506,7	4 163,6	-

Afdeling 35 – Tewerkstelling**HOOFDSTUK 111**

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

33.04	Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijn- en staalindustrie werden ontslagen : van de herplaatsingspremie aan de werknemers die ten gevolge van de gehele of gedeeltelijke sluiting of van de vermindering der activiteiten van steenkolenmijnen werden ontslagen en van de wachtgeldten aan de werknemers die getroffen werden door sommige sluitingen van ondernemingen en van vertrekpremies aan ontslagen werknemers van steenkolenmijnen	9,9	-	- 9,9	-	
	Totaal voor Hoofdstuk III	11,0	-	- 9,9	1,1	-

TITEL I - LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dcing	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
HOOFDSTUK IV						
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid						
12.01	Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkgelegenheid	157,1	-	- 10,0	147,1	
	Totaal voor Hoofdstuk IV	157,1		- 10,0	147,1	
	Totaal voor Afdeling 35	177,2	-	- 19,9	157,3	
 Afdeling 36 -- Huisvesting						
HOOFDSTUK I						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 1. Lonen en sociale lasten						
11.03 (nieuw)	Bezoldiging van het contractueel personeel		7,0	-	7,0	-
	Totaal voor § 1	-	7,0	-	7,0	-
§ 2. Aankoop op niet-duurzame goederen en diensten						
12.02 (nieuw)	Bureau en werkingskosten	-	0,3		0,3	
12.05 (nieuw)	Allerhande vergoedingen aan het contractueel personeel (bedoeld in artikel 11.03) voor werkelijke lasten evenals de ver-voerkosten betreffende dienstreizen	-	0,2	-	0,2	
12.60	Kosten voor studies, expertises, publikaties. Informatie en sen-sibilisering inzake huisvesting	25,0		- 6,4	18,6	-
	Totaal voor § 2	25,0	0,5	- 6,4	19,1	-
	Totaal voor Hoofdstuk I	25,0	7,5	- 6,4	26,1	-
	Totaal voor Afdeling 36	7 796,3	7,5	- 6,4	7 797,4	-

TITEL 1 - LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
Afdeling 40 - Water en Leefmilieu						
HOOFDSTUK1						
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.30	Allerhande uitgaven in verband met de campagne rond het leefmilieu	7,0		- 0,3	6,7	-
	Totaal voor § 2	105,6		- 0,3	105,3	-
	Totaal voor Hoofdstuk I	105,6	-	- 0,3	105,3	
HOOFDSTUKVI						
43.30	Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst van het Gewest in de lasten der intresten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). De schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België, van de nodige provisies om de uitbetaling van de tussenkomst van het Gewest op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren met verplichting deze provisies later te regulariseren	1 192,0	212,0	-	1 404,0	-
	Totaal voor Hoofdstuk VI	1 193,8	212,0		1 405,8	-
	Totaal voor Afdeling 40	1 399,4	212,0	- 0,3	1 611,1	-
Afdeling 41 - Jacht, Visvangst en Bossen						
HOOFDSTUK1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
12.60	Uitgaven van alle aard in verband met het onderhoud en de bescherming van de domeinbossen en natuurreservaten. De verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming	54,0	5,0	-	59,0	
12.61	Kosten van studies, publicaties en aankoop van didactisch materiaal (pro memorie)	-	21,5	-	21,5	
	Totaal voor § 2 Hoofdstuk I	64,0	26,5	-	90,5	
	Totaal voor Afdeling 41	65,6	26,5	-	92,1	

TITEL I - LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Vermin- dering	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vorige jaren
Afdeling 42 - Industrie en energiebeleid						
HOOFDSTUK 1						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
(lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
2.20	Allerhande uitgaven in verband met het energiebeleid	9,6	-	- 9,6		-
	Totaal voor Afdeling 42	10,0	-	- 9,6	0,4	-

Afdeling 43 - Ondergeschiedte besturen
en Gesubsidieerde Werken

HOOFDSTUK IV

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

3.01	Subsidies aan de lokale openbare besturen als tussenkomst van het Gewest in de interestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). De schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België, van de nodige provisies om de uitbetaling van de tussenkomst van het Gewest op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren	1075,0	114,0		1 189,0	-
	Totaal voor Afdeling 43	1078,2	114,0	-	1 192,2	-

Afdeling 44 - Wetenschapsbeleid

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

12.53	Om het even welke uitgaven betreffende de controle van het oppervlaktewater en het uitvoeren van opzoekingen en proeven in verband met de zuivering van het afvalwater en met de auto-epuratie	26,0	-	-	28,6	2,6
	Totaal voor Hoofdstuk I	117,2	-	-	119,8	2,6
	Totaal voor Afdeling 44	117,2	-		119,8	2,6

TITEL 1 – LOPENDE UITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten					
		Vastleggingskredieten						Ordonnanceringskredieten					
		Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminderings	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderings	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderings	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	

Totaal voor Titel I – Lopende uitgaven 15 896,9 368,7 - 618,4 15 649,8 2,6 80,4 - 89,0 - - 20,4

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten							Gesplitste kredieten									
		Krediet 1982 (3)	Bijkrediet lopend jaar (4)	Verrinde- ringen (5)	Krediet voorgesteld voor 1982 (6)	Bijkrediet vroegere jaren (7)	Gestemd krediet (8)	Bijkre- dieten (9)	Verrinde- ringen (10)	Ordonnanceringskredieten								
										Gestemd krediet (11)	Bijkre- dieten (12)	Verrinde- ringen (13)						
(1)																		

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

DEEL I – KREDIETEN VOOR DE
UITVOERING VAN HET INVES-

TERINGSPROGRAMMA

Afdeling 33 – Ruimtelijke Ordening

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland

Stedebouw

71.08	Aankoop van onroerende goederen voor de verwezenlijking door het Gewest, van voorschriften van streekplannen, gewestplannen en gemeentelijke plannen	-					60,0	-					50,0	-				- 50,0
71.09	Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare groene ruimten						144,6	-					227,6	-				- 14,3
	Totaal voor Afdeling 33,	-					1 404,6	-					657,6	-				- 64,3

TITEL II - KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten							Gesplitste kredieten				
		Niet gesplitste kredieten							Vastleggingskredieten		Ordonnanceringkredieten		
		Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminderingen	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderingen	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderingen	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
51.06	Uitvoering van artikel 80 van de Huisvestingscode, gevoerd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wetten van 2 juli 1971 en gewijzigd door de wet van 2 augustus 1973 en 1 augustus 1976. Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van een toezicht over de werken												
	Totaal voor Hoofdstuk V, Afdeling 36						2 100,0	-	-	1 860,0	+ 220,0		
							2	100,0	-	1 860,0	+ 220,0		-

Afdeling 36 - Huisvesting

HOOFDSTUK V

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan bedrijven

Gesubsidieerde Werken

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten					
		Niet gesplitste kredieten						Vastleggingskredieten		Ordonnanceringskredieten			
		Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminderingen	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderingen	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderingen	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
51.80	Subsidies aan de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, aan de openbare besturen of aan verenigingen van ondergeschikte openbare besturen, voor studies en voor uitvoering van alle werken met het oog op de aanleg, uitbreiding, verbouwing van waterleidingen, van zuiveringsinstallaties voor drinkwater en van ontziltingsinstallaties evenals op de verplaatsing van watervoorzieningsinstallaties ten gevolge van de uitvoering van openbare werken door het Gewest, het Wegenfonds en sommige publiekrechtelijke rechtspersonen		-	-	-	-	-	250,0	70,0	-	358,0	+ 120,0	-
	Totaal voor Hoofdstuk V		-	-	-	-	300,0	+ 70,0	-	368,0	+ 120,0	-	-

Afdeling 40 – Water en Leefmilieu

HOOFDSTUK V

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Vermogensoverdrachten aan bedrijven

51.80 Subsidies aan de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, aan de openbare besturen of aan verenigingen van ondergeschikte openbare besturen, voor studies en voor uitvoering van alle werken met het oog op de aanleg, uitbreiding, verbouwing van waterleidingen, van zuiveringsinstallaties voor drinkwater en van ontziltingsinstallaties evenals op de verplaatsing van watervoorzieningsinstallaties ten gevolge van de uitvoering van openbare werken door het Gewest, het Wegenfonds en sommige publiekrechtelijke rechtspersonen

Totaal voor Hoofdstuk V

TITEL II -- KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten						
		Vastleggingskredieten						Ordonneringskredieten						
		Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminderingen	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderingen	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderingen		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
63.84	<p>HOOFDSTUK VI</p> <p>VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID</p> <p>Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen</p> <p>Subsidies aan ondergeschikte besturen, aan verenigingen van ondergeschikte besturen en aan drie maatschappijen voor zuivering van afvalwater, opgericht bij artikel 1 van de wet van 26 maart 1971. In toepassing van de twee koninklijke besluiten van 20 december 1976 betreffende de zuivering van het afvalwater</p>	-	-	4	150,0	-	-	-	370,0	1	404,0	-	-	700,0
	Totaal voor Hoofdstuk VI	-	-	4	660,0	-	-	-	370,0	1	759,0	-	-	700,0
73.81	<p>HOOFDSTUK VII</p> <p>INVESTERINGEN (CIVIELE)</p> <p>Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken</p> <p>Bouwen voor het Gewest van een moerriool voor nijverheidsafvalwater langs het Albertkanaal</p>	-	-	-	160,0	-	-	-	-	150,0	-	-	-	50,0
	Totaal voor Hoofdstuk VII	-	-	-	640,0	-	-	-	-	322,2	-	-	-	50,0
	Totaal voor Afdeling 40	-	-	-	5 600,0	-	-	-	70,0	-	370,0	2 339,2	+ 120,0	- 750,0

TITEL II - KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten					
		Krediet 1982			Krediet voorgesteld voor 1982			Vastleggingskredieten			Ordonnanceringkredieten		
		Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminderingen	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderingen	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderingen	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	

Afdeling 41 - Jacht, visvangst en bossen

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken

63.60 Investeringsuitgaven van alle aard in verband met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen en met hun inrichting

Totaal voor	Hoofdstuk VII	.	.	.	.	.	20,0	-	-	20,0	-	- 8,0
Totaal voor	Afdeling 41	.	.	.	.	.	120,0	-	-	210,0	-	- 8,0
							135,0	-	-	220,0	-	- 8,0

TITEL II - KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten					
								Vastleggingskredieten		Ordonnanceringskredieten			
		Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminderingen	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderingen	Gestemd krediet	Bijkredieten	verminderen	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(3)	
63.02		-	-	-	-	-	500,0	-	-	-	300,0	+ 215,0	-
	Totaal voor Hoofdstuk VI	-	-	-	-	-	535,0	-	-	-	315,0	+ 215,0	-
	Totaal voor afdeling 43	-	-	-	-	-	535,0	-	-	-	315,0	+ 215,0	-
	Totaal van Titel II, deel I - Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	-	-	-	-	-	10 274,6	+ 70,0	- 370,0	5 501,8	+ 555,0	- 822,3	-

Afdeling 43 - Ondergeschikte besturen en gesubsidieerde werken

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

63.02 Subsidies aan de lokale besturen en aan de kerkfabrieken en andere rechtspersonen die de uitoefening van de erkende erediensnodige oorende goederen beheren ten bate van de uitvoering van de werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het Ministerie van Justitie

Totaal voor Hoofdstuk VI
Totaal voor afdeling 43
Totaal van Titel II, deel I - Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten							Gesplitste kredieten				
		Niet gesplitste kredieten							Gesplitste kredieten				
		Krediet 1982 (3)	Bijkrediet lopend jaar (4)	Verminderingen (5)	Krediet voorgesteld voor 1982 (6)	Bijkrediet vroegere jaren (7)	Gestemd krediet (8)	Bijkredieten (9)	Verminderingen (10)	Gestemd krediet (11)	Bijkredieten (12)	Verminderingen (13)	
74.40		1,3	+ 2,2		3,5	-							
	Vermogenuitgaven voor eerste instelling van het kabinet . . .												
	Totaal voor Afdeling 02	1,6	+ 2,2		3,8	-							

Deel II – Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

**Afdeling 02 – Kabinetsuitgaven van de
Cemenechapsminister van Ondergeschiedte
Besturen en Gesubsidieerde werken**

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten										Gesplitste kredieten			
		Niet gesplitste kredieten										Gesplitste kredieten			
		Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminderen	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderen	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderen	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderen
(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)					
(1)	(2)														

**Afdeling 04 – Kabinetsuitgaven van de
Gemeenschapsminister van Ruimtelijke Ordening
Landinrichting en Natuurbehoud**

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet	0,3	+ 0,2		0,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
74.40	Vermogensuitgaven voor eerste instelling van het Kabinet	0,8	+ 0,2	-	1,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Totaal voor Afdeling 04	1,1	+ 0,4		1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-

**Afdeling 06 – Kabinetsuitgaven van de
Gemeenschapsminister van Leefmilieu,
Wa terbeleid en Onderwijs**

I HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet	0,1	+ 0,1		0,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Totaal voor Afdeling 06	0,9	+ 0,1		10,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	(1)	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten					
			Vastlegingskredieten			Ordonnanceringkredieten			Vastlegingskredieten			Ordonnanceringkredieten		
			Krediet 1982 (3)	Bijkrediet lopend jaar (4)	Verminderingen (5)	Krediet voorgesteld voor 1982 (6)	Bijkrediet vroegere jaren (7)	Gestemd krediet (8)	Bijkredieten (9)	Verminderingen (10)	Gestemd krediet (11)	Bijkredieten (12)	Verminderingen (13)	
61.06		Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (sector economische zaken)	2 830,6	- 600,0	-	3 430,6	-	-	-	-	-	-	-	-
61.07		Transfert van het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (sector Middenstand)	300,0	-	- 100,0	200,0	-	-	-	-	-	-	-	-
		Totaal voor artikelen 61	3 130,6	+ 600,0	- 100,0	3 630,6	-	-	-	-	-	-	-	-
		Totaal voor Hoofdstuk VI	4 080,6	+ 600,0	- 100,0	4 580,6	-	-	100,0	-	-	-	-	-
		Totaal voor de bijlage 34	4 080,6	+ 600,0	- 100,0	4 580,6	-	-	125,0	-	-	-	-	-

Afdeling 34 – Gewestelijke economische expansie

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter

Gesubsidieerde werken en wederopbouw

61.06 Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (sector economische zaken)

61.07 Transfert van het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (sector Middenstand)

Totaal voor artikelen 61

Totaal voor Hoofdstuk VI

Totaal voor de bijlage 34

TITEL II - KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten							Gesplitste kredieten					
		Niet gesplitste kredieten							Gesplitste kredieten					
		Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminderingen	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Gestemd krediet	Bijkredieten	Vastleggingskredieten	Ordonnanceringkredieten				
(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)				
(1)	(2)													
63.30	<p>Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst van het Gewest in de aflossingslasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). De schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België, van de nodige provisies om de uitbetaling van de tussenkomst van het Gewest op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren</p>	181,0	+ 10,0		191,0	-								
63.40	<p>Toelage aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als tussenkomst van het Gewest in de aflossingslasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). De schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies om de uitbetaling van de tussenkomst van het Gewest op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren met verplichting deze provisies later te regulariseren (Slachthuizen)</p>	0,3	-	- 0,2	0,1									
	Totaal voor Hoofdstuk VI	191,3	+ 10,0	- 0,2	201,1	-								

Afdeling 40 - Water en Leefmilieu

HOOFDSTUK VI
VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

TITEL II – KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN (2)	Niet gesplitste kredieten							Gesplitste kredieten				
		Niet gesplitste kredieten							Gesplitste kredieten				
		Krediet 1982 (3)	Bij krediet lopend jaar (4)	Verminderingen (5)	Krediet voorgesteld voor 1982 (6)	Bijkrediet vroegere jaren (7)	Gestemd krediet (8)	Bijkredieten (9)	Verminderingen (10)	Gestemd krediet (11)	Bijkredieten (12)	Verminderingen (13)	
74.02 (nieuw)	Aankoop van machines, meubilair en materieel in verband met de campagne rond het leefmilieu	-	+ 0,3	-	0,3	-	-	-	-	-	-	-	
	Totaal voor Hoofdstuk VII	3,0	+ 0,3	-	3,3	-	-	-	-	-	-	-	
	HOOFDSTUK VII												
	INVESTERINGEN (CIVIELE)												
	Aankoop van duurzame roerende goederen												
	HOOFDSTUK VIII												
	KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN												
	Kredietverleningen binnen de sector overheid												
84.01	Teugvordering voorschot toegekend aan de Waterzuiveringsmaatschappij van het Kunstbekken (W.Z.K.)	79,8	+ 18,0	-	97,8	-	-	-	-	-	-	-	
	Totaal voor Hoofdstuk VIII	279,8	+ 18,0	-	297,8	-	-	-	-	-	-	-	
	Totaal voor afdeling 40	554,1	28,3	- 0,2	582,2	-	-	-	-	-	-	-	

TITEL 11 - KAPITAALUITGAVEN

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten						Gesplitste kredieten				
		Krediet 1982						Vastleggingskredieten				
		Krediet 1982	Bijkrediet lopend jaar	Verminderingen	Krediet voorgesteld voor 1982	Bijkrediet vroegere jaren	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderingen	Gestemd krediet	Bijkredieten	Verminderingen
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
63.01	Afdeling 43 - Ondergeschatte Besturen en en Gesubsidieerde Werken	227,0	+ 4,0		231,0	-						
	HOOFDSTUK VI	227,0	+ 4,0		231,0	-						
	VERMOGENSOVERDRACHTEN	8 049,5	+ 635,0	- 100,2	8	584,3	-	125,0	-	125,0	-	-
	BINNEN DE SECTOR OVERHEID	8 049,5	+ 635,0	- 100,2	8	584,3	-	10 399,6	+ 70,0	5 626,8	+ 555,0	- 822,3
	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee geijkgestelde lichamen	23 946,4	1 003,7	- 718,6	24 234,1	2,6	10 480,0	+ 70,0	- 370,0	5 715,8	+ 555,0	- 842,3
	Totaal voor hoofdstuk VI, Afdeling 43											
	Totaal voor Titel II - Deel II											
	Totaal voor Titel II - Kapitaaluitgaven											
	Totaal voor Titel I en Titel II - Algemene totalen											

Subsidies aan de lokale besturen als tussenkomst van het Gewest in de delgingslasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). De schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisijs om de uitbetaling van de tussenkomsten van het Gewest op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisijs later te regulariseren

Totaal voor hoofdstuk VI, Afdeling 43

Totaal voor Titel II - Deel II

Totaal voor Titel II - Kapitaaluitgaven

Totaal voor Titel I en Titel II - Algemene totalen

TITEL IV - AFZONDERLIJKE SECTIE

(in miljoen frank)

Art.	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1982	Ontvangsten	Uitgaven	Saldo op 31 december 1982
	Deel 1 - Lopende verrichtingen				
	Afdeling 33 - Ruimtelijke Ordening				
	HOOFDSTUK III				
	FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN				
66.04 (nieuw)	Visserijfonds (Wet van 1/4/1954)		21,3	21,3	
	Totaal voor Hoofdstuk III	-	21,3	21,3	
	Totaal voor Afdeling 33 - Ruimtelijke Ordening		21,3	21,3	
	Totaal voor Deel I van Titel IV		21,3	21,3	
	Totaal voor Titel IV		21,3	21,3	